

DOMESTIC FIREPLACES

gültig von 1. 7. 2021 bis 30. 6. 2022



www.rath.at

OUTSTANDING INSIDE
Refractory Solutions

RATH



I N F O R M A T I O N

Aug. Rath jun. GmbH
Hafnerstraße 3
A-3375 Krummnußbaum

T +43 2757 24 01-0
F +43 2757 24 01-2286

info@rath.at
www.rath.at

Satz- und Druckfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.
Sentence and printing errors and technical changes reserved.

HAFNERSCHAMOTTE

Stove Chamotte

1

BRENNRAUMSYSTEME

Combustion Chamber Systems

2

ZUGSYSTEME

Flue Systems

3

ANSCHLÜSSE AN DEN SCHORNSTEIN

Chimney connections

4

BAUTEILE FÜR DIE OFENHÜLLE UND PUTZDECKEL

Components for Stove Casings & Cleaning Lids

5

BROTBACKOFEN

Bread Oven

6

MÖRTEL, KLEBER, PUTZE UND MASSEN

Mortars, Adhesives, Compounds and Plaster

7

DÄMMSTOFFE

Insulation Materials

8

VERARBEITUNGSRICHTLINIEN

Instructions for use

9

INHALTSVERZEICHNIS

RATH ANSPRECHPARTNER	06	5.5	Bauteile für Ofenhülle aus Feuerbeton	78
DIENSTLEISTUNGEN	07	5.6	Putzdeckelsteine (PDS), Putzdeckel (PD)	78
ANGABEN / KACHELOFENBERECHNUNG NACH EN 15544	08			
1.0 HAFNERSCHAMOTTE	11	6.0 BROTTBACKOFEN	79	
1.1 Steinsorten	12	6.1 Gewölbe	82	
1.2 Normalformate	13	6.1.1 Flachgewölbe aus Halbwölber 15 % Stich	82	
1.3 Rechteckformate	14	6.1.2 Flachgewölbe aus Doppelganzwölber 15 % Stich	82	
1.4 NOARATH-schwarze Schamotte - allseitig glatt, kantenrein	NEU 16	6.1.3 Flachgewölbe aus Halbwölber 10 % Stich	82	
1.5 EASYSPLIT OHS	16	6.1.4 Flachgewölbe aus Doppelganzwölber 10 % Stich	84	
1.6 Nut- und Federsteine	16	6.1.5 Rundgewölbe aus Halbwölber	84	
1.7 Quickbrick	18	6.1.6 Rundgewölbe aus Doppelganzwölber	84	
1.8 Raupensteine	18	6.2 Gewölbesteine für Backöfen	86	
1.9 Gewölbeplatten	18	6.3 Wieselburger Bäckerplatte	86	
1.10 Suprath - allseitig glatt, kantenrein	NEU 20	6.4 Pizzaplatte	NEU 86	
1.11 Barath - allseitig glatt, kantenrein, nur für den Einsatz in der Ofenhülle	20	6.5 Gewölbeplatten	86	
1.12 Silrath - Hochtemperatursteine	20	6.6 Gewölbebrotbackofen Set´s	NEU 88	
		6.7 Kuppelbackofen	NEU 90	
2.0 BRENNRAUMSYSTEME	21	6.8 Systembrotbackofen Set´s	NEU 90	
2.1 Biofeuerraum Plus Sets	24	6.9 Systembrotbackofen Einzelteile	NEU 92	
2.1.1 Biofeuerraum Plus - Set 1,6-3,5 kW	24			
2.1.2 Biofeuerraum Plus - Set 3,5-4,5 kW	26	7.0 MÖRTEL, KLEBER, PUTZE UND MASSEN	93	
2.1.3 Biofeuerraum Plus - Set 4,5-5 kW	28	7.1 Mörtel	NEU 96	
2.1.4 Biofeuerraum Plus - Set 5-6 kW	30	7.2 Kleber für Steine	97	
2.2 Biofeuerraum Plus Türanbindung Set´s	33	7.3 Kerathin K - Kleber für Dämmstoffe	98	
2.3 Universelle Türanbindung Set´s	33	7.4 Kerathin P - plastische Massen aus Aluminiumsilikatwolle	98	
2.4 Biofeuerraum Plus - Einzelteile	34	7.5 Kerathin P - plastische Masse aus Aluminiumoxidwolle	98	
2.5 Biofeuerraum Plus - Tür- und Sockelsystem Sturm	36	7.6 Kerathin H - Härter für Produkte aus Aluminiumsilikatwolle	98	
2.5.1 System Grundofentür stehend 1,6 kW	37	7.7 Putze	NEU 99	
2.5.2 System Grundofentür stehend 3-5 kW	37	7.8 Cleanrath	100	
2.5.3 System Grundofentür stehend - Brennraum quer 5-6 kW	37	7.9 Reparaturmassen	100	
2.5.4 System Grundofentür liegend 3-5 kW	38	7.10 Feuerbetone	100	
2.5.5 System Grundofentür liegend 5-6 kW	38			
2.5.6 System Grundofentür liegend 5,5 kW	38	8.0 DÄMMSTOFFE	101	
2.5.7 System Grundofentür quadratisch 3-5 kW	39	8.1 Porrath - Feuerleichtsteine	104	
2.5.8 Sockel	42	8.2 Thermax SF 600 / SN 400 - Vermiculite Dämmplatten	104	
2.5.9 Zubehör	43	8.3 Promasil 950 KS - Dämmplatten aus Kalziumsilikat	104	
2.6 Harbeck Türen - Biofeuerraum Plus 3-6 kW	44	8.4 System Duo Platten	105	
2.7 Pilo Kleinkachelofen	46	8.5 Alsitra Mat 1300 - Matten aus Aluminiumsilikatwolle	105	
2.7.1 Pilo Kleinkachelofen - Set Ø 450	46	8.6 Calsitra Mat 1250 - Matten aus Erdalkalisilikatwolle Altra Mat 72 - Aluminiumoxidwolle	105	
2.7.2 Pilo Kleinkachelofen - Set Ø 450-Ø 550	48	8.7 Kerform KV 121 - Platten aus Aluminiumsilikatwolle	105	
2.8 Pilo Kleinkachelofen Ø 450 - Einzelteile	50	8.8 Newvac MV - Platten aus Mineralwolle Evac EVS 131 - Platten aus Erdalkalisilikatwolle	106	
2.9 Pilo Kleinkachelofen Ø 550 - Einzelteile	51	8.9 Alsitra KP - Papier aus Aluminiumsilikatwolle	106	
2.10 Pilo - Zubehör	52	8.10 Calsitra CP 1250 - Papier aus Erdalkalisilikatwolle Altra KP 1600 - Papier aus Aluminiumoxidwolle	106	
2.11 Quickbrick BR - Einzelteile	52			
2.12 15a Brennraum - Set	53	8.11 Feuchtfilz aus Mineralwolle bis 1.000 °C	106	
2.13 UmweltPlus Brennraum - Anwendungsbsp. mit Hourdis Schamotteplatten	54	8.12 Bänder aus Aluminiumsilikatwolle	106	
		8.13 Schnüre aus Aluminiumsilikatwolle	107	
		8.14 Schnüre aus Erdalkalisilikatwolle	107	
3.0 ZUGSYSTEME	55	9.0 VERARBEITUNGSHINWEISE	109	
3.1 Speichernachheizkasten Set´s	58	9.1 Verarbeitungshinweise - Mörtel	111	
3.2 Zugmodulsystem 18 x 18 - Einzelteile	60	9.1.1 Hafnermörtel EMA K - nicht abgemagert, KERAMISCH abbindend	111	
3.3 Speichernachheizkasten aus Quickbrick Set	61	9.1.2 Hafnermörtel K - abgemagert, KERAMISCH abbindend	112	
3.4 Quickbrick - Einzelteile	62	9.1.3 Ofenbaumörtel K - abgemagert, KERAMISCH abbindend	NEU 113	
3.5 Raupensteine - Einzelteile	63	9.1.4 Hafnermörtel H, HYDRAULISCH abbindend	114	
		9.1.5 Hafner Hydromörtel HK, HYDRAULISCH-KERAMISCH abbindend	NEU 115	
4.0 ANSCHLÜSSE AN DEN SCHORNSTEIN	65	9.1.6 Hafnermörtel HK, HYDRAULISCH-KERAMISCH abbindend	116	
4.1 Rauchrohranschlüsse	68	9.1.7 Vergussmasse Express H, HYDRAULISCH abbindend	117	
4.1.1 Rauchrohranschlussstücke aus Mineralwolle für Schamottepoterien und Rauchrohre - eckig/eckig	68	9.2 Verarbeitungshinweise - Kleber für Steine	118	
4.1.2 Rauchrohranschlussstücke aus Mineralwolle für metallische Rohre und Doppelwandfutter - rund/rund	68	9.2.1 Hafnerkleber Thermoflex C, CHEMISCH abbindend	118	
4.1.3 Rauchrohranschlussstücke aus Mineralwolle für metallische Rohre - rund/eckig	69	9.2.2 Hafnerkleber Profix H05, HYDRAULISCH abbindend	119	
4.2 Übergangsstücke	70	9.2.3 Säurekleber Acrathin 1100, CHEMISCH abbindend	120	
4.2.1 Übergangsstücke aus Feuerbeton mit Feuchtfilzstreifen	70	9.3 Verarbeitungshinweise - Kleber für Steine/Dämmstoffe	121	
4.2.2 Übergangsstücke aus Feuerbeton	70	9.3.1 Kerathin K Kleber, CHEMISCH abbindend, verarbeitungsfertig	121	
4.3 Verbindungsstücke	71	9.4 Verarbeitungshinweise - Dichtmittel	122	
4.3.1 Verbindungsstücke aus Mineralwolle für metallische Rohre - rund	71	9.4.1 Kerathin P plastische Masse, CHEMISCH abbindend	122	
4.4 Rauchrohre & Poterien	71	9.5 Verarbeitungshinweise - Putze	123	
4.4.1 Rauchrohr - eckig	71	9.5.1 Putzsystem Hafner Armierungsputz H - Hafner Kreativputz H1	123	
4.4.2 Schamottepoterien mit Nut und Feder (eckige Schamotterohre)	72	9.5.2 Hafner Kreativputz Universal H1	NEU 124	
4.4.3 Rauchrohrzargen aus Schamotte	72	9.5.3 Putzsystem Hafner Armierungsputz Fein H05 - Hafnerputz Fein H02	125	
		9.5.4 Putzsystem Hafnermörtel H, 0-3mm - Lehmputz L1	126	
		9.5.5 Verarbeitungshinweise - Cleanrath	127	
5.0 BAUTEILE FÜR DIE OFENHÜLLE UND PUTZDECKEL	73	9.6 Verarbeitungshinweise - Reparaturmasse	128	
5.1 Bauteile für Ofenhülle aus Schamotte	76	9.6.1 Feuerzement H3, HYDRAULISCH abbindend	128	
5.2 Hourdis Schamotteplatten	77	9.7 Verarbeitungshinweise - Betone	129	
5.3 EASYSPLIT OHS	77	9.8 Verarbeitungshinweise - Dämmstoffe	130	
5.4 Trägerstein	77	9.8.1 Porrath 900, Thermax SN 400 / SF 600, Promasil 950 KS	130	

TABLE OF CONTENT

RATH CONTACT PERSONS	06	5.5	Components for Refractory Concrete Stove Casing	78
SERVICE	07	5.6	Cleaning Lid Bricks [CLB], Cleaning Lid [CL]	78
INFORMATION / STOVE CALCULATION ACCORDING TO EN 15544	08			
1.0 STOVE CHAMOTTE	11	6.0 BREAD OVEN		79
1.1 Brick Grades	13	6.1 Arch		82
1.2 Standard Sizes	13	6.1.1 Flatarch with half wedge bricks 15 % rise		82
1.3 Square Sizes	14	6.1.2 Flat arch with double wedge bricks 15 % rise		82
1.4 NOARATH-black chamotte - Smooth on all Sides, Straight Edges	NEW 16	6.1.3 Flat arch with half wedge bricks 10 % rise		82
1.5 EASYSPLIT OHS	16	6.1.4 Flat arch with double wedge bricks 10 % rise		84
1.6 Tongue and Groove Bricks	16	6.1.5 Round arch with half wedge bricks		84
1.7 Quickbrick	18	6.1.6 Round arch with double wedge bricks		84
1.8 Caterpillar Bricks	18	6.2 Wedge Bricks for Bread Oven		86
1.9 Arch Panels	18	6.3 Wieselburger Baker Panel		86
1.10 Suprath - Smooth on all Sides, Straight Edges	NEW 20	6.4 Pizza Panel		NEW 86
1.11 Barath - Smooth on all Sides, Straight Edges, Only for use in Stove Casings	20	6.5 Arch Panels		86
1.12 Silrath - High Temperature Brick	20	6.6 Arch Bread Oven Set´s		NEW 88
		6.7 Dome Oven		NEW 90
		6.8 System Bread Oven Set´s		NEW 90
		6.9 System Bread Oven Component Parts		NEW 92
2.0 COMBUSTION CHAMBER SYSTEMS	21	7.0 MORTARS, ADHESIVES, COMPOUNDS AND PLASTER		93
2.1 Biofeuerraum Plus Sets	24	7.1 Mortars		NEW 96
2.1.1 Bio-combustion Chamber Plus Set 1,6-3,5 kW	24	7.2 Adhesives for Bricks		97
2.1.2 Bio-combustion Chamber Plus Set 3,5-4,5 kW	26	7.3 Kerathin K - Adhesive for Insulation Materials		98
2.1.3 Bio-combustion Chamber Plus Set 4,5-5 kW	28	7.4 Kerathin P - Aluminium Silicte Wool Malleable Compound		98
2.1.4 Bio-combustion Chamber Plus Set 5-6 kW	30	7.5 Kerathin P - Aluminium Oxid Wool malleable Compound		98
2.2 Bio-combustion Chamber Plus Door Connection Set´s	33	7.6 Kerathin H - Hardener for Aluminium Silikate Wool Products		98
2.3 Universal Door Connection Set´s	33	7.7 Plaster		NEW 99
2.4 Bio-combustion Chamber - Individual Parts	34	7.8 Cleanrath		100
2.5 Bio-Combustion Chamber plus - Door and Base System - Sturm Company	36	7.9 Repair Compounds		100
2.5.1 System Stove Door Vertical 1,6 kW	37	7.10 Refractory Concrete		100
2.5.2 System Stove Door Vertical 3-5 kW	37			
2.5.3 System Stove Door Vertical - Combustion Chamber broad 5-6 kW	37	8.0 INSULATION MATERIALS		101
2.5.4 System Stove Door Horizontal 3-5 kW	38	8.1 Porrath - Light Weight Insulation Bricks		104
2.5.5 System Stove Door Horizontal 5-6 kW	38	8.2 Thermax SF 600 / SN 400 - Vermiculite Insulation Panels		104
2.5.6 System Stove Door Horizontal 5,5 kW	38	8.3 Promasil 950 KS - Calciumsilicate Insulation Panels		104
2.5.7 System Stove Door Square 3-5 kW	39	8.4 System Duo Panels		105
2.5.8 Base	42	8.5 Alsitra Mat 1300 - Aluminiumsilicate Wool Mats		105
2.5.9 Equipment	43	8.6 Calsitra Mat 1250 - Alkaline Earthsilicate Wool Altra Mat 72 - Aluminiumsilicate Wool		105
2.6 Harbeck Doors - Biofeuerraum Plus 3-6 kW	44	8.7 Kerform KV 121 - Aluminiumsilicate Wool Panels		105
2.7 Pilo - Small Tiled Stove System	46	8.8 Newvac MV - Mineral Wool Panels Evac EVS 131 - Alkaline Earthsilicate Wool Panels		106
2.7.1 Pilo Small tiled stove system - Set Ø 450	46	8.9 Alsitra KP - Aluminiumsilicate Wool Paper		106
2.7.2 Pilo Small tiled stove system - Set Ø 450-Ø 550	48	8.10 Calsitra CP 1250 - Alkaline Earthsilicate Wool Paper		106
2.8 Pilo Small Tiled Stove Ø 450 - Individual Parts	50	Altra KP 1600 - Alumina Wool Paper		
2.9 Pilo Small Tiled Stove Ø 550 - Individual Parts	51	8.11 Mineral Fiber Damp Felt up to 1,000 °C		106
2.10 Pilo Accessories	52	8.12 Aluminiumsilicate Wool Tapes		106
2.11 Quickbrick BR - Component Parts	52	8.13 Aluminium Silicate Wool Cords		107
2.12 15a-combustion Chamber Set	53	8.14 Alkaline Earthsilicate Wool Cords		107
2.13 UmweltPlus Combustion Chamber - Application example with Hourdis C. Panel	54			
		9.0 INSTRUCTIONS FOR USE		109
3.0 FLUE SYSTEMS	55	9.1 Instructions for Use - Mortar		111
3.1 Heat Storage Box - Set´s	58	9.1.1 EMA Stove Mortar - Non-lean, CERAMIC setting		111
3.2 Flue Module System 18 x 18 - Component Parts	60	9.1.2 Hafnermörtel K - Grogged, CERAMIC setting		112
3.3 Storage Heating Box - Quickbrick Set	61	9.1.3 Ofenbaumörtel K - Grogged, CERAMIC setting		NEW 113
3.4 Quickbrick - Component Parts	62	9.1.4 Hafnermörtel H, HYDRAULIC setting		114
3.5 Caterpillar Brick- Component Parts	63	9.1.5 Hafner Hydromörtel HK, HYDRAULIC-CERAMIC setting		NEW 115
		9.1.6 Hafnermörtel HK, HYDRAULIC-CERAMIC setting		116
4.0 CHIMNEY CONNECTIONS	65	9.1.7 Vergussmasse Express H, HYDRAULIC setting		117
4.1 Smoke Pipe Connections	68	9.2 Instructions for Use - adhesives for Bricks		118
4.1.1 Mineral Fiber - Connections for Chamotte Smoke Pipes - square/square	68	9.2.1 Hafnerkleber Thermoflex C, CHEMICAL setting		118
4.1.2 Mineral Fiber - Connections for Metal Smoke Pipes and Double-walled Linings - round/round	68	9.2.2 Hafnerkleber Profix H05, HYDRAULIC setting		119
4.1.3 Mineral Fiber - Connections for Metal Smoke Pipes - round/square	69	9.2.3 Acrathin 1100 Acid-resistant Adhesive, CHEMICAL setting		120
4.2 Refractory Connections	70	9.3 Instructions for Use - Adhesives for Bricks/insulation Material		121
4.2.1 Refractory Concrete with Damp Felt Strips	70	9.3.1 Kerathin K Adhesive, CHEMICAL setting		121
4.2.2 Refractory Concrete Connections	70	9.4 Instructions for Use - Sealing materials		122
4.3 Connections	71	9.4.1 Kerathin P Malleable Compound, CHEMICAL setting		122
4.3.1 Mineral Fiber - Connections for Metal Pipes - round	71	9.5 Instructions for Use - Plasters		123
4.4 Smoke Pipe & Chamotte Connections	71	9.5.1 Plaster System Hafner Armierungsputz H - Hafner Kreativputz H1		123
4.4.1 Smoke Pipe - square	71	9.5.2 Hafner Kreativputz Universal H1		124
4.4.2 Chamotte Connections with Tongue and Groove [square Chamotte Pipes]	72	9.5.3 Plaster System Hafner Armierungsputz Fein H05 - Hafnerputz Fein H02		125
4.4.3 Chamotte Smoke Pipe Frame	72	9.5.4 Plaster System Hafnermörtel H, 0-3mm - Lehmputz L1		126
		9.5.5 Instructions for Use - Cleanrath		127
5.0 COMPONENTS FOR STOVE CASINGS & CLEANING LIDS	73	9.6 Instructions for Use - Repair Compound		128
5.1 Components for Chamotte Stove Casing	76	9.6.1 Feuerzement H3, HYDRAULIC Setting		128
5.2 Hourdis Chamotte Panel	77	9.7 Instructions for Use - Castables		129
5.3 EASYSPLIT OHS	77	9.8 Instructions - Insulation Material		130
5.4 Supporting Brick for Covers	77	9.8.1 Porrath 900, Thermax SN 400 / SF 600, Promasil 950 KS		130

RATH ANSPRECHPARTNER | RATH CONTACT PERSONS

VERKAUF UND INFORMATION SALES AND INFORMATION

ANNA BREDL

Vertrieb | Sales

M +43 664 88 75 16 11

anna.bredl@rath.at

Verkaufsgebiete | Sales areas:

AT, CH, FL, SI, HR, ES, SE, GB, EST, LT, LV, BA

GEORG DROSTE

Vertrieb | Sales

M +49 151 55 15 92 38

georg.droste@rath-group.com

Verkaufsgebiete | Sales areas:

DE, DK, BX

VIKTOR KOVÁCS

Vertrieb | Sales

M +36 30 314 2461

viktor.kovacs@rath-group.com

Verkaufsgebiete | Sales areas:

HU, RO

KARIN RESSL

Vertrieb | Sales

M +43 664 88 75 15 67

F +43 2757 24 01-2286

karin.ressl@rath.at

Verkaufsgebiete | Sales areas:

IT, PL, SK, CZ, FR

KUNDENSERVICE UND VERSAND CUSTOMER SERVICE AND SHIPPING

EVA SARTORI

Kundenservice | Customer Service

T +43 2757 24 01-2231

F +43 2757 24 01-2286

eva.sartori@rath.at

AT, CH, FL, IT, SI, HR, ES, SE,

GB, EST, LT, LV, BA, SK, PL, CZ

MARIA SEITNER

Kundenservice | Customer Service

T +43 2757 24 01-2234

F +43 2757 24 01-2286

maria.seitner@rath.at

DE, DK, BX, FR

ERZSÉBET KUBÁNKA

Kundenservice | Customer Service

T +36 1 433 00 41-3141

erzsebet.kubanka@rath-group.com

HU, RO

TECHNISCHE AUSKÜNFTE UND PLANUNGEN TECHNICAL INFORMATION AND PLANS

KARIN RESSL

Technik und Planungen

Planning and calculations

M +43 664 88 75 15 67

F +43 2757 24 01-2286

karin.ressl@rath.at

GEORG BAMINGER

Planungen und Berechnungen

Planning and calculations

T +43 2757 24 01-2252

F +43 2757 24 01-2286

georg.baminger@rath.at

AUG. RATH JUN. GMBH

Hafnerstraße 3,

A-3375 Krummnußbaum

T +43 27 57 24 01-0

F +43 27 57 24 01-2286

Firmenbuch Nr. 82124x

Aug. Rath jun. GmbH

info@rath.at

www.rath.at

Geschäftszeiten | Business hours

Montag – Donnerstag: 7.30 bis 15.30 Uhr

Monday to Thursday, 7:30 AM to 3:30 PM

Freitag: 7.30 bis 12.30 Uhr

Friday, 7:30 AM to 12:30 PM

Abholzeiten | Pick up times

Montag – Donnerstag: 07.00 bis 15.00 Uhr

Monday to Thursday, 7:00 AM to 3:00 PM

Freitag: 07.00 bis 12.30 Uhr

Friday, 7:00 AM to 12:30 PM

RATH HUNGARIA KFT.

Porcelan ut. 1,

H-1106 Budapest

T +36 1 433 00 40

F +36 1 261 90 52

Dienstleistungen | Service

BAUEN SIE AUCH BEIM PLANEN UND BERECHNEN AUF UNS.

Nutzen Sie unseren Service, der Ihnen – ohne viel Aufwand – ein für Sie optimales Ergebnis verspricht.

Als einer der führenden Hersteller von Qualitäts-Schamotte sind wir Spezialist, ganz besonders für Grundöfen. Entsprechend verfügen wir über ein fundiertes Wissen, von dem Sie auch hinsichtlich des technischen Know-hows profitieren können.

Informieren Sie sich über die Einzelheiten unseres Planungsangebotes – unser Service ist „wärmstens“ zu empfehlen.

Wir erstellen für Sie:

- › Berechnung und Konstruktion von Kachelgrundöfen nach EN 15544 und Nachheizflächen in der Bauweise mit oder ohne Luftspalt (z. B. Quickbrick)
- › Heizlastberechnung nach EN 12831 mit nationalem
- › Anhang ÖNORM H 7500
- › Planung von Brotbacköfen
- › Stationäre und instationäre Wärmedurchgangsberechnungen

RELY ON US FOR PLANNING AND CALCULATION.

Take advantage of our service which promises an optimal result with no great effort on your part.

As one of the leading manufacturers of quality chamotte we are specialists in particular for stoves. Accordingly we have a well-founded knowledge from which you can profit also in regard to our technical knowhow.

Find out about the details of our planning service – it is “warmly” recommended.

We will prepare for you:

- › Calculation and construction of a tiled stove according to EN 15544 and heated surfaces with the construction methods with and without air gap (e.g. Quickbrick)
- › Heating load calculation according to EN 12831 with national
- › Attachment ÖNORM H 7500
- › Planning bread baking ovens
- › Stationary and nonstationary heat transmission calculations

Dienstleistungen ¹ Service ¹	Artikelnummer Item Number	Einheit Unit	€/Stück €/EA
Kachelofen-/Herdberechnung Tiled Stove/Fireplace Calculation	641	pauschal	265,44
Kachelofen-/Herdberechnung und -planung Tiled Stove/Fireplace Calculation and Planning	394	pauschal	436,87
Sonstige Dienstleistungen Other services	911	je Stunde	55,30

¹Netto-Preise, exkl. MwSt | Net prices, exclusive of VAT

Verpackung ¹ Service ¹	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	€/Stück €/EA
Europalette/ Holz Euro Pallet/Wood	691	20,00	15,75
Rath Anmischkübel mit Deckel 20 Liter Rath Mixing Bucket with Lid 20 liter	RQ007366	0,68	4,37

¹Netto-Preise, exkl. MwSt | Net prices, exclusive of VAT

BEI BEZUG VON KLEINMENGEN (UNTER EINER PALETTE) WIRD EIN MINDERMENGENAUFCHLAG VON 20% VERRECHNET
FOR SMALL ORDERS (LESS THAN 1 PALLET) THERE IS A 20% HANDLING CHARGE

ANGABEN FÜR DIE AUSFÜHRUNG EINER KACHELOFENBERECHNUNG NACH EN 15544

ALLGEMEINE ANGABEN

HafnermeisterIn/OfensetzerIn: _____

Adresse: _____

Ansprechpartner: _____

Tel.: _____ Fax: _____ E-Mail: _____

Ausgeführte Anlage für: _____

Standort: _____ Seehöhe [m]: _____

TECHNISCHE ANGABEN

Leistung und Bauweise

Heizleistung [kW]: _____

<input type="checkbox"/> Grundofen	<input type="checkbox"/> Herd	<input type="checkbox"/> Kamin / Heizeinsatz
Nennheizzeit [h] (8-24): <input type="checkbox"/> Rath Biofeuerraum Plus <input type="checkbox"/> Umwelt Plus Brennraum <input type="checkbox"/> brennbare Anbauwand	Nennheizzeit [h] (8-24): <input type="checkbox"/> Normalbrennraum Steintyp <input type="checkbox"/> Quickbrick BR <input type="checkbox"/> Nut-Federsteine <input type="checkbox"/> Hafnerziegel	<input type="checkbox"/> Kochherd <input type="checkbox"/> Durchheizherd Nennheizzeit [h] (6-8): Bez. Gerätetyp:

Tür

Hersteller: _____ Typbezeichnung: _____

Lichtes Türmaß [cm]: _____ Glasfläche [cm]: _____

Zuluft

Material Zuluftkanal
 Schamotte Polykal Blech
 flexibles Alurohr Ytong Thermoluftzug

Abmessungen Zuluftkanal:
Längenangaben [cm]: _____

Skizze Zuluftverlauf

Bauweise

mit Luftspalt ohne Luftspalt/traditionell

Schornstein

Systemkamin dreischalig dreischalig keramisch gemauert Metallfang

Schornsteinabmessungen innen [LxB oder Durchmesser in cm]: _____

Schornsteinhöhe ab Fußbodenoberkante [m] innen und außenliegend: _____

Regenhaube aufgesetzt JA NEIN

Bei aufgesetzter Regenhaube bitte Abstand zum Schornstein angeben!

Hiermit beauftrage ich die Firma Aug. Rath jun. GmbH für die Ausführung einer Kachelofenberechnung/ -planung:

Zur Durchführung der Planung ist ein vollständig bemaßter Grund- und Aufriss des Kachelofens den Angaben beizulegen. Kachelofen-/Herdberechnung 265,44 Euro

Die Kachelofenberechnung erfolgt nach EN 15544 bzw. der geprüften Berechnungsrichtlinie des Österreichischen Kachelofenverbandes. Die Berechnung basiert auf den von Ihnen getroffenen Angaben. Für falsch getätigte Angaben sowie der Berechnung abweichenden Bauweise kann die Firma Aug. Rath jun. GmbH nicht haftbar gemacht werden. Kachelofen-/Herdberechnung und -planung 436,87 Euro

Sie finden dieses Formular auf unserer Homepage www.rath.at

Das ausgefüllte Formular senden Sie bitte per e-Mail an georg.baminger@rath.at oder per Fax an + 43 2757 24 01-2286

Datum: _____ Unterschrift/Firmenstempel: _____

HAFNERSCHAMOTTE Stove Chamotte

1



1.0

HAFNERSCHAMOTTE

Stove Chamotte



HAFNERSCHAMOTTE RHS QUALITATIV AUF HÖCHSTEM NIVEAU

Die Hafnerschamotte RHS ist speziell für den Einsatz im Kachelofen- und Kaminofenbau entwickelt worden. Produziert wird sie in einer der modernsten Produktionsstätten in Krummnußbaum (Österreich) – sowohl im Strangpressverfahren, als auch im Trockenpressverfahren. Ein unabhängiges Prüfinstitut überwacht fortlaufend die Produktion. Damit gewährleisten wir, dass die Hafnerschamotte RHS die hohen Anforderungen der ÖNorm B 8306 erfüllt. Ihre Qualitätsstandards sind u. a. maßgebend für Feuerfestigkeit, Dichte, Porosität, Kaltdruckfestigkeit, Temperaturwechselbeständigkeit und Nachschwindung.

Das Ergebnis dieser Qualitätssicherung ist eine besonders hochwertige Schamotte mit hervorragenden Eigenschaften:

- › lange Lebensdauer
- › beste Speicherung der Wärme und
- › optimale Abgabe der gesunden Strahlungswärme über längstmöglichen Zeitraum

SCHAMOTTE FÜR SPEZIELLE AUFGABEN

Für besondere Anforderungen im Kachelofen- und Kaminbau bieten wir Ihnen auch Spezialschamotte, wie die Typen:

- › Cordieritstein Durrath Cor 30 – mit geringem Wärmeausdehnungskoeffizienten und hoher Temperaturwechselbeständigkeit
- › Barath – Ungeprüfte Hafnerschamotte

Unser Produktspektrum umfasst zahlreiche weitere Schamottentypen für Anwendungen außerhalb des Kachelofen- und Kaminbaus.

Spezielle Anwendungen verlangen spezielle Lösungen. Wir unterstützen Sie bei der Planung, der Berechnung und der individuellen Auswahl der Schamottentypen.

FORMATE FÜR JEDEN BEDARF

Die Hafnerschamotte RHS gibt es in einer Vielzahl verschiedener Formate. Vom Normalformat N2 64/250/124 mm bis hin zu komplexen Formsteinen wie den Biofeuerraum Plus-Steinen, von Wandbauplatten für die Ofenhülle im Format 30/1000/500 mm bis hin zum Kachelfutterstein 20/130/130 mm.

RHS STOVE CHAMOTTE - HIGHEST QUALITY LEVEL

RHS stove chamotte has been specifically developed for tiled stoves and fireplaces. It is produced in a very modern production plant in Krummnußbaum (Austria) – with two methods: extrusion and dry pressing. RHS stove chamotte fulfills the high requirements of the ÖNorm B 8306, with an independent test institute monitoring the production. Important properties are, for example, fire resistance, density, cold compression strength, thermal shock resistance and post-shrinkage.

The result of this quality check is an especially high-grade chamotte with excellent properties:

- › Long life
- › best heat storage
- › optimal emission of healthy radiant heat for a long period of time.

CHAMOTTE FOR SPECIAL FUNCTIONS

For special requirements we offer other chamotte types:

- › Durrath Cor 30 cordierite bricks with low heat expansion and high thermal shock resistance and
- › Barath a non-tested stove chamotte, only suitable for stove casings applications.

Our product range includes many other types of chamotte types for industrial applications.

Special uses require special solutions. We will help you with planning, calculation and material selection.

FORMATS FOR ALL NEEDS

RHS stove chamotte is available in many different sizes. Normal Brick N2 64/250/124, 30/1000/500 wall panels, 20/130/130 tile lining bricks, complicated bricks for Bio Plus, and many more.

1.1 Steinsorten

Bezeichnung	Verwendung	Rohstoffbasis	Rohdichte [g/cm³]
RHS	Hafnerschamotte plastisch vorgezogen geprüft nach ÖNorm B 8306. Hohe Feuerfestigkeit, optimale Wärmespeicherfähigkeit und Bearbeitbarkeit, gute Temperaturwechselbeständigkeit für Kachelöfen.	Schamotte	1,95
RHS-h	Hafnerschamotte halbtrocken gepresst, geprüft nach ÖNorm B 8306, allseitig glatt, besonders ebene Oberfläche und scharfe Kanten. Hohe Feuerfestigkeit, optimale Wärmespeicherfähigkeit und Bearbeitbarkeit, gute Temperaturwechselbeständigkeit für Kachelöfen.	Schamotte	2,00
NOARATH	Hafnerschamotte schwarz gefärbt, halbtrocken gepresst, allseitig glatt, besonders ebene Oberfläche und scharfe Kanten für Kachelöfen	Schamotte	2,30
Suprath A 25-p	Schamotte für den Feuerungsbau, plastisch vorgezogen, für unterschiedliche Beanspruchungen	Schamotte	1,90
Suprath A 30-h	Schamotte für den Feuerungsbau, halbtrocken gepresst, glatte, besonders ebene Oberfläche und scharfe Kanten, für unterschiedliche Beanspruchungen	Schamotte	2,00
Suprath A 40-h	Schamotte für Feuerungsbau, halbtrocken gepresst, glatte, besonders ebene Oberfläche und scharfe Kanten, für unterschiedliche Beanspruchungen	Schamotte	2,20
Suprath A 40-t	Schamotte für Feuerungsbau, trocken gepresst, glatte, besonders ebene Oberfläche und scharfe Kanten, für unterschiedliche Beanspruchungen	Schamotte	2,25
Silrath S 65-p	Korundhaltiger Andalusitstein, eisenarm, sehr hohe Temperaturwechselbeständigkeit und Kaltdruckfestigkeit gegenüber RHS	Andalusit, Korund	2,65
Vibrorath A 40	Vibrationsgeformter Stein	Schamotte	2,25
Gelbe Gußschamotte	Gußschamottestein für nicht standardisierte Formen	Gußschamotte	2,05
Carath 1253 LC	Gußschamottestein für nicht standardisierte Formen	Gußschamotte	2,05
OS-t	Hafnerschamotte trocken gepresst, glatte, besonders ebene Oberfläche und scharfe Kanten	Schamotte	2,00
Wieselburger Bäckerplatte	Hafnerschamotte halbtrocken gepresst, optimierte Backeigenschaften wie Wasserdampfaufnahme, Dichte, Abriebfestigkeit bei hoher Temperaturwechselbeständigkeit	Schamotte	1,90
Durrath Cor 30	Cordieritstein, optimierte Backeigenschaften wie hohe Abriebfestigkeit, geringe Wärmeausdehnung und hohe Temperaturwechselbeständigkeit	Cordieritstein	2,00
OHS-p	Hafnerschamotte plastisch vorgezogen, hohe Feuerfestigkeit, gute Bearbeitbarkeit und gute Temperaturwechselbeständigkeit. Besonders für den Einsatz in der Ofenhülle	Schamotte	1,90
Barath	Hafnerschamotte ungeprüft; durch Produktion im Trockenpressverfahren glatte, besonders ebene Oberfläche und scharfe Kanten. Nur für die Ofenhülle geeignet.	Schamotte	≥ 1,90
Silrath AK 60	trockengepresster Andalusitstein, eisenarm, gute chemische Resistenz, für thermisch hochbelastete Verbrennungssysteme.	Andalusit	2,60
Silrath AK 65	trockengepresster Andalusitstein, eisenarm, chemisch Beständig, sehr hohe Temperaturwechselbeständigkeit, abriebfest, für thermisch hochbelastete Verbrennungssysteme	Andalusit	2,65

ISO Zertifikat



1.1 Brick Grades

Description	Use	Raw material base	Bulk density [g/cm³]
RHS	Stove chamotte, plastically extruded, tested according to ÖNorm B 8306. High refractoriness, optimum heat storage capacity and workability, good thermal shock resistance for tiled stoves.	Fire clay	1.95
RHS-h	Semi-dry-pressed stove chamotte, tested according to ÖNorm B 8306, smooth on all sides, particularly even surface and sharp edges. High refractoriness, optimum heat storage capacity and workability, good thermal shock resistance for tiled stoves.	Fire clay	2.00
NOARATH	Stove chamotte, black color, semi-dry-pressed, smooth on all sides, particularly even surface and sharp edges for tiled stoves	Fire clay	2.30
Suprath A 25-p	Fire clay for furnace construction, plastically extruded, for a variety of applications	Fire clay	1.90
Suprath A 30-h	Fire clay for furnace construction, semi-dry-pressed, smooth, particularly even surface and sharp edges, for a variety of applications	Fire clay	2.00
Suprath A 40-h	Fire clay for furnace construction, semi-dry-pressed, smooth, particularly even surface and sharp edges, for a variety of applications	Fire clay	2.20
Suprath A 40-t	Fire clay for furnace construction, dry-pressed, smooth, particularly even surface and sharp edges, for a variety of applications	Fire clay	2.25
Silrath S 65-p	Corundum-containing andalusite brick, low-iron, very high thermal shock resistance and cold crushing strength compared to RHS	Andalusite, corundum	2.65
Vibrorath A 40	Vibration-molded brick	Fire clay	2.25
Yellow cast chamotte	Cast chamotte brick for non-standard shapes	Cast chamotte	2.05
Carath 1253 LC	Cast chamotte brick for non-standard shapes	Cast chamotte	2.05
OS-t	Stove chamotte dry-pressed, smooth, particularly even surface and sharp edges	Fire clay	2.00
Wieselburger baker panel	Semi-dry-pressed stove chamotte, optimized baking properties such as water vapor absorption, density, abrasion resistance with high thermal shock resistance	Fire clay	1.90
Durrath Cor 30	Cordierite brick, optimized baking properties such as high abrasion resistance, low thermal expansion and high thermal shock resistance	Cordierite chamotte	2.00
OHS-p	Stove chamotte, plastically pre-stressed, high refractoriness, good machinability and good thermal shock resistance. Particularly for use in the furnace shell	Fire clay	1.90
Barath	Stove chamotte untested; production in dry pressing process leads to smooth, particularly even surface and sharp edges. Suitable only for the furnace shell.	Fire clay	≥ 1.90
Silrath AK 60	Dry-pressed andalusite brick, low-iron, good chemical resistance, for combustion systems subject to high thermal loads.	Andalusite	2.60
Silrath AK 65	Dry-pressed andalusite brick, low-iron, chemically resistant, very high thermal shock resistance, abrasion-resistant, for combustion systems subject to high thermal applications	Andalusite	2.65

1.2 Normalformate¹ | Standard Sizes¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
20 / 250 / 124 N2-20	RHS	RN220 000 005	750	1,15	1,53
20 / 250 / 124 N2-20 ²	A 40-t	KN220 000 240	810	1,40	4,67
30 / 250 / 124 N2-30	RHS	RN230 000 005	534	1,73	2,51
40 / 250 / 124 N2-40	RHS	RN240 000 005	405	2,43	3,33
50 / 250 / 124 N2-50	RHS	RN250 000 005	324	3,50	3,78
60 / 300 / 90 Schamottestreifen L300 Chamotte Strip L300	RHS	R5303 300 005	400	3,32	4,88
64 / 250 / 124 Hafnerziegel rau N2 Normal Brick Rough N2	RHS	RN200 000 005	270	3,93	3,69
64 / 250 / 124 Hafnerziegel kantenrein N2 Normal Brick Smooth N2	RHS-h	RN200 000 105	270	3,96	4,06
64 / 250 / 124 N2 ²	A 30-h	RN200 000 130	270	3,96	6,45
60 / 250 / 90 Schamottestreifen L250 Chamotte Strip L250	RHS	R5303 000 005	399	2,62	4,05
64 / 250 / 124 N2 ²	A 40-h	RN200 000 140	270	4,40	8,74
64 / 500 / 124 Doppelnormalstein Double - normal Brick	RHS	RN200 500 005	125	7,73	8,04
80 / 250 / 124 N2-80	RHS	RN280 000 005	210	4,84	5,02

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

² Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

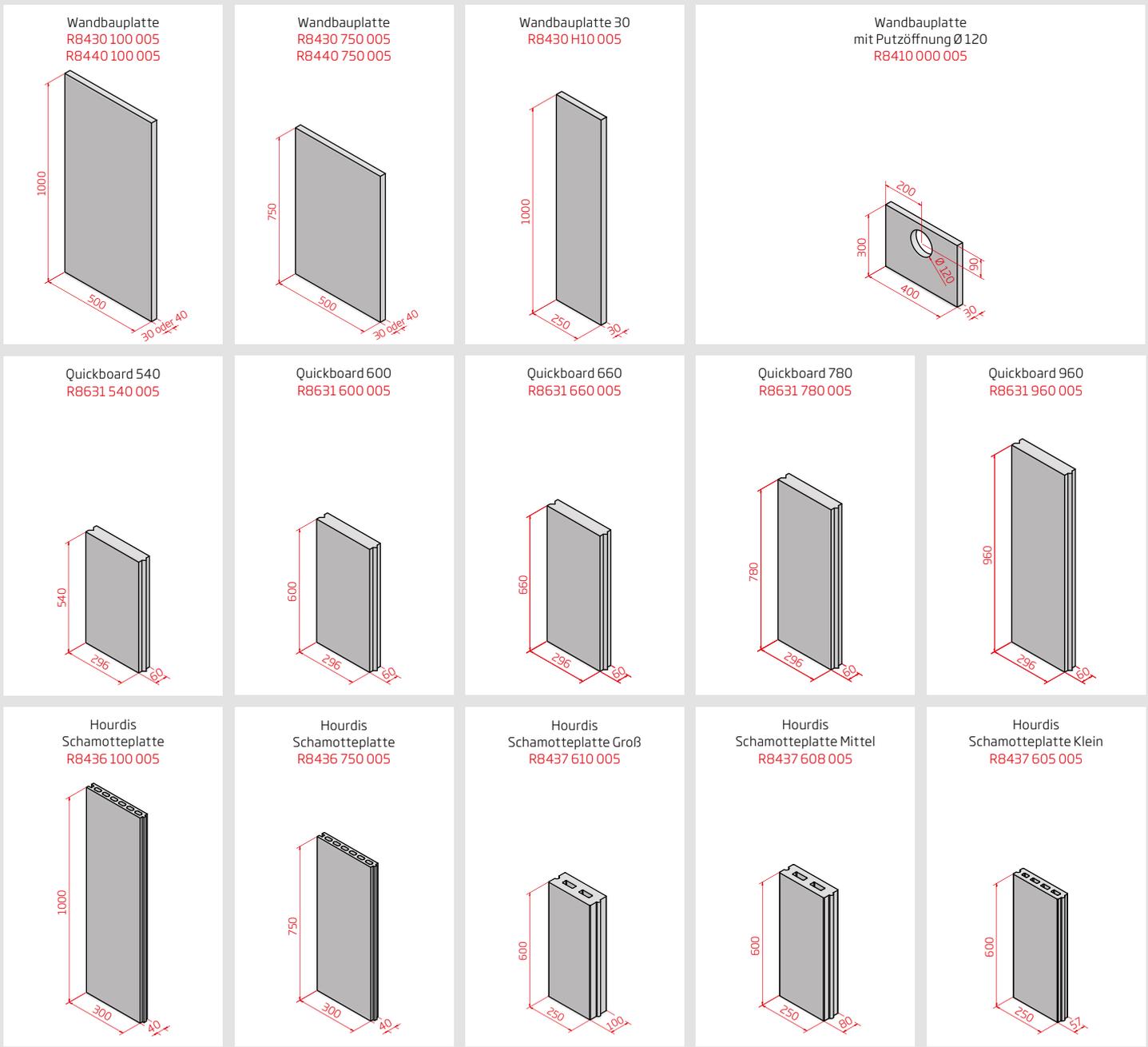
1.3 Rechteckformate¹ | Square Sizes¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
15 / 340 / 150 VS-klein Small	RHS	R8090 000 005	600	1,41	2,68
15 / 340 / 200 VS-groß Large	RHS	R7581 015 005	500	1,92	3,63
15 / 440 / 200 VS-lang Long	RHS	R8058 000 005	354	2,39	5,00
20 / 130 / 130 Kachelfutterstein Tile Lining Brick	RHS	R6230 000 005	720	0,61	1,13
20 / 190 / 120 Kachelfutterstein mit Sollbruchstelle bei 160 und 130 mm Tile Lining Brick with Breaking Points at 160 and 130 mm	RHS	R6231 000 005	552	0,88	1,67
20 / 300 / 150	RHS	R4294 000 005	500	1,65	2,51
20 / 340 / 200	RHS	R7581 020 005	348	2,60	4,22
20 / 400 / 200	RHS	R4284 000 005	300	2,99	4,99
20 / 400 / 300	RHS	R4642 00A 005	200	4,54	6,99
20 / 430 / 200	RHS	R4284 00A 005	264	3,28	5,22
20 / 500 / 200	RHS	R6264 00A 005	250	3,69	6,87
20 / 500 / 250	RHS	R7910 500 005	165	4,70	7,60
25 / 340 / 200	RHS	R7581 025 005	280	3,25	5,08
25 / 400 / 300	RHS	R4642 000 005	156	5,65	9,25
25 / 430 / 200	RHS	R4284 00B 005	213	3,99	6,38
30 / 300 / 150	RHS	R4381 000 005	364	2,45	3,61
30 / 340 / 200	RHS	R7581 030 005	240	3,78	5,89
30 / 400 / 200	RHS	R4547 000 005	210	4,60	7,16
30 / 400 / 300	RHS	R4364 000 005	140	6,92	10,85
30 / 430 / 200	RHS	R4284 00C 005	180	4,92	7,54
30 / 430 / 250	RHS	R3156 430 005	180	6,12	9,82
30 / 500 / 200	RHS	R6264 000 005	165	5,67	9,76
30 / 500 / 250	RHS	R3156 500 005	112	7,19	12,33
30 / 600 / 300	RHS	R8062 600 005	93	10,44	18,07
30 / 300 / 400 Wandbauplatte mit Putzöffnung Ø 120 Wall Panel with Cleaning Opening Ø 120	RHS	R8410 000 005	100	6,60	36,02
30 / 750 / 500 Wandbauplatte 30 Wall Panel 30	RHS	R8430 750 005	30	22,48	47,67
30 / 1000 / 250 Wandbauplatte 30 Wall Panel 30	RHS	R8430 H10 005	46	14,68	31,76
30 / 1000 / 500 Wandbauplatte 30 Wall Panel 30	RHS	R8430 100 005	30	30,48	63,51
40 / 750 / 500 Wandbauplatte 40 Wall Panel 40	RHS	R8440 750 005	26	29,78	67,28
40 / 1000 / 500 Wandbauplatte 40 Wall Panel 40	RHS	R8440 100 005	16	39,07	89,69
40 / 300 / 150	RHS	R4309 00B 005	300	3,43	4,81
40 / 400 / 200	RHS	R5128 000 005	160	6,18	9,03
40 / 400 / 300	RHS	R0066 000 005	104	9,32	14,38
40 / 400 / 400	RHS	R4392 040 005	79	12,87	17,53
40 / 430 / 200	RHS	R5128 00A 005	132	6,65	9,73
40 / 430 / 250	RHS	R4792 430 005	132	8,37	12,45
40 / 500 / 200	RHS	R3636 000 005	120	7,76	12,45
40 / 500 / 250	RHS	R4792 500 005	80	9,69	15,32
45 / 500 / 400 ²	RHS	R0067 00A 005	46	18,97	29,95
50 / 250 / 200	RHS	R4350 00E 005	192	4,86	7,90
50 / 300 / 150	RHS	R4309 00A 005	240	4,20	6,07
50 / 600 / 400	RHS	R7240 000 005	44	23,10	39,57
50 / 600 / 500	RHS	R3420 000 005	31	28,79	58,86
50 / 700 / 400	RHS	R7240 700 005	40	27,18	56,39

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20% verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20% handling charge

² Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
60 / 540 / 296 Quickboard 540	RHS	R8631 540 005	42	18,93	29,04
60 / 600 / 296 Quickboard 600	RHS	R8631 600 005	42	20,13	34,55
60 / 660 / 296 Quickboard 660	RHS	R8631 660 005	42	22,70	38,05
60 / 780 / 296 Quickboard 780	RHS	R8631 780 005	42	26,61	53,67
60 / 960 / 296 Quickboard 960	RHS	R8631 960 005	42	32,75	67,45
40 / 750 / 300 Hourdis Schamotteplatte Hourdis Chamotte Panel	RHS	R8436 750 005	48	13,84	24,86
40 / 1000 / 300 Hourdis Schamotteplatte Hourdis Chamotte Panel	RHS	R8436 100 005	34	18,56	30,59
57 / 600 / 250 Hourdis Schamotteplatte Klein Hourdis Chamotte Panel 57	RHS	R8437 605 005	60	13,83	30,48
80 / 600 / 250 Hourdis Schamotteplatte Mittel Hourdis Chamotte Panel 80	RHS	R8437 608 005	39	19,78	53,40
100 / 600 / 250 Hourdis Schamotteplatte Groß Hourdis Chamotte Panel 100	RHS	R8437 610 005	33	25,78	60,92



1.4 NOARATH-schwarze Schamotte - allseitig glatt, kantenrein NOARATH-black chamotte - Smooth on all Sides, Straight Edges

NEU | NEW

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA	
64 / 250 / 124 N2	Noarath	RN200 000 N06	3,96	Preis auf Anfrage Price upon request	NEU NEW
50 / 250 / 124 N2-50	Noarath	RN250 000 N06	3,10	Preis auf Anfrage Price upon request	NEU NEW
25 / 500 / 200	Noarath	RP502 025 N06	5,00	Preis auf Anfrage Price upon request	NEU NEW
30 / 600 / 200	Noarath	RZ602 030 N06	7,20	Preis auf Anfrage Price upon request	NEU NEW

1.5 EASYSPLIT OHS ¹/₂/₃

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
64 / 250 / 124 EASYSPLIT N2	OHS-p	RN200 000 051	135	3,80	3,19
30 / 300 / 150 EASYSPLIT 30	OHS-p	R4381 000 052	182	2,46	3,14
30 / 400 / 200 EASYSPLIT 30	OHS-p	R4547 000 052	105	4,58	6,20
30 / 500 / 200 EASYSPLIT 30	OHS-p	R6264 000 052	83	5,68	8,47
30 / 500 / 250 EASYSPLIT 30	OHS-p	R3156 500 052	56	6,73	10,93
30 / 1000 / 250 EASYSPLIT 30	OHS-p	R8430 H10 051	46	14,32	27,53
40 / 400 / 200 EASYSPLIT 40	OHS-p	R5128 000 052	80	6,20	7,83

¹ Nicht nach ÖNORM B 8306 geprüft | Not tested according to ÖNORM B 8306

² Zur besseren Verarbeitung mit der Knacke | For better processing with the crack

³ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

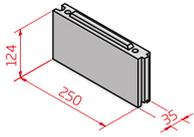
1.6 Nut- und Federsteine ¹ | Tongue and Groove Bricks ¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
35 / 250 / 124 Läufer 35 ² Stretcher 35 ²	RHS-h	R8399 000 005	405	2,14	5,55
45 / 300 / 150 Läufer 45 Stretcher 45	RHS-h	R8339 000 005	240	4,19	7,45
55 / 300 / 150 Läufer 55 Stretcher 55	RHS-h	K8322 000 005	200	5,02	8,15
68 / 300 / 150 Läufer 68 ² Stretcher 68 ²	RHS-h	R8450 000 005	160	6,12	12,15
65 / 192 / 200 3er-Läufer ² 3er-Stretcher ²	RHS-h	R8535 003 005	216	5,08	14,14
65 / 257 / 200 4er-Läufer ² 4er-Stretcher ²	RHS-h	R8535 004 005	162	6,76	17,11
45 / 300(150) / 150 T/L-Stein 45 T/L-Brick 45	RHS-h	R8339 0TL 005	105	6,88	18,94
55 / 150(103) / 150 T/L-Stein 55 T/L-Brick 55	RHS-h	R8322 0TL 005	250	4,17	16,50
55 / 100(100) / 150 Ecke 135° Corner 135°	RHS-h	R8322 135 005	304	2,89	10,83
50 / 600 / 120 Deckenstein Ceiling Brick	RHS	R8103 0NF 005	140	7,47	12,64
55 / 550 / 150 Läufer ohne Bohrung Stretcher without Drilled Hole	RHS-h	R8425 000 005	112	9,59	15,23
55 / 300 / 75 Stein für Rundmauerungen Brick for Curved Walls	RHS-h	R8322 75R 005	400	2,46	6,25
55 / 300 / 115 Trägerstein für System Duo Support Brick for System Duo	RHS-h	K8322 DUO 005	135	5,90	16,03

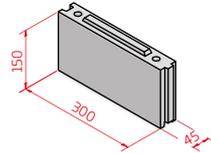
¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

² Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

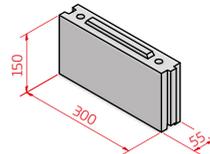
Läufer 35
R8399 000 005



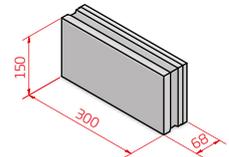
Läufer 45
R8339 000 005



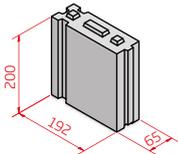
Läufer 55
K8322 000 005



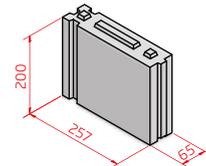
Läufer 68
R8450 000 005



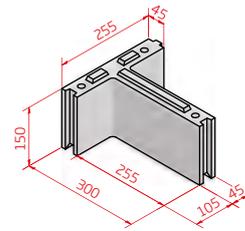
3er-Läufer
R8535 003 005



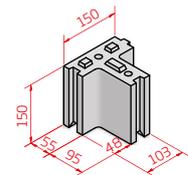
4er-Läufer
R8535 004 005



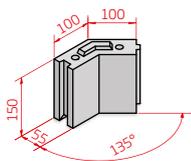
T/L-Stein 45
R8339 0TL 005



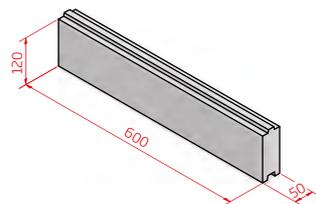
T/L-Stein 55
R8322 0TL 005



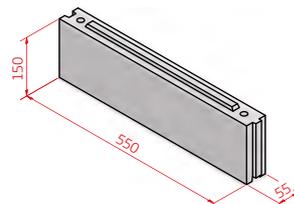
Ecke 135°
R8322 135 005



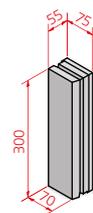
Deckenstein
R8103 0NF 005



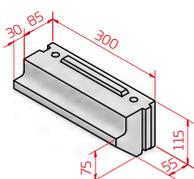
Läufer ohne Bohrung
R8425 000 005



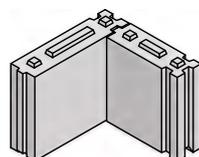
Stein für Rundmauerungen
R8322 75R 005



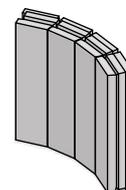
Trägerstein für System Duo
K8322 DUO 005



3er-Läufer
Zusammenbau



Stein für
Rundmauerung



1.7 Quickbrick

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
60 / 296 / 57 Quickbrick 60	RHS	R8532 906 005	126	1,97	5,35
60 / 296 / 117 Quickbrick 120	RHS	R8532 912 005	210	4,10	6,90
60 / 296 / 157 Quickbrick 160	RHS	R8532 916 005	168	5,50	9,15
60 / 296 / 197 Quickbrick 200	RHS	R8532 920 005	126	6,75	11,63
60 / 296 / 197 Quickbrick 200 mit Putzöffnung Quickbrick 200 with Cleaning Opening	RHS	R8532 20P 005	126	4,97	25,94
60 / 296 / 237 Quickbrick 240	RHS	R8532 924 005	126	8,14	13,93
90 / 176 / 117 Quickbrick BR klein Quickbrick BR Small	RHS	R8632 120 005	240	3,25	9,10
90 / 356 / 237 Quickbrick BR groß Quickbrick BR Large	RHS	R8633 240 005	52	13,85	30,87
55 / Ø 95 / Ø 105 Putzdeckel innen für Ø 100 Cleaning Lid Inside for Ø 100	Carath 1253 LC	RPUTZ 1M0 722	667	0,90	11,22

1.8 Raupensteine | Caterpillar Bricks

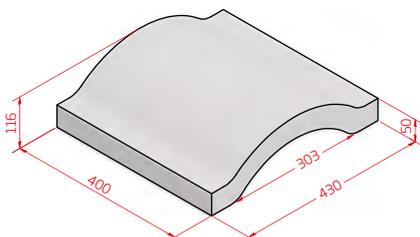
Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
60 / 116 / 157 Raupenstein 160 Caterpillar Brick 160	RHS	R8604 160 005	460	1,78	5,13
60 / 116 / 197 Raupenstein 200 Caterpillar Brick 200	RHS	R8604 200 005	350	2,10	6,22
60 / 116 / 237 Raupenstein 240 Caterpillar Brick 240	RHS	R8604 240 005	300	2,63	7,62
60 / 116 / 277 Raupenstein 280 Caterpillar Brick 280	RHS	R8604 280 005	280	3,06	8,84
60 / 116 / 317 Raupenstein 320 Caterpillar Brick 320	RHS	R8604 320 005	230	3,51	9,54

1.9 Gewölbeplatten¹ | Arch Panels¹

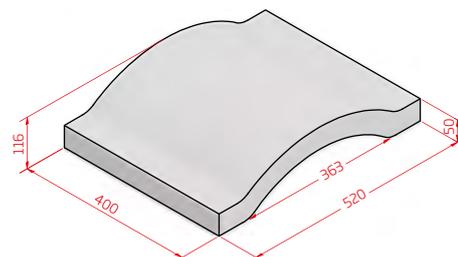
Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
50 / 430 / 400 Gewölbeplatte mini Arch Panel Mini	RHS	R3423 000 005	23	18,31	88,91
50 / 520 / 400 Gewölbeplatte klein Arch Panel Small	RHS	R3421 000 005	23	24,39	103,83
60 / 660 / 400 Gewölbeplatte mittel Arch Panel Middle	gelbe Gusschamotte yellow cast chamotte	R3422 000 722	9	36,90	178,58
80 / 840 / 500 Gewölbeplatte groß Arch Panel Large	gelbe Gusschamotte yellow cast chamotte	R8465 000 722	5	72,20	327,56

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

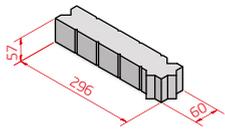
Gewölbeplatte mini
R3423 000 005



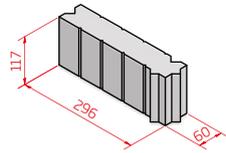
Gewölbeplatte klein
R3421 000 005



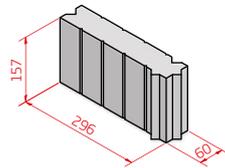
Quickbrick 60
R8532 906 005



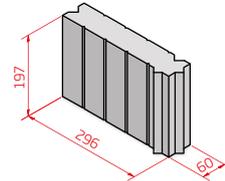
Quickbrick 120
R8532 912 005



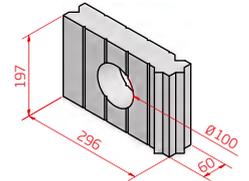
Quickbrick 160
R8532 916 005



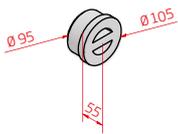
Quickbrick 200
R8532 920 005



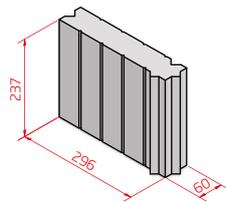
Quickbrick 200
mit Putzöffnung
R8532 20P 005



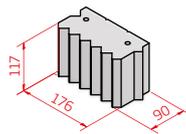
Putzdeckel innen
für Ø100
RPUTZ1M0 722



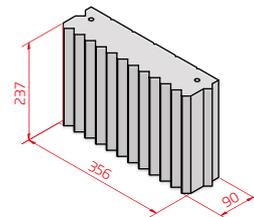
Quickbrick 240
R8532 924 005



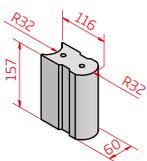
Quickbrick BR klein
R8632 120 005



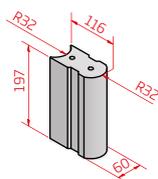
Quickbrick BR groß
R8633 240 005



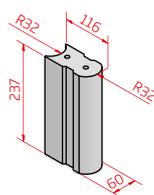
Raupenstein 160
R8604 160 005



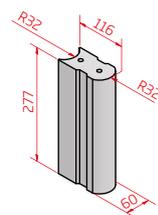
Raupenstein 200
R8604 200 005



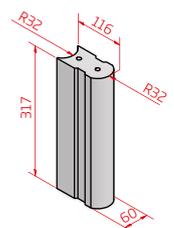
Raupenstein 240
R8604 240 005



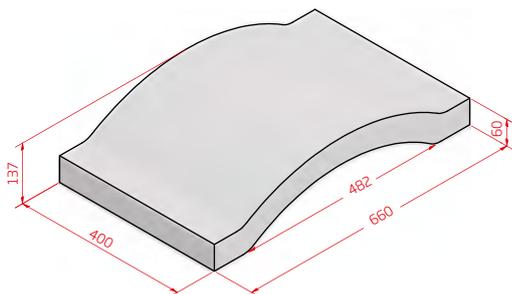
Raupenstein 280
R8604 280 005



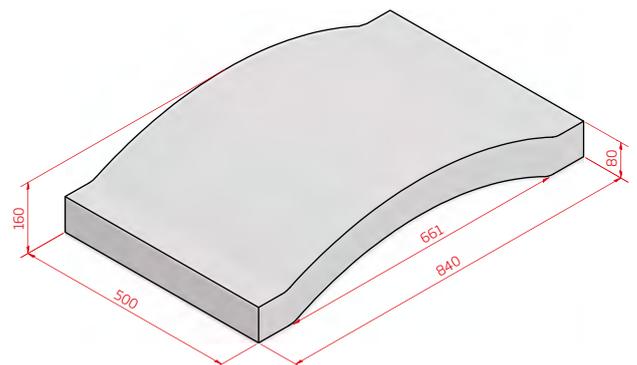
Raupenstein 320
R8604 320 005



Gewölbeplatte mittel
R3422 000 722



Gewölbeplatte groß
R8465 000 722



1.10 Suprath - allseitig glatt, kantenrein ^{1,2} Suprath - Smooth on all Sides, Straight Edges

NEU | NEW

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA	
64 / 250 / 124 N2	Suprath A30 t	RN200 000 230	270	4,06	5,98	NEU NEW
40 / 60 / 250	Suprath A30 t	RLAP0 256 230	405	1,23	3,88	NEU NEW
15 / 150 / 320	Suprath A30 t	RLAP3 215 230	504	1,48	4,22	NEU NEW
30 / 150 / 320	Suprath A30 t	RP321 530 230	252	2,95	6,32	NEU NEW
30 / 300 / 400	Suprath A30 t	RLAP0 118 230	142	7,38	12,60	NEU NEW
40 / 150 / 320	Suprath A30 t	RLAP3 240 230	192	3,94	7,76	NEU NEW
40 / 300 / 400	Suprath A30 t	RLAP0 203 230	112	9,84	16,14	NEU NEW
40 / 500 / 625	Suprath A30 t	RP625 040 230	26	25,63	41,05	NEU NEW

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

² Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

1.11 Barath - allseitig glatt, kantenrein, nur für den Einsatz in der Ofenhülle ¹ Barath - Smooth on all Sides, Straight Edges, Only for use in Stove Casings ¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
30 / 400 / 300 ²	Barath	RLAP0 118 006	74	7,20	10,30
30 / 500 / 200 ²	Barath	RLAP0 112 006	110	6,00	9,76
30 / 375 / 500 ²	Barath	RLAP0 132 006	74	11,30	18,04
64 / 250 / 124 N2	Barath	RN200 001 006	270	4,00	3,07

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

² Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

1.12 Silrath - Hochtemperatursteine ¹ | Silrath - High Temperature Brick ¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA	
20 / 250 / 124 N2-20	Silrath AK 60	RN220 000 460	810	1,60	10,42	
64 / 250 / 124 N2	Silrath AK 60	KN200 000 460	270	5,15	21,19	
64 / 500 / 375 P5-64	Silrath AK 60	RP005 000 460	36	30,96	178,64	
30 / 500 / 500 P9-30	Silrath AK 60	RP009 030 460	52	19,68	99,91	
40 / 600 / 500	Silrath AK 65	RP605 040 465	-	31,80	177,37	
	Carathin AK 50 (Körnung 0-0,5)	Carathin AK 50	R030 173 K25	40	25,00	49,50
	Carathin K 65-2 mit Anmachflüssigkeit (Körnung 0-0,5) Carathin K 65-2 with Mixing Fluid	Carathin K 65-2	R972 00S K25	40 & 40	20 & 5	115,80

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

BRENNRAUMSYSTEME
Combustion
Chamber Systems

2

BRENNRAUMSYSTEME Combustion chamber Systems

2.0



BRENNRAUMSYSTEME - ENERGIEEFFIZIENT UND EMISSIONSARM

Der Biofeuerraum plus ist ein Brennraum für Speicheröfen, der besonders niedrige Emissionsprüfwerte aufweist und somit die geforderten Grenzwerte des Umweltzeichens UZ 37 deutlich unterschreitet.

Die stetig verbesserte Dämmung von Häusern verlangt kleine, kompakte Speicheröfen mit geringer Heizleistung.

Der Pilo ist ein kompakter, schnell aufzubauender Grundofen-Innenausbau für die Bauweise mit Luftspalt. Die Formsteine geben einen säulenartigen Innenausbau vor. Möglich ist sowohl eine verputzte Hülle als auch eine Kachelhülle.

ABDECKSYSTEME - AUSGLEICH THERMISCHER EXTREME

Innovative Brennräume führen zu immer besseren Verbrennungsergebnissen und höheren Ausbrandtemperaturen. Die Folge: Brennraumabdeckungen werden thermisch extrem beansprucht - die Temperaturdifferenz zwischen Unter- und Oberseite beträgt bis zu 500 °C, wodurch eine Rissbildung aufgrund der Thermospannung möglich ist.

Rath bietet verschiedene Lösungen, um die Rissbildung der Abdeckplatte zu vermeiden. Die effizienteste ist der Einbau der Systems-Duo-Abdeckung im Brennraum und über dem Sturzzug.

Die System-Duo-Abdeckung kombiniert Platten aus Aluminiumsilikatwolle oder Aluminiumoxidwolle und Schamotteplatten bzw. spezielle Schamotteformsteine. Damit gleicht es hohe Temperaturunterschiede und -spannungen in der Abdeckplatte aus, Rissbildungen werden vermieden. Gleichzeitig verringert die höhere Ausbrandtemperatur Emissionen.

COMBUSTION CHAMBER SYSTEMS - ENERGY EFFICIENT AND LOW EMISSIONS

The Bio-Combustion Chamber Plus is a combustion chamber for heat storage stoves. It has very low emissions levels and therefore significantly better values than the required limits of the UZ 37 environmental guideline.

With ever improving insulation of buildings, ever smaller and more compact heat storage stoves are needed.

The Pilo System is a compact and simple to build stove using the air gap construction method. It is shaped like a pillar and can be covered with tiles or plastered chamotte plates.

COVER SYSTEMS

Innovative combustion chambers ensure continually improved emissions and higher temperatures. The result: Combustion chamber covers are exposed to thermal extremes. The temperature difference between inside and outside can be as much as 500 °C, and cracks can result owing to the massive thermal tension.

The most efficient way to prevent cracks on the cover is by using the System Duo panel as for the cover as well as over the first channel (flue system). It is a plate made of ceramic wool which has a significant insulation effect resisting temperatures up to 1000 °C. The System Duo protects the so called „Quickboard“ chamotte plate, which has tongue and groove for even greater safety. The insulating effect of System Duo increases the temperature of the burning process and reduces emissions.

2.1 BIOFEUERRAUM PLUS SETS

2.1.1 Biofeuerraum Plus - Set 1,6-3,5 kW | Bio-combustion Chamber Plus Set 1,6-3,5 kW

Technische Daten | Technical Data

Brennraumausführung/Türanbindung Combustion Chamber/Door Connection		TA breit DC horizontal	TA breit DC horizontal	TA hoch DC vertical	TA breit DC horizontal
Nennwärmeleistung Heating capacity	[kW]	1,6	3	3	3,5
Nennheizzeit	[h]	12	12	12	12
Brennraumabmessungen innen	BxTxH [cm]	25,4 x 25,4 x 40,6	38 x 38 x 47,2	38 x 38 x 50,7	38 x 38 x 59
Brennraumabmessungen außen	BxTxH [cm]	50,2 x 44,2 x 66	62,8 x 56,8 x 72,6	62,8 x 56,8 x 76,2	62,8 x 56,8 x 84,4
max. Brennstoffmenge	[kg]	5,9	11,1	11,1	12,9
min. Brennstoffmenge	[kg]	2,95	5,55	5,55	6,45
Mindestzuglänge (Bauweise mit Luftspalt)	[m]	4,01	5,49	5,49	5,93
Gasschlitzquerschnitt	[cm ²]	6	11	11	13
Luftzufuhrquerschnitt	[cm ²]	136 - 177	160 - 208	160 - 208	169 - 220

Feuerraum SET Combustion Chamber SET	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Sockelstein	RFUS0 000 005	0	3	3	3
Sockelstein links	RFUSL 000 005	3	3	3	3
Sockelstein rechts	RFUSR 000 005	3	3	3	3
Wandstein	RFUW0 000 005	0	12	12	12
Wandstein links	RFUWL 000 005	12	12	12	12
Wandstein rechts	RFUWR 000 005	12	12	12	12
Eckstein	RFUE0 000 005	5	5	5	5
Auflagestein für Bodenplatte	RFUAB 000 005	4	6	6	6
Hafnerziegel kantenrein N2	RN200 000 105	4	12	14	26
Quickbrick 60	R8532 906 005	5	8	6	8
Quickboard 540	R8631 540 005	2	0	0	0
Quickboard 660	R8631 660 005	0	2	2	2
Quickboard 780	R8631 780 005	0	0	0	0
Bodenplatte 30		1	2	2	2
Bodenplatte 40		1	2	2	2
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR P16 SET1	RBFR P30 SET1	RBFR P30 SET2	RBFR P35 SET1
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	183,6	268,85	272,83	324,92
Setpreis Tot. Price	[€]	853,40	1.220,11	1.217,57	1.277,01

Türanbindung SET | Door Connection SET

Zargenstein Bio plus	RBIO0 012 722	1	1	1	1
Anbindung Bio plus	RN255 BIO 005	6	6	8	6
Überlager Bio plus	RN200 635 865	1	1	1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR PTA SET1	RBFR PTA SET1	RBFR PTA SET2	RBFR PTA SET1
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	48,50	48,50	58,10	48,50
Setpreis Tot. Price	[€]	345,36	345,36	393,10	345,36

Mörtel, Kleber & Kerathin P | Mortar, Adhesive & Kerathin P

Bezeichnung Description	Typ/Abmessungen Dimensions	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Gewicht [kg] Tot. Weight	Ges. Preis [€] Tot. Price
Hafnerkleber Thermoflex C	Gebinde	RFK 156 FLEX	1		
Kerathin P 1800	Kartusche	RFPL 1800 K	1		
Calsitra CP 1250	0,5 m ²	RPC1 5500 10A	1		
Verbrauchsmaterial Biofeuerraum Plus Set		RBFR PVM PSET		21,86	185,42

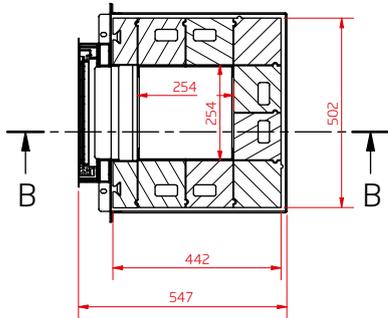
System Duo

System Duo 30	30/600/900	RFSGR 07P 030	1	11,30	271,85
System Duo Plus ¹	30/600/900	RFSQ B07 P030	1	11,34	385,33

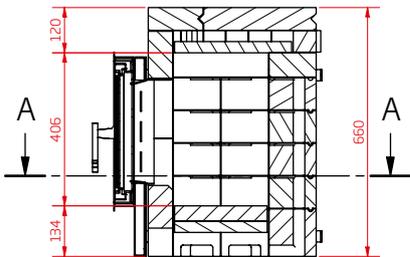
¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

Biofeuerraum Plus - Set 1,6 - TA breit

Schnitt A-A

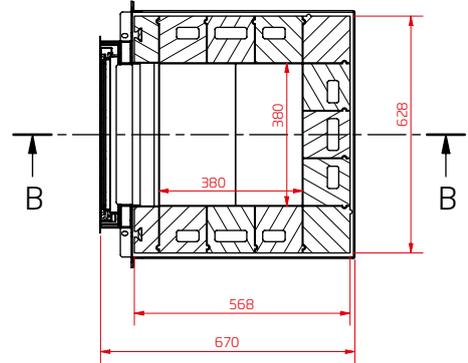


Schnitt B-B

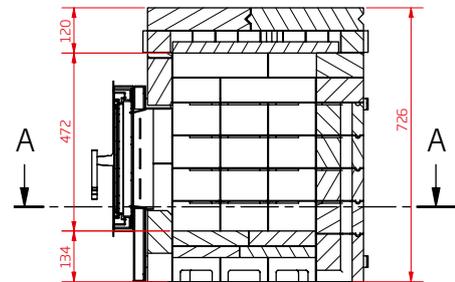


Biofeuerraum Plus - Set 3,0 - TA breit

Schnitt A-A

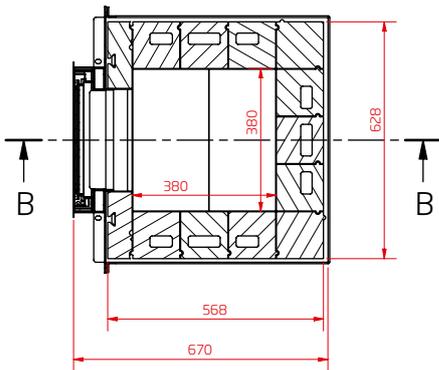


Schnitt B-B

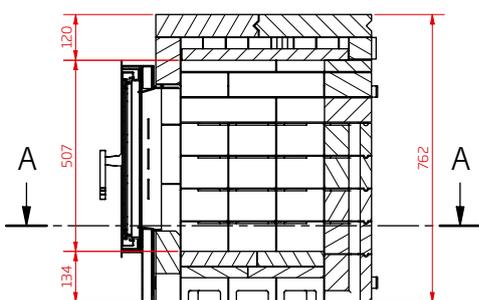


Biofeuerraum Plus - Set 3,0 - TA hoch

Schnitt A-A

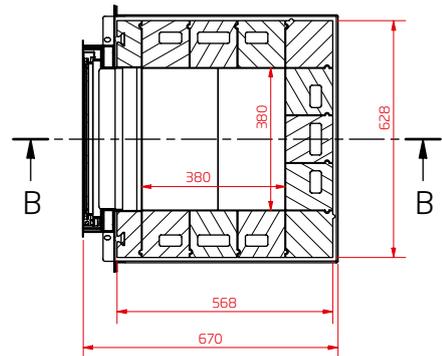


Schnitt B-B

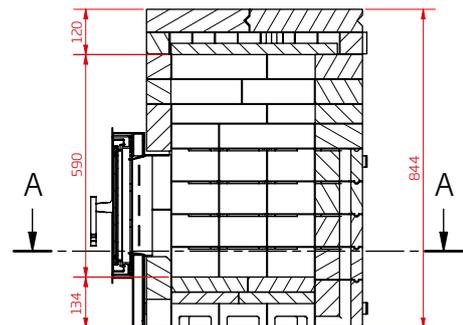


Biofeuerraum Plus - Set 3,5 - TA breit

Schnitt A-A



Schnitt B-B



1

2

3

4

5

6

7

8

9

2.1.2 Biofeuerraum Plus - Set 3,5-4,5 kW | Bio-combustion Chamber Plus Set 3,5-4,5 kW

Technische Daten | Technical Data

Brennraumausführung/Türanbindung Combustion Chamber/Door Connection		TA hoch DC vertical	TA breit DC horizontal	TA hoch DC vertical	TA breit DC horizontal
Nennwärmeleistung Heating capacity	[kW]	3,5	3,9	3,9	4,5
Nennheizzeit	[h]	12	12	12	12
Brennraumabmessungen innen	BxTxH [cm]	38 x 38 x 57	38 x 38 x 65,6	38 x 38 x 63,6	38 x 50,6 x 59,3
Brennraumabmessungen außen	BxTxH [cm]	62,8 x 56,8 x 82,4	62,8 x 56,8 x 91	62,8 x 56,8 x 89	62,8 x 69,4 x 84,7
max. Brennstoffmenge	[kg]	12,9	14,4	14,4	16,6
min. Brennstoffmenge	[kg]	6,45	7,2	7,2	8,3
Mindestzuglänge (Bauweise mit Luftspalt)	[m]	5,93	6,26	6,26	6,73
Gasschlitzquerschnitt	[cm ²]	13	14	14	17
Luftzufuhrquerschnitt	[cm ²]	169 - 220	176 - 229	176 - 229	186 - 242

Feuerraum SET Combustion Chamber SET	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Sockelstein	RFUS0 000 005	3	3	3	5
Sockelstein links	RFUSL 000 005	3	3	3	3
Sockelstein rechts	RFUSR 000 005	3	3	3	3
Wandstein	RFUWO 000 005	12	12	12	20
Wandstein links	RFUWL 000 005	12	12	12	12
Wandstein rechts	RFUWR 000 005	12	12	12	12
Eckstein	RFUE0 000 005	5	5	5	5
Auflagestein für Bodenplatte	RFUAB 000 005	6	6	6	8
Hafnerziegel kantenrein N2	RN200 000 105	20	32	28	30
Quickbrick 60	R8532 906 005	8	8	8	9
Quickboard 540	R8631 540 005	0	0	0	0
Quickboard 660	R8631 660 005	2	2	2	3
Quickboard 780	R8631 780 005	0	0	0	0
Bodenplatte 30		2	2	2	3
Bodenplatte 40		2	2	2	3
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR P35 SET2	RBFR P39 SET1	RBFR P39 SET2	RBFR P45 SET1
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	300,53	348,05	332,21	399,00
Setpreis Tot. Price	[€]	1.252,62	1.301,40	1.285,14	1.550,67

Türanbindung SET | Door Connection SET

Zargenstein Bio plus	RBIO0 012 722	1	1	1	1
Anbindung Bio plus	RN255 BIO 005	8	6	8	6
Überlager Bio plus	RN200 635 865	1	1	1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR PTA SET2	RBFR PTA SET1	RBFR PTA SET2	RBFR PTA SET1
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	58,10	48,50	58,10	48,50
Setpreis Tot. Price	[€]	393,10	345,36	393,10	345,36

Mörtel, Kleber & Kerathin P | Mortar, Adhesive & Kerathin P

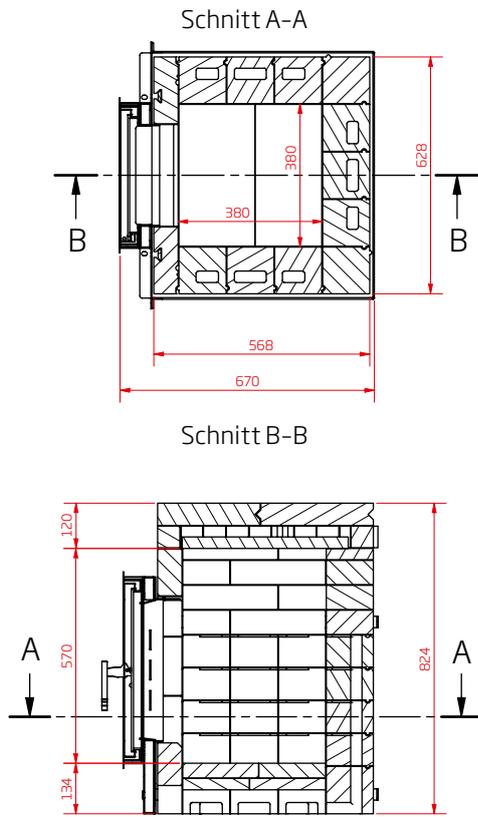
Bezeichnung Description	Typ/Abmessungen Dimensions	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Gewicht [kg] Tot. Weight	Ges. Preis [€] Tot. Price
Hafnerkleber Thermoflex C	Gebinde	RFK 156 FLEX	1		
Kerathin P 1800	Kartusche	RFPL 1800 K	1		
Calsitra CP 1250	0,5 m ²	RPC1 5500 10A	1		
Verbrauchsmaterial Biofeuerraum Plus Set		RBFR PVM PSET		21,86	185,42

System Duo

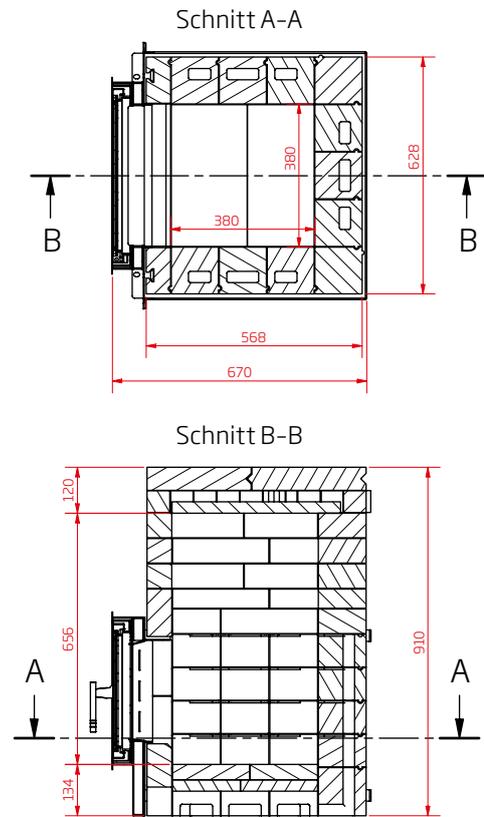
System Duo 30	30/600/900	RFSGR 07P 030	1	11,30	271,85
System Duo Plus ¹	30/600/900	RFSQ B07 P030	1	11,34	385,33

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

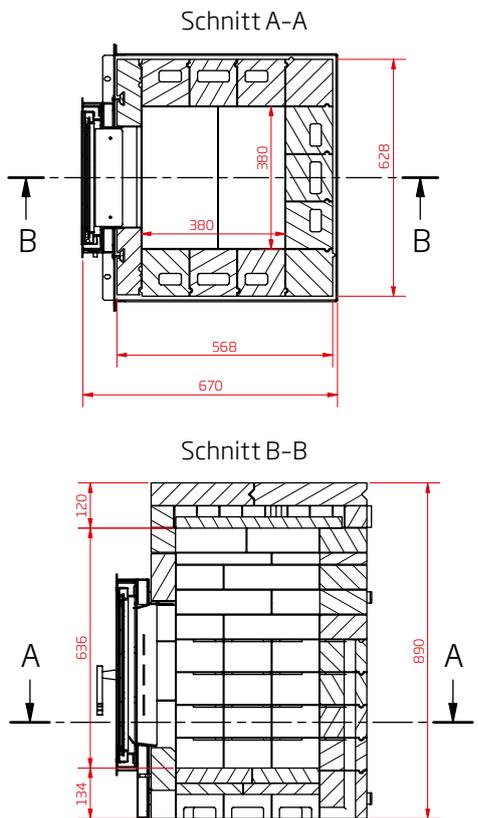
Biofeuerraum Plus - Set 3,5 - TA hoch



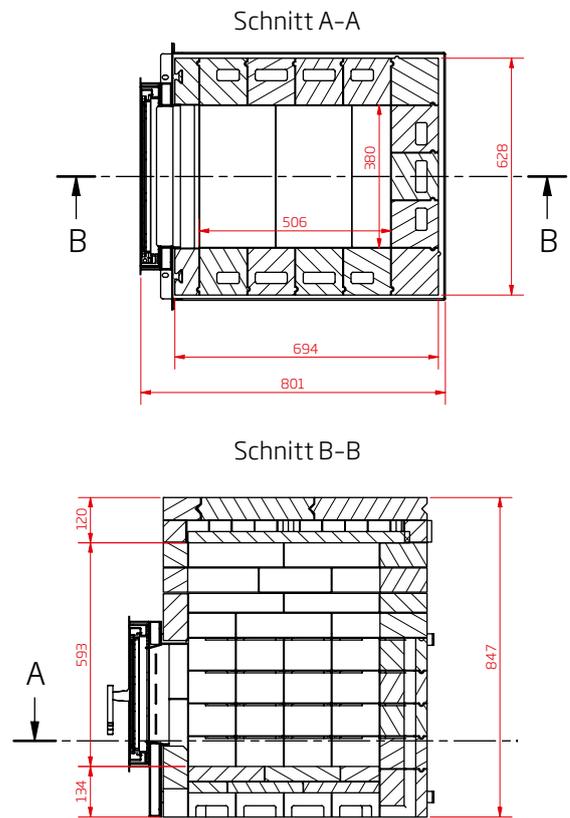
Biofeuerraum Plus - Set 3,9 - TA breit



Biofeuerraum Plus - Set 3,9 - TA hoch



Biofeuerraum Plus - Set 4,5 - TA breit



1

2

3

4

5

6

7

8

9

2.1.3 Biofeuerraum Plus - Set 4,5-5 kW | Bio-combustion Chamber Plus Set 4,5-5 kW

Technische Daten | Technical Data

Brennraumausführung/Türanbindung Combustion Chamber/Door Connection		TA hoch DC vertical	BR quer/ TA breit CC broad/ DC horizontal	BR quer/TA hoch CC broad/ DC vertical	TA breit DC horizontal
Nennwärmeleistung Heating capacity	[kW]	4,5	5	5	5
Nennheizzeit	[h]	12	12	12	12
Brennraumabmessungen innen	BxTxH [cm]	38 x 50,6 x 63,6	50,6 x 38 x 72,2	50,6 x 38 x 70,2	38 x 50,6 x 72,2
Brennraumabmessungen außen	BxTxH [cm]	62,8 x 69,4 x 89	75,4 x 56,8 x 97,6	75,4 x 56,8 x 95,6	62,8 x 69,4 x 97,6
max. Brennstoffmenge	[kg]	16,6	18,5	18,5	18,5
min. Brennstoffmenge	[kg]	8,3	9,25	9,25	9,25
Mindestzuglänge (Bauweise mit Luftspalt)	[m]	6,73	7,09	7,09	7,09
Gasschlitzquerschnitt	[cm ²]	17	18	18	18
Luftzufuhrquerschnitt	[cm ²]	186 - 242	195 - 253	195 - 253	195 - 253

Feuerraum SET Combustion Chamber SET	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Sockelstein	RFUS0 000 005	5	4	4	5
Sockelstein links	RFUSL 000 005	3	3	3	3
Sockelstein rechts	RFUSR 000 005	3	3	3	3
Wandstein	RFUWO 000 005	20	16	16	20
Wandstein links	RFUWL 000 005	12	12	12	12
Wandstein rechts	RFUWR 000 005	12	12	12	12
Eckstein	RFUE0 000 005	5	5	5	5
Auflagestein für Bodenplatte	RFUAB 000 005	8	6	6	8
Hafnerziegel kantenrein N2	RN200 000 105	31	42	38	45
Quickbrick 60	R8532 906 005	9	9	9	9
Quickboard 540	R8631 540 005	0	0	0	0
Quickboard 660	R8631 660 005	3	0	0	3
Quickboard 780	R8631 780 005	0	2	2	0
Bodenplatte 30		3	2	2	3
Bodenplatte 40		3	2	2	3
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR P45 SET2	RBFR P5B SET1	RBFR P5B SET2	RBFR P50 SET1
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	402,96	421,02	405,18	458,40
Setpreis Tot. Price	[€]	1.554,75	1.496,67	1.480,40	1.611,64

Türanbindung SET | Door Connection SET

Zargenstein Bio plus	RBI00 012 722	1	1	1	1
Anbindung Bio plus	RN255 BIO 005	8	6	8	6
Überlager Bio plus	RN200 635 865	1	1	1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR PTA SET2	RBFR PTA SET1	RBFR PTA SET2	RBFR PTA SET1
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	58,10	48,50	58,10	48,50
Setpreis Tot. Price	[€]	393,10	345,36	393,10	345,36

Mörtel, Kleber & Kerathin P | Mortar, Adhesive & Kerathin P

Bezeichnung Description	Typ/Abmessungen Dimensions	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Gewicht [kg] Tot. Weight	Ges. Preis [€] Tot. Price
Hafnerkleber Thermoflex C	Gebinde	RFK 156 FLEX	1		
Kerathin P1800	Kartusche	RFPL 1800 K	1		
Calsitra CP 1250	0,5 m ²	RPC1 5500 10A	1		
Verbrauchsmaterial Biofeuerraum Plus Set		RBFR PVM PSET		21,86	185,42

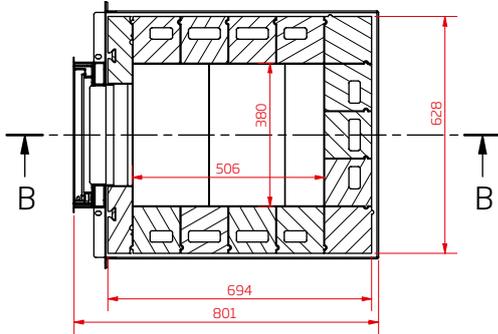
System Duo

System Duo 30	30/600/900	RFSGR 07P 030	1	11,30	271,85
System Duo Plus ¹	30/600/900	RFSEQ B07 P030	1	11,34	385,33

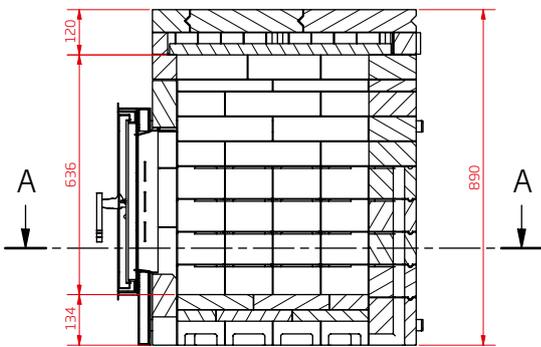
¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

Biofeuerraum Plus - Set 4,5 - TA hoch

Schnitt A-A

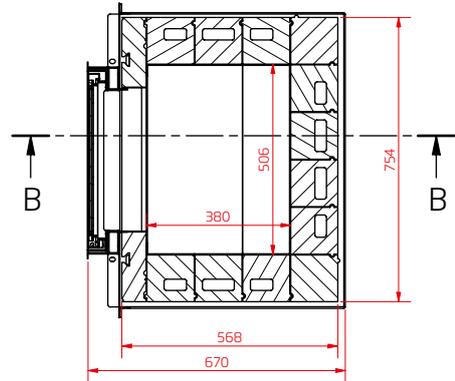


Schnitt B-B

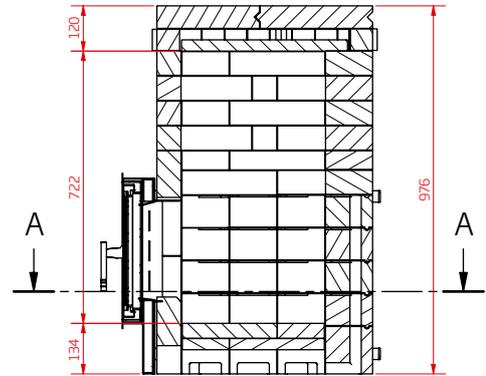


Biofeuerraum Plus - Set 5,0 - BR quer/TA breit

Schnitt A-A

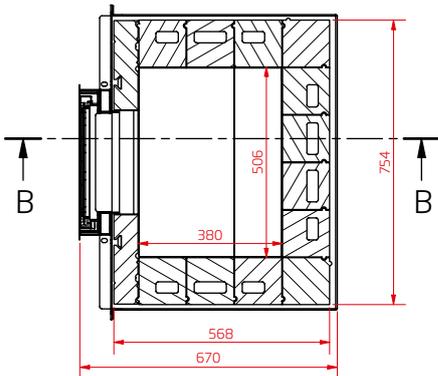


Schnitt B-B

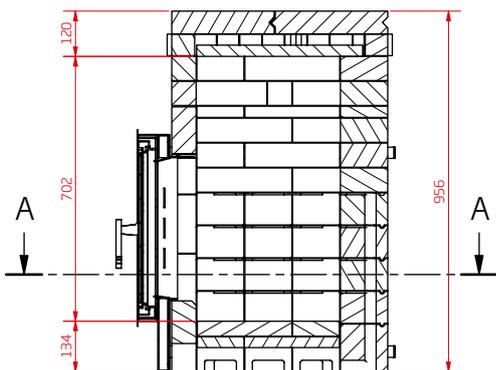


Biofeuerraum Plus - Set 5,0 - BR quer/TA hoch

Schnitt A-A

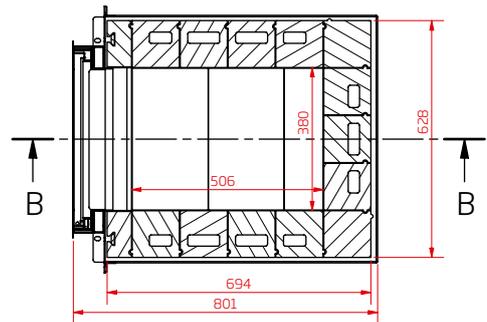


Schnitt B-B

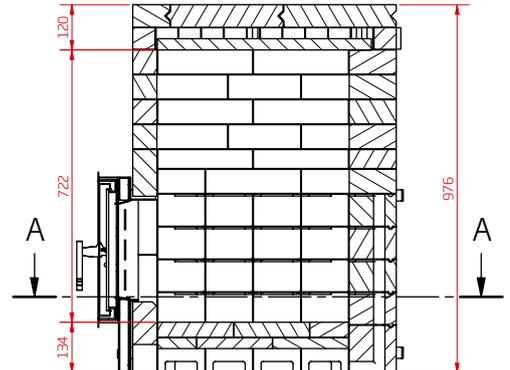


Biofeuerraum Plus - Set 5,0 - TA breit

Schnitt A-A



Schnitt B-B



2.1.4 Biofeuerraum Plus - Set 5-6 kW | Bio-combustion Chamber Plus Set 5-6 kW

Technische Daten | Technical Data

Brennraumausführung/Türanbindung Combustion Chamber/Door Connection		TA hoch DC vertical	TA breit DC horizontal	TA hoch DC vertical	TA breit DC horizontal	TA hoch DC vertical
Nennwärmeleistung Heating capacity	[kW]	5	5,5	5,5	6	6
Nennheizzeit	[h]	12	12	12	12	12
Brennraumabmessungen innen	BxTxH [cm]	38 x 50,6 x 70,2	50,6 x 50,6 x 65,6	50,6 x 50,6 x 63,6	50,6 x 50,6 x 72,2	50,6 x 50,6 x 70,2
Brennraumabmessungen außen	BxTxH [cm]	62,8 x 69,4 x 95,6	75,4 x 69,4 x 91	75,4 x 69,4 x 89	75,4 x 69,4 x 97,6	75,4 x 69,4 x 95,6
max. Brennstoffmenge	[kg]	18,5	20,3	20,3	22,2	22,2
min. Brennstoffmenge	[kg]	9,25	10,15	10,15	11,1	11,1
Mindestzuglänge (Bauweise mit Luftspalt)	[m]	7,09	7,43	7,43	7,77	7,77
Gasschlitzquerschnitt	[cm²]	18	20	20	22	22
Luftzufuhrquerschnitt	[cm²]	195 - 253	204 - 265	204 - 265	212 - 276	212 - 276

Feuerraum SET Combustion Chamber SET	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Sockelstein	RFUSO 000 005	5	6	6	6	6
Sockelstein links	RFUSL 000 005	3	3	3	3	3
Sockelstein rechts	RFUSR 000 005	3	3	3	3	3
Wandstein	RFUW0 000 005	20	24	24	24	24
Wandstein links	RFUWL 000 005	12	12	12	12	12
Wandstein rechts	RFUWR 000 005	12	12	12	12	12
Eckstein	RFUE0 000 005	5	5	5	5	5
Auflagestein für Bodenplatte	RFUAB 000 005	8	8	8	8	8
Hafnerziegel kantenrein N2	RN200 000 105	40	40	36	50	44
Quickbrick 60	R8532 906 005	9	10	10	10	10
Quickboard 540	R8631 540 005	0	0	0	0	0
Quickboard 660	R8631 660 005	3	0	0	0	0
Quickboard 780	R8631 780 005	0	3	3	3	3
Bodenplatte 30		3	2	2	2	2
Bodenplatte 40		3	2	2	2	2
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR P50 SET2	RBFR P55 SET1	RBFR P55 SET2	RBFR P60 SET1	RBFR P60 SET2
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	438,60	465,10	449,26	504,70	480,94
Setpreis Tot. Price	[€]	1.591,33	1.745,37	1.729,11	1.786,01	1.761,62

Türanbindung SET | Door Connection SET

Zargenstein Bio plus	RBI00 01Z 722	1	1	1	1	1
Anbindung Bio plus	RN255 BIO 005	8	6	8	6	8
Überlager Bio plus	RN200 635 865	1	1	1	1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR PTA SET2	RBFR PTA SET1	RBFR PTA SET2	RBFR PTA SET1	RBFR PTA SET2
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	58,10	48,50	58,10	48,50	58,10
Setpreis Tot. Price	[€]	393,10	345,36	393,10	345,36	393,10

Mörtel, Kleber & Kerathin P | Mortar, Adhesive & Kerathin P

Bezeichnung Description	Typ/Abmessungen Dimensions	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Gewicht [kg] Tot. Weight	Ges. Preis [€] Tot. Price
Hafnerkleber Thermoflex C	Gebinde	RFK 156 FLEX	1		
Kerathin P 1800	Kartusche	RFPL 1800 K	1		
Calsitra CP 1250	0,5 m²	RPC1 5500 10A	1		
Verbrauchsmaterial Biofeuerraum Plus Set		RBFR PVM PSET		21,86	185,42

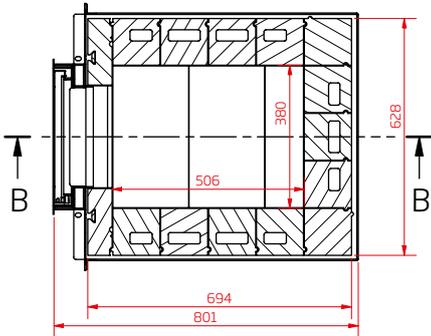
System Duo

System Duo 30	30/600/900	RFSGR 07P 030	1	11,30	271,85
System Duo Plus ¹	30/600/900	RFSQ B07 P030	1	11,34	385,33

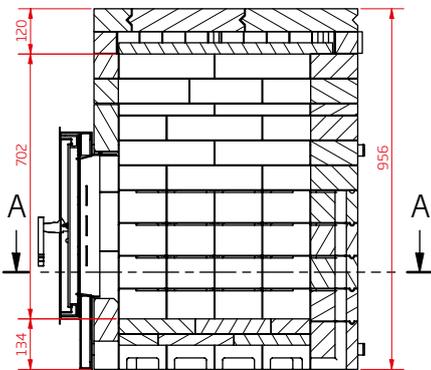
¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

Biofeerraum Plus - Set 5,0 - TA hoch

Schnitt A-A

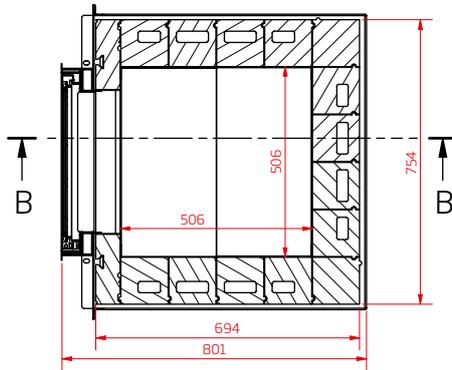


Schnitt B-B

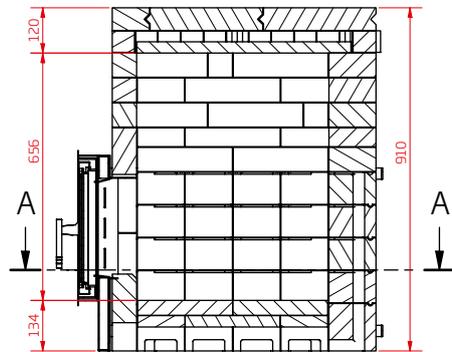


Biofeerraum Plus - Set 5,5 - TA breit

Schnitt A-A

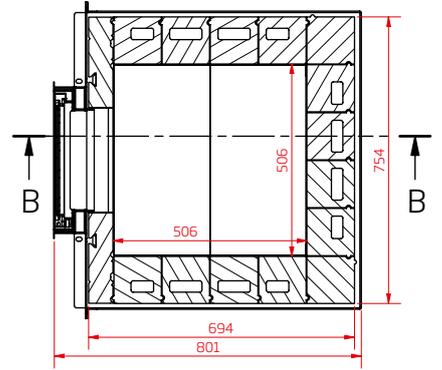


Schnitt B-B

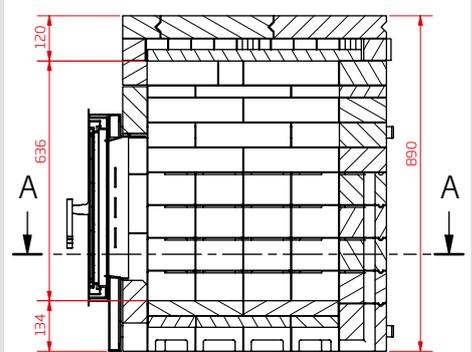


Biofeerraum Plus - Set 5,5 - TA hoch

Schnitt A-A

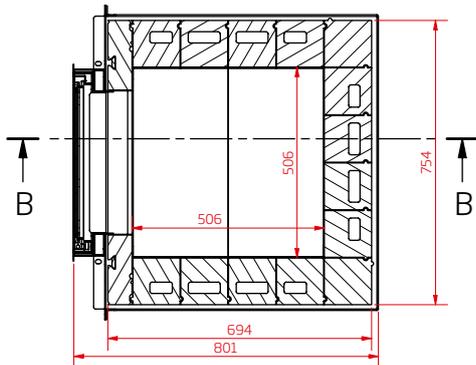


Schnitt B-B

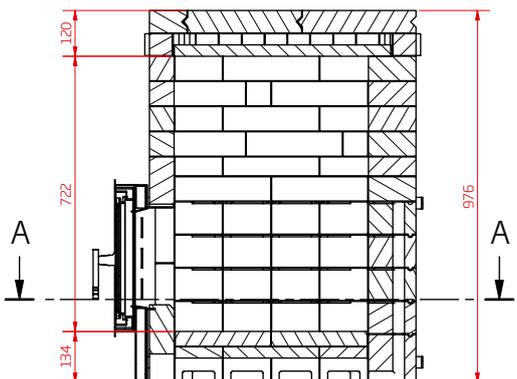


Biofeerraum Plus - Set 6,0 - TA breit

Schnitt A-A

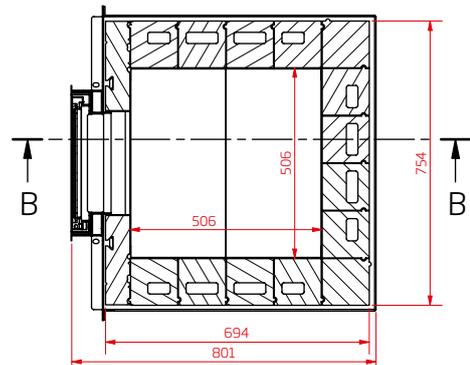


Schnitt B-B

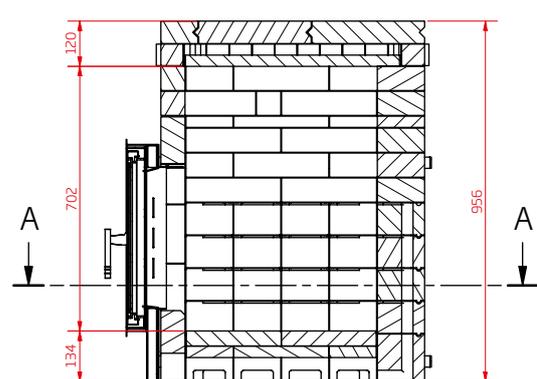


Biofeerraum Plus - Set 6,0 - TA hoch

Schnitt A-A



Schnitt B-B



1

2

3

4

5

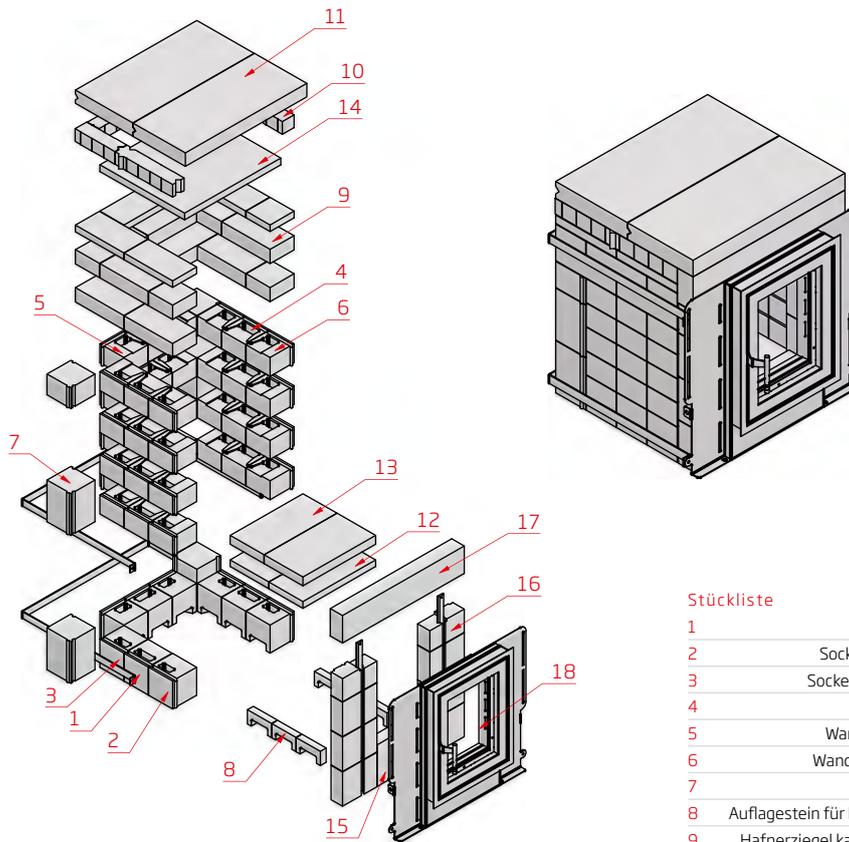
6

7

8

9

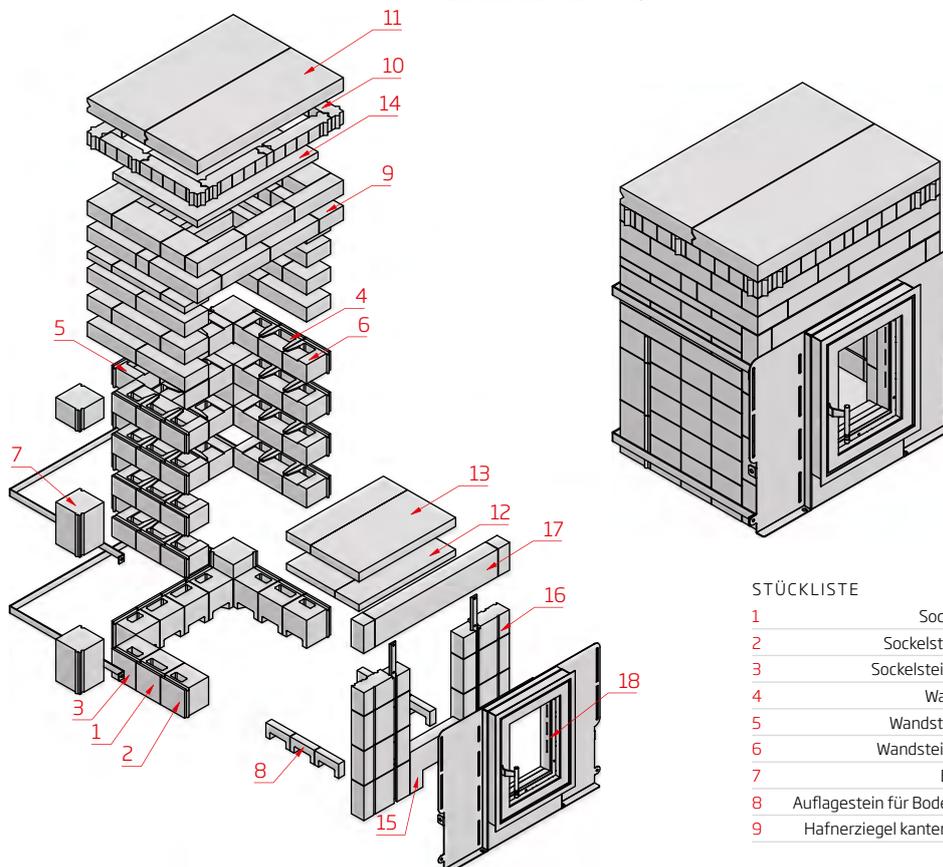
Biofeerraum Plus - Set 3,5 kW - TA hoch



Stückliste

1	Sockelstein	10	Quickbrick 60
2	Sockelstein links	11	Quickboard 660
3	Sockelstein rechts	12	Bodenplatte 30
4	Wandstein	13	Bodenplatte 40
5	Wandstein links	14	System Duo Plus
6	Wandstein rechts	15	Zargenstein Bio plus
7	Eckstein	16	Anbindung Bio plus
8	Auflagestein für Bodenplatte	17	Überlager Bio plus
9	Hafnerziegel kantenrein N2	18	Türe Sturm

Biofeerraum Plus - Set 3,5 kW - TA hoch



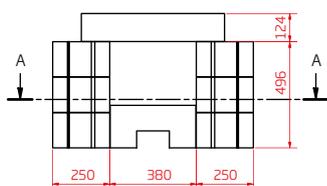
STÜCKLISTE

1	Sockelstein	10	Quickbrick 60
2	Sockelstein links	11	Quickboard 660
3	Sockelstein rechts	12	Bodenplatte 30
4	Wandstein	13	Bodenplatte 40
5	Wandstein links	14	System Duo Plus
6	Wandstein rechts	15	Zargenstein Bio plus
7	Eckstein	16	Anbindung Bio plus
8	Auflagestein für Bodenplatte	17	Überlager Bio plus
9	Hafnerziegel kantenrein N2	18	Türe Sturm

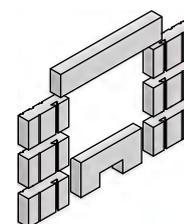
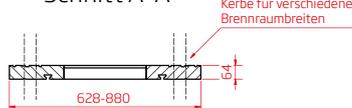
2.2 Biofeuerraum Plus Türanbindung Set's | Bio-combustion Chamber Plus Door Connection Set's

Türanbindung Door Connection	Artikelnummer Item Number	Türanbindung breit DC horizontal	Türanbindung hoch DC vertical
Zargenstein Bio plus	RBIO0 01Z 722	1	1
Anbindung Bio plus	RN255 BIO 005	6	8
Überlager Bio plus	RN200 635 865	1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RBFR PTA SET1	RBFR PTA SET2
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	48,50	58,10
Setpreis Tot. Price	[€]	345,36	393,10

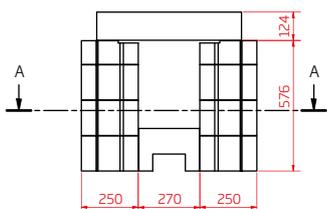
Türanbindung breit



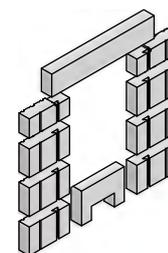
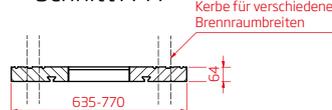
Schnitt A-A



Türanbindung hoch



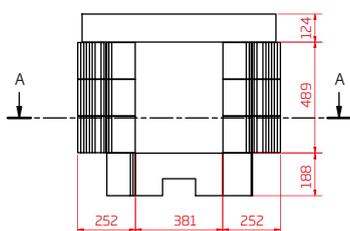
Schnitt A-A



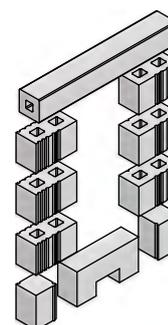
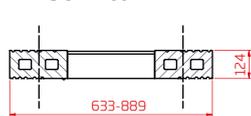
2.3 Universelle Türanbindung Set's | Universal Door Connection Set's

Türanbindung Door Connection	Artikelnummer Item Number	Universelle Türanbindung hoch DC vertical	Universelle Türanbindung breit DC horizontal
Zargenstein	RBIO3 01Z V05	1	0
Türzarge	RFUTO 000 005	6	6
Eckstein	RFUE0 000 005	2	2
Überlager	RFUU0 000 V05	1	1
Zargenstein groß	RBIO5 01Z V05	0	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RUTA H00 SET	RUTA B00 SET
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	94,74	104,96
Setpreis Tot. Price	[€]	522,26	569,02

Universelle Türanbindung

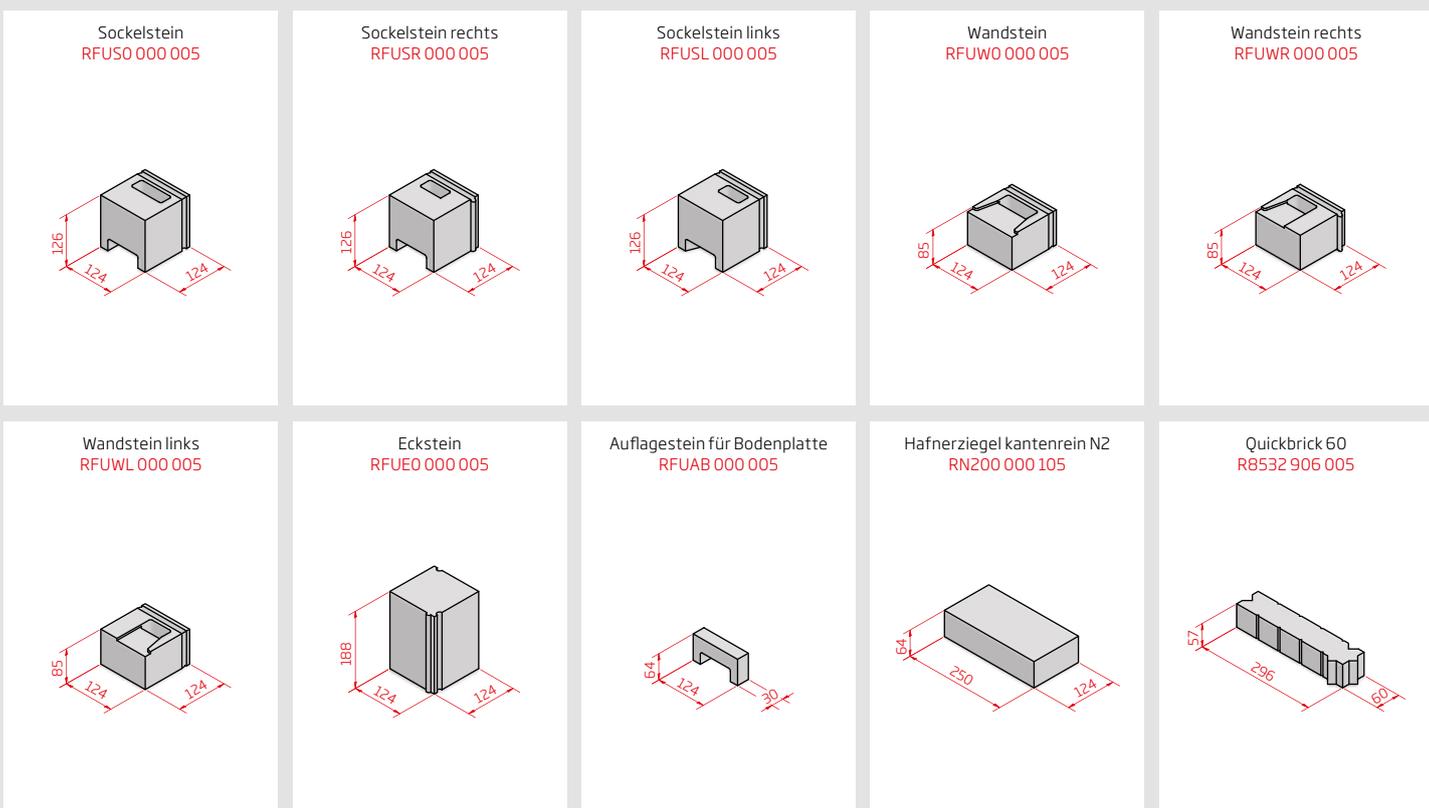


Schnitt A-A

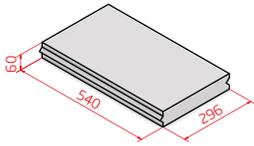


2.4 Biofeuerraum Plus - Einzelteile | Bio-combustion Chamber - Individual Parts

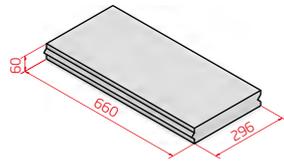
Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
126 / 124 / 124 Sockelstein Base Brick	RHS-h	RFUSO 000 005	345	2,90	22,23
126 / 124 / 124 Sockelstein rechts Base Brick Right	RHS-h	RFUSR 000 005	315	3,17	22,46
126 / 124 / 124 Sockelstein links Base Brick Left	RHS-h	RFUSL 000 005	315	3,17	22,46
85 / 124 / 124 Wandstein Wall Brick	RHS-h	RFUW0 000 005	472	2,12	18,23
85 / 124 / 124 Wandstein rechts Wall Brick Right	RHS-h	RFUWR 000 005	439	2,28	18,42
85 / 124 / 124 Wandstein links Wall Brick Left	RHS-h	RFUWL 000 005	439	2,28	18,42
188 / 124 / 124 Eckstein Corner Brick	RHS-h	RFUE0 000 005	174	5,75	27,08
64 / 124 / 30 Auflagestein für Bodenplatte Support Brick for Floor Panel	RHS-h	RFUAB 000 005	300	0,33	3,77
64 / 250 / 124 Hafnerziegel kantenrein N2 N2 Smooth	RHS-h	RN200 000 105	270	3,96	4,06
40 / 250 / 124 Hafnerziegel kantenrein N2-40 N2-40 Smooth	RHS-h	RN240 000 105	420	2,48	3,85
60 / 296 / 57 Quickbrick 60	RHS	R8532 906 005	126	1,97	5,35
60 / 540 / 296 Quickboard 540	RHS	R8631 540 005	42	18,93	29,04
60 / 660 / 296 Quickboard 660	RHS	R8631 660 005	42	22,70	38,05
60 / 780 / 296 Quickboard 780	RHS	R8631 780 005	42	26,61	53,67
30 / 400 / 200 Bodenplatte 30 Floor Panel 30	RHS	R4547 000 005	210	4,60	7,16
40 / 400 / 200 Bodenplatte 40 Floor Panel 40	RHS	R5128 000 005	160	6,18	9,03
30 / 500 / 250 Bodenplatte 30 Floor Panel 30	RHS	R3156 500 005	112	7,19	12,33
40 / 500 / 250 Bodenplatte 40 Floor Panel 40	RHS	R4792 500 005	80	9,69	15,32
188 / 381 / 120 Zargenstein Door Frame Brick	Vibrorath RHS	RBI03 01Z V05	41	14,52	77,03
850 / 124 / 124 Überlager Lintel	Vibrorath RHS	RFUU0 000 V05	24	19,40	144,41
161 / 252 / 124 Türzarge Connection Brick	RHS-h	RFUT0 000 005	122	8,22	41,11
608 / 188 / 120 Zargenstein groß Door Frame Brick Large	Vibrorath RHS	RBI05 01Z V05	24	24,74	123,79
188 / 379 / 64 Zargenstein Bio plus Door Frame Brick Bio Plus	Carath 1253 LC	RBI00 01Z 722	80	8,30	47,37
155 / 250 / 64 Anbindung Bio plus Connection Brick Bio Plus	RHS-h	RN255 BIO 005	162	4,80	23,87
635 / 124 / 64 Überlager Bio plus Lintel Bio Plus	Silrath S65-p	RN200 635 865	36	11,40	154,79
30 / 600 / 900 System Duo 30	Kerform KVS 121/700	RFSGR 07P 030	40	11,30	271,85
30 / 600 / 900 System Duo Plus	Altraform KVS 161/702	RFSQ B07 P030	40	11,34	385,33



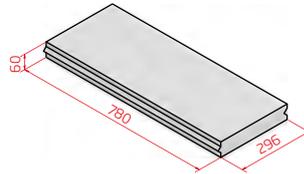
Quickboard 540
R8631 540 005



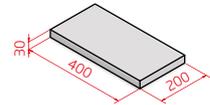
Quickboard 660
R8631 660 005



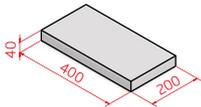
Quickboard 780
R8631 780 005



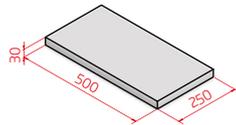
Bodenplatte 30
R4547 000 005



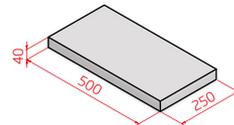
Bodenplatte 40
R5128 000 005



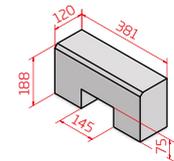
Bodenplatte 30
R3156 500 005



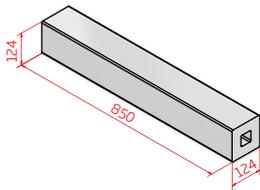
Bodenplatte 40
R4792 500 005



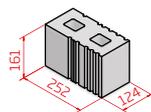
Zargenstein
RBIO3 01Z V05



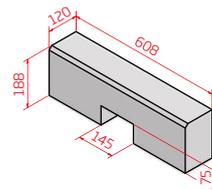
Überlager
RFUU0 000 V05



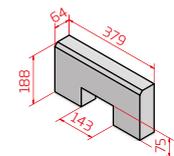
Türzarge
RFUT0 000 005



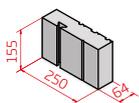
Zargenstein groß
RBIO5 01Z V05



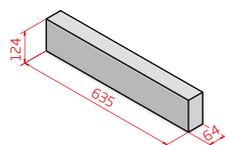
Zargenstein Bio plus
RBIO0 01Z 722



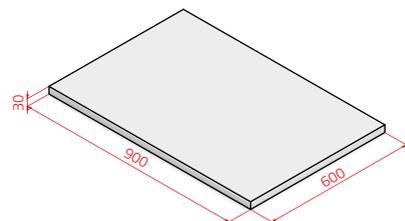
Anbindung Bio plus
RN255 BIO 005



Überlager Bio plus
RN200 635 865



System Duo
RFSGR 07P 030
RFSQB 07P 030



1

2

3

4

5

6

7

8

9

2.5 BIOFEUERAUM PLUS - TÜR- UND SOCKELSYSTEM STURM BIO-COMBUSTION CHAMBER PLUS - DOOR AND BASE SYSTEM - STURM COMPANY

Übersicht der Türmodelle Sturm:
Overview door system (Sturm company):



Anthrazit
Anthracite



Niro
Stainless steel



Schmiedeo
Schmiedeo
Forged steel



Serienausstattung aller Grundofentüren Sturm:
Standard equipment for all "Sturm" fire doors



Türanschlag Umbau von rechts nach links
Door stop left or right:

Distanzring nach unten bringen, Türgriff umdrehen
Put distance ring downwards, flip door handle.

Alle gängigen Kontaktschalter einbaubar.
Installation of all established door switches is possible.



VORTEILE VOM STURM SYSTEM GRUNDOFENTÜREN:

- > optimale Luftzufuhr
- > einfacher Zusammenbau
- > Einbauhilfe für alle gängigen Türkontaktschalter
- > Umbau des Türanschlags von rechts auf links möglich
- > Umreifung für optimale Anbindung an den Feuerraum
- > Der Mauerhals ermöglicht das Einschrauben der Türe nach Abschluss der Mauerarbeiten
- > Fertigung nach individueller Maßangabe möglich
- > Erhältlich in anthrazit, anthrazit Doppelglas, niro und geschmiedet

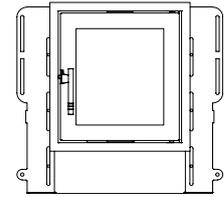
ADVANTAGES OF „STURM“ DOOR-AND BASE SYSTEMS

- > Optimal air supply
- > Simple assembling
- > Installation of all established door switches is possible
- > Door opening can be changed from left to right
- > Metal strapping for best connection
- > It's possible to install the door after stove wall is finished
- > Individual customizing
- > Aviable in anthracite, anthracite doubleglass, stainless steel und forged

2.5.1 System Grundofentür stehend 1,6 kW | System Stove Door Vertical 1,6 kW

Türe | Door

Bezeichnung Description	Blendrahmenaußenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
Nennwärmeleistung Heating capacity [kW]	1,6	1,6		
stehend anthrazit	407 / 434	RBIOS TMS 2A2	24,50	1.415,31
stehend anthrazit Doppelglas Doubleglass	407 / 434	RBIOS DMS 2A2	25,00	1.610,53
stehend niro Stainless Steel	407 / 434	RBIOS TMN 2A2	24,50	1.832,57
stehend geschmiedet Forged	407 / 434	RBIOS TMG 2A2	24,50	1.656,88

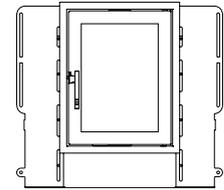
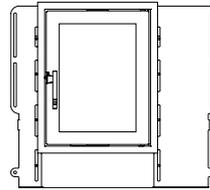
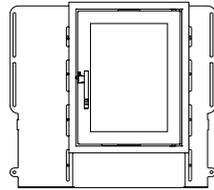


2.5.2 System Grundofentür stehend 3-5 kW | System Stove Door Vertical 3-5 kW

Türe | Door

Bezeichnung Description	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
Nennwärmeleistung Heating capacity [kW]	3 3,5 3,9	3 3,5 3,9	4,5 5	4,5 5		
stehend anthrazit	424 / 534	RBIOS TMS 3B3	424 / 534	RBIOS TMS 3B4	32,50	1.545,85
stehend anthrazit Doppelglas Doubleglass	424 / 534	RBIOS DMS 3B3	424 / 534	RBIOS DMS 3B4	33,00	1.739,85
stehend niro Stainless Steel	424 / 534	RBIOS TMN 3B3	424 / 534	RBIOS TMN 3B4	32,50	2.002,17
stehend geschmiedet Forged	424 / 534	RBIOS TMG 3B3	424 / 534	RBIOS TMG 3B4	32,50	1.787,44

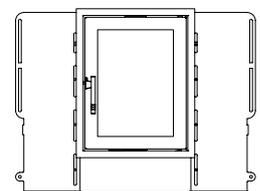
Weitere Ausführungen auf Anfrage | further explanations on request



2.5.3 System Grundofentür stehend - Brennraum quer 5-6 kW System Stove Door Vertical - Combustion Chamber broad 5-6 kW

Türe | Door

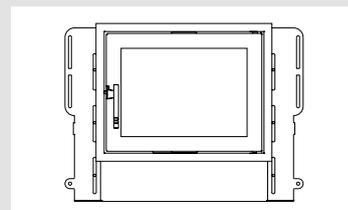
Bezeichnung Description	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
Nennwärmeleistung Heating capacity [kW]	5	5	5,5 6	5,5 6		
stehend anthrazit	424 / 534	RBIOS TMS 4B3	424 / 534	RBIOS TMS 4B4	32,50	1.545,85
stehend anthrazit Doppelglas Doubleglass	424 / 534	RBIOS DMS 4B3	424 / 534	RBIOS DMS 4B4	33,00	1.739,85
stehend niro Stainless Steel	424 / 534	RBIOS TMN 4B3	424 / 534	RBIOS TMN 4B4	32,50	2.002,17
stehend geschmiedet Forged	424 / 534	RBIOS TMG 4B3	424 / 534	RBIOS TMG 4B4	32,50	1.787,44



2.5.4 System Grundofentür liegend 3-5 kW | System Stove Door Horizontal 3-5 kW

Türe | Door

Bezeichnung Description	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
Nennwärmeleistung Heating capacity [kW]	3 3,5 3,9	3 3,5 3,9	4,5 5	4,5 5		
liegend anthrazit	534 / 424	RBIOS TMS 3C3	534 / 424	RBIOS TMS 3C4	30,70	1.545,85
liegend anthrazit Doppelglas Doubleglass	534 / 424	RBIOS DMS 3C3	534 / 424	RBIOS DMS 3C4	31,20	1.739,85
liegend niro Stainless Steel	534 / 424	RBIOS TMN 3C3	534 / 424	RBIOS TMN 3C4	30,70	2.002,17
liegend geschmiedet Forged	534 / 424	RBIOS TMG 3C3	534 / 424	RBIOS TMG 3C4	30,70	1.787,44

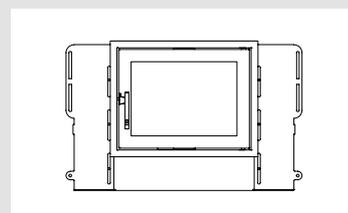
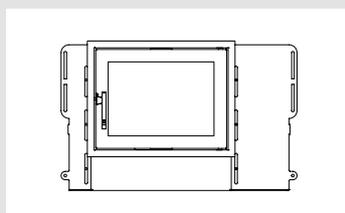
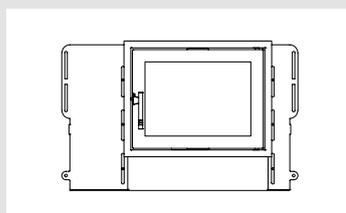


2.5.5 System Grundofentür liegend 5-6 kW | System Stove Door Horizontal 5-6 kW

Türe | Door

Bezeichnung Description	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
Nennwärmeleistung Heating capacity [kW]	5	5	5,5 6	5,5 6		
liegend anthrazit	534 / 424	RBIOS TMS 4C3	534 / 424	RBIOS TMS 4C4	30,70	1.545,96
liegend anthrazit Doppelglas Doubleglass	534 / 424	RBIOS DMS 4C3	534 / 424	RBIOS DMS 4C4	31,20	1.739,85
liegend niro Stainless Steel	534 / 424	RBIOS TMN 4C3	534 / 424	RBIOS TMN 4C4	30,70	2.002,17
liegend geschmiedet Forged	534 / 424	RBIOS TMG 4C3	534 / 424	RBIOS TMG 4C4	30,70	1.787,44

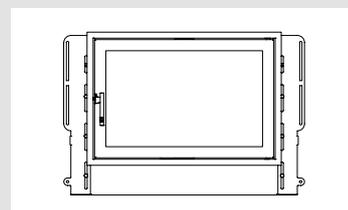
Weitere Ausführungen auf Anfrage | further explanations on request



2.5.6 System Grundofentür liegend 5,5 kW | System Stove Door Horizontal 5,5 kW

Türe | Door

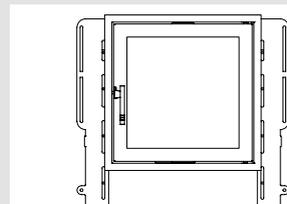
Bezeichnung Description	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
Nennwärmeleistung Heating capacity [kW]	5,5	5,5		
liegend anthrazit	782 / 544	RBIOS TMS 5E3	43,50	1.905,78
liegend anthrazit Doppelglas Doubleglass	782 / 544	RBIOS DMS 5E3	44,00	2.099,78
liegend niro Stainless Steel	782 / 544	RBIOS TMN 5E3	43,50	2.482,88
liegend geschmiedet Forged	782 / 544	RBIOS TMG 5E3	43,50	2.147,36



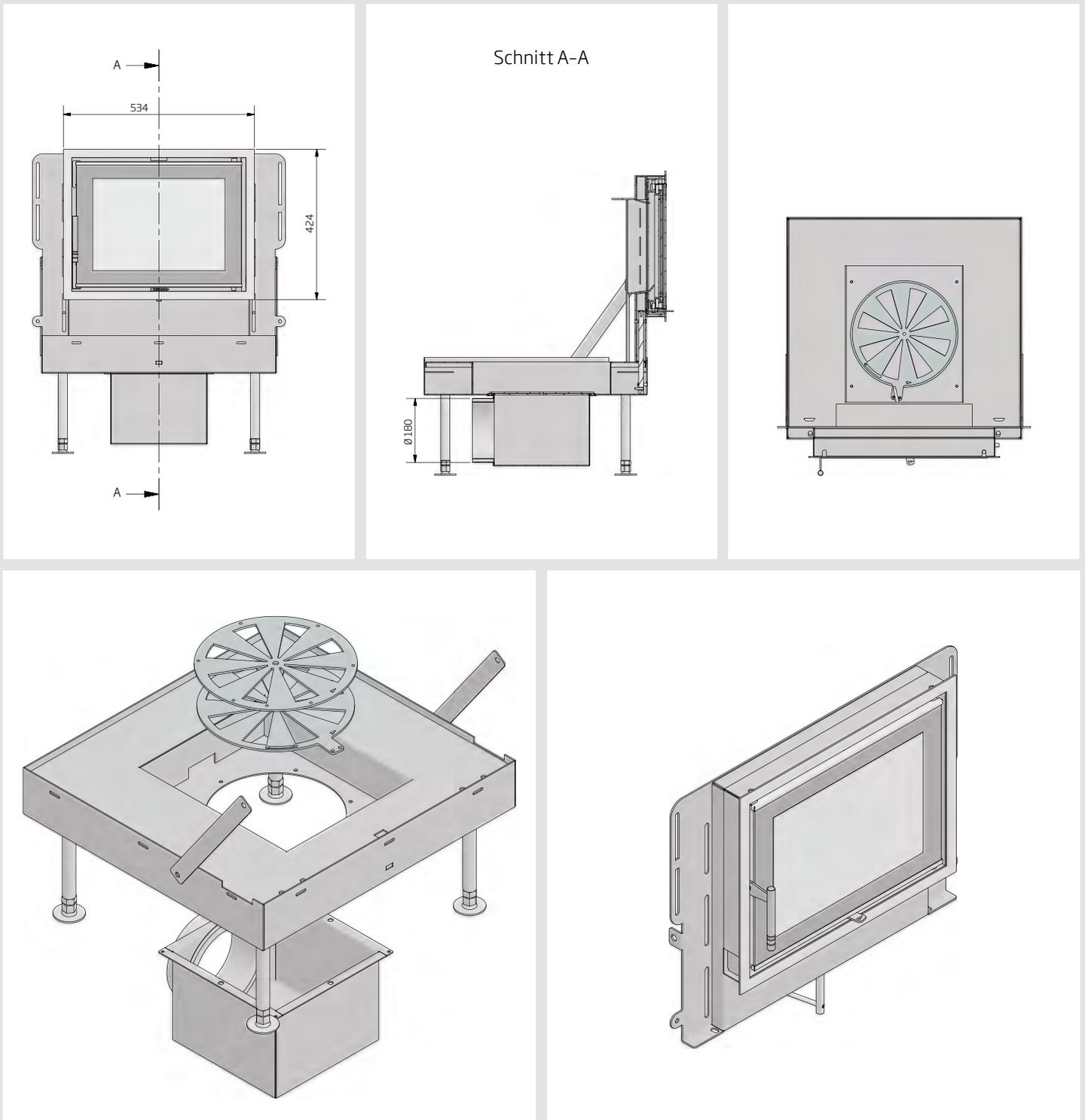
2.5.7 System Grundofentür quadratisch 3-5 kW | System Stove Door Square 3-5 kW

Türe | Door

Bezeichnung Description	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Blendrahmen- außenmaß Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
Nennwärmeleistung Heating capacity [kW]	3 3,5 3,9	3 3,5 3,9	4,5 5	4,5 5		
quadratisch anthrazit	534 / 534	RBIOS TMS 3D3	534 / 534	RBIOS TMS 3D4	33,00	1.593,44
quadratisch anthrazit Doppelglas Doubleglass	534 / 534	RBIOS DMS 3D3	534 / 534	RBIOS DMS 3D4	33,50	1.788,64
quadratisch niro Stainless Steel	534 / 534	RBIOS TMN 3D3	534 / 534	RBIOS TMN 3D4	33,00	2.066,84
quadratisch geschmiedet Forged	534 / 534	RBIOS TMG 3D3	534 / 534	RBIOS TMG 3D4	33,00	1.835,03

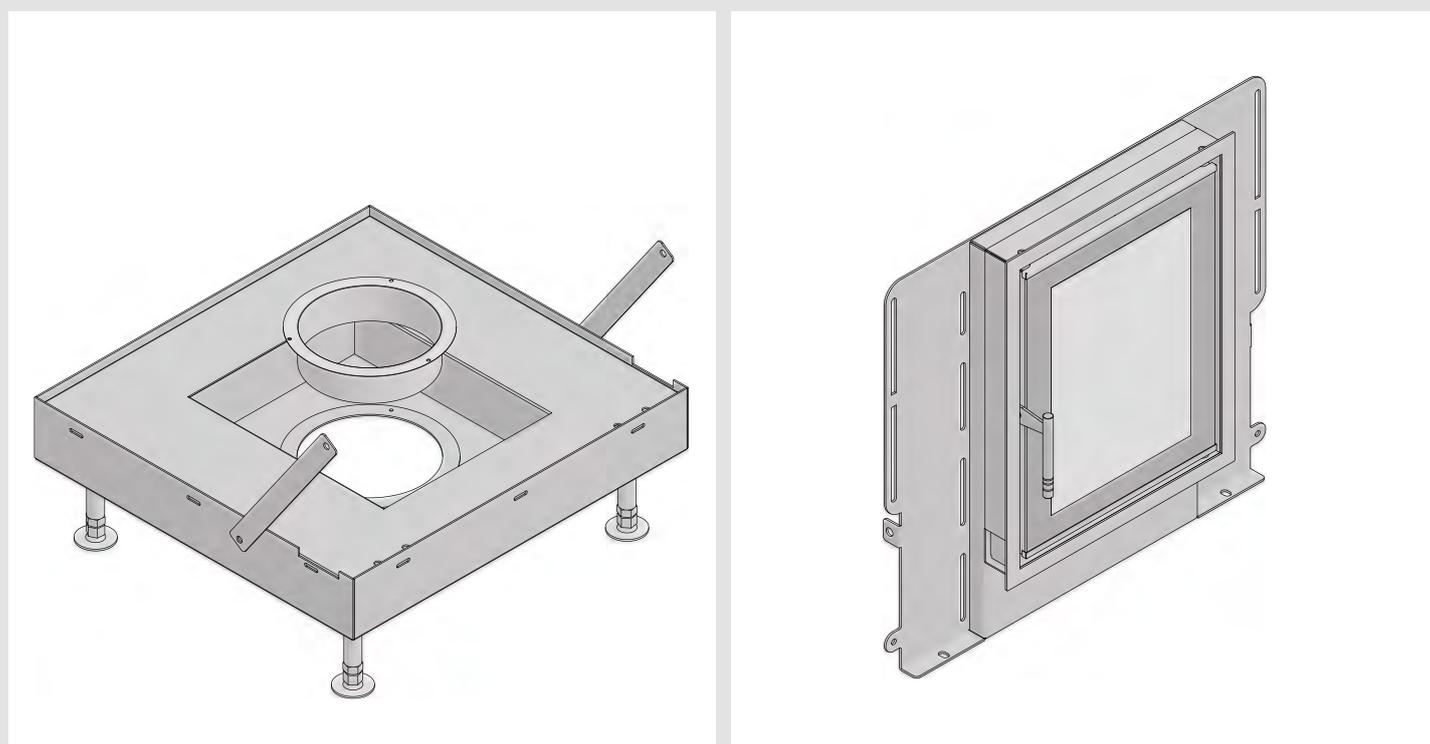
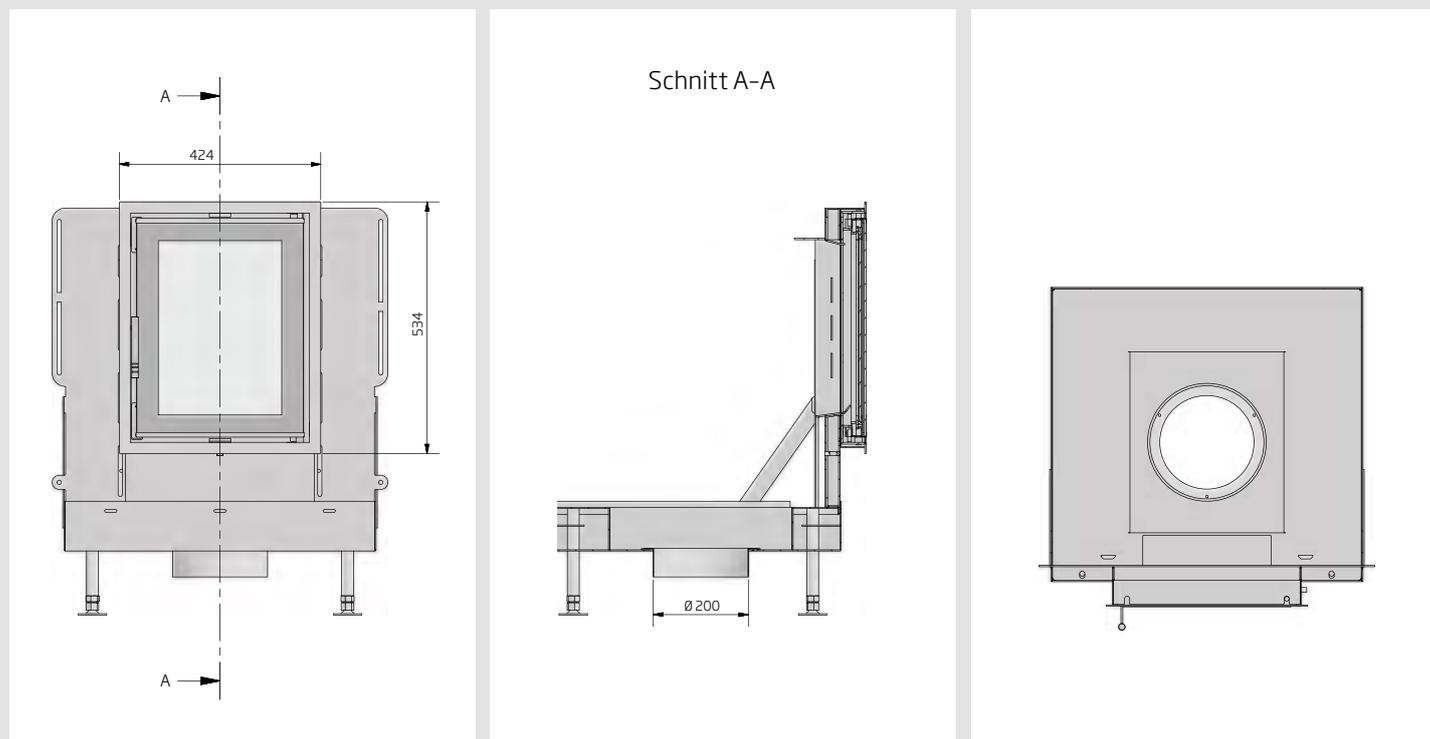


Sockel manuell, Tür liegend | Metal socket manual air control, horizontal door

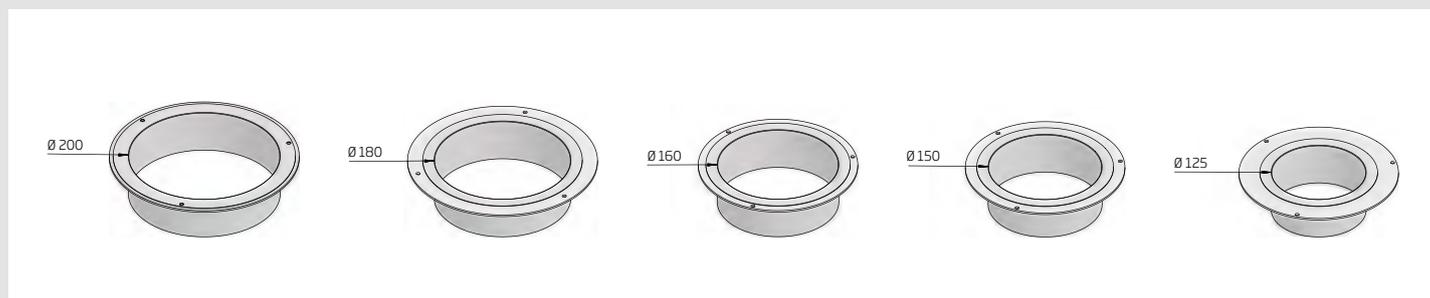


Alle Tür- und Sockelsysteme sind an unsere Biofeuerraum Plus Sets angepasst und für jede Brennraumgröße erhältlich.
All door and socket systems are customized to "Biofeuerraum Plus" and available for every size

Sockel ohne Regler, Tür stehend | Metal socket without air control, horizontal door



Zulufanschlüsse | Air supply connection



1

2

3

4

5

6

7

8

9

2.5.8 Sockel | Base

geeignet für/suitable for:

Bezeichnung Description	Ausführung-Türe Version-Door	Leistung [kW] Capacity [kW]	Abmessung Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
mit Zuluftanschluss Ø 125 Air Supply Ø 125	stehend vertical	1,6	530 / 497	RBIOS SK1 2X2	17,50	439,23
mit Zuluftanschluss Ø 150 Air Supply Ø 150	stehend vertical	1,6	530 / 497	RBIOS SK2 2X2	17,50	439,23
mit Zuluftanschluss Ø 160 Air Supply Ø 160	stehend vertical	1,6	530 / 497	RBIOS SK3 2X2	17,50	439,23
mit Zuluftregler manuell Air Supply Regulation Manual	stehend vertical	1,6	530 / 497	RBIOS STX 2X2	17,50	756,45
3 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 150 Air Supply Ø 150	stehend, liegend, quadratisch	3 3,5 3,9	657 / 624	RBIOS SK2 3X3	24,00	478,28
3 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 160 Air Supply Ø 160	stehend, liegend, quadratisch	3 3,5 3,9	657 / 624	RBIOS SK3 3X3	24,00	478,28
3 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 180 Air Supply Ø 180	stehend, liegend, quadratisch	3 3,5 3,9	657 / 624	RBIOS SK4 3X3	24,00	478,28
3 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 200 Air Supply Ø 200	stehend, liegend, quadratisch	3 3,5 3,9	657 / 624	RBIOS SK5 3X3	24,00	478,28
3 x 3 mit Zuluftregler manuell Air Supply Regulation Manual	stehend, liegend, quadratisch	3 3,5 3,9	657 / 624	RBIOS STX 3X3	24,00	795,51
3 x 4 mit Zuluftanschluss Ø 160 Air Supply Ø 160	stehend, liegend, quadratisch	4,5 5	657 / 751	RBIOS SK3 3X4	27,90	544,15
3 x 4 mit Zuluftanschluss Ø 180 Air Supply Ø 180	stehend, liegend, quadratisch	4,5 5	657 / 751	RBIOS SK4 3X4	27,90	544,15
3 x 4 mit Zuluftanschluss Ø 200 Air Supply Ø 200	stehend, liegend, quadratisch	4,5 5	657 / 751	RBIOS SK5 3X4	27,90	544,15
3 x 4 mit Zuluftregler manuell Air Supply Regulation Manual	stehend, liegend, quadratisch	4,5 5	657 / 751	RBIOS STX 3X4	27,90	874,80
4 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 160 Air Supply Ø 160	stehend, liegend	5	784 / 624	RBIOS SK3 4X3	27,90	544,15
4 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 180 Air Supply Ø 180	stehend, liegend	5	784 / 624	RBIOS SK4 4X3	27,90	544,15
4 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 200 Air Supply Ø 200	stehend, liegend	5	784 / 624	RBIOS SK5 4X3	27,90	544,15
4 x 3 mit Zuluftregler manuell Air Supply Regulation Manual	stehend, liegend	5	784 / 624	RBIOS STX 4X3	27,90	874,80
4 x 4 mit Zuluftanschluss Ø 180 Air Supply Ø 180	stehend, liegend	5,5 6	784 / 751	RBIOS SK4 4X4	31,70	544,15
4 x 4 mit Zuluftanschluss Ø 200 Air Supply Ø 200	stehend, liegend	5,5 6	784 / 751	RBIOS SK5 4X4	31,70	544,15
4 x 4 mit Zuluftregler manuell Air Supply Regulation Manual	stehend, liegend	5,5 6	784 / 751	RBIOS STX 4X4	31,70	874,80
5 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 180 Air Supply Ø 180	liegend	5,5	905 / 680	RBIOS SK4 5X3	31,70	544,15
5 x 3 mit Zuluftanschluss Ø 200 Air Supply Ø 200	liegend	5,5	905 / 680	RBIOS SK5 5X3	31,70	544,15
5 x 3 mit Zuluftregler manuell Air Supply Regulation Manual	liegend	5,5	905 / 680	RBIOS STX 5X3	31,70	874,80

2.5.9 Zubehör | Equipment

Bezeichnung Description	Abmessung Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	Gewicht [kg] Weight [kg]	Preis [€] Price [€]
Schablone 2 Steine breit Template 2 Bricks Wide	161 / 124	RBIOS KXX XX2	0,60	39,05
Schablone 3 Steine breit Template 3 Bricks Wide	288 / 124	RBIOS KXX XX3	1,10	46,36
Schablone 4 Steine breit Template 4 Bricks Wide	415 / 124	RBIOS KXX XX4	1,50	51,24
Schablone 5 Steine breit Template 5 Bricks Wide	542 / 124	RBIOS KXX XX5	2,00	59,79
Schiene für Anbindung Steine kurz Rail for Connection Brick Short	45,5	RBIOS KXX XCX	0,80	20,73
Schiene für Anbindung Steine lang Rail for Connection Brick Long	52,5	RBIOS KXX XBX	0,90	23,19
Ersatzglas zu Türe 407 x 437 Replacement Glass for Door 407 x 437	278 / 305	RBIOS KXX AAA	-	104,92
Ersatzglas zu Türe 424 x 534 und 534 x 424 Replacement Glass for Door 424 x 534 and 534 x 424	283 / 393	RBIOS KXX BBB	-	119,57
Ersatzglas zu Türe 534 x 534 Replacement Glass for Door 534 x 534	393 / 393	RBIOS KXX CCC	-	129,32
Ersatzglas zu Türe 782 x 544 Replacement Glass for Door 782 x 544	653 / 415	RBIOS KXX DDD	-	162,28
12 x 12 Keramikfaserschnur 12 x 12 Ceramic Fiber Cord	100	RBIOS KX1 LFM	-	7,56
Glasfaserband 8 x 4mm gestrickt, einseitig selbstklebend Fiberglass Tape 8 x 4mm Knitted, One-sided Self-adhering	100	RBIOS KX2 LFM	-	3,51

1

2

3

4

5

6

7

8

2.6 Harbeck Türen - Biofeuerraum Plus 3-6 kW | Harbeck Doors - Biofeuerraum Plus 3-6 kW

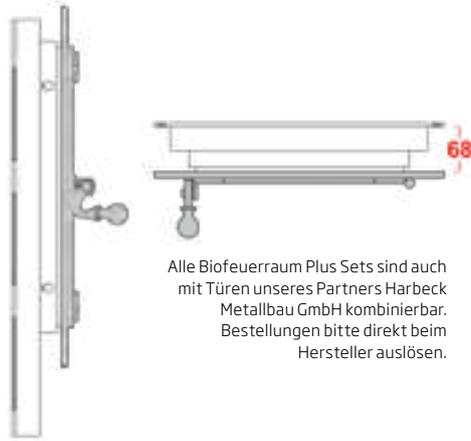
Bezeichnung Description	Lichte Weite Türöffnung [mm] Dimensions [mm]	Aussenmass [mm] External Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	EUR/Stück €/EA
Türen Hochformat Doors Vertical				
Harbeck Türe Hochformat Nr. 1 Door vertical Nr. 1 Modell Title: „Niederbayern Edelstahl“ Ausführung: Edelstahl geschliffen Style: Stainless Steel Polished	LT 380 / 270	550 / 440	HARA HF1NB V2A	1.922,52
Harbeck Türe Hochformat Nr. 2 Door vertical Nr. 2 Modell Title: „Niederbayern Edelstahl m. Bayern-Raute“ Ausführung: Edelstahl geschliffen, Rauten-Muster Style: Stainless Steel Polished, Rhombus Pattern	LT 380 / 270	550 / 440	HARA HF2NB V2A R	1.991,80
Harbeck Türe Hochformat Nr. 3 Door vertical Nr. 3 Modell: „Reha mit Hohlrohrgriff“ Title: „Reha“ Ausführung: Edelstahl geschliffen, aufgesetzter Rahmen Style: Stainless Steel Polished, Installed Frame	LT 380 / 270	550 / 440	HARA HF3REHA V2A	2.153,45
Harbeck Türe Hochformat Nr. 4 Door vertical Nr. 4 Modell Title: „Niederbayern schwarz“ Ausführung: Stahl einbrenngraphitiert, geschwärzt Style: Black Steel	LT 380 / 270	550 / 440	HARA HF4NB NERO	1.922,52
Harbeck Türe Hochformat Nr. 5 Door vertical Nr. 5 Modell Title: „Niederbayern Messing“ Ausführung: Messing antik Style: Classic Brass	LT 380 / 270	550 / 440	HARA HF5NB MSA	2.476,75
Harbeck Türe Hochformat Nr. 6 Door vertical Nr. 6 Modell Title: „Niederbayern Messing m. Bayern-Raute“ Ausführung: Messing antik Style: Classic Brass	LT 380 / 270	550 / 440	HARA HF6NB MSA R	2.597,99
Harbeck Türe Hochformat Nr. 7 Door vertical Nr. 7 Modell Title: „Rustikal, mit Nietenoptik“ Ausführung: Stahl einbrenngraphitiert, geschwärzt Style: Black Steel, Rivet	LT 380 / 270	550 / 440	HARA HF7RU	2.153,45
Türen Querformat Doors Horizontal				
Harbeck Türe Querformat Nr. 1 Door horizontal Nr. 1 Modell Title: „Niederbayern Edelstahl“ Ausführung: Edelstahl geschliffen Style: Stainless Steel Polished	LT 270 / 380	440 / 550	HARA QF1NB V2A	1.922,52
Harbeck Türe Querformat Nr. 2 Door horizontal Nr. 2 Modell Title: „Niederbayern Edelstahl m. Bayern-Raute“ Ausführung: Edelstahl geschliffen, Rauten-Muster Style: Stainless Steel Polished, Rhombus Pattern	LT 270 / 380	440 / 550	HARA QF2NB V2A R	1.991,80
Harbeck Türe Querformat Nr. 3 Door horizontal Nr. 3 Modell: Reha mit Hohlrohrgriff Title: „Reha“ Ausführung: Edelstahl geschliff., aufgesetzter Rahmen Style: Stainless Steel Polished, Installed Frame	LT 270 / 380	440 / 550	HARA QF REHA V2A	2.153,45
Harbeck Türe Querformat Nr. 4 Door horizontal Nr. 4 Modell Title: „Niederbayern schwarz“ Ausführung: Stahl einbrenngraphitiert, geschwärzt Style: Black Steel	LT 270 / 380	440 / 550	HARA QF3NB NERO	1.922,52
Harbeck Türe Querformat Nr. 5 Door horizontal Nr. 5 Modell Title „Niederbayern Messing“ Ausführung: Messing antik Style: Classic Brass	LT 270 / 380	440 / 550	HARA QF4NB MSA	2.476,75
Harbeck Türe Querformat Nr. 6 Door horizontal Nr. 6 Modell Title: „Niederbayern Messing m. Bayern-Raute“ Ausführung: Messing antik Style: Classic Brass	LT 270 / 380	440 / 550	HARA QF5NB MSA R	2.597,99
Harbeck Türe Querformat Nr. 7 Door horizontal Nr. 7 Modell Title „Rustikal, mit Nietenoptik“ Ausführung: Stahl einbrenngraphitiert, geschwärzt Style: Black Steel, Rivet	LT 270 / 380	440 / 550	HARA QF6RU	2.153,45

Preise Netto, ab Werk Harbeck Metallbau GmbH | Prices net, ex works Harbeck Metallbau GmbH

Bezugsquelle: Harbeck Metallbau GmbH
D-94167 Tettenweis / Tel.: +49 (0) 8534/97080
info@harbeck-metallbau.de

HARBECK
ÖFEN • HERDE 
www.harbeck-metallbau.de

Biofeerraum Plus Set 3-6 kW kombinierbar mit hochwertigen, individuell gestaltbaren Harbeck-Türen

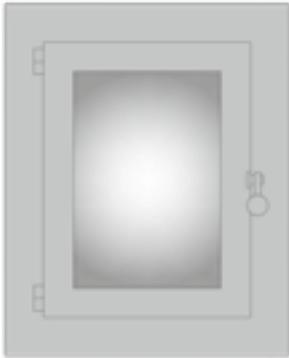


Alle Biofeerraum Plus Sets sind auch mit Türen unseres Partners Harbeck Metallbau GmbH kombinierbar. Bestellungen bitte direkt beim Hersteller auslösen.

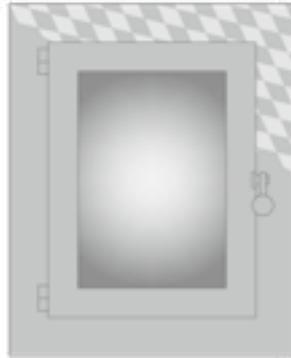


Verschiedene Ansichten: Harbeck-Türen mit Anbau-Modul passend zum Biofeerraum Plus

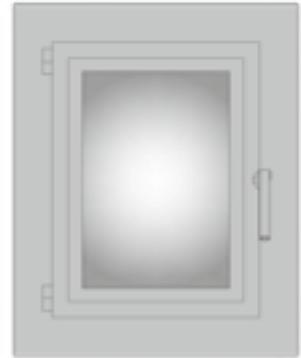
Harbeck Türe Hochformat Nr. 1
Edelstahl geschliffen



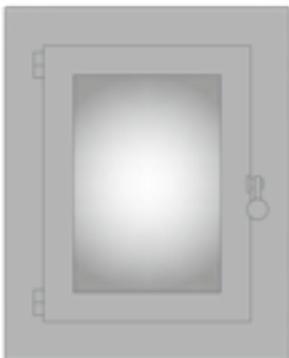
Harbeck Türe Hochformat Nr. 2
Edelstahl mit Bayernraute



Harbeck Türe Hochformat Nr. 3
Edelstahl mit Blendrahmen



Harbeck Türe Hochformat Nr. 4
Stahl geschwärzt



Harbeck Türe Hochformat Nr. 5
Messing antik



Harbeck Türe Hochformat Nr. 6
Stahl geschwärzt, Nietenoptik



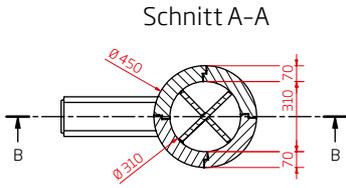
2.7 PILO KLEINKACHELOFEN | PILO - SMALL TILED STOVE SYSTEM

2.7.1 Pilo Kleinkachelofen - Set Ø 450¹ | Pilo Small tiled stove system - Set Ø 450¹

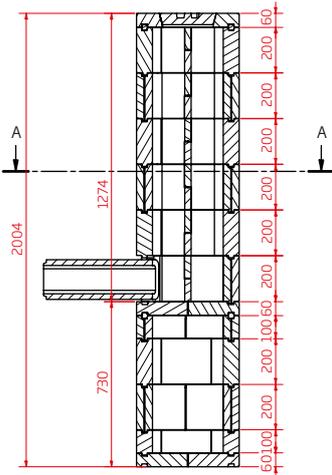
Technische Daten Technical Data				
Brennraumausführung / Ø combustion Chamber Description / Ø		Normalbrennraum Ø 450 Traditional Combustion Chamber Ø 450	Biobrennraum Ø 450 Bio-combustion Chamber Ø 450	Biobrennraum für Gast Modul Ø 450 Bio-combustion Chamber Gast Modul Ø 450
Nennwärmeleistung Heating capacity	[kW]	2,1	2,1	2,1
Nennheizzeit	[h]	12	12	12
Brennraumabmessungen innen	Ø x H [cm]	Ø 31 x 60	Ø 31 x 60	Ø 31 x 50
Gesamtabmessungen außen	Ø x H [cm]	Ø 45 x 200,4	Ø 45 x 210,6	Ø 45 x 150
max. Brennstoffmenge	[kg]	8	8	8
min. Brennstoffmenge	[kg]	4	4	4
Mindestzuglänge (Bauweise mit Luftspalt)	[m]	4,18	4,18	3,2
Gasschlitzquerschnitt	[cm ²]	7	7	7
Stückliste List of Parts				
	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Ø 450 Bio Brennraumstein	RPILO 45R 005	0	24	10
Ø 450 Bodenplatte mit Luftlöchern Set 3-teilig	RPILO 4BL SET	0	1	1
Ø 450 Bio Brennraumstein Verlängerung	RPILO 45V 005	0	0	12
Ø 450 Bodenplatte Set 2-teilig	RPILO 4BA SET	1	0	0
Ø 450 Zugsystemstein H=100 mm	R0335 9N5 005	8	4	4
Ø 450 Zugsystemstein H=200 mm	R0335 905 005	30	30	16
Ø 450 Abdeckplatte mit Ausbrandöffnung Set 2-teilig	RPILO 4AA SET	1	1	1
Ø 450 Anschlussstein links	R0335 911 005	1	1	2
Ø 450 Anschlussstein rechts	R0335 912 005	1	1	2
Ø 450 Zugteiler	R0335 910 005	11	11	7
Ø 450 Zugabdeckplatte Set 3-teilig	RPILO 4ZA SET	1	1	1
Poterie 12,5 x 12,5 Läufer	RPL12 120 025	1	1	1
Ø 30 Inconel für Pilo	RQ003 614	1	1	1
Mörtel, Kleber & Kerathin P Mortar, Adhesive & Kerathin P				
Hafnerkleber Thermoflex C	RFK 156 FLEX	1	1	1
Kerathin P1400	RFPL 1400 K	1	1	1
Alsitra Mat 1300	R711 340 CS1	1	1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RPILO1 SET 01	RPILO2 SET 01	RPILO5 SET 01
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	393,27	406,75	297,22
Setpreis Tot. Price	[€]	2.797,77	3.427,97	2.751,65

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

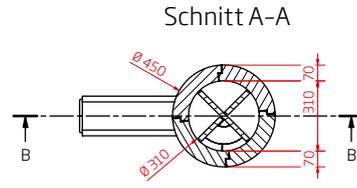
Normalbrennraum Ø 450



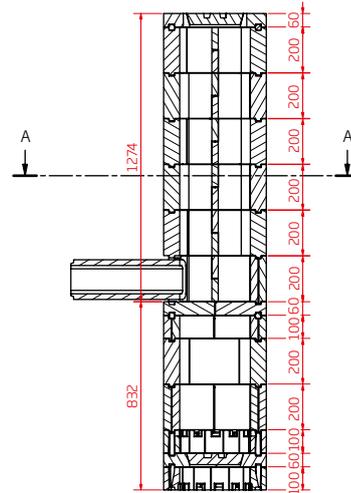
Schnitt B-B



Biobrennraum Ø 450

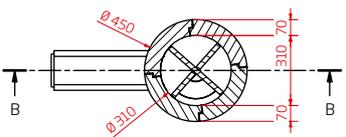


Schnitt B-B

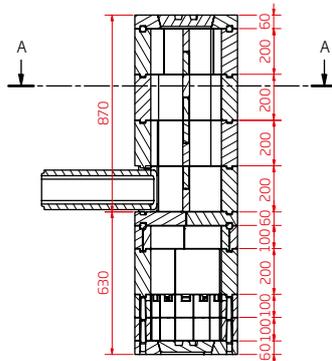


Biobrennraum für Gast Modul Ø 450

Schnitt A-A

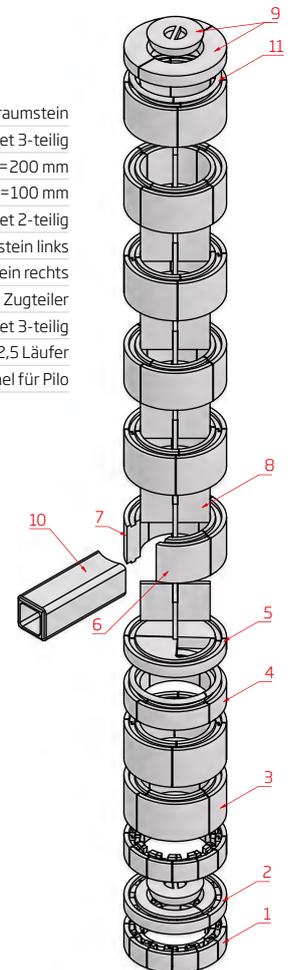


Schnitt B-B



Stückliste

- 1 Ø 450 Bio Brennraumstein
- 2 Ø 450 Bodenplatte mit Luftlöchern Set 3-teilig
- 3 Ø 450 Zugsystemstein H=200 mm
- 4 Ø 450 Zugsystemstein H=100 mm
- 5 Ø 450 Abdeckplatte mit Ausbrandöffnung Set 2-teilig
- 6 Ø 450 Anschlussstein links
- 7 Ø 450 Anschlussstein rechts
- 8 Ø 450 Zugteiler
- 9 Ø 450 Zugabdeckplatte Set 3-teilig
- 10 Poterie 12,5 x 12,5 Läufer
- 11 Ø 30 Inconel für Pilo



2.7.2 Pilo Kleinkachelofen - Set Ø 450-Ø 550¹ | Pilo Small tiled stove system - Set Ø 450-Ø 550¹

Technische Daten | Technical Data

Brennraumausführung / Ø combustion Chamber Description / Ø		Normalbrennraum Ø 550 / Ø 450 Traditional Combustion Chamber	Normalbrennraum Ø 550 Traditional Combustion Chamber
Nennwärmeleistung Heating capacity	[kW]	2,1	2,1
Nennheizzeit	[h]	12	12
Brennraumabmessungen innen	ØxH [cm]	Ø 39 x 60	Ø 39 x 60
Gesamtabmessungen außen	ØxH [cm]	Ø 55 / Ø 45 x 200,4	Ø 55 x 200,4
max. Brennstoffmenge	[kg]	8	8
min. Brennstoffmenge	[kg]	4	4
Mindestzuglänge (Bauweise mit Luftspalt)	[m]	4,18	4,18
Gasschlitzquerschnitt	[cm ²]	7	7

Stückliste | List of Parts

	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Ø 550 Bodenplatte Set 2-teilig	RPILO 5BA SET	1	1
Ø 550 Brennraumstein H=100 mm	R0335 902 005	12	12
Ø 550 Brennraumstein H=200 mm	R0335 901 005	12	48
Ø 550 Abdeckplatte mit Ausbrandöffnung Set 2-teilig	RPILO 5AA SET	1	1
Ø 450 Anschlussstein links	R0335 911 005	1	0
Ø 450 Anschlussstein rechts	R0335 912 005	1	0
Ø 450 Zugteiler	R0335 910 005	11	0
Ø 550 Zugteiler groß	R0335 91G 005	0	11
Ø 450 Zugsystemstein H=200 mm	R0335 905 005	22	0
Ø 450 Zugabdeckplatte Set 3-teilig	RPILO 4ZA SET	1	0
Ø 550 Zugabdeckplatte Set 3-teilig	RPILO 5ZA SET	0	1
Poterie 12,5 x 12,5 Läufer	RPL12 120 025	1	1
Ø 30 Inconel für Pilo	RQ003 614	1	2

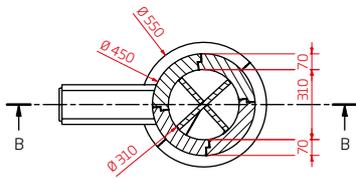
Mörtel, Kleber & Kerathin P | Mortar, Adhesive & Kerathin P

Hafnerkleber Thermoflex C	RFK 156 FLEX	1	1
Kerathin P 1400	RFPL 1400 K	1	1
Alsitra Mat 1300	R711 340 CS1	1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RPILO3 SET 01	RPILO4 SET 01
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	451,15	549,89
Setpreis Tot. Price	[€]	3.224,52	3.891,25

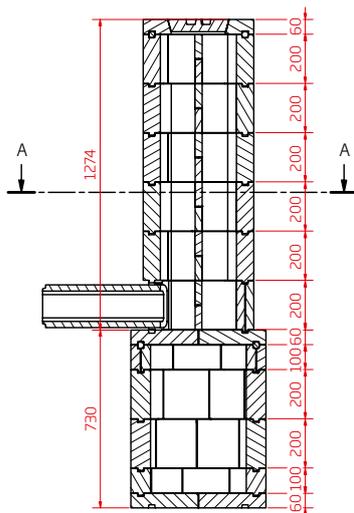
¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

Normalbrennraum Ø 550 / Ø 450

Schnitt A-A

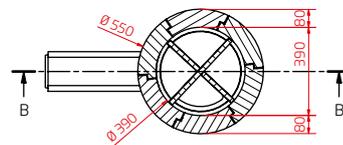


Schnitt B-B

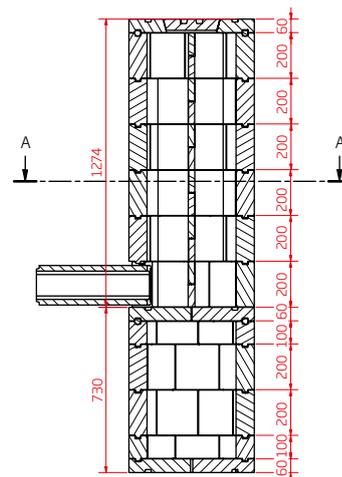


Normalbrennraum Ø 550

Schnitt A-A

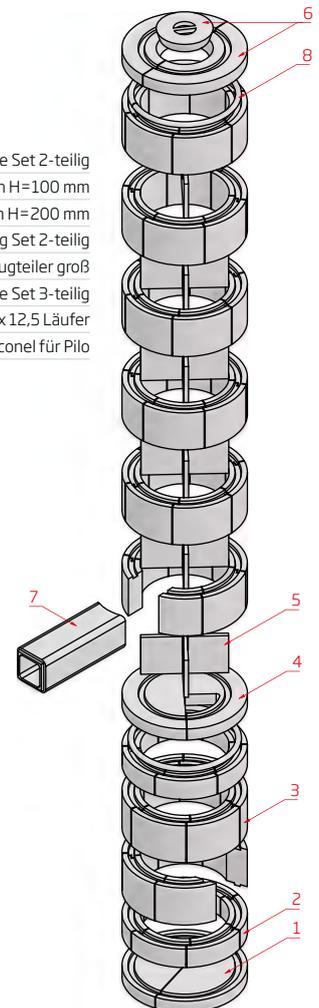


Schnitt B-B



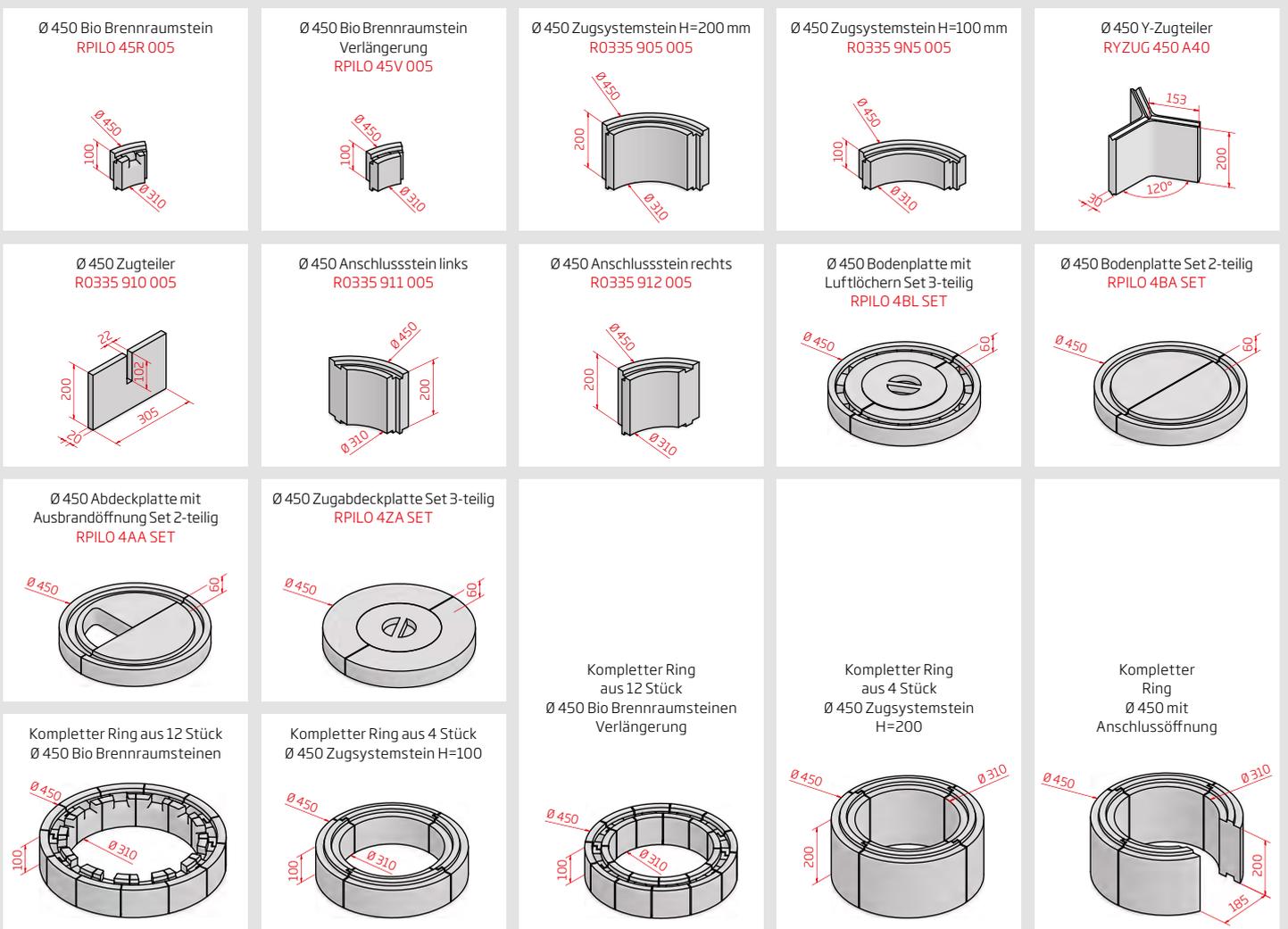
Stückliste

- 1 Ø 550 Bodenplatte Set 2-teilig
- 2 Ø 550 Brennraumstein H=100 mm
- 3 Ø 550 Brennraumstein H=200 mm
- 4 Ø 550 Abdeckplatte mit Ausbrandöffnung Set 2-teilig
- 5 Ø 550 Zugteiler groß
- 6 Ø 550 Zugabdeckplatte Set 3-teilig
- 7 Poterie 12,5 x 12,5 Läufer
- 8 Ø 30 Inconel für Pilo



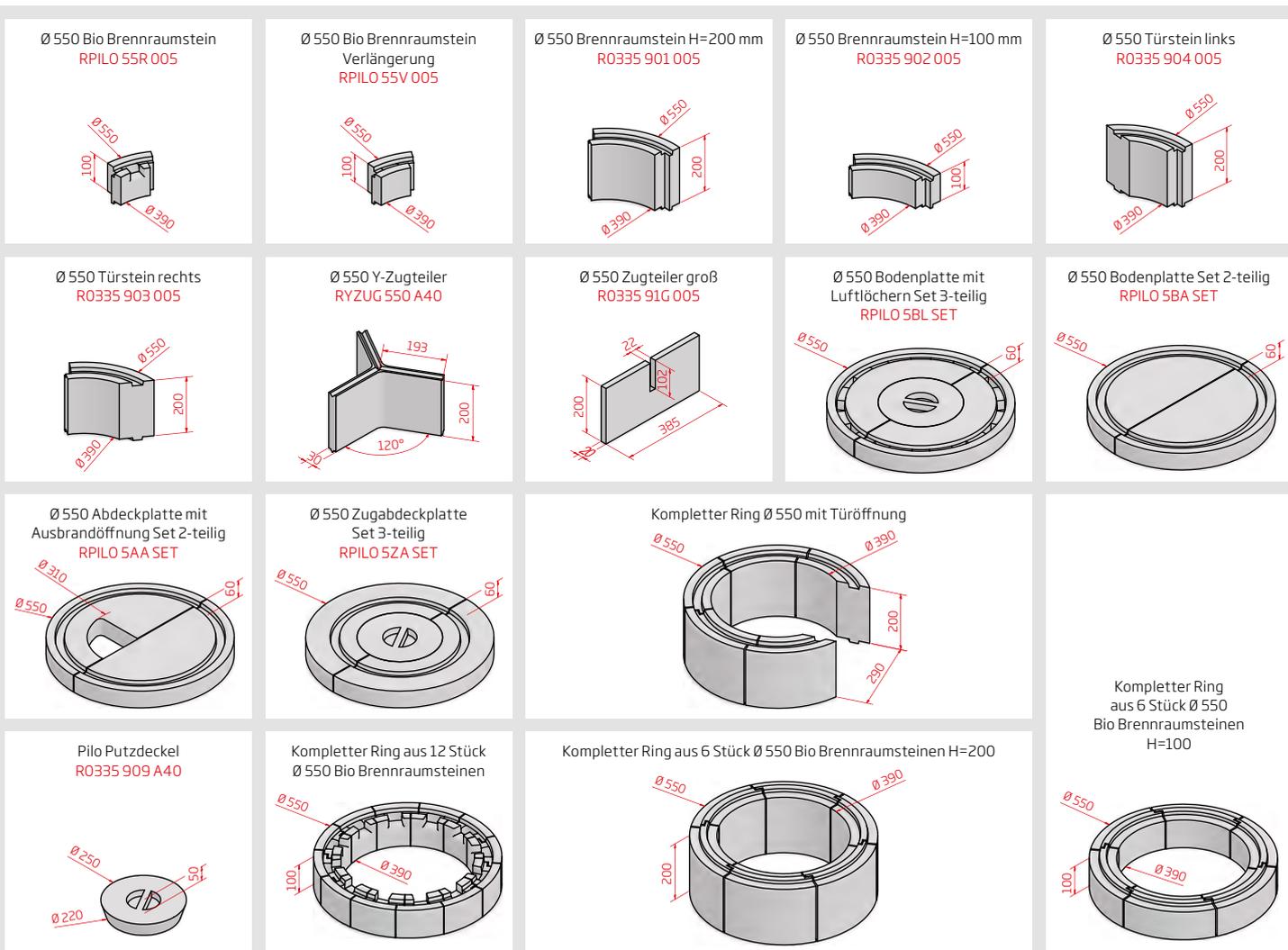
2.8 Pilo Kleinkachelofen Ø 450 - Einzelteile | Pilo Small Tiled Stove Ø 450 - Individual Parts

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Ø 450 Bio Brennraumstein Bio-combustion Chamber Brick	100 / Ø i310 / Ø a450	RHS-h	RPILO 45R 005	100	1,08	27,27
Ø 450 Bio Brennraumstein Verlängerung Bio-combustion Chamber Brick Extension	100 / Ø i310 / Ø a450	RHS-h	RPILO 45V 005	100	1,12	20,77
Ø 450 Zugsystemstein H=200 mm Flue System Brick H=200 mm	200 / Ø i310 / Ø a450	RHS-h	R0335 905 005	80	7,79	40,40
Ø 450 Zugsystemstein H=100 mm Flue System Brick H=100 mm	100 / Ø i310 / Ø a450	RHS-h	R0335 9N5 005	108	3,86	27,67
Ø 450 Y-Zugteiler Y-Flue Divider	30 / 200 / 153	Vibrorath A40	RYZUG 450 A40	18	5,80	136,94
Ø 450 Zugteiler Flue Divider	20 / 200 / 305	RHS-h	R0335 910 005	378	2,26	14,81
Ø 450 Anschlussstein links Connecting Brick Left	200 / Ø i310 / Ø a450	RHS-h	R0335 911 005	108	5,43	40,62
Ø 450 Anschlussstein rechts Connecting Brick Right	200 / Ø i310 / Ø a450	RHS-h	R0335 912 005	108	3,21	40,62
Ø 450 Bodenplatte mit Luflöchern Set 3-teilig Floor Panel with Air Holes 3-part Set	60 / Ø a450	Vibrorath A40	RPILO 4BL SET	36	22,40	402,69
Ø 450 Bodenplatte Set 2-teilig Floor Panel 2-part Set	60 / Ø a450	Vibrorath A40	RPILO 4BA SET	36	19,40	316,37
Ø 450 Abdeckplatte mit Ausbrandöffnung Set 2-teilig Combustion Chamber Cover Panels with Flue Opening 2-part Set	60 / Ø a450	Vibrorath A40	RPILO 4AA SET	36	14,20	284,62
Ø 450 Zugabdeckplatte Set 3-teilig Flue Covering Plate 3-part Set	60 / Ø a450	Vibrorath A40	RPILO 4ZA SET	18	24,00	327,11
Pilo Putzdeckel Pilo Cleaning Lid	50 / Ø 220 / Ø 250	Vibrorath A40	R0335 909 A40	60	4,60	86,31



2.9 Pilo Kleinkachelofen Ø 550 - Einzelteile | Pilo Small Tiled Stove Ø 550 - Individual Parts

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Ø 550 Bio Brennraumstein Bio-combustion Chamber Brick	100 / Ø i390 / Ø a550	RHS-h	RPILO 55R 005	100	1,58	38,39
Ø 550 Bio Brennraumstein Verlängerung Bio-combustion Chamber Brick Extension	100 / Ø i390 / Ø a550	RHS-h	RPILO 55V 005	100	1,64	31,40
Ø 550 Brennraumstein H=200 mm Combustion Chamber Brick H=200 mm	200 / Ø i390 / Ø a550	RHS-h	R0335 901 005	108	7,28	38,39
Ø 550 Brennraumstein H=100 mm Combustion Chamber Brick H=100 mm	100 / Ø i390 / Ø a550	RHS-h	R0335 902 005	120	3,61	21,93
Ø 550 Türstein links Door Brick Left	200 / Ø i390 / Ø a550	RHS-h	R0335 904 005	108	6,12	40,53
Ø 550 Türstein rechts Door Brick Right	200 / Ø i390 / Ø a550	RHS-h	R0335 903 005	108	6,65	41,13
Ø 550 Y-Zugteiler Y-Flue Divider	30 / 200 / 193	Vibrorath A40	RYZUG 550 A40	15	7,40	171,35
Ø 550 Zugteiler groß Flue Divider Large	20 / 200 / 385	RHS-h	R0335 91G 005	330	3,00	19,08
Ø 550 Bodenplatte mit Luftlöchern Set 3-teilig Floor Panel with Air Holes 3-part Set	60 / Ø a550	Vibrorath A40	RPILO 5BL SET	18	32,04	526,42
Ø 550 Bodenplatte Set 2-teilig Floor Panel 2-part Set	60 / Ø a550	Vibrorath A40	RPILO 5BA SET	30	29,80	440,09
Ø 550 Abdeckplatte mit Ausbrandöffnung Set 2-teilig Cover Panel with Flue Opening 2-part Set	60 / Ø a550	Vibrorath A40	RPILO 5AA SET	30	24,20	408,20
Ø 550 Zugabdeckplatte Set 3-teilig Flue Cover Panel 3-part Set	60 / Ø a550	Vibrorath A40	RPILO 5ZA SET	30	34,00	513,52
Pilo Putzdeckel Pilo Cleaning Lid	50 / Ø 220 / Ø 250	Vibrorath A40	R0335 909 A40	60	4,60	86,31



2.10 Pilo - Zubehör | Pilo Accessories

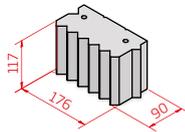
Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Artikelnummer Item Number	EUR/Stück €/EA
Rauchrohranschluss Ø 130 + Rosette ¹ Smoke Pipe Connection Ø 130 + Collar ¹	Ø 130	RPILO R60 RR	Preis auf Anfrage Price upon request
Bodenblech ¹ Floor Plate ¹	Ø 584	RPILO R60 BB	Preis auf Anfrage Price upon request
Vorlegeblech Variante 1 Laying Plate Type 1	550 / 350-460	RPILO R60 VB1	Preis auf Anfrage Price upon request
Vorlegeblech Variante 2 Laying Plate Type 2	940 / 350-460	RPILO R60 VB2	Preis auf Anfrage Price upon request

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

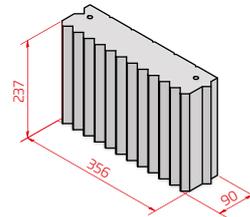
2.11 Quickbrick BR - Einzelteile | Quickbrick BR - Component Parts

Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Bezeichnung Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
90 / 176 / 117	Quickbrick BR klein Small	RHS	R8632 120 005	240	3,25	9,10
90 / 356 / 237	Quickbrick BR groß Large	RHS	R8633 240 005	52	13,85	30,89

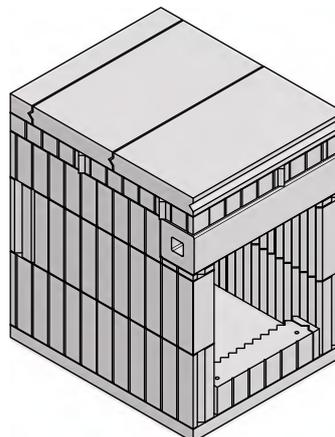
Quickbrick BR klein
R8632 120 005



Quickbrick BR groß
R8633 240 005



Normalbrennraum Quickbrick BR



2.12 15a Brennraum - Set | 15a-combustion Chamber Set

Technische Daten | Technical Data

Nennwärmeleistung Heating capacity	[kW]	3,2	3,5	4	4,5	5
Nennheizzeit	[h]	12	12	12	12	12
Brennraumabmessungen innen	BxTxH [cm]	36 x 36 x 57	36 x 36 x 61	36 x 42 x 66	36 x 52 x 66	36 x 52 x 75
Brennraumabmessungen außen	BxTxH [cm]	54 x 59 x 88	54 x 59 x 92	54 x 65 x 98	54 x 75 x 98	54 x 75 x 106
max. Brennstoffmenge	[kg]	11,8	12,9	14,8	16,6	18,5
min. Brennstoffmenge	[kg]	5,9	6,45	7,4	8,3	9,25
Mindestzuglänge (Bauweise mit Luftspalt)	[m]	5,67	5,93	6,34	6,73	7,09
Luftzufuhrquerschnitt	[cm ²]	177	201	254	254	283

Stückliste | List of Parts

	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Quickbrick BR groß Large	R8633 240 005	12	13	15	17	19
Quickbrick 60	R8532 906 005	5	5	7	8	6
Quickbrick 160	R8532 916 005	-	-	-	-	2
Quickboard 540	R8631 540 005	2	2	2	3	3
Schamotteplatte 30	R8062 600 005	1	1	1	1	1
Bodenplatte 40	R0066 000 005	3	3	4	4	4

Türanbindung | Door Connection

Anbindung Bio plus	RN255 BIO 005	10	10	10	10	10
Überlager Bio plus	RN200 635 865	2	2	2	2	2
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	323,11	336,96	377,92	426,52	461,28
Setpreis Tot. Price	[€]	1.065,00	1.095,89	1.182,75	1.278,92	1.348,30

Mörtel, Kleber & Kerathin P | Mortar, Adhesive & Kerathin P

Bezeichnung Description	Typ/Abmessungen Dimensions	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Gewicht [kg] Tot. Weight	Ges. Preis [€] Tot. Price
Hafnerkleber Thermoflex C	Gebinde	RFK 156 FLEX	1		
Kerathin P 1800	Kartusche	RFPL 1800 K	1		
Calsitra CP 1250	0,5 m ²	RPC1 5500 10A	1		
Verbrauchsmaterial Biofeuertraum Plus Set		RBFR PVM PSET		21,86	185,42

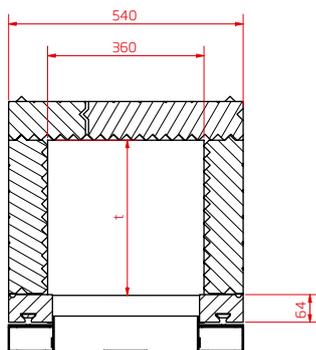
System Duo

System Duo 30	30 / 600 / 900	RFSGR 07P 030	1	11,30	271,85
System Duo Plus ¹	30 / 600 / 900	RFSQ B07 P030	1	11,34	385,33

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

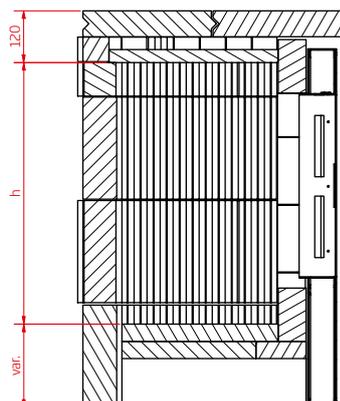
15a - Brennraum

Schnitt B-B

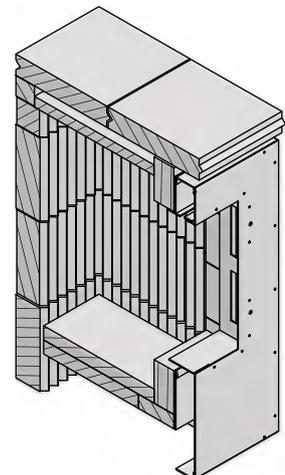


15a - Brennraum

Schnitt A-A



15a - Brennraum

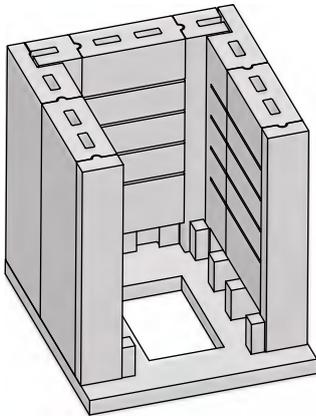


2.13 UmweltPlus Brennraum - Anwendungsbeispiel mit Hourdis Schamotteplatten UmweltPlus Combustion Chamber - Application example with Hourdis Chamotte Panel

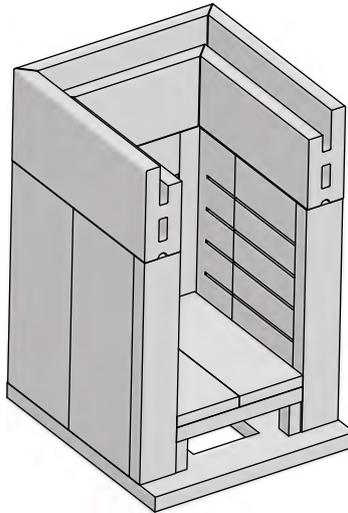
Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
100 / 600 / 250 Hourdis Schamotteplatte Groß Hourdis Chamotte Panel 100	RHS	R8437 610 005	33	25,78	60,92

Aufbaubeispiel

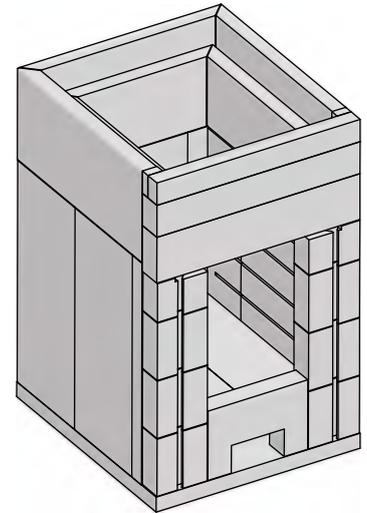
Hourdisbrennraum



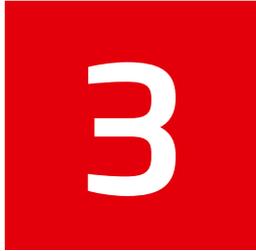
Hourdisbrennraum



Hourdisbrennraum



ZUGSYSTEME
Flue Systems



3.0



SYSTEMSTEINE - FLEXIBEL UND KOMBINIERBAR

Das Formstein-System Quickbrick ermöglicht es, den gesamten Kachelofen-Innenausbau einfach und schnell zu bewerkstelligen.

Dies geschieht in der Bauweise mit Luftspalt. Quickbrick bietet Formsteine in unterschiedlichen Höhen für das Zugsystem, sowie den Stein Quickbrick BR für den Brennraum.

Ebenso einfach und schnell lassen sich mit dem System Raupenstein runde Züge in der Bauweise mit Luftspalt aufbauen. Das System besteht aus Formsteinen in fünf unterschiedlichen Höhen und ist mit dem Formstein-System Quickbrick kombinierbar. Somit kann der Kachelofen-Innenausbau komplett mit den sich ergänzenden Systemen Quickbrick und Raupenstein verwirklicht werden.

EINE ZUG-LÖSUNG, DIE SICH RECHNET

Das Zugmodulsystem zeichnet sich nicht nur durch eine sehr einfache und rationelle Handhabung aus, es erlaubt auch den Aufbau von Zugsystemen für Kachelöfen oder keramische Nachheizflächen von Heizkaminen. Geeignet ist das Zugmodulsystem für die Bauweise mit Luftspalt. Verfügbar ist das Zugmodul mit lichtem Querschnitt 180 x 180 mm.

Neben Zugmodulläufern und Winkeln mit 90° und 135° gibt es Steine mit Bohrung und Putzdeckel sowie Übergangsstücke aus Schamotte zur Anbindung an einen Kamineinsatz bzw. Heizeinsatz.

SYSTEMBRICKS - FLEXIBLE AND COMBINABLE

With the Quickbrick system, it is possible to build the whole interior of a tiled stove, using the construction method with air gap. The Quickbrick system offers pre-fabricated bricks in different heights for flue systems. For combustion chambers there is the Quickbrick BR system. Round flues can be built easily with a caterpillar brick which can be combined with the Quickbrick system.

A FLUE SOLUTION THAT PAYS OFF

The 18x18 flue module system is a very simple and efficient solution. It is usable in heat storage stoves and also for ceramic heating elements of fireplaces built using the air gap construction method. In addition to the straight elements, 90° and 135° angles, cleaning openings and lids, and connections for Ø180 and Ø 160 mm metal pipes are also available.

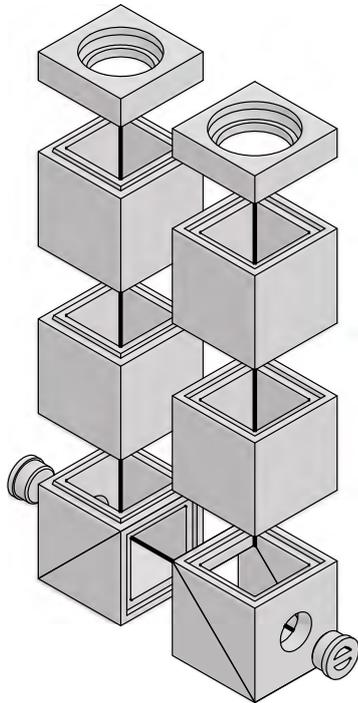
3.1 Speichernachheizkasten Set´s | Heat Storage Box - Set´s

Technische Daten | Technical Data

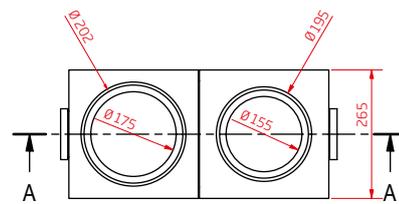
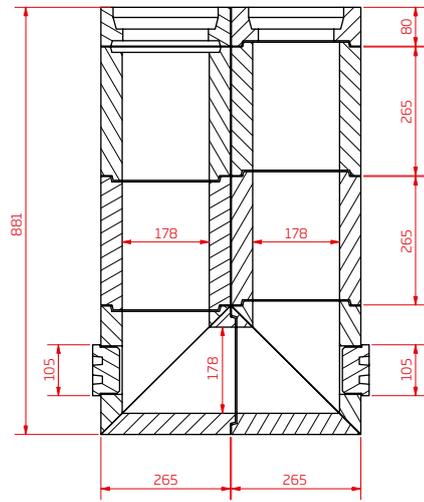
Ausführung Version		Zugmodule 18 x 18 Flue Modules 18 x 18	Zugmodule 18 x 18 mit Hülle Flue Modules with Casing 18 x 18
Innenquerschnitt	[mm]	178 x 178	178 x 178
Eingehendes Rauchrohr	Ø [mm]	Ø 160 od. Ø 180	Ø 160 od. Ø 180
Ausgehendes Rauchrohr	Ø [mm]	Ø 160 od. Ø 180	Ø 160 od. Ø 180
Wandungsstärke	[mm]	43,5	43,5 + 30,0
Zuglänge	[m]	1,59	1,59
Außenabmessungen	HxBxT [cm]	88,1 x 53,2 x 26,5	91,2 x 60 x 36,2

Nachheizkasten SET Storage Box SET	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Läufer	RZUG1 000 830	4	4
90° Winkel mit Putzöffnung bei Feder	RZUG1 BBF 830	1	1
90° Winkel mit Putzöffnung bei Nut	RZUG1 BBN 830	1	1
Übergangsstück für Ø 160	RZUG160U 722	1	1
Übergangsstück für Ø 180	RZUG180U 722	1	1
Putzdeckel innen für Ø 100	RPUTZ 1M0 722	2	2
Schamotteplatte 30	R4381 000 005	0	16
Schamotteplatte 30	R8062 600 005	0	6
Putzdeckel außen für Ø 120	RPUTZ 2M0 722	0	2
Mörtel, Kleber & Kerathin P Mortar, Adhesive & Kerathin P			
Hafnerkleber Thermoflex C	RFK 156 FLEX	1	1
Kerathin P 1400	RFPL 1400 K	1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RSNKO SET 010	RSNKH SET 010
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	159,89	263,53
Setpreis Tot. Price	[€]	658,42	851,16

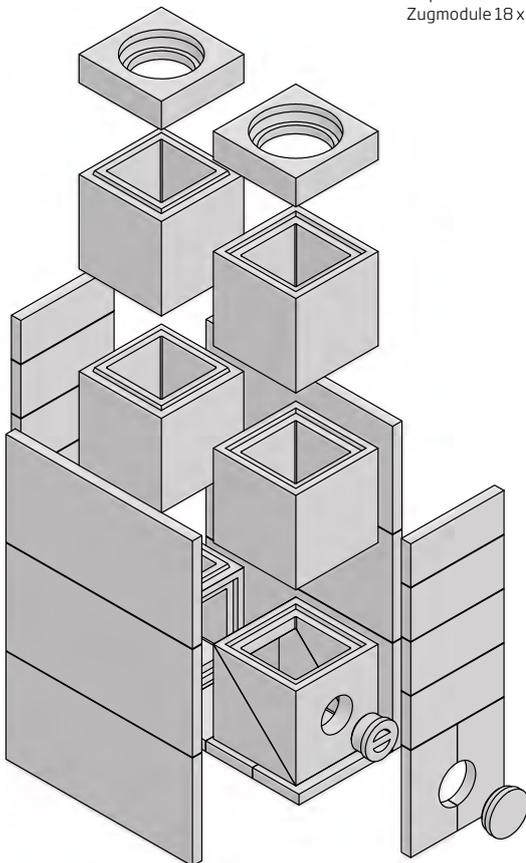
Speichernachheizkasten
Zugmodule 18 x 18



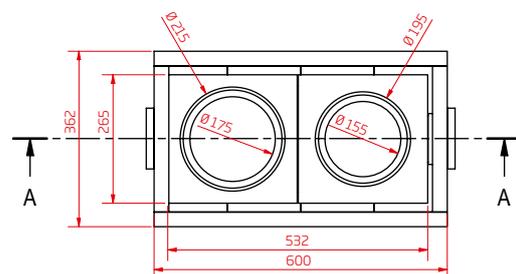
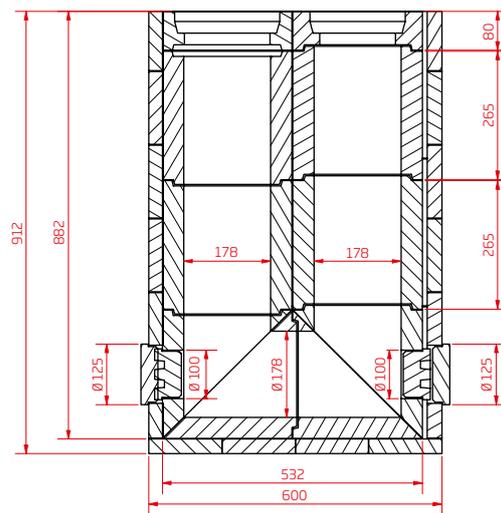
Schnitt A-A



Speichernachheizkasten
Zugmodule 18 x 18 mit Hülle

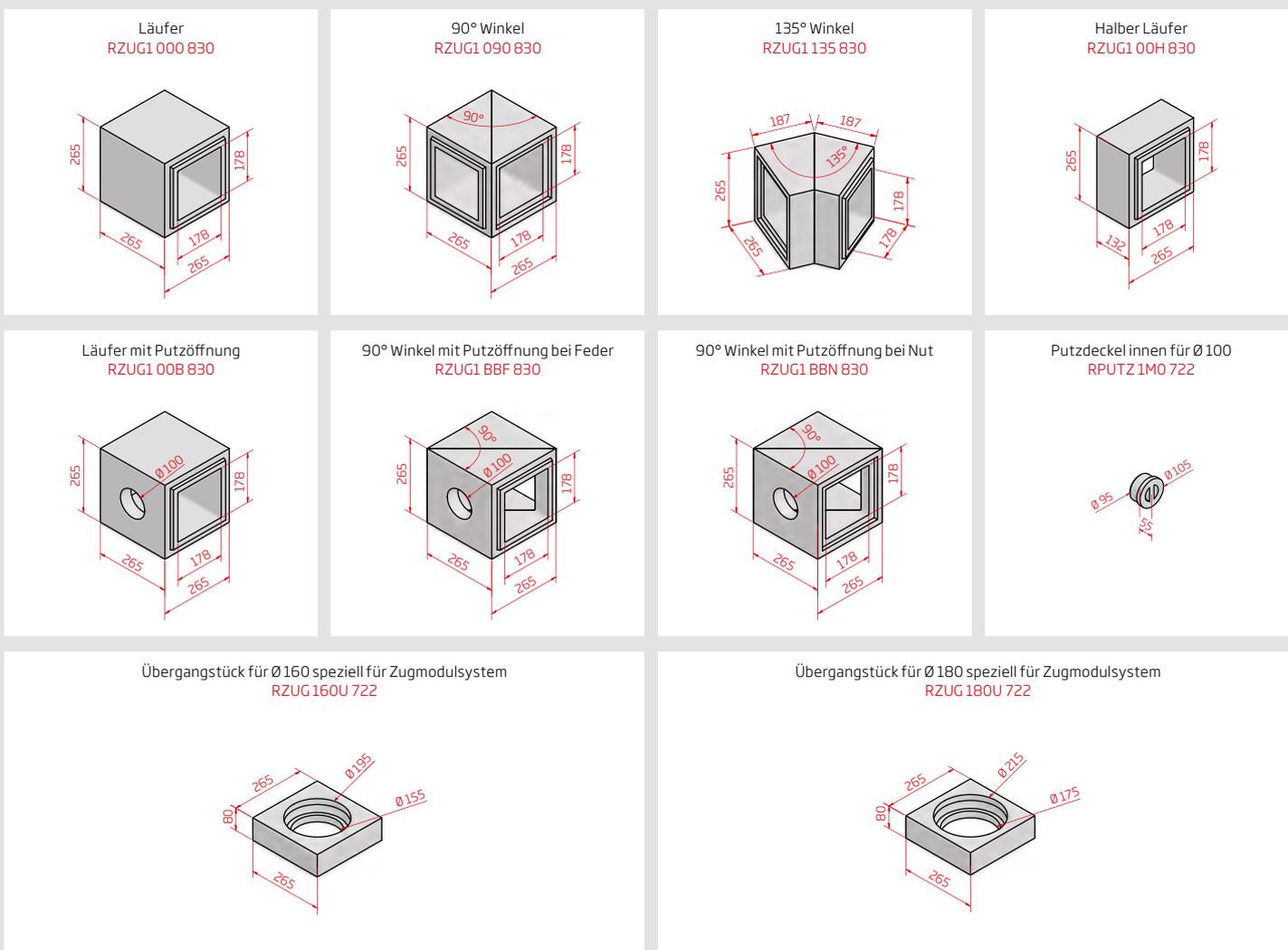


Schnitt A-A



3.2 Zugmodulsystem 18 x 18 - Einzelteile | Flue Module System 18 x 18 - Component Parts

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Läufer Module	□ a 265 / □ i 178	Cor 30-h	RZUG1 000 830	36	21,02	56,42
90° Winkel 90° Angle	□ a 265 / □ i 178	Cor 30-h	RZUG1 090 830	24	21,65	97,18
135° Winkel 135° Angle	□ a 265 / □ i 178	Cor 30-h	RZUG1 135 830	24	21,65	102,48
Halber Läufer Half Module	□ a 265 / □ i 178 / i 132	Cor 30-h	RZUG1 00H 830	72	10,48	41,86
Läufer mit Putzöffnung Module with Cleaning Opening	□ a 265 / □ i 178	Cor 30-h	RZUG1 00B 830	24	20,19	60,14
90° Winkel mit Putzöffnung bei Feder 90° Angle with Cleaning Opening Near Tongue	□ a 265 / □ i 178	Cor 30-h	RZUG1 BBF 830	24	19,60	106,95
90° Winkel mit Putzöffnung bei Nut 90° Angle with Cleaning Opening Near Groove	□ a 265 / □ i 178	Cor 30-h	RZUG1 BBN 830	24	19,60	106,95
Putzdeckel innen für Ø 100 Cleaning Lid Inside for Ø 100	55 / Ø 95 / Ø 105	Carath 1253 LC	RPUTZ 1M0 722	667	0,90	11,22
Übergangstück für Ø 160 speziell für Zugmodulsystem Connecting Element for Ø 160 Specifically for Flue Module System	265 / 265 / 80	Carath 1253 LC	RZUG 160U 722	83	7,20	49,32
Übergangstück für Ø 180 speziell für Zugmodulsystem Connecting Element for Ø 180 Specifically for Flue Module System	265 / 265 / 80	Carath 1253 LC	RZUG 180U 722	95	6,30	43,31



3.3 Speichernachheizkasten aus Quickbrick Set | Storage Heating Box - Quickbrick Set

Technische Daten | Technical Data

Ausführung Version		Quickbrick
Innenquerschnitt	[mm]	240 x 240
Eingehendes Rauchrohr	Ø [mm]	Ø 180
Ausgehendes Rauchrohr	Ø [mm]	Ø 160
Wandstärke	[mm]	60
Zuglänge	[m]	2,04
Außenabmessungen	H x B x T [cm]	104,3 x 35,9 x 72,1

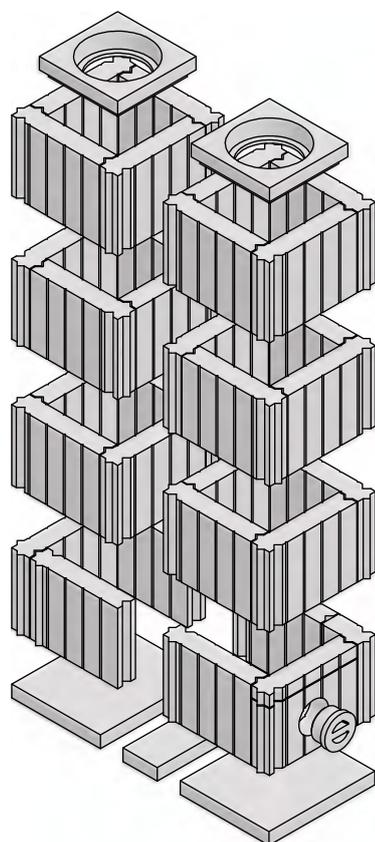
Nachheizkasten SET | Storage Box SET

	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity
Quickbrick 240	R8532 924 005	31
Quickbrick 200 mit Putzöffnung	R8532 20P 005	1
Putzdeckel innen für Ø100	RPUTZ 1M0 005	1
Übergangsstück für Ø180	R8296 018 722	2
Schamotteplatte 40	R0066 000 005	3

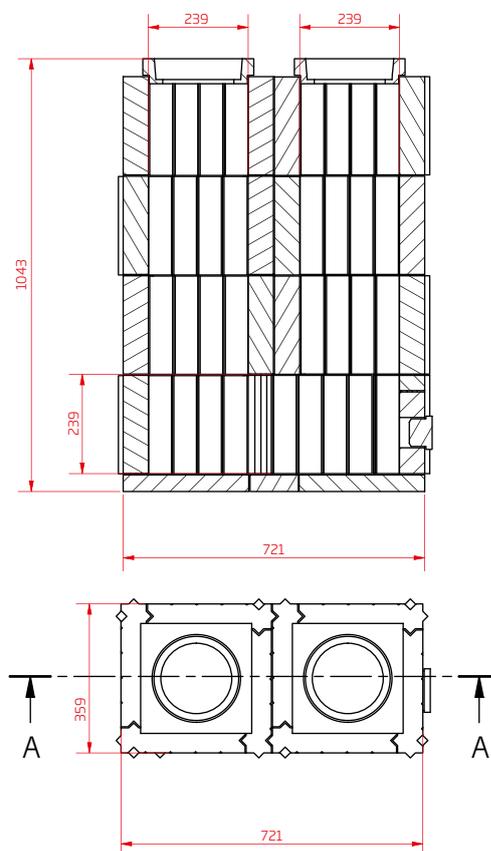
Mörtel, Kleber & Kerathin P | Mortar, Adhesive & Kerathin P

Hafnerkleber Thermoflex C	RFK 156 FLEX	1
Kerathin P 1400	RFPL 1400 K	1
Alsitra Mat 1300	R711 340 CS1	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RNKQB SET 010
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	317,10
Setpreis Tot. Price	[€]	€ 706,67

Speichernachheizkasten aus Quickbrick Set



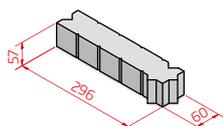
Schnitt A-A



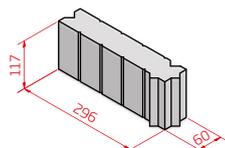
3.4 Quickbrick - Einzelteile | Quickbrick - Component Parts

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description		Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
60 / 296 / 57	Quickbrick 60	RHS	R8532 906 005	126	1,97	5,35
60 / 296 / 117	Quickbrick 120	RHS	R8532 912 005	210	4,10	6,90
60 / 296 / 157	Quickbrick 160	RHS	R8532 916 005	168	5,50	9,15
60 / 296 / 197	Quickbrick 200	RHS	R8532 920 005	126	6,75	11,63
60 / 296 / 197	Quickbrick 200 mit Putzöffnung with Cleaning Opening	RHS	R8532 20P 005	126	4,97	25,95
60 / 296 / 237	Quickbrick 240	RHS	R8532 924 005	126	8,14	13,92
55 / Ø 95 / Ø 105	Putzdeckel innen für Ø 100 Cleaning Lid inside for Ø 100	Carath 1253 LC	RPUTZ 1M0 722	667	0,90	11,22

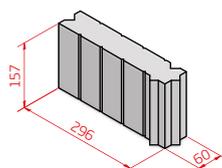
Quickbrick 60
R8532 906 005



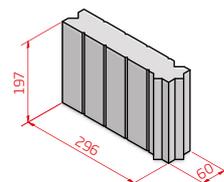
Quickbrick 120
R8532 912 005



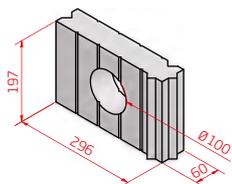
Quickbrick 160
R8532 916 005



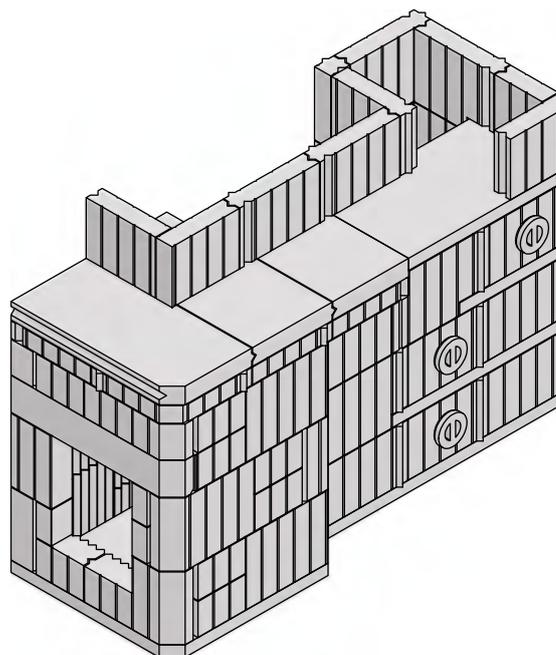
Quickbrick 200
R8532 920 005



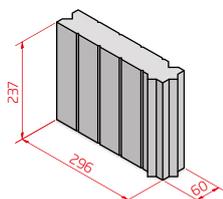
Quickbrick 200 mit Putzöffnung
R8532 20P 005



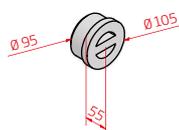
Einbauvorschlag
Quickbrick



Quickbrick 240
R8532 924 005



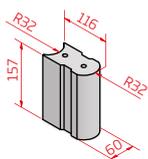
Putzdeckel innen
für Ø 100
RPUTZ 1M0 722



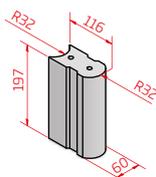
3.5 Raupensteine - Einzelteile | Caterpillar Brick- Component Parts

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description		Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
60/116/157	Raupenstein 160 Caterpillar Brick 160	RHS	R8604 160 005	460	1,78	5,12
60/116/197	Raupenstein 200 Caterpillar Brick 200	RHS	R8604 200 005	350	2,10	6,22
60/116/237	Raupenstein 240 Caterpillar Brick 240	RHS	R8604 240 005	300	2,63	7,62
60/116/277	Raupenstein 280 Caterpillar Brick 280	RHS	R8604 280 005	280	3,10	8,84
60/116/317	Raupenstein 320 Caterpillar Brick 320	RHS	R8604 320 005	230	3,50	9,54

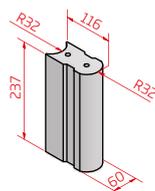
Raupenstein 160
R8604 160 005



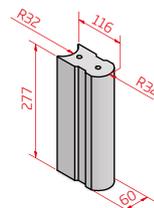
Raupenstein 200
R8604 200 005



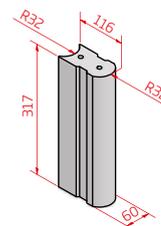
Raupenstein 240
R8604 240 005



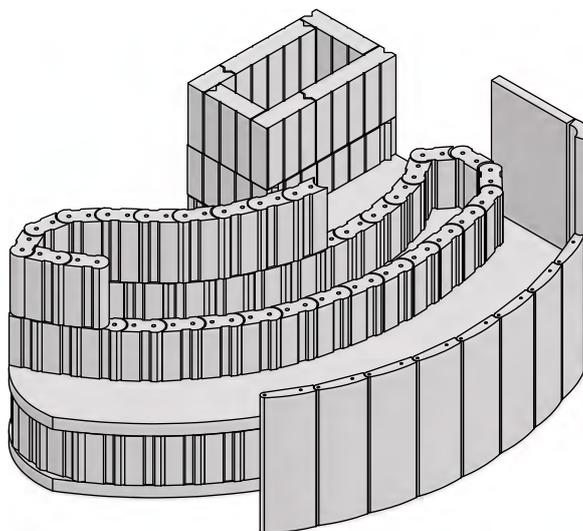
Raupenstein 280
R8604 280 005



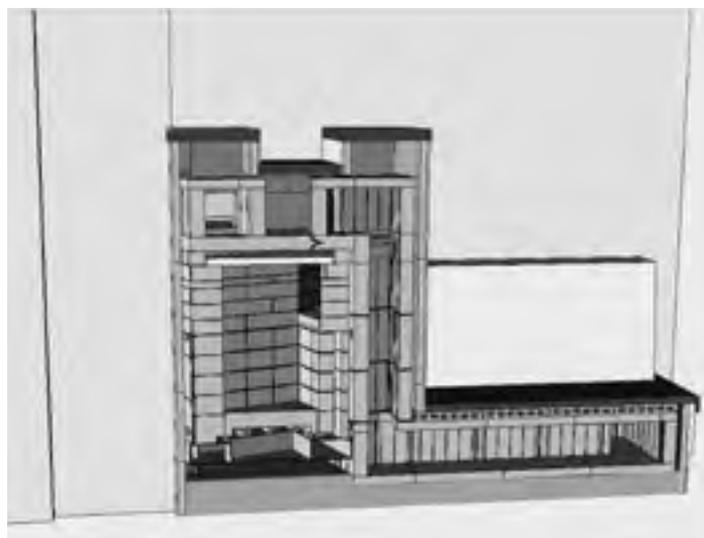
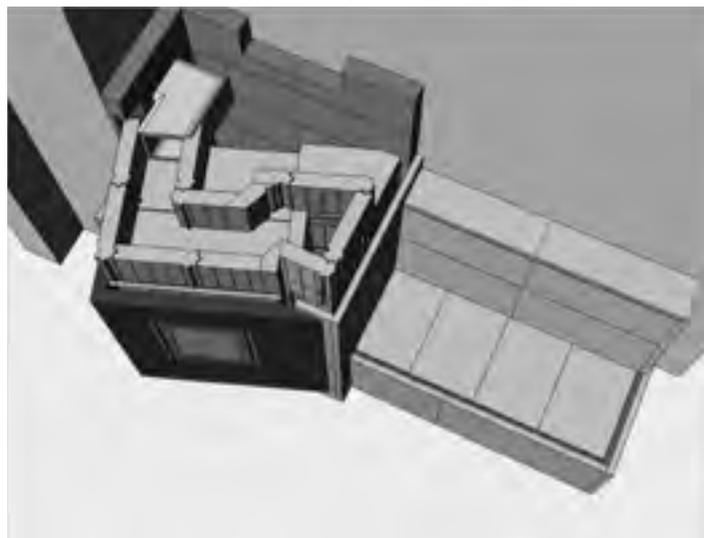
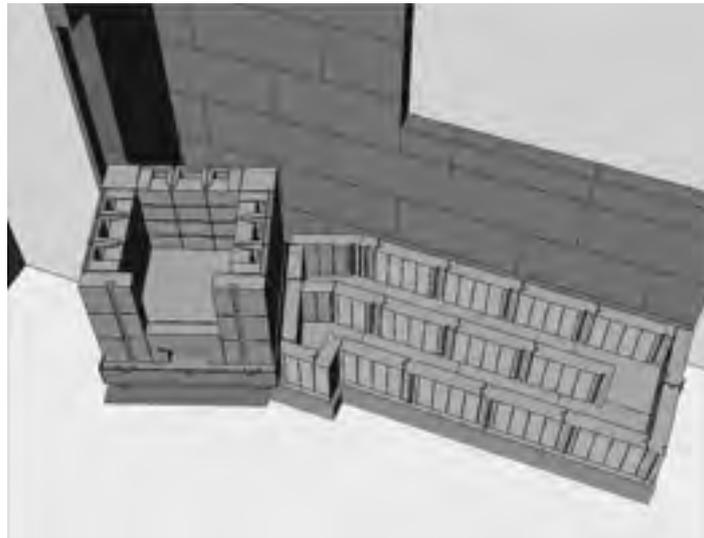
Raupenstein 320
R8604 320 005



Einbauvorschlag
Raupenstein



Musteraufbau



ANSCHLÜSSE AN DEN SCHORNSTEIN
Chimney connections

4

ANSCHLÜSSE AN DEN SCHORNSTEIN

Chimney connections

4.0



BREITES PRODUKT-PORTFOLIO: RAUCHROHRANSCHLÜSSE

In vielen Fällen ist es notwendig, den Anschluss an einen bestehenden Schornstein neu zu setzen. Den diversen baulichen Gegebenheiten tragen wir mit einem breiten Produkt-Spektrum Rechnung. Mit Hilfe der Rauchrohranschlüsse aus Mineralwolle können metallische Rohre, Poterien oder Rauchrohre an ein rundes Kaminrohr angeschlossen werden.

Drei Ausführungen (eckig/eckig, rund/eckig und rund/rund) decken alle Anschluss-Kombinationen ab. Das Übergangsstück aus Schamotte ist ein Lochstein mit einem Innendurchmesser von 145 mm bis 200 mm.

Es wird eingesetzt:

- > zwischen dem Heizeinsatzstutzen und dem keramischen Heizzug sowie
- > zwischen dem keramischen Heizzug und dem metallischen Rauchrohr.

Die Schamotte-Poterie dient als Verbindungsstück beim Anschluss eines Kachelofens an den Schornstein.

BROAD PRODUCT PORTFOLIO: SMOKE PIPE CONNECTIONS

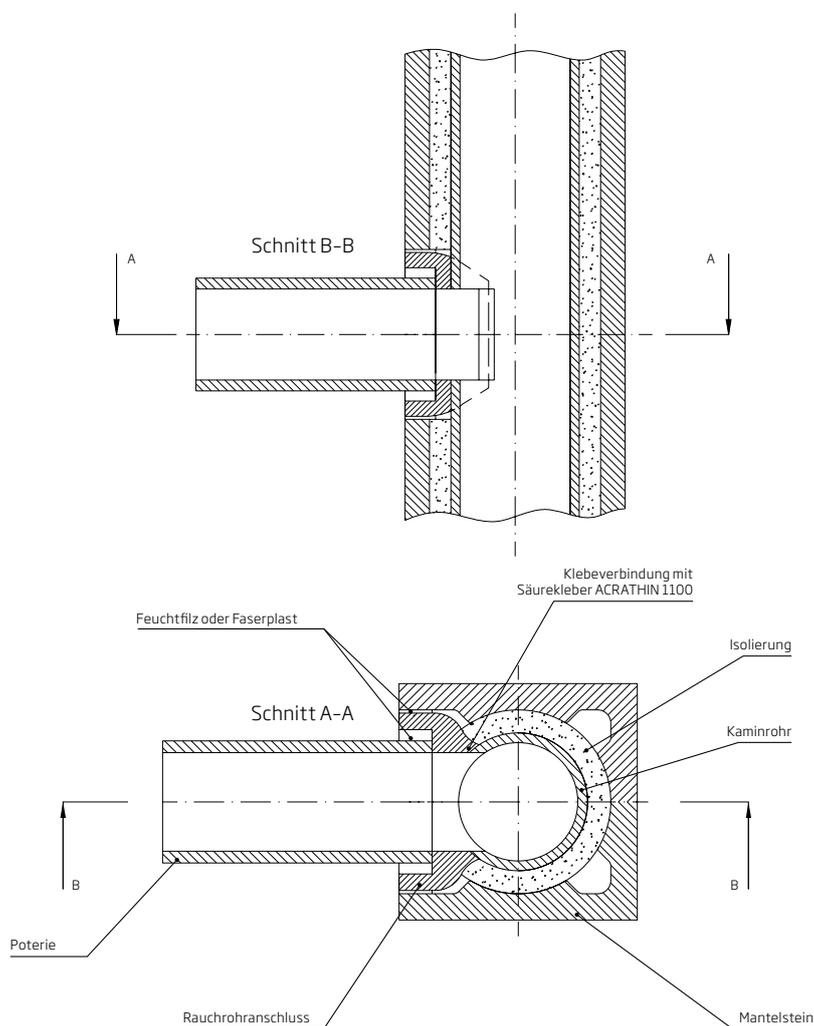
In many cases, it is necessary to create a new connection to an existing chimney. We take into account the various structural conditions with a wide range of products. Using the smoke pipe connections based on mineral fiber, metal smoke pipes, chamotte connections or smoke pipes can be connected to a round chimney pipe.

In three variants – square/square, round/square and round/round – they cover all connection combinations. The refractory connections is a perforated brick with an inner diameter of 145 mm to 200 mm.

It is inserted;

- > between the heating insert and the ceramic heating flue as well as
- > between the ceramic heating flue and the metallic smoke pipe.

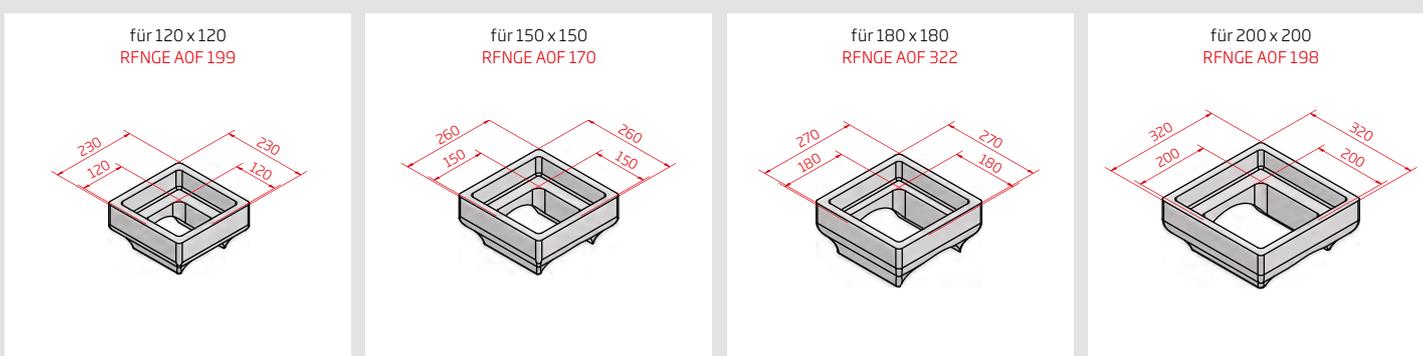
The chamotte smoke pipe is the connection from the tile stove to the chimney.



4.1 RAUCHROHRANSCHLÜSSE | SMOKE PIPE CONNECTIONS

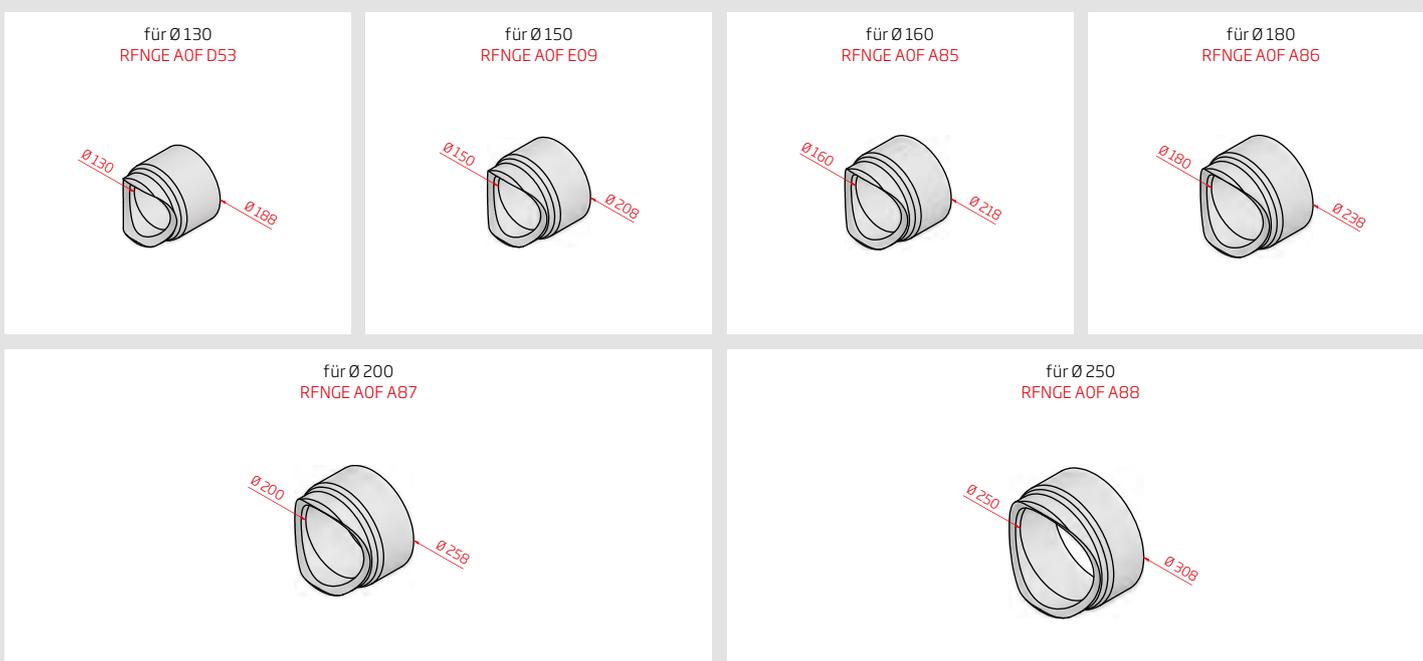
4.1.1 Rauchrohranschlussstücke aus Mineralwolle für Schamottepoterrien und Rauchrohre - eckig/eckig Mineral Fiber - Connections for Chamotte Smoke Pipes - square/square

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
für 120 x 120	230 / 230 / 75	Newvac MV 102	RFNGE AOF 199	0,87	43,49
für 150 x 150	260 / 260 / 75	Newvac MV 102	RFNGE AOF 170	0,99	48,61
für 180 x 180	270 / 270 / 75	Newvac MV 102	RFNGE AOF 322	1,34	53,69
für 200 x 200	320 / 320 / 75	Newvac MV 102	RFNGE AOF 198	2,14	58,83



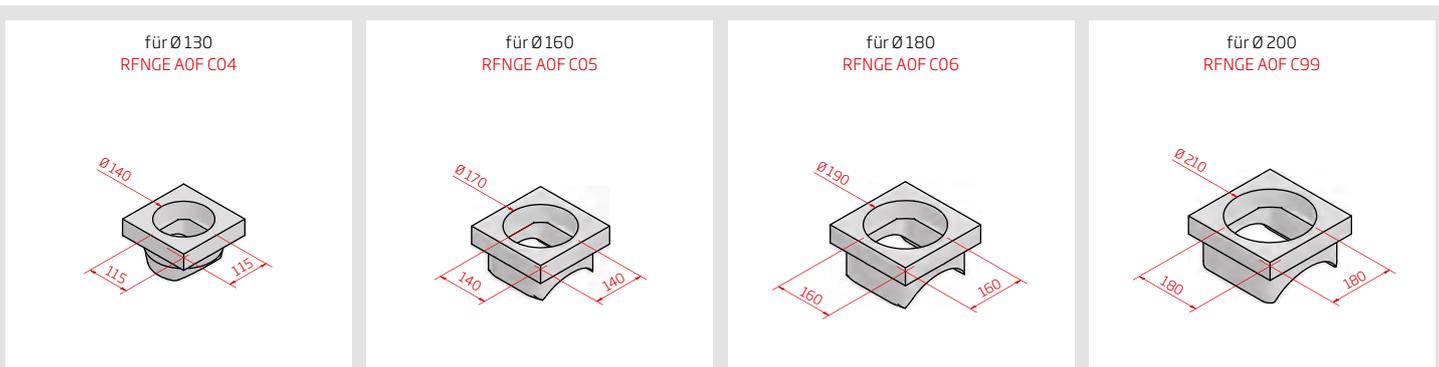
4.1.2 Rauchrohranschlussstücke aus Mineralwolle für metallische Rohre und Doppelwandfutter - rund/rund Mineral Fiber - Connections for Metal Smoke Pipes and Double-walled Linings - round/round

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
für Ø130	130 / Ø i148 / Ø a188	Newvac MV 102	RFNGE AOF D53	0,89	43,49
für Ø150	130 / Ø i168 / Ø a208	Newvac MV 102	RFNGE AOF E09	0,87	47,94
für Ø160	130 / Ø i178 / Ø a218	Newvac MV 102	RFNGE AOF A85	0,86	48,61
für Ø180	130 / Ø i198 / Ø a238	Newvac MV 102	RFNGE AOF A86	1,19	53,69
für Ø200	130 / Ø i218 / Ø a258	Newvac MV 102	RFNGE AOF A87	1,09	58,83
für Ø250	130 / Ø i268 / Ø a308	Newvac MV 102	RFNGE AOF A88	1,47	63,95



4.1.3 Rauchrohranschlusstücke aus Mineralwolle für metallische Rohre - rund/eckig Mineral Fiber - Connections for Metal Smoke Pipes - round/square

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
für Ø130 RFNGE AOF C04	130 / Ø i140 / 115 / 115	Newvac MV 102	RFNGE AOF C04	0,76	43,49
für Ø160 RFNGE AOF C05	130 / Ø i170 / 140 / 140	Newvac MV 102	RFNGE AOF C05	1,60	48,61
für Ø180 RFNGE AOF C06	130 / Ø i190 / 160 / 160	Newvac MV 102	RFNGE AOF C06	1,07	53,69
für Ø200 RFNGE AOF C99	130 / Ø i210 / 180 / 180	Newvac MV 102	RFNGE AOF C99	1,45	58,83



4.2 ÜBERGANGSSTÜCKE | REFRACTORY CONNECTIONS

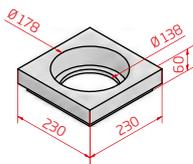
4.2.1 Übergangsstücke aus Feuerbeton mit Feuchtfilzstreifen | Refractory Concrete with Damp Felt Strips

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
für Ø145 inkl. 1 Feuchtfilzstreifen with 1 Damp Felt Strip	230 / 230 / 60	Carath 1253 LC	R8296 014 SET	108	4,30	40,92
für Ø160 inkl. 1 Feuchtfilzstreifen with 1 Damp Felt Strip	250 / 250 / 60	Carath 1253 LC	R8296 016 SET	108	4,90	43,20
für Ø180 inkl. 2 Feuchtfilzstreifen with 2 Damp Felt Strips	265 / 265 / 60	Carath 1253 LC	R8296 018 SET	108	6,00	59,94
für Ø200 inkl. 2 Feuchtfilzstreifen with 2 Damp Felt Strips	290 / 290 / 60	Carath 1253 LC	R8296 020 SET	80	7,50	67,68
Feuchtfilzstreifen Damp Felt Strips	13 / 70 / 1000	Newvac MV 100	RFNH BAO 002	-	0,80	13,19

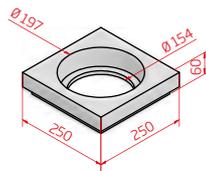
4.2.2 Übergangsstücke aus Feuerbeton | Refractory Concrete Connections

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
für Ø145	230 / 230 / 60	Carath 1253 LC	R8296 014 722	108	3,50	27,74
für Ø160	250 / 250 / 60	Carath 1253 LC	R8296 016 722	108	4,10	30,00
für Ø160 speziell für Zugmodul 18 x 18 Special for Flue Module 18 x 18	265 / 265 / 80	Carath 1253 LC	RZUG 160U 722	83	7,20	49,32
für Ø180	265 / 265 / 60	Carath 1253 LC	R8296 018 722	108	4,40	33,56
für Ø180 speziell für Zugmodul 18 x 18 Special for Flue Module 18 x 18	265 / 265 / 80	Carath 1253 LC	RZUG 180U 722	95	6,30	43,31
für Ø200	290 / 290 / 60	Carath 1253 LC	R8296 020 722	96	5,90	41,31

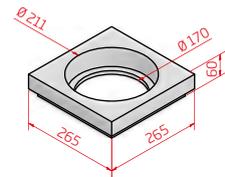
für Ø145
R8296 014 SET
R8296 014 722



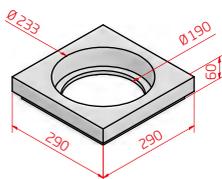
für Ø160
R8296 016 SET
R8296 016 722



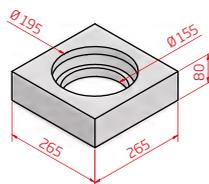
für Ø180
R8296 018 SET
R8296 018 722



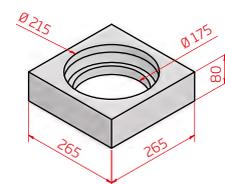
für Ø200
R8296 020 SET
R8296 020 722



für Ø160 - Zugmodul 18 x 18
RZUG 160U 722



für Ø180 - Zugmodul 18 x 18
RZUG 180U 722

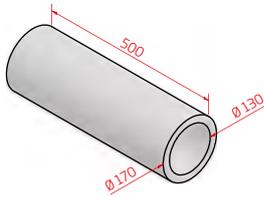


4.3 VERBINDUNGSSTÜCKE | CONNECTIONS

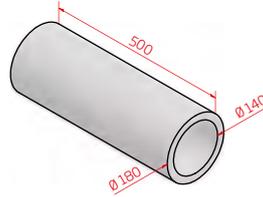
4.3.1 Verbindungsstücke aus Mineralwolle für metallische Rohre - rund Mineral Fiber - Connections for Metal Pipes - round

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
für Ø120	500 / Ø i130 / Ø a170	Newvac MV 102	RFNGE RAO 006	56	2,41	64,55
für Ø130	500 / Ø i140 / Ø a180	Newvac MV 102	RFNGE RAO 004	48	2,59	65,58
für Ø160	500 / Ø i170 / Ø a210	Newvac MV 102	RFNGE RAO 001	54	2,84	69,68
für Ø180	500 / Ø i190 / Ø a230	Newvac MV 102	RFNGE RAO 002	30	2,77	76,30
für Ø200	500 / Ø i210 / Ø a250	Newvac MV 102	RFNGE RAO 003	24	2,91	88,74
für Ø240	500 / Ø i250 / Ø a290	Newvac MV 102	RFNGE RAO 005	16	4,46	113,54

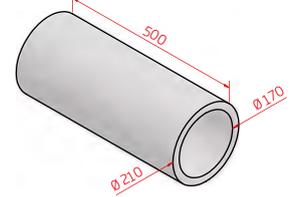
Verbindungsstück für Ø120
RFNGE RAO 006



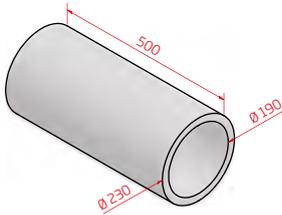
Verbindungsstück für Ø130
RFNGE RAO 004



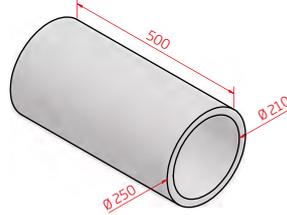
Verbindungsstück für Ø160
RFNGE RAO 001



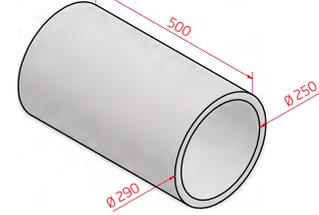
Verbindungsstück für Ø180
RFNGE RAO 002



Verbindungsstück für Ø200
RFNGE RAO 003



Verbindungsstück für Ø240
RFNGE RAO 005

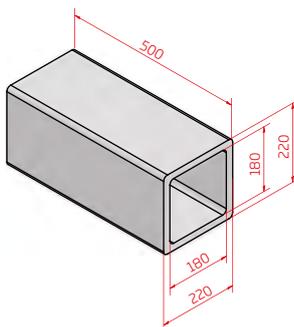


4.4 RAUCHROHRE & POTERIEN | SMOKE PIPE & CHAMOTTE CONNECTIONS

4.4.1 Rauchrohr - eckig | Smoke Pipe - square

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Rauchrohr 18 x 18 Läufer Smoke Pipe 18 x 18 Stretcher	500 / 180 / 180	A 25-p	RRR18 180 025	35	15,20	58,71

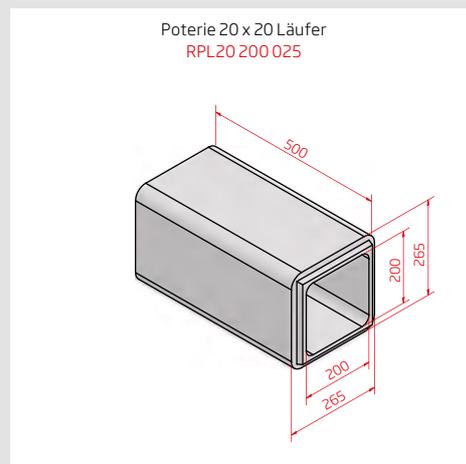
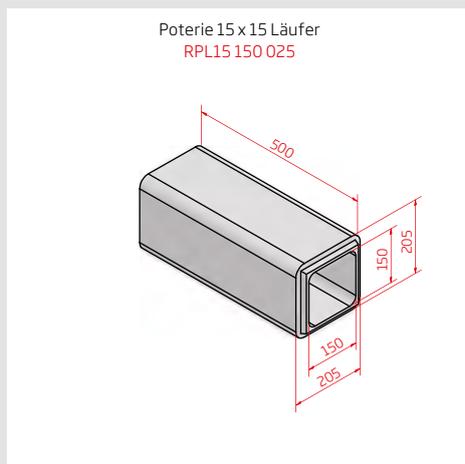
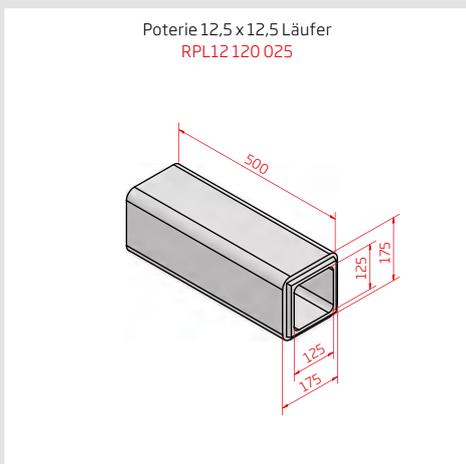
Rauchrohr 18x18 Läufer
RRR18 180 025



4.4.2 Schamottepoterien mit Nut und Feder (eckige Schamotterohre) ¹ Chamotte Connections with Tongue and Groove [square Chamotte Pipes] ¹

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Poterie 12,5 x 12,5 Läufer Chamotte Smoke Pipe 12,5 x 12,5	500 / 125 / 125	A 25-p	RPL12 120 025	48	13,70	43,42
Poterie 15 x 15 Läufer Chamotte Smoke Pipe 15 x 15	500 / 150 / 150	A 25-p	RPL15 150 025	30	18,50	56,69
Poterie 20 x 20 Läufer Chamotte Smoke Pipe 20 x 20	500 / 200 / 200	A 25-p	RPL20 200 025	24	28,50	71,46

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For Small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge



4.4.3 Rauchrohrzargen aus Schamotte | Chamotte Smoke Pipe Frame

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Rauchrohrzarge L85 Smoke Pipe Frame L85	85 / Ø i200 / Ø a230	Cor 30	RRZ 200 85 830	2,00	89,93
Rauchrohrzarge L200 Smoke Pipe Frame L200	200 / Ø i200 / Ø a230	Cor 30	RRZ 202 00 830	3,22	72,61



**BAUTEILE FÜR DIE
OFENHÜLLE UND PUTZDECKEL**

Components
for Stove Casings &
Cleaning Lids

5

BAUTEILE FÜR OFENHÜLLE & PUTZDECKEL

Components for Stove Casings & Cleaning Lids

5.0



RAUM FÜR GESTALTERISCHE FREIHEIT

Die Bauteile können im Kachelofenbau als Ofenhülle für Heizwände, aber auch als keramische Verkleidungen verwendet werden. Insbesondere bei verputzten, in der Bauweise mit Luftspalt gesetzten Öfen, eignen sie sich hervorragend zur Gestaltung der Ofenhülle.

Zur Wahl stehen:

- > eine Hülle aus Hafnerschamotte
- > eine Hülle mit aus Feuerbeton gegossenen, glasfaserarmierten Teilen.

TECHNISCHE ANFORDERUNGEN - KREATIVE LÖSUNGEN

Wandbauplatten

Ebene Hüllenflächen lassen sich mit den Wandbauplatten aus Hafnerschamotte bzw. Feuerbeton gestalten.

Radien

Zum Realisieren von Radien bieten sich Raupenhüllensteine aus Schamotte an, die im gewünschten Radius miteinander verklebt werden. Außerdem eignen sich Flex-Platten. Diese bestehen aus Feuerbetonstreifen, die ein mittig eingelegtes Glasfasergewebe zusammenhält. Entsprechend der gewünschten Kurvenform klebt man die Platten auf den Boden und füllt die Fugen zwischen den Plattenstreifen mit Profix Feuerfestkleber. Durch Verputzen kann auf den Plattenstreifen rasch eine beliebige Rundung erzeugt werden.

EASYSPLIT KEIN STAUB, KEIN LÄRM, KEIN AUFWAND

EASYSPLIT ist eine Ofen-Hüllen-Schamotte, die mit der Knacke gut zu verarbeiten ist und bietet beim Kachelofenbau in Eigenheimen gleich drei wesentliche Vorteile: Schnelligkeit, weniger Staub und weniger Lärm. Wie auch bei anderer RATH Schamotte speziell für Ofenhüllen wurde auch bei EASYSPLIT darauf geachtet, dass eine lange Lebensdauer, hohe Wärmespeicherung und optimale Abgabe der gesunden Strahlungswärme garantiert sind.

UNTERSCHIEDLICHE EINSATZMÖGLICHKEITEN

EASYSPLIT Platten können im Kachelofenbau als Ofenhülle für Heizwände, aber auch als keramische Verkleidungen verwendet werden. Insbesondere bei verputzten, in der Bauweise mit Luftspalt gesetzten Öfen, eignen sie sich hervorragend zur Gestaltung der Ofenhülle.

SPACE FOR CREATIVE FREEDOM

The components can be used as casings for every kind of stove: Full chamotted heat storage stoves, heating inserts and other fireplaces.

Available options

Stove casing chamotte, and casing parts made of glass-fiber reinforced refractory concrete.

TECHNICAL REQUIREMENTS - CREATIVE SOLUTIONS

Wall Boards

Flat surfaces can be designed with wall Panels made of chamotte or refractory concrete.

Radii

For curved shapes, there is the option to use caterpillar casing bricks that are glued together in the required radius. Also possible are „flex panels“. These are made of refractory concrete strips, connected by an embedded fiberglass grid. According to the required curve, the panels are glued to the floor and the joints are filled with Profix refractory adhesive. Finally, the surface is plastered to finishes the curve.

EASYSPLIT NO DUST, NO NOISE, LESS WORK

EASYSPLIT is a stove casing chamotte for processing with stone cracker and has three benefits for use in stove building: Working speed, less dust and less noise. Like standard stove casing chamotte, EASYSPLIT has the same important properties, for example long life, high thermal capacity and radiation heat emission.

DIFFERENT USE POSSIBILITIES

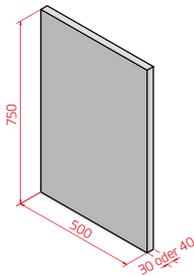
EASYSPLIT boards can be used as casings for every kind of stove: Full chamotted heat storage stoves, heating inserts and other fireplaces.

5.1 Bauteile für Ofenhülle aus Schamotte | Components for Chamotte Stove Casing

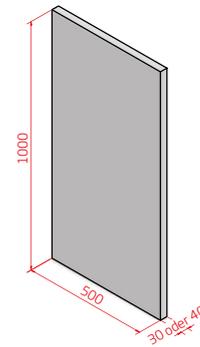
Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
30 / 750 / 500 Wandbauplatte 30 ¹ Wall Panel 30 ¹	RHS	R8430 750 005	30	22,48	47,67
30 / 1000 / 500 Wandbauplatte 30 ¹ Wall Panel 30 ¹	RHS	R8430 100 005	30	30,48	63,51
30 / 1000 / 250 Wandbauplatte 30 ¹ Wall Panel 30 ¹	RHS	R8430 H10 005	46	14,68	31,76
30 / 300 / 400 Wandbauplatte mit Putzöffnung Ø 120 Wall Panel with Cleaning Opening Ø 120	RHS	R8410 000 005	100	6,60	36,02
30 / 440 / 145 Raupenhüllenstein 30 ¹ Caterpillar Casing Brick 30 ¹	RHS	R8612 440 005	102	3,81	12,30
30 / 660 / 145 Raupenhüllenstein 30 ¹ Caterpillar Casing Brick 30 ¹	RHS	R8612 660 005	74	5,43	18,44
40 / 750 / 500 Wandbauplatte 40 ¹ Wall Panel 40 ¹	RHS	R8440 750 005	26	29,78	67,28
40 / 1000 / 500 Wandbauplatte 40 ¹ Wall Panel 40 ¹	RHS	R8440 100 005	16	39,07	89,69
40 / 440 / 145 Raupenhüllenstein 40 Caterpillar Casing Brick 40	RHS	R8613 440 005	74	4,80	13,03
40 / 660 / 145 Raupenhüllenstein 40 Caterpillar Casing Brick 40	RHS	R8613 660 005	54	7,36	19,39
35 / Ø 115 / Ø 125 Putzdeckel außen für Ø 120 Cleaning Lid Outside for Ø 120	Carath 1253 LC	RPUTZ 2M0 722	667	0,90	13,28

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For Small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

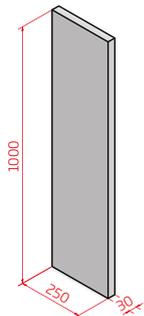
Wandbauplatte
R8430 750 005
R8440 750 005



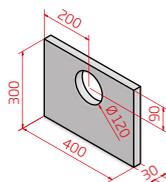
Wandbauplatte
R8430 100 005
R8440 100 005



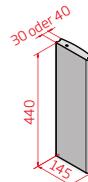
Wandbauplatte 30
R8430 H10 005



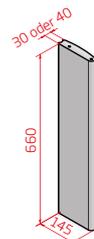
Wandbauplatte
mit Putzöffnung Ø 120
R8410 000 005



Raupenhüllenstein
R8612 440 005
R8613 440 005



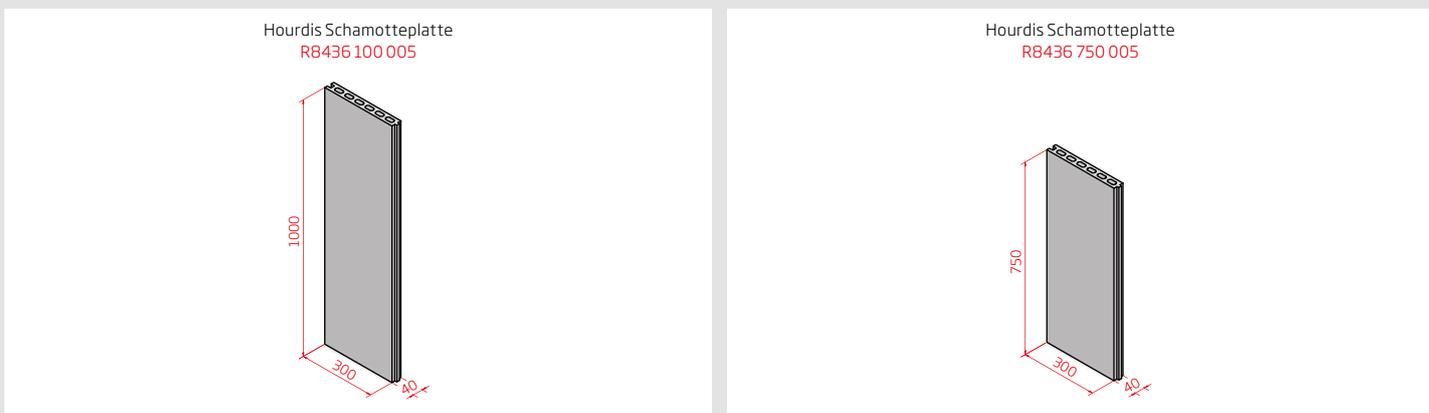
Raupenhüllenstein
R8612 660 005
R8613 660 005



5.2 Hourdis Schamotteplatten¹ | Hourdis Chamotte Panel¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
40 / 750 / 300 Hourdis Schamotteplatte Hourdis Chamotte Panel	RHS	R8436 750 005	48	13,84	24,86
40 / 1000 / 300 Hourdis Schamotteplatte Hourdis Chamotte Panel	RHS	R8436 100 005	34	18,56	30,59

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For Small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge



5.3 EASYSPLIT OHS^{1/2/3}

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
64 / 250 / 124 N2	OHS-p	RN200 000 051	135	3,80	3,19
30 / 300 / 150	OHS-p	R4381 000 052	182	2,46	3,15
30 / 400 / 200	OHS-p	R4547 000 052	105	4,62	6,20
30 / 500 / 200	OHS-p	R6264 000 052	83	5,68	8,46
30 / 500 / 250	OHS-p	R3156 500 052	56	6,84	10,94
30 / 1000 / 250	OHS-p	R8430 H10 051	46	14,75	27,53
40 / 400 / 200	OHS-p	R5128 000 052	80	6,20	7,83

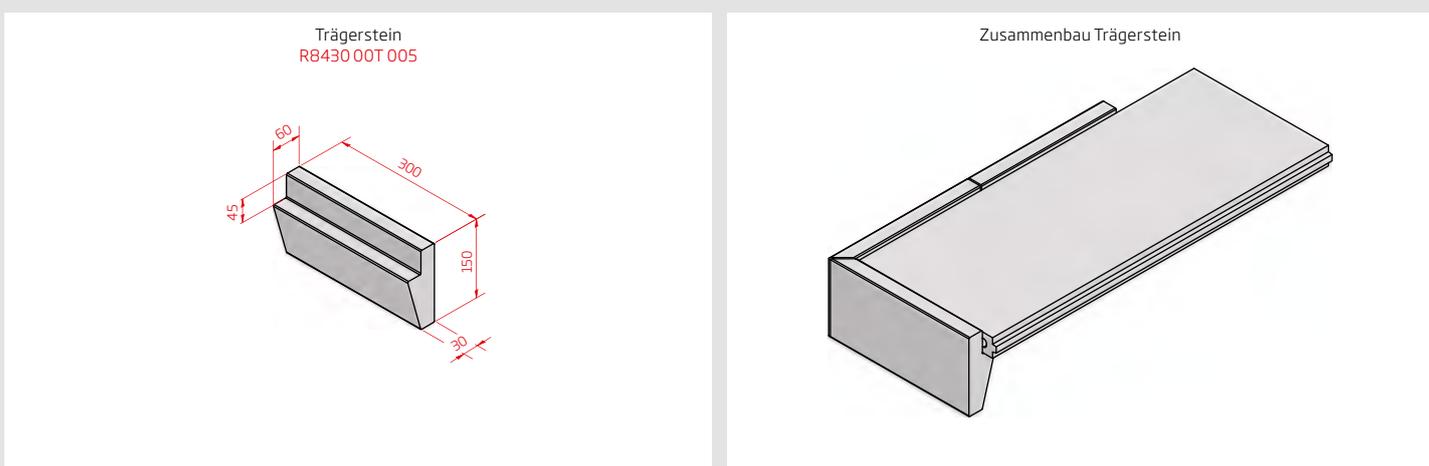
¹ Nicht nach ÖNORM B 8306 geprüft | Not tested according to ÖNORM B 8306

² Zur besseren Verarbeitung mit der Knacke | For better processing with the crack

³ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For Small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

5.4 Trägerstein | Supporting Brick for Covers

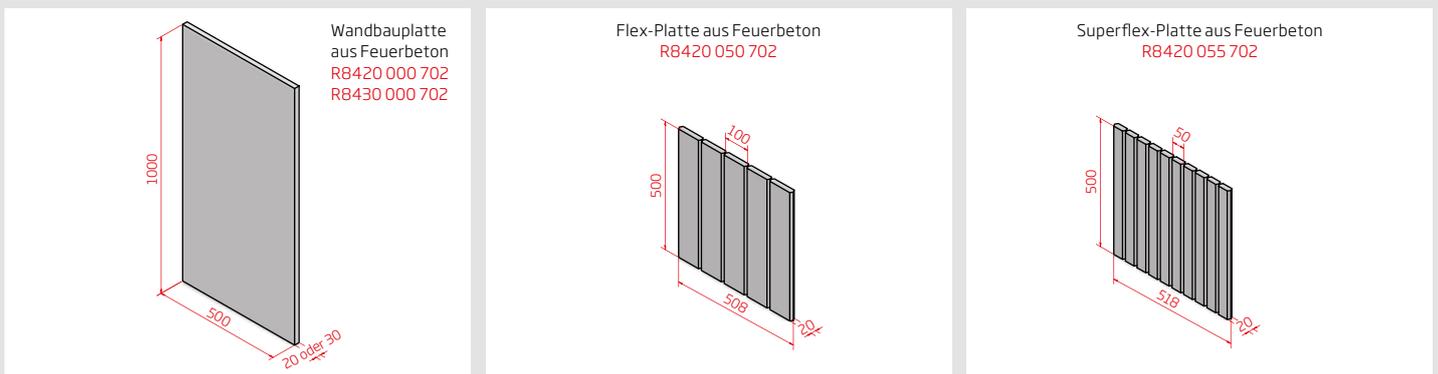
Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
60 / 150 / 300 Trägerstein Supporting Brick for Covers	RHS	R8430 00T 005	228	3,81	6,69



5.5 Bauteile für Ofenhülle aus Feuerbeton | Components for Refractory Concrete Stove Casing

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
20 / 1000 / 500 Wandbauplatte 20 Wall Panel 20	Feuerbeton Refractory Concrete	R8420 000 702	30	21,50	87,35
20 / 500 / 508 Flexplatte (10 cm Streifen) Flex Panel (10 cm Strips)	Feuerbeton Refractory Concrete	R8420 050 702	64	11,00	51,81
20 / 500 / 518 Superflex (5 cm Streifen) Superflex (5 cm Strips)	Feuerbeton Refractory Concrete	R8420 055 702	64	11,20	54,28
30 / 1000 / 500 Wandbauplatte 30 ¹ Wall Panel 30 ¹	Feuerbeton Refractory Concrete	R8430 000 702	20	32,30	106,01

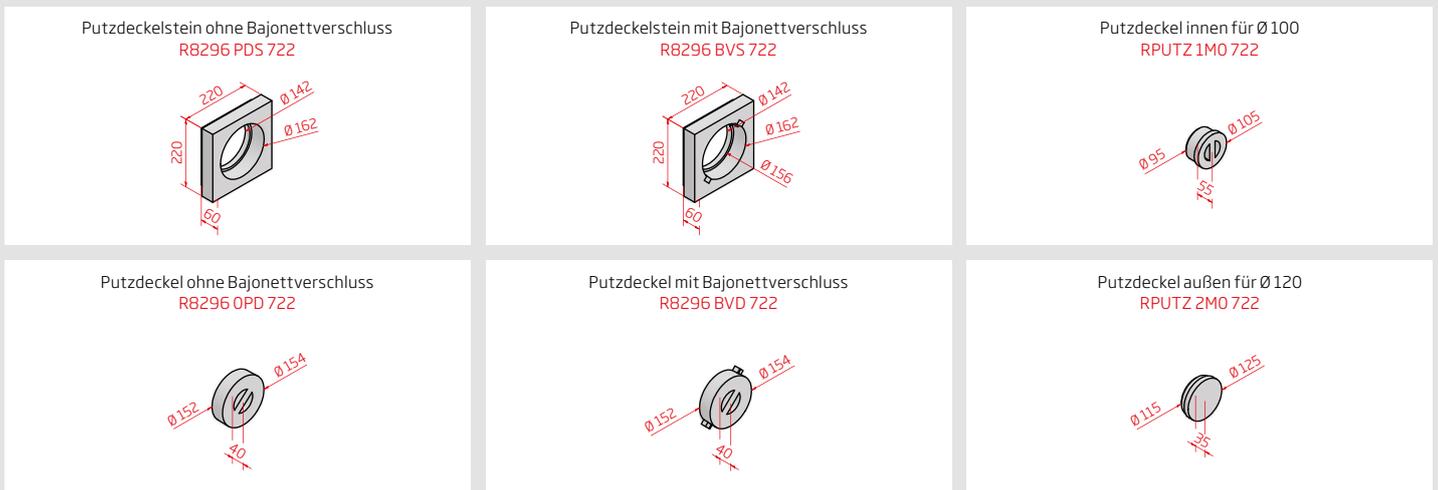
¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks



5.6 Putzdeckelsteine (PDS), Putzdeckel (PD) | Cleaning Lid Bricks [CLB], Cleaning Lid [CL]

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
60 / Ø142 / Ø162 PDS ohne Bajonettverschluss ¹ CLB without Bayonet Lock ¹	Carath 1253 LC	R8296 PDS 722	200	3,40	27,50
40 / Ø152 / Ø154 PD ohne Bajonettverschluss ¹ CL without Bayonet Lock ¹	Carath 1253 LC	R8296 OPD 722	300	1,70	18,19
60 / Ø142 / Ø162 PDS mit Bajonettverschluss ¹ CLB with Bayonet Lock ¹	Carath 1253 LC	R8296 BVS 722	180	3,40	42,95
40 / Ø152 / Ø154 PD mit Bajonettverschluss ¹ CL with Bayonet Lock ¹	Carath 1253 LC	R8296 BVD 722	300	1,70	19,30
55 / Ø95 / Ø105 Putzdeckel innen für Ø100 Cleaning Lid Inside for Ø100	Carath 1253 LC	RPUTZ 1M0 722	667	0,90	11,22
35 / Ø115 / Ø125 Putzdeckel außen für Ø120 Cleaning Lid Outside for Ø120	Carath 1253 LC	RPUTZ 2M0 722	667	0,90	13,28

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks



BROTBACKOFEN
Bread Oven



BROTBACKOFEN
Bread Oven

6.0



Der Brotbackofen bietet eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten. Neben dem klassischen Brotbacken, bietet der umweltfreundlich mit Holz geheizte Ofen eine Reihe weiterer Funktionen:

- > Braten von Fleischspeisen
- > Backen von Pizzen und Kuchen
- > Trocknen und Dörren von Früchten und Pilzen
- > Räuchern von Lachs- und Forellenfilets, Speck, Entenbrust usw.
- > Warmhalten von Speisen zwischen zwei Gängen
- > Trocknen von Kräutern

GEWÖLBESTEINE - FÜR VARIABLE FORMGEBUNG

Mit den Gewölbesteinen als Keilsteine lassen sich unterschiedliche Gewölberadien realisieren – z. B. Flachgewölbe und Rundgewölbe. Passend dazu gibt es die entsprechenden Widerlager.

Zum Vermörteln der Gewölbesteine empfehlen wir Hafnermörtel | H oder Hafnerkleber Thermoflex | C

WIESELBURGER BÄCKERPLATTEN - DAS BESONDERE

Die Wieselburger Bäckerplatten sind spezielle Bodenplatten mit hervorragenden Backeigenschaften für Brot- aber auch Pizzaöfen. Die Dichte und Porosität dieser Platten sind so abgestimmt, dass der Boden des Brotes bzw. der Pizza auch bei langer Backdauer nicht anbrennt.

Die Verwendung einer Holzschaufel für das Einschieben und Herausholen des Backgutes wird empfohlen. Durch die Verwendung metallischer Werkzeuge können die Platten beschädigt werden. Die Wieselburger Bäckerplatten werden fugenlos aneinander in ein Sandbett gelegt.

Detailinformationen erhalten Sie auf Anfrage.

Bread baking has a very long tradition, but - with the exception of classical bread baking - there are a lot of other possibilities for use:

- > Roasting meat dishes
- > Baking pizzas and cakes
- > Drying fruits and mushrooms
- > Curing of salmon and trout filets, bacon, duck breast, etc.
- > Keeping food warm, drying herbs

ARCHED BRICKS - FOR VARIABLE DESIGN

With the use of our arch and wedge bricks, different sizes can be realized, for example, flat arches and round arches. For different heights, these are the best supports. For these chamotte bricks, we recommend Hafnermörtel | H or Hafnerkleber Thermoflex | C

WIESELBURGER BAKER PANELS - THE SPECIALITY

The “Wieselburger Baker Panels” are special floor panels with excellent baking properties for bread and pizza ovens. The density and porosity are matched to avoid burning the bread, even after a long periods. It is recommended to use a wooden shovel to handle the bread as tools made of metal could damage the panels. Wieselburger Baker Panels should be laid jointless in a layer of sand.

More detailed information is available on request.

6.1 GEWÖLBE | ARCH

6.1.1 Flachgewölbe aus Halbwölber 15 % Stich | Flat arch with half wedge bricks 15 % rise

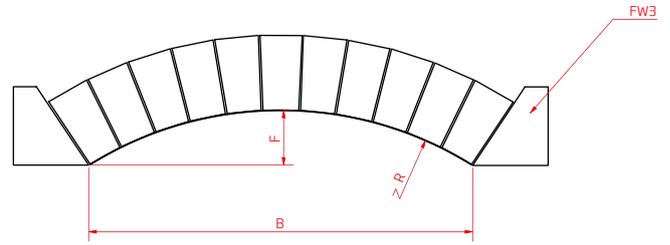
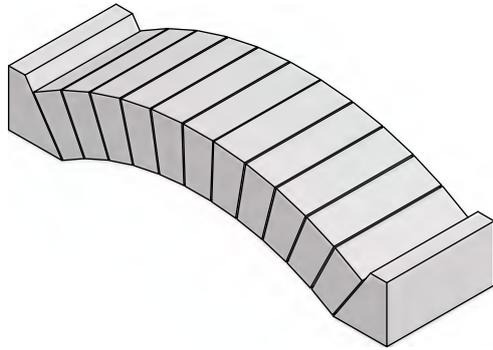
Kanalbreite B [mm] Oven Width B [mm]	Gewölberadius R [mm] Arch Radius R [mm]	Gesamt Total	Halbwölber im Bogen Half wedge bricks in Arch			
			2H6	2H10	2H16	2H24
440	400	8			6	2
500	450	9			9	
630	570	11		5	6	
690	628	12		8	4	
820	746	14		14		
890	810	15	2	13		
1010	920	17	6	11		

6.1.2 Flachgewölbe aus Doppelganzwölber 15% Stich | Flat arch with double wedge bricks 15 % rise

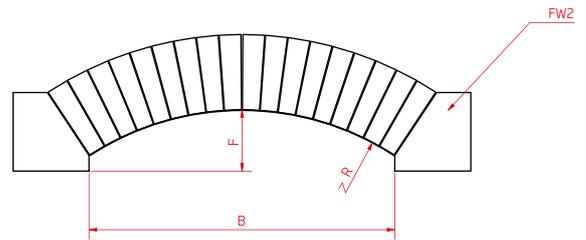
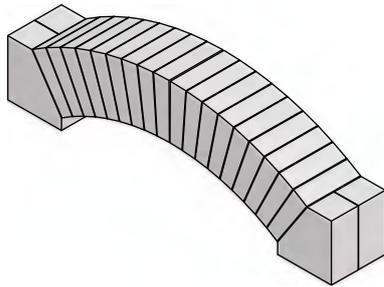
Kanalbreite B [mm] Oven Width B [mm]	Gewölberadius R [mm] Arch Radius R [mm]	Gesamt Total	Doppelganzwölber im Bogen Double wedge bricks in Arch			
			2GG4	2GG10	2GG16	2GG24
630	573	12				12
820	746	15			8	7
1000	910	18			18	
1200	1092	21		8	13	
1390	1265	24		16	8	
1580	1438	27		25	2	
1830	1665	31	3	28		
2020	1838	34	8	26		
2520	2293	42	22	20		
3030	2757	50	36	14		

6.1.3 Flachgewölbe aus Halbwölber 10 % Stich | Flat arch with half wedge bricks 10 % rise

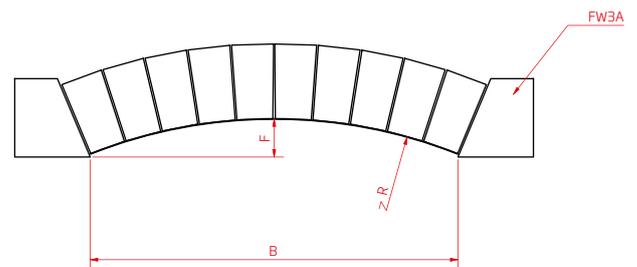
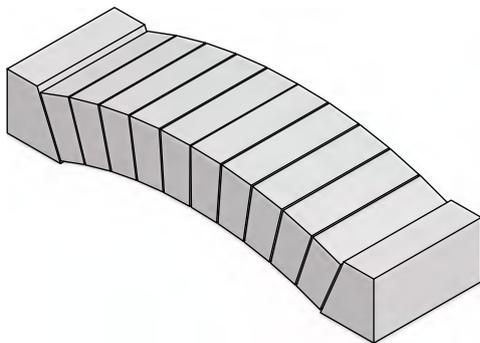
Kanalbreite B [mm] Oven Width B [mm]	Gewölberadius R [mm] Arch Radius R [mm]	Gesamt Total	Halbwölber im Bogen Half wedge bricks in Arch			
			2H6	2H10	2H16	2H24
410	533	7		2	5	
540	702	9		7	2	
600	780	10		10		
730	949	12	6	6		
800	1040	13	8	5		
940	1222	15	13	2		
1000	1300	17	17			



Stichhöhe F | Rise $F = 0,15 \times B$
 Radius $R = 0,91 \times B$
 Fuge | Joint = 3 mm



Stichhöhe F | Rise $F = 0,15 \times B$
 Radius $R = 0,91 \times B$
 Fuge | Joint = 3 mm



Stichhöhe F | Rise $F = 0,1 \times B$
 Radius $R = 1,3 \times B$
 Fuge | Joint = 3 mm

6.1.4 Flachgewölbe aus Doppelganzwölber 10% Stich | Flat arch with double wedge bricks 10 % rise

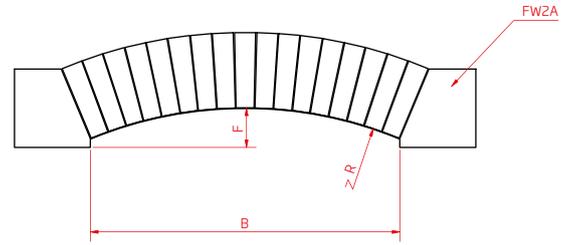
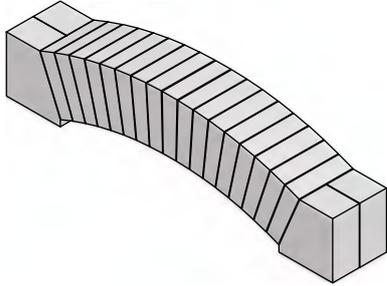
Kanalbreite B [mm] Oven Width B [mm]	Gewölberadius R [mm] Arch Radius R [mm]	Gesamt Total	Doppelganzwölber im Bogen Double wedge bricks in Arch			
			2GG4	2GG10	2GG16	2GG24
630	819	11			8	3
820	1066	14		4	10	
1020	1326	17		13	4	
1215	1580	20		20		
1410	1833	23	6	17		

6.1.5 Rundgewölbe aus Halbwölber | Round arch with half wedge bricks

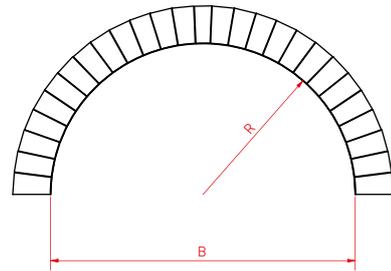
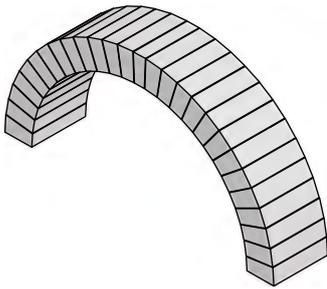
Kanalbreite B [mm] Oven Width B [mm]	Gewölberadius R [mm] Arch Radius R [mm]	Gesamt Total	Halbwölber im Bogen Half wedge bricks in Arch			
			2H6	2H10	2H16	2H24
600	300	17			3	14
700	350	20			10	10
800	400	22			17	5
900	450	25			25	
1000	500	27		6	21	
1100	550	29		13	16	
1200	600	32		19	13	
1300	650	34		26	8	
1400	700	36		32	4	

6.1.6 Rundgewölbe aus Doppelganzwölber | Round arch with double wedge bricks

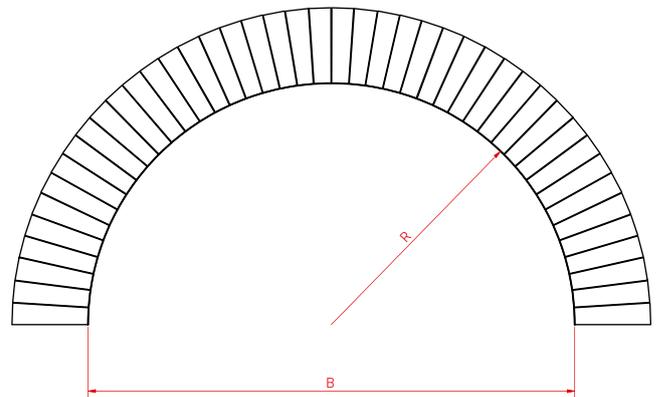
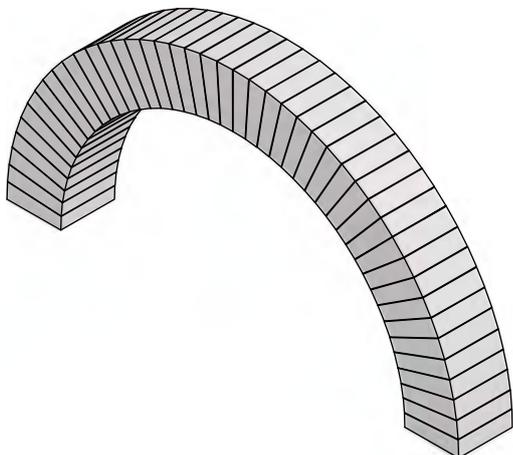
Kanalbreite B [mm] Oven Width B [mm]	Gewölberadius R [mm] Arch Radius R [mm]	Gesamt Total	Doppelganzwölber im Bogen Double wedge bricks in Arch			
			2GG4	2GG10	2GG16	2GG24
1200	600	35			6	29
1400	700	40			20	20
1600	800	44			34	10
1800	900	49			49	
2000	1000	54		12	42	
2500	1250	66		44	22	
3000	1500	78		78		
3500	1750	89	18	71		
4000	2000	101	38	63		
4500	2250	113	58	55		



Stichhöhe F | Rise F = $0,1 \times B$
 Radius R = $1,3 \times B$
 Fuge | Joint = 3 mm



Fuge | Joint = 2 mm



Fuge | Joint = 2 mm

6.2 Gewölbesteine für Backöfen ¹ | Wedge Bricks for Bread Oven ¹

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] / Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer / Item Number	Stück/Palette / EA/Pallet	kg/Stück / kg/EA	EUR/Stück / €/EA
Doppelganzwölber 2GG4 Double Wedge Brick 2GG4	66-62 / 250 / 250	OS-t	R2GG0 400 001	120	7,80	21,66
Doppelganzwölber 2GG10 Double Wedge Brick 2GG10	69-59 / 250 / 250	OS-t	R2GG1 000 001	120	7,80	21,66
Doppelganzwölber 2GG16 Double Wedge Brick 2GG16	72-56 / 250 / 250	OS-t	R2GG1 600 001	120	7,61	21,66
Doppelganzwölber 2GG24 Double Wedge Brick 2GG24	76-52 / 250 / 250	OS-t	R2GG2 400 001	120	7,59	21,66
Halbwölber 2H6 Half Wedge Brick 2H6	67-61 / 124 / 250	OS-t	R2H06 000 001	270	3,99	10,89
Halbwölber 2H10 Half Wedge Brick 2H10	69-59 / 124 / 250	OS-t	R2H10 000 001	270	3,78	10,89
Halbwölber 2H16 Half Wedge Brick 2H16	72-56 / 124 / 250	OS-t	R2H16 000 001	270	3,85	10,89
Halbwölber 2H24 Half Wedge Brick 2H24	76-52 / 124 / 250	OS-t	R2H24 000 001	270	3,86	10,89
Widerlager FW2 15 % Stich Springer FW2 15 % Rise	250-112,5 / 260-51 / 124	Suprath A 40-t	RFW02 000 240	75	14,32	42,67
Widerlager FW2A 10 % Stich Springer FW2A 10 % Rise	250-154 / 260-29 / 124	Suprath A 40-t	RFW02 00A 240	75	15,25	42,67
Widerlager FW3 15 % Stich Springer FW3 15 % Rise	124-38 / 130 / 250	Suprath A 40-t	RFW03 000 240	252	6,00	16,10
Widerlager FW3A 10 % Stich Springer FW3A 10 % Rise	124-70 / 130 / 250	Suprath A 40-t	RFW03 00A 240	150	7,18	16,10

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

6.3 Wieselburger Bäckerplatte ¹ | Wieselburger Baker Panel ¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung / Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer / Item Number	Stück/Palette / EA/Pallet	kg/Stück / kg/EA	EUR/Stück / €/EA
50 / 300 / 300 Wieselburger Bäckerplatte Wieselburger Baker Panel	BP	R0030 005 106	110	8,10	25,04

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For Small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

6.4 Pizzaplatte | Pizza Panel

NEU | NEW

Abmessungen [mm] / Bezeichnung / Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer / Item Number	kg/Stück / kg/EA	EUR/Stück / €/EA
20 / 400 / 300 Pizzaplatte mit Fase Pizza Panel with chamfer	COR 30	RS403 020 830	4,8	16,68
5 Stück Pizzaplatten Mengenvorteil / 5 EA Pizza Panel quantity advantage	COR 30	RS403 020 SET	24	80,53
20 / 400 / 300 Cordieritplatte ¹ Cordierite Panel ¹	COR 30	RP403 020 830	5,02	14,38
20 / 600 / 500 Cordieritplatte ¹ Cordierite Panel ¹	COR 30	RP605 020 830	12,54	30,58
30 / 600 / 500 Cordieritplatte ¹ Cordierite Panel ¹	COR 30	RP605 030 830	18,00	45,25

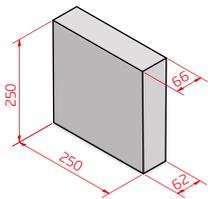
¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

6.5 Gewölbeplatten ¹ | Arch Panels ¹

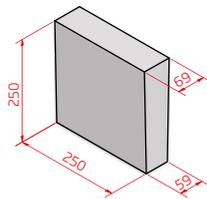
Abmessungen [mm] / Bezeichnung / Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer / Item Number	Stück/Palette / EA/Pallet	kg/Stück / kg/EA	EUR/Stück / €/EA
50 / 430 / 400 Gewölbeplatte mini Arch Panel Mini	RHS	R3423 000 005	23	18,31	88,91
50 / 520 / 400 Gewölbeplatte klein Arch Panel Small	RHS	R3421 000 005	23	24,39	103,83
60 / 660 / 400 Gewölbeplatte mittel Arch Panel Middle	gelbe Gusschamotte / yellow cast chamotte	R3422 000 722	9	36,90	178,58
80 / 840 / 500 Gewölbeplatte groß Arch Panel Large	gelbe Gusschamotte / yellow cast chamotte	R8465 000 722	5	72,30	327,56

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

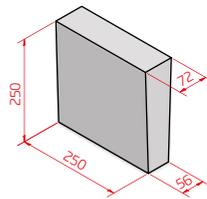
2GG4
R2GG0 400 001



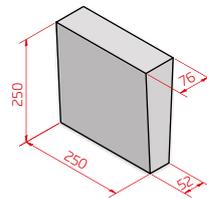
2GG10
R2GG1 000 001



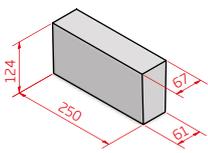
2GG16
R2GG1 600 001



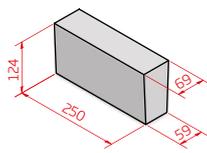
2GG24
R2GG2 400 001



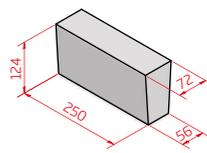
2H6
R2H06 000 001



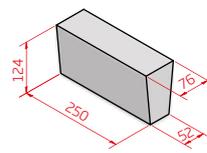
2H10
R2H10 000 001



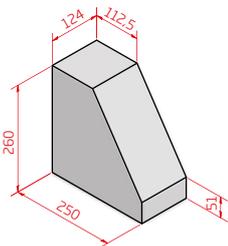
2H16
R2H16 000 001



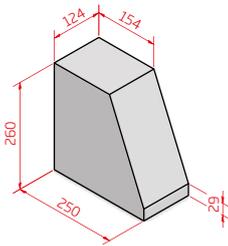
2H24
R2H24 000 001



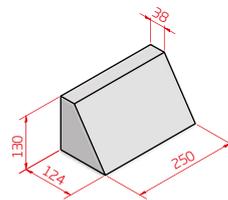
FW2
RFW02 000 240



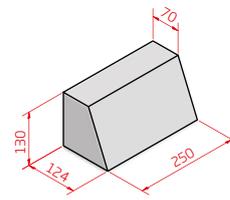
FW2A
RFW02 00A 240



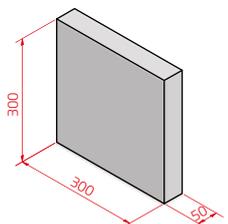
FW3
RFW03 000 240



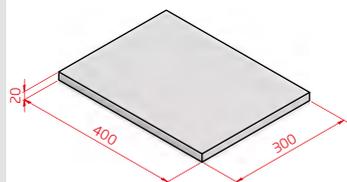
FW3A
RFW03 00A 240



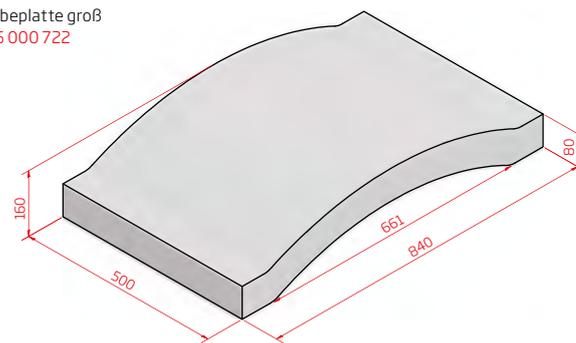
Wieselburger Bäckerplatte
R0030 005 106



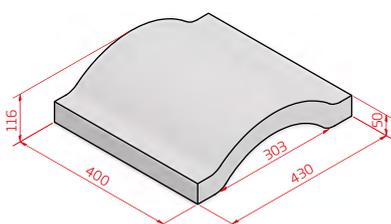
Pizzaplatte mit Fase
RS403 020 830



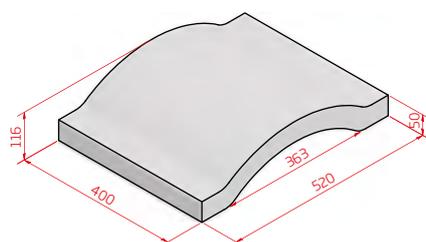
Gewölbeplatte groß
RB465 000 722



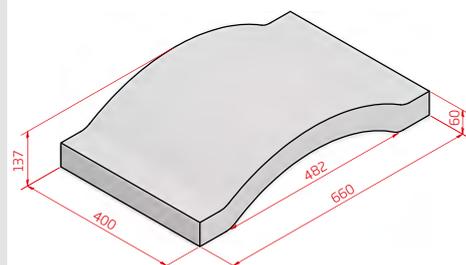
Gewölbeplatte mini
R3423 000 005



Gewölbeplatte klein
R3421 000 005



Gewölbeplatte mittel
R3422 000 722



6.6 Gewölbebrotbackofen Set's¹ | Arch Bread Oven Set's¹

Bezeichnung Description	Artikelnummer Item Number	Gewölbebackofen 1-stöckig Arch Bread Oven 1-storey	Gewölbebackofen 2-stöckig Arch Bread Oven 2-storeys	Gewölbebackofen mit Gewölbeplatten 2-stöckig with Arch panel 2-storeys
Gewölbeplatte groß	R8465 000 722	0	0	3
Halbwölber 2H6	R2H06 000 001	0	15	0
Halbwölber 2H10	R2H10 000 001	30	40	0
Halbwölber 2H16	R2H16 000 001	36	0	0
Widerlager FW3	15 % Stich RFW03 000 240	12	0	0
Widerlager FW3A	10 % Stich RFW03 00A 240	0	10	0
64 / 250 / 124	Hafnerziegel kantenrein N2 RN200 000 105	90	150	150
30 / 400 / 300	R4364 000 005	0	12	12
60 / 660 / 296	Quickboard 660 mit Nut/Feder R8631 660 005	0	4	4
Wieselburger Bäckerplatte	R0030 005 106	10	7	7

Mörtel | Mortar

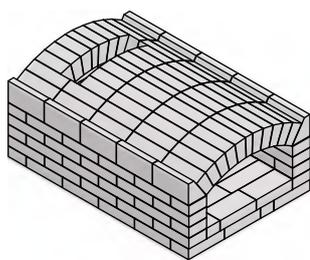
Hafnermörtel H, HYDRAULISCH abbindend (Universal Super Versetzmörtel)	R040 170 K25	4	4	3
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RGBBO ST1 SET	RGBBO ST2 SET	RGBBO PL2 SET
Ges. Gewicht Tot. Weight	[kg]	861,4	1207,39	1116,14
Setpreis Tot. Price	[€]	1.665,06	1.963,95	2.152,35

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

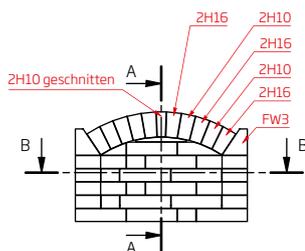
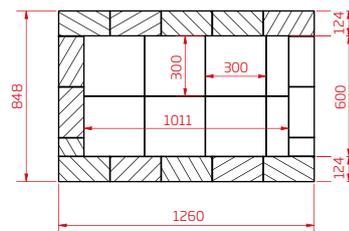
Ohne Dämmmaterial, ist gesondert zu bestellen | without insulating material, must be ordered separately

Weitere Größen auf Anfrage | other sizes on request

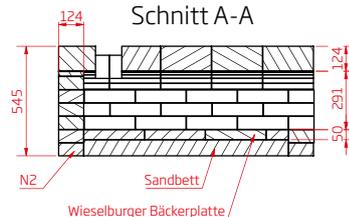
BBO Set 1-stöckig



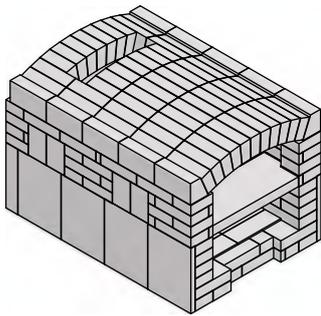
Schnitt B-B



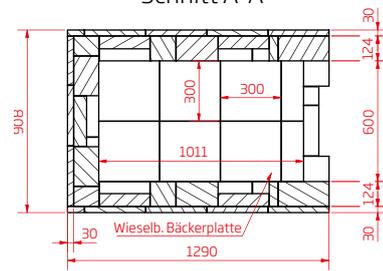
Schnitt A-A



BBO Set 2-stöckig



Schnitt A-A



1

2

3

4

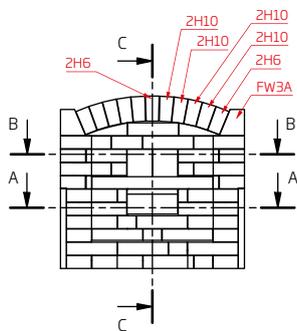
5

6

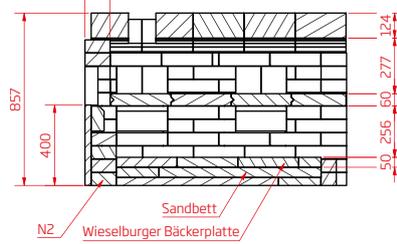
7

8

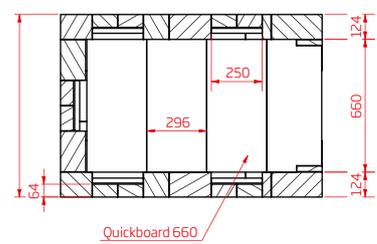
9



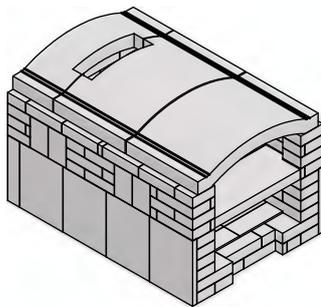
Schnitt C-C



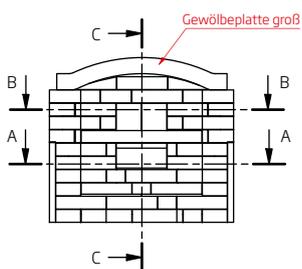
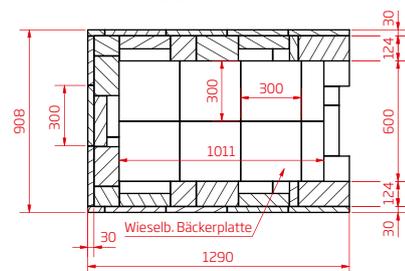
Schnitt B-B



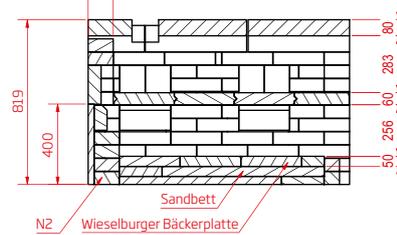
BBO Set 2-stöckig mit Gewölbeplatten



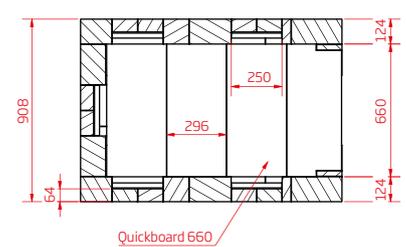
Schnitt A-A



Schnitt C-C



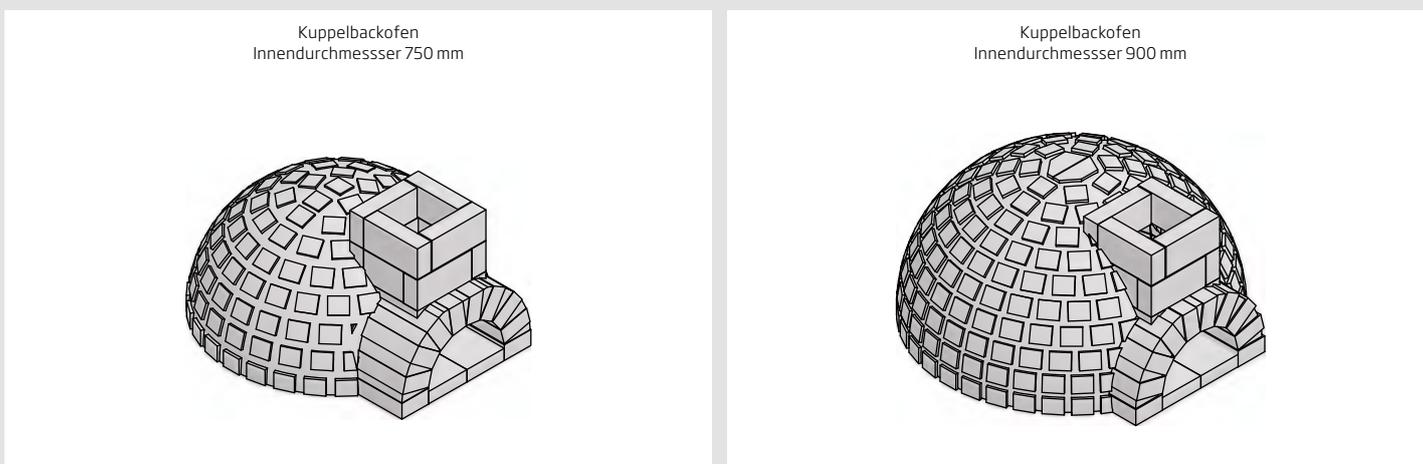
Schnitt B-B



6.7 Kuppelbackofen¹ | Dome Oven¹

Bezeichnung Description		Artikelnummer Item Number	Ø 750	Ø 900
64 / 250 / 124	Hafnerziegel N2 rau	RN200 000 005	55	85
Wieselburger Bäckerplatte		R0030 005 106	9	11
Mörtel Mortar				
Hafnermörtel H, HYDRAULISCH abbindend (Universal Super Versetzmörtel)		R040 170 K25	5	6
Ges. Gewicht Tot. Weight		[kg]	414,05	573,15
Setpreis Tot. Price		[€]	599,96	795,07

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks
Ohne Dämmmaterial, ist gesondert zu bestellen | without insulating material, must be ordered separately
Weitere Größen auf Anfrage | other sizes on request

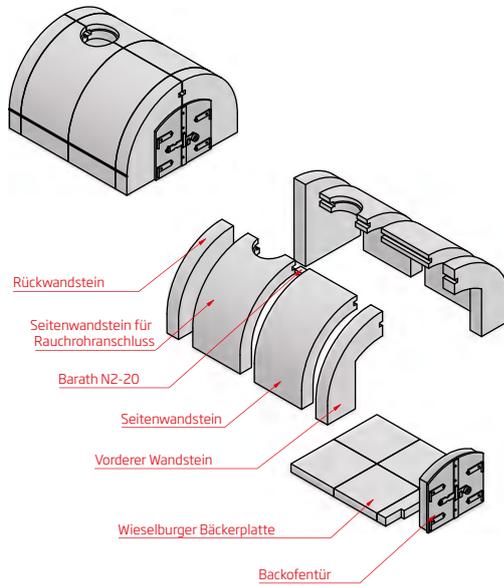
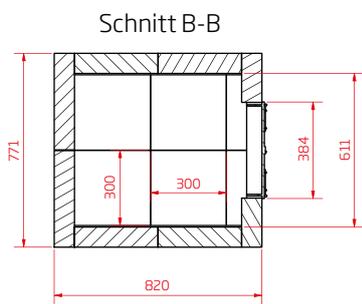
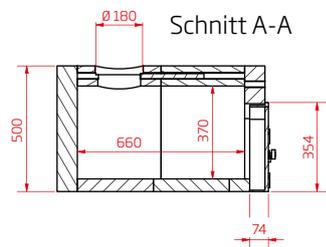


6.8 Systembrotbackofen Set's¹ | System Bread Oven Set's¹

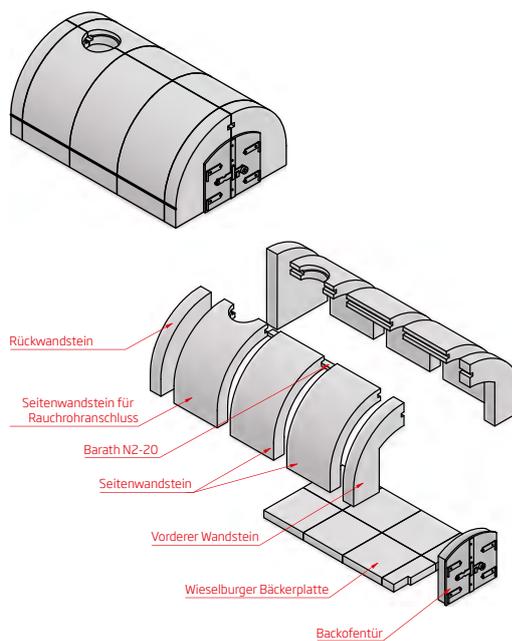
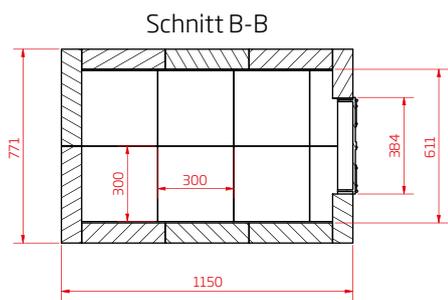
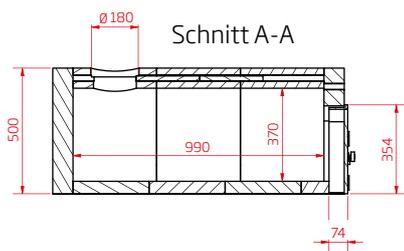
Technische Daten Technical Data		Systembackofen 2-Segmente System Bread Oven 2-segments	Systembackofen 3-Segmente System Bread Oven 3-segments
Brennraumabmessungen innen	BxTxH [cm]	67 x 61 x 37	100 x 61 x 37
Brennraumabmessungen außen	BxTxH [cm]	82,8 x 77 x 50	115,8 x 77 x 50
Rauchrohranschluß	[cm]	Ø 180	Ø 180
Bezeichnung Description	Artikelnummer Item Number	Anzahl Quantity	Anzahl Quantity
Rückwandstein	RHF10000711	2	2
Seitenwandstein	ROFI0000711	2	4
Seitenwandstein für Rauchrohranschluss	ROFIF000711	2	2
Vorderer Wandstein	RHOFI000711	2	2
Wieselburger Bäckerplatte	R0030005106	6	8
Backofentür	RQ004838	1	1
Barath 1100 N2-20	RN220000006	3	4
Mörtel Mortar			
Hafnermörtel H, HYDRAULISCH abbindend (Universal Super Versetzmörtel)		R040 170 K25	1
Set-Artikelnummer Set-Item Number		RGBBO FT2 SET	RGBBO FT3 SET
Ges. Gewicht Tot. Weight		[kg]	313,9
Setpreis Tot. Price		[€]	1.136,75

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks
Ohne Dämmmaterial, ist gesondert zu bestellen | without insulating material, must be ordered separately

Systembackofen 2-Segmente



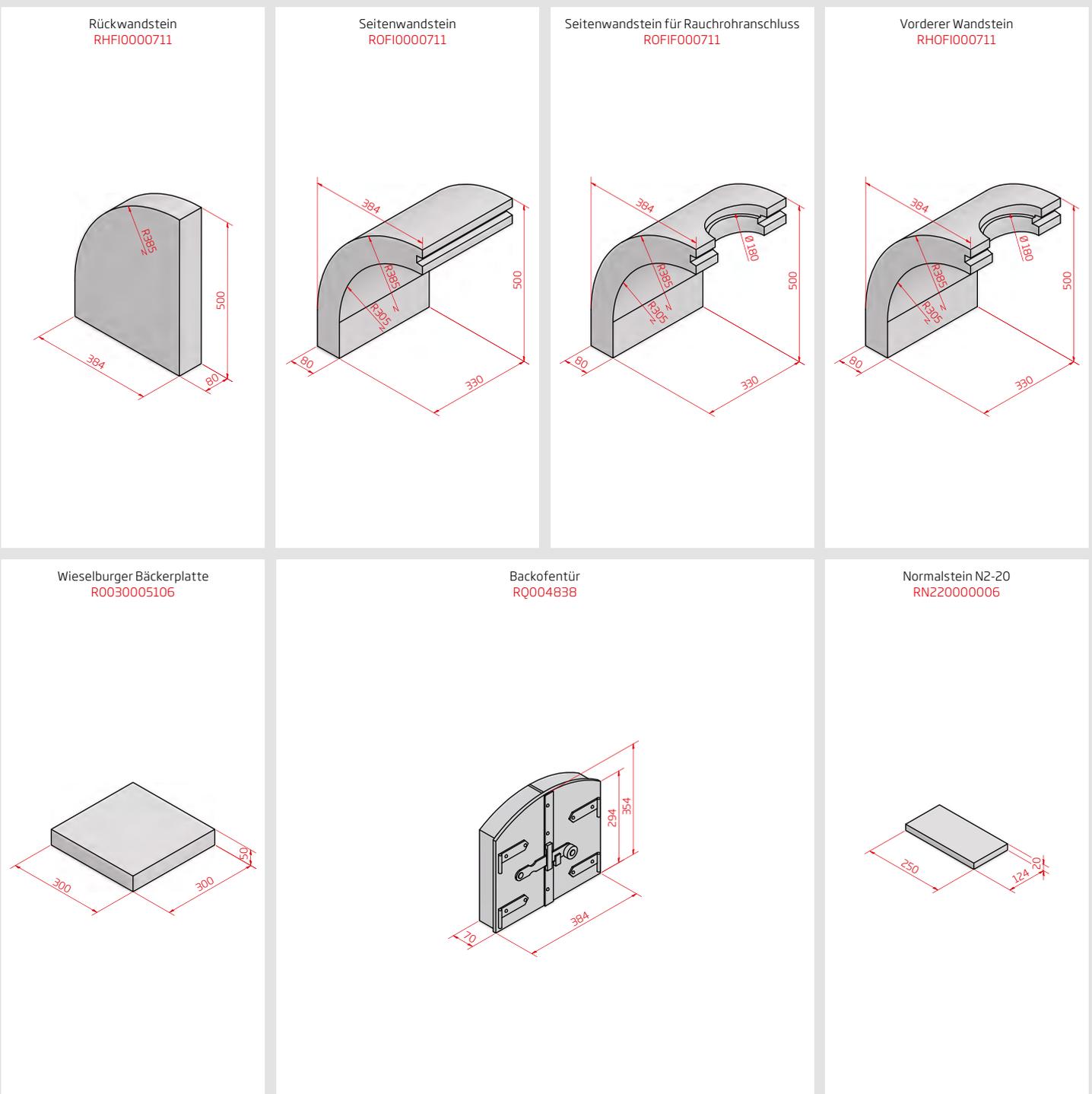
Systembackofen 3-Segmente



6.9 Systembrotbackofen Einzelteile ¹ | System Bread Oven Component Parts ¹

Bezeichnung Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Rückwandstein Rear Wall Brick	Carath 1100 S	RHF10000711	-	27	67,87
Seitenwandstein Side Wall Brick	Carath 1100 S	ROFI0000711	-	36,1	91,89
Seitenwandstein für Rauchrohranschluss Side Wall Brick for Smoke Pipe Connection	Carath 1100 S	ROFIF000711	-	34,2	87,35
Vorderer Wandstein Front Wall Brick	Carath 1100 S	RHOFI000711	-	16,4	41,75
Wieselburger Bäckerplatte Wieselburger Baker Panel	BP	R0030005106	110	8,1	25,04
Backofentür Bread Oven Door		RQ004838	-	9	366,90
20/250/124 Normalstein N2-20	Barath 1100	RN220000006	486	1,3	2,52

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks



**MÖRTEL, KLEBER, PUTZE
UND MASSEN**

Mortars, Adhesives,
Compounds and Plaster



MÖRTEL, KLEBER, PUTZE UND MASSEN

Mortars, Adhesives, Compounds and Plaster

7.0



RATH

Das Rath Sortiment beinhaltet eine reichhaltige Palette feuerfester Mörtel, Kleber und Putze. Vom Hafnermörtel EMA | K bis hin zum chemisch abbindenden Hafnerkleber Thermoflex | C, vom umfangreichen Spektrum der Putzsysteme bis hin zu Feuerbetonen und Dichtmittel. Für jeden Anwendungsfall im Kachelofen- und Kaminofenbau bietet Rath das richtige Produkt.

SPEZIELLE LÖSUNGEN FÜR JEDE AUFGABE

Rath Mörtel sind keramisch, hydraulisch, hydraulisch/keramisch oder chemisch abbindend. Die Verarbeitungseigenschaften der Mörtel, Kleber und Putze sind speziell auf die Schamottematerialien und Dämmstoffe des Rath Sortiments abgestimmt. Empfehlungen zur fachgerechten Anwendung enthalten die jeweiligen Verarbeitungshinweise (siehe Kapitel 9).

Optimiert für die Praxis

BESONDERS EINFACH ZU VERARBEITEN

Topf- und Abbindezeiten der Mörtel, Kleber und Putze entsprechen bestmöglich den speziellen Anwendungen
Optimierte Festigkeitseigenschaften sichern Langlebigkeit
Die Wärmeleitfähigkeit der Mörtel, Kleber und Putze ist an die der Schamottematerialien angepasst

RAT UND TAT VON RATH

Die richtige Auswahl von Mörtel, Kleber und Putz hat wesentlichen Einfluss auf die Lebensdauer des Kachelofens. Die Techniker von Rath unterstützen Sie gerne bei der Auswahl der geeigneten Sorten.

Rath's product range includes a wide variety of refractory mortars, adhesives and plasters. For example: Ceramic binding Hafnermörtel EMA | K, chemically-setting Hafnermörtel Thermoflex | C, plaster systems, refractory concrete and sealing.

SPECIAL SOLUTIONS FOR EVERY TASK

Rath mortars have either ceramic, hydraulic, hydraulic/ceramic or chemically binding. Their properties are coordinated for use with Rath's chamotte and insulating material. Information for correct use can be found in the instructions, see Chapter 9.

OPTIMIZED FOR PRACTICAL USE

Especially easily to use
Setting times comply with the special uses
Optimized strength properties ensure long life,
Heat conductivity of mortars, adhesives and plasters is adjusted to chamotte material.

HELP AND ADVICE FROM RATH

The correct selection of mortar has a significant influence to the lifetime of the stove. Our technicians will support you for choosing the right product.

7.1 Mörtel¹ | Mortars¹

Bezeichnung Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Hafnermörtel EMA K KERAMISCH abbindend - fett (EMA-Mörtel, keramische Bindung)	(Markierung ocker) (color code ochre)	R980 00 K20	50	20,00	15,24
Hafnermörtel K KERAMISCH abbindend (Hafnermörtel Universal abgemagert)	(Markierung orange) (color code orange)	R040 030 K25	40	25,00	22,69
Ofenbaumörtel K KERAMISCH abbindend	fein 0-1 (Markierung dunkel-orange) fine 0-1 (color code dark-orange)	R98 101 K25	40	25,00	27,48 NEU NEW
Hafnermörtel H HYDRAULISCH abbindend (Universal Super Versetzmörtel)	fein 0-1 (Markierung grün) fine 0-1 (color code green)	R040 170 K25	40	25,00	34,33
Hafnermörtel H HYDRAULISCH abbindend (Universal Super Versetzmörtel)	middle 0-3 (Markierung grün) fine 0-3 (color code green)	R040 180 K25	40	25,00	34,33
Hafner Hydromörtel HK HYDRAULISCH-KERAMISCH abbindend	fein 0-1 (Markierung dunkel-grün) fine 0-1 (color code dark-green)	R98 212 K25	40	25,00	69,48 NEU NEW
Hafnermörtel HK HYDRAULISCH-KERAMISCH abbindend (Universal Super Classic Versetzmörtel)	fein 0-1 (Markierung grün) fine 0-1 (color code green)	R98 208 K25	40	25,00	34,33
Hafnermörtel HK HYDRAULISCH-KERAMISCH abbindend (Universal Super Classic Versetzmörtel)	mittel 0-3 (Markierung grün) fine 0-3 (color code green)	R98 201 K25	40	25,00	34,33
Vergussmasse Express H HYDRAULISCH abbindend (Universal Express Vergussmasse)	fein 0-1 (Markierung rot) fine 0-1 (color code red)	R040 130 K25	40	25,00	37,60
Vergussmasse Express H HYDRAULISCH abbindend (Universal Express Vergussmasse)	mittel 0-3 (Markierung rot) middle 0-3 (color code red)	R040 140 K25	40	25,00	37,60
Carathin C 30, keramische Bindung ²	0-0,5	R030 083 K25	40	25,00	20,78
Carathin C 40, keramische Bindung ²	0-0,5	R030 113 K25	40	25,00	36,41
Carathin AK 50 ²	0-0,5	R030 173 K25	40	25,00	49,50
Carathin K 65-2 mit Anmachflüssigkeit ²	0-0,5	R972 00S K25	40 & 40	20,00 & 5,00	138,98

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For Small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

² Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

Hafnermörtel EMA | K

(EMA Mörtel, keramische Bindung): Keramisch abbindender, nicht abgemagertes Mörtel zum Versetzen von Kachelöfen. Magerungsmittel: Schamottegrieß, Quarzsand. Anwendungsgrenztemperatur: 1.100 °C.

Hafnermörtel | K

(Hafnermörtel Universal abgemagert): Keramisch abbindender, gebrauchsfertig abgemagertes Mörtel zum Versetzen von Kachelöfen in der Bauweise ohne Luftspalt. Anwendungsgrenztemperatur: 1.100 °C.

Ofenbaumörtel | K **NEU | NEW**

Keramisch abbindender, gebrauchsfertig abgemagertes Mörtel zum Versetzen von Kachelöfen in der Bauweise ohne Luftspalt. Anwendungsgrenztemperatur: 1.200 °C.

Hafnermörtel | H

(Universal Super Versetzmörtel): Hydraulisch abbindender Mörtel zum Versetzen von Kachelöfen. Anwendungsgrenztemperatur: 1.000 °C.

Hafner Hydromörtel | HK **NEU | NEW**

Hydraulisch/keramisch abbindender Mörtel zum Versetzen von Kachelöfen. Anwendungsgrenztemperatur: 1.200 °C.

Hafnermörtel | HK

(Universal Super Classic Versetzmörtel): Hydraulisch/keramisch abbindender Mörtel zum Versetzen von Kachelöfen. Anwendungsgrenztemperatur: 1.000 °C.

Vergussmasse Express | H

(Universal Express Vergussmasse): Hydraulisch abbindende Masse zum Vergießen von Kachelteilen und Vorfertigen kleinerer Hüllenelemente. Anwendungsgrenztemperatur: 1.000 °C.

Carathin C 30/C 40

Feuerfestmörtel für die Steintypen Suprath A 30 und A 35 bzw. A 40 und T 45. Anwendungsgrenztemperaturen: 1.400 °C bzw. 1.450 °C.

Carathin AK 50

Keramisch abbindender Feuerfestmörtel für den Steintyp Silrath AK 60 und AK 65 (Hochtemperaturstein). Anwendungsgrenztemperatur: 1.600 °C.

Carathin K 65-2 mit Anmachflüssigkeit

Chemisch abbindender Feuerfestmörtel für die Steinqualität Silrath AK 60 und AK 65 (Hochtemperaturstein). Anwendungsgrenztemperatur: 1.600 °C.

Hafnermörtel EMA | K

(Stove Mortar EMA): ceramic setting, non-grogged mortar to build entire tiled stove, system without air gap. Suitable grags: chamotte grit, quartz sand. Temperature limit of application: 1.100 °C.

Hafnermörtel | K

(Universal stove mortar): Ceramic setting, ready to use, grogged mortar to build entire tiled stove, system without air gap. Temperature limit of application: 1.100 °C.

Ofenbaumörtel | K **NEU | NEW**

Ceramic setting, ready to use, grogged mortar to build entire tiled stove, system without air gap. Temperature limit of application: 1.200 °C.

Hafnermörtel | H

(Universal Super mortar): hydraulic setting mortar to build entire tiled stove. Temperature limit of application: 1.000 °C.

Hafner Hydromörtel | HK **NEU | NEW**

Hydraulic/ceramic setting mortar to build entire tiled stove. Temperature limit of application: 1.200 °C.

Hafnermörtel | HK

(Universal Super Classic mortar): hydraulic/ceramic setting mortar to build entire tiled stove. Temperature limit of application: 1.000 °C.

Vergussmasse Express | H

(Universal Express casting compound): hydraulic setting compound for prefabrication of tile walls and smaller casing elements. Temperature limit of application: 1.000 °C.

Carathin C 30/C 40

Refractory mortar suitable for Suprath A 30, A 35, A 40 and T 45 bricks. Temperature limit of application: 1.400 °C or 1.450 °C.

Carathin AK 50

Ceramic setting refractory mortar for Silrath AK 60 bricks (high temperature bricks). Temperature limit of application: 1.600 °C.

Carathin K 65-2 with mixing fluid:

Chemically setting refractory mortar for Silrath AK 60 bricks (high temperature bricks). Temperature limit of application: 1.600 °C.

7.2 Kleber für Steine | Adhesives for Bricks

Bezeichnung Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Hafnerkleber Thermoflex C, CHEMISCH abbindend (Thermoflex K2)	Sack & Kanister (Markierung schwarz) bag & canister (color code black)	RFK 156 FLEX	24	21,00	82,66
Kerathin H 900	Kanister canister	RFH 090 005	-	5,00	34,99
Kerathin H 900	Flasche bottle	RFH 090 001	-	1,00	6,90
Hafnerkleber Profix H05, HYDRAULISCH abbindend ¹ (Profix Feuerfestkleber)	Kübel (Markierung lila) bucket (color code violet)	RH ZUA 895	24	20,00	58,26
Acrathin 1100 Säurekleber	Kübel bucket	R030 500 K02	90	2,00	20,63
Acrathin 1100 Säurekleber	Sack (Markierung gelb) bag (color code yellow)	R030 500 K20	50	20,00	76,23
Vitri Glue	Tube mit 17 ml tube with 17 ml	RQ 001 051	24 Stk./Kart. ² 24 pcs/box ²	-	5,62
Porrathin 24	Kübel bucket	R060 005 K15	33	15,00	84,76
Porrathin 26	Kübel bucket	R060 004 K15	33	15,00	87,27

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For Small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

² Stück/Verpackungseinheit | Per order, delivery time up to 8 weeks

Hafnerkleber Thermoflex | C

(Thermoflex K2): Chemisch abbindender Feuerfestkleber. Vorwiegend zum Verkleben des Ofeninnenlebens (Ausbaustoff) in der Bauweise mit Luftspalt. Der Thermoflex K2 kann Dehnung auch bei hohen Temperaturen aufnehmen und ist daher geeignet rauchgasdichtere Öfen herzustellen. Anwendungsgrenztemperatur: 1.000 °C.

Hafnerkleber Profix | H05

(Profix): Hydraulisch abbindender Feuerfestkleber zum Verkleben der Ofenhülle. Erreicht nach kürzester Zeit eine hohe Bindefestigkeit. Anwendungsgrenztemperatur: 350 °C.

Acrathin 1100 Säurekleber

Chemisch abbindender Feuerfestkleber. Eingesetzt im Kachelofen-, Kamin- und Schornsteinbau zum Verkleben von Bauteilen, wo es aufgrund möglicher Kondensatbildung des Rauchgases zu einem chemischen Angriff der Klebestelle kommt (Rauchrohranschlussstück). Anwendungsgrenztemperatur: 1.100 °C.

Vitri Glue

Das Produkt eignet sich zum Aufbringen von Isoliermaterial auf Stahl, Glas, Emaille oder vergleichbaren Materialien. Die Oberfläche des Untergrundes soll frei von Staub, Fetten und ähnlichem sein. Anwendungsgrenztemperatur: 1.100 °C.

Porrathin 24

Zum Verkleben von Feuerleichtsteinen. Anwendungsgrenztemperatur: 1.350 °C.

Porrathin 26

Zum Verkleben von Feuerleichtsteinen. Anwendungsgrenztemperatur: 1.430 °C.

Kerathin H 900

Zum Verdünnen und Verflüssigen von keramischen Massen.

Hafnerkleber Thermoflex | C

(Thermoflex K2): chemically setting, ready-to-use refractory adhesive. Primarily used to cement the inside shell of stoves (lining), system with air gap. Thermoflex K2 can absorb expansion even at high temperatures and is therefore suitable for building gasproof stoves. Temperature limit of application: 1.000 °C.

Hafnerkleber Profix | H05

(Profix): hydraulic setting refractory adhesive primarily used to create the casing. Achieves high bonding within a short time. Temperature limit of application: 350 °C.

Acrathin 1100 acid-resistant adhesive

Chemically setting refractory adhesive, used for application with a possible chemical attack by condensate of flue gas (smoke pipe connection). Temperature limit of application: 1.100 °C

Vitri Glue

This product can be used to mount insulation material to steel, glass, enamel or similar materials. The underground surface must be free of dust, grease and the like. Temperature limit of application: 1.100 °C.

Porrathin 24

To cement light refractory bricks. Temperature limit of application: 1.350 °C.

Porrathin 26

To cement light refractory bricks. Temperature limit of application: 1.430 °C.

Kerathin H 900

To liquefy ceramic compounds.

7.3 Kerathin K - Kleber für Dämmstoffe | Kerathin K - Adhesive for Insulation Materials

Bezeichnung Description	Verpackung Packing	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Kerathin K 1300	Kübel bucket	R 1300 K05	90	5,00	28,24
Kerathin K 1300	Kübel bucket	R 1300 K20	32	20,00	113,18
Kerathin K 1500 ¹	Dose tin	R 1500 KD	-	0,50	6,84
Kerathin K 1500 ¹	Kübel bucket	R 1500 K05	90	5,00	39,96

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

Kerathin K

Zum Verkleben von Dämmstoffen (Porrath, Kerform, Newvac, Alsitra, Vermiculit).
Anwendungsgrenztemperaturen: 1.250 °C, 1.500 °C.

Kerathin K

To cement insulation materials (Porrath, Kerform, Newvac, Alsitra, Vermiculite).
Temperature limit of application: 1.250 °C, 1.500 °C.

7.4 Kerathin P - plastische Massen aus Aluminiumsilikatwolle Kerathin P - Aluminium Silicte Wool Malleable Compound

Bezeichnung Description	Verpackung Packing	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg, ml /Stück kg, ml /EA	EUR/Stück €/EA
Kerathin P 1400 weiß bis 1300 °C	Kartusche cartridge	RFPL 1400 K	-	310 ml	21,11
Kerathin P 1400 S schwarz bis 1300 °C	Kartusche cartridge	RFPL 1400 KS	-	310 ml	21,11
Kerathin P 1400 weiß bis 1300 °C	Kübel bucket	RFPL 1400 05	-	5,00 kg	92,25
Kerathin P 1400 weiß bis 1300 °C	Kübel bucket	RFPL 1400 20	-	20,00 kg	350,52

Kerathin P

Chemisch abbindende, verarbeitungsfertige plastische Masse zum Abdichten von Fugen zwischen keramischen und metallischen Bauteilen.
Anwendungsgrenztemperatur: 1.300 °C.

Kerathin P

Chemically setting, ready to use malleable compound to seal joints between ceramic and metal components.
Temperature limit of application: 1.300 °C.

7.5 Kerathin P - plastische Masse aus Aluminiumoxidwolle¹ Kerathin P - Aluminium Oxid Wool malleable Compound¹

Bezeichnung Description	Verpackung Packing	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg, ml /Stück kg, ml /EA	EUR/Stück €/EA
Kerathin P 1800 weiß bis 1750 °C	Kartusche cartridge	RFPL 1800 K	-	310 ml	83,46
Kerathin P 1800 weiß bis 1750 °C	Kübel bucket	RFPL 1800 05	-	5,00 kg	436,31

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens | Complies with the requirements of the UZ 37 - Environment Label

Kerathin P

Chemisch abbindende, verarbeitungsfertige plastische Masse zum Abdichten von Fugen zwischen keramischen und metallischen Bauteilen. Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens.
Anwendungsgrenztemperatur: 1.750 °C.

Kerathin P

Chemically setting, ready to use malleable compound to seal joints between ceramic and metal components. Complies with the requirements of the guidelines UZ 37 - Austrian Environment Label.
Temperature limit of application: 1.750 °C.

7.6 Kerathin H - Härter für Produkte aus Aluminiumsilikatwolle¹ Kerathin H - Hardener for Aluminium Silikate Wool Products¹

Bezeichnung Description	Verpackung Packing	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Kerathin H 1300 bis 1250 °C	Kanister canister	RFH 1260 05	90	5,00	116,67
Kerathin H 1300 bis 1250 °C	Kanister canister	RFH 1260	60	10,00	233,33

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

7.7 Putze | Plaster

Bezeichnung Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Hafner Armierungsputz H ¹ (Armierungsputz (kleberartiger Putz), weiß)	Körnung 0-1 (Markierung grau) grain 0-1 (color code grey)	R040 312 K15	40/80	15,00	32,88
Armierungsgewebe 50/1 m dünn	Glasfaser; Rolle fiberglass; roll	RQ 0027 91	35	4,04	166,22
Armierungsgewebe 50/1 m dick	Glasfaser; Rolle fiberglass; roll	RHDIV 000 674	33	8,48	166,22
Hafner Kreativputz H1 ¹ (Kreativputz)	Körnung 0-1 (Markierung dunkelblau) grain 0-1 (color code dark blue)	R040 311 K25	24/48	25,00	50,14
Hafner Kreativputz Universal H1 (KREATIVPUTZ UNIVERSAL - H1)	Körnung 0-1 grain 0-1	RQ 007 305	48	20,00	40,76 NEU NEW
Lehmputz L1, LUFTTROCKNEND ¹ (Lehmputz)	(Markierung braun) (color code brown)	R040 330 K25	40	25,00	54,90
Jutearmierungsgewebe	Jute; Rolle 100/1 m jute; roll 100/1 m	RQ 000 938	1 Rolle	13,00	573,94
Hafner Armierungsputz Fein H05 (ARMIERUNGSPUTZ SPEZIAL - H05)	Körnung 0-0,5 Körnung 0-0,5	RQ 007 304	48	20,00	73,43
Hafnerputz Fein H02 (OFENPUTZ SPEZIAL - H02)	Körnung 0-0,2 Körnung 0-0,2	RQ 007 306	64	15,00	61,95

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

Hafner Armierungsputz | H

(Armierungsputz): Zum Einbetten des Armierungsgewebes und zum Ausgleichen der Oberfläche. Ist als erster Putz unter dem Kreativputz zu verwenden. Auftragsstärke max. 3 mm. Anwendungsgrenztemperatur: ca. 200 °C

Glasfaser-Armierungsgewebe

Zum Armieren von Putzflächen. Anwendungsgrenztemperatur: Binder ca. 200 °C, Glasfaser ca. 700 °C

Hafner Kreativputz | H1

(Kreativputz): Für alle Putztechniken geeignet (Reibputz, Strukturputz,..), wird auf den Armierungsputz aufgetragen. Auftragsstärke max. 60 mm. Anwendungsgrenztemperatur: ca. 200 °C

Hafner Kreativputz Universal | H1 **NEU | NEW**

(KREATIVPUTZ UNIVERSAL - H1 (2 in 1)): Weißer Putz für den Hafnerbereich zum Einbetten des Glasfaserarmierungsgewebes und zum Erstellen verschiedenster Putzstrukturen. Für alle Putztechniken geeignet. Auftragsstärke bis zu 50 mm. Anwendungsgrenztemperatur: ca. 200 °C.

Lehmputz | L1

(Lehmputz): Naturbelassene Lehmmasse. Verarbeitungsfertig abgemagert mit Hanffaseranteilen. Auftragsstärke bis ca. 15 mm.

Jutearmierungsgewebe

Zum Armieren von Lehmputz.

Hafner Armierungsputz Fein | H05

(ARMIERUNGSPUTZ SPEZIAL - H05): Achtung! Nur in Verbindung mit Hafnerputz Fein | H02 verwenden. Zum Einbetten des Glasfaserarmierungsgewebes und zum Ausgleichen der Ofenoberfläche. Auftragsstärke max. 3mm. Anwendungsgrenztemperatur: ca. 200°C.

Hafnerputz Fein | H02

(OFENPUTZ SPEZIAL - H02): Achtung! Nur in Verbindung mit Hafner Armierungsputz Fein | H05 verwenden. Zum Erstellen feiner Putzoberflächen. Die Putzoberfläche kann geschliffen werden. Auftragsstärke max. 3 mm. Anwendungsgrenztemperatur: ca. 200°C.

Hafner Armierungsputz | H

(Reinforcing plaster): to embed fibreglass reinforcing netting and to level the surface. Max. layer thickness 3 mm. Temperature limit of application: approx. 200 °C.

Reinforcing netting

To reinforce plastered surfaces. Temperature limit of application: binding agent approx. 200 °C, fibreglass approx. 700 °C.

Hafner Kreativputz | H1

(Creative plaster): for formed surfaces (e.g. tree bark plaster). Max. layer thickness 60 mm. Temperature limit of application: approx. 200 °C.

Hafner Kreativputz Universal | H1 **NEU | NEW**

(KREATIVPUTZ UNIVERSAL - H1 (2 in 1)): to embed fibreglass reinforcing netting and to create different plaster surfaces. Layer thickness up to 50 mm. Temperature limit of application: approx. 200 °C.

Lehmputz | L1

(Loam plaster): natural loam compound. Ready to use, leaned with hemp fibre additive. Layer thickness up to approx 15 mm.

Jute reinforcing netting

To reinforce loam plaster.

Hafner Armierungsputz Fein | H05

(ARMIERUNGSPUTZ SPEZIAL - H05): Attention! To be used only in conjunction with OFENPUTZ SPEZIAL - H02. To embed fibreglass reinforcing netting and to level the surface. Max. layer thickness 3 mm. Temperature limit of application: approx. 200 °C.

Hafnerputz Fein | H02

(OFENPUTZ SPEZIAL - H02): Attention! To be used only in conjunction with ARMIERUNGSPUTZ SPEZIAL - H05. For smooth plaster surfaces. The plastered surface can be sanded. Max. layer thickness 3 mm. Temperature limit of application: approx. 200 °C.

7.8 Cleanrath

Bezeichnung Description	Verpackung Packing	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Cleanrath	Flasche bottle	RQ 004 487	1,00	40,32

Cleanrath

Anstrich für alle porösen mineralischen Oberflächen. Unterbindet die übermäßige Aufnahme von Feuchtigkeit und verhindert das Auftreten von Ausblühungen. Anwendungsgrenztemperatur: 250°C.

Cleanrath

Coating for all porous mineral surfaces. Prevents excessive assimilation of humidity and the appearance of efflorescence. Temperature limit of application: 250 °C

7.9 Reparaturmassen¹ | Repair Compounds¹

Bezeichnung Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Feuerzement H3, HYDRAULISCH abbindend (Universal Feuerzement)	Körnung 0-3 grain 0-3	R040 100 K02	126	2,00	17,47
Feuerzement H3, HYDRAULISCH abbindend (Universal Feuerzement)	Körnung 0-3 grain 0-3	R040 100 K25	40	25,00	62,34
Carath HF 1400 MIX	Körnung 0-5 grain 0-5	R90 453 K25	40	25,00	62,34

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 4 Wochen | Per order, delivery time up to 4 weeks

Feuerzement | H3 (Universal-Feuerzement) & Carath HF 1400 MIX

Reparaturmassen besonders für ausgebrannte Schamottestellen bei Öfen und Herden für unterschiedliche Anwendungsgrenztemperaturen.

Feuerzement | H3 (Universal-Feuerzement) & Carath HF 1400 MIX

Repair compounds especially for damaged chamotte areas in stoves and ovens for different temperature limits.

7.10 Feuerbetone¹ | Refractory Concrete¹

Bezeichnung Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Carath HF 37 D-3	Körnung 0-3 grain 0-3	R90 260 K25	40	25,00	46,27
Carath HF 37 D	Körnung 0-6 grain 0-3	R90 261 K25	40	25,00	46,27
Carath HF 1450 0-10	Körnung 0-10 grain 0-10	R90 462 K25	40	25,00	94,00

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 4 Wochen | Per order, delivery time up to 4 weeks

Carath HF

Hydraulisch abbindender zementgebundener Feuerbeton für unterschiedliche Anwendungsgrenztemperaturen.

Carath HF

Hydraulic setting, cement bonded, refractory concrete for different temperature limits.

DÄMMSTOFFE
Insulation Materials

8

8.0

DÄMMSTOFFE Insulation Materials



DÄMMSTOFFE - QUALITÄT MIT PRÜFSIEGEL

Alle unsere Dämmstoffe sind nach DIN 4102 T1 klassifiziert, als nicht brennbare Baustoffe der Baustoffklasse A1. Das Deutsche Institut für Bautechnik (DIBt) hat sie geprüft und zugelassen

- > zur Wärmedämmung von Anbauwänden
- > bei Einbau von Kaminen nach DIN 18895 T1 und
- > Kachelöfen und/oder Putzöfen-Heizeinsätzen nach DIN 18 892

Die hohe Druckfestigkeit gegenüber anderen Dämmstoffen ermöglicht es, selbsttragende Wände zu errichten und sie damit als Ersatzdämmstoff für den zeitintensiven Aufbau von Wärmedämmung (WD) zu nutzen. Promasil 950 KS zeichnet sich durch sehr geringe Wärmeleitfähigkeit und hohe Temperaturbeständigkeit bis 950 °C aus. Porrath 900 besteht aus Kieselgur und ist temperaturbeständig bis 700 °C. Beide werden zur Wärmedämmung eingesetzt. Nicht anwendbar sind sie direkt im Brennraum oder im Zugsystem aufgrund der geringen Temperaturwechselbeständigkeit. Vermiculite hat eine geringere Dämmwirkung als Promasil und Porrath 900, ist jedoch wesentlich beständiger gegen Temperaturwechsel. Wir bieten eine Vielzahl an Dämmstoffen und Abdichtmöglichkeiten entsprechend den Anforderungen des UZ 37 - des Österreichischen Umweltzeichens - an, wie z. B.:

- > Dämmplatten (auch dünnwandig)
- > Matten, Papier und Schnüre
- > Plastische Massen wie z. B.: Kerathin P 1800 zum Abdichten

BRENNRAUMABDECKUNG

Die Fasern, die diese Produkte enthalten, gelten als nicht gesundheitsschädigend und sind auch nicht als solches eingestuft. Durch ihre geringe Rohdichte und niedrige Wärmeleitfähigkeit, bei gleichzeitig hoher Temperaturwechselbeständigkeit, sind diese Produkte hervorragend als Wärmedämmung oder auch als Abdichtung geeignet. Auch für die Brennraumabdeckung besteht die Möglichkeit, als Ersatz für die System Duo-Platte, die System Duo Plus-Platte einzusetzen. Somit ist der Bereich der Dämmstoffe zum Erhalt des Umweltzeichens gesichert.

PRODUKTE AUS ALUMINIUMSILIKATWOLLE - VIELSEITIG UND EXZELLENT DÄMMEND

Rath verfügt über eine breite Palette an Produkten aus Aluminiumsilikatwolle für unterschiedliche Anwendungen im Kachelofen- und Kaminbau. Zum Beispiel als

- > Rauchrohranschluss, dünnwandige Dämmplatten, Matten, Papier und Schnüre
- > Trennschicht, Dichtmittel und hochtemperaturbeständiger Dämmstoff zwischen zwei unterschiedlichen Materialien (z. B. Schamotte, Metall, Glas, usw.)

Unsere Produkte bestehen aus asbestfreien Mineral- oder Aluminiumsilikatfasern und sind bis 1.400 °C einsetzbar. Die

Fasern werden bei rund 2.000 °C in einem Elektrolichtbogenofen verschmolzen und im Parallelblasverfahren hergestellt. Durch ihre geringe Rohdichte, gute Temperaturwechselbeständigkeit und insbesondere die niedrige Wärmeleitfähigkeit bei gleichzeitig hoher Temperaturbeständigkeit eignen sie sich hervorragend zur Wärmedämmung.

INSULATION MATERIALS - QUALITY WITH LABEL

All of our insulating materials are classified as non-combustible materials in accordance with DIN 4102 T1, class A1. The German Institute of Construction Technology (DIBt) has tested and approved for:

- > Heat insulation to walls installs fireplaces according to DIN 18895 T1 and heat storage stoves in accordance with DIN 18892

The high compressive strength compared to other insulating materials makes it possible to construct self-supporting walls. Promasil 950 KS is characterized by very low heat conductivity and high temperature resistance up to 950 °C. Promasil and Porrath 900 has a temperature resistance of 700 °C. Neither is suitable for the inside of combustion chambers owing to the low temperature shock resistance. In this case, use System Duo or Vermiculite. We offer a variety of insulating materials and sealing possibilities in accordance with the requirements of UZ 37, the Austrian Environment Guideline.

- > Insulating panels (also thin-walled)
- > Mats, paper and cords
- > Malleable compounds, for example, Kerathin P 1800 Combustion chamber casing

The fibers contained in these products are considered non-harmful to health and are classified as such. For combustion chamber casing, use System Duo and - in the case of UZ 37 - System Duo Plus.

PRODUCTS MADE OF ALUMINIUM SILICATE WOOL - VERSATILE & EXCELLENT INSULATION

Rath has a large range of aluminium silicate wool products for different uses in tiled stoves and fireplaces:

- > Smoke pipe connections, thin insulation panels, mats, paper and cords
- > Dividing layer, sealants and insulation between different materials (chamotte, metal, glass, etc.)

Our products consist of non-asbestos mineral - or aluminium silicate fibers and resist temperatures up to 1400 °C. The fibers are produced at temperatures of about 2000 °C using a blow process. Owing to their low raw density, thermal shock resistance and low heat conductivity, they are an excellent insulation material.

8.1 Porrath - Feuerleichtsteine¹ | Porrath - Light Weight Insulation Bricks¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA	
64 / 250 / 124	Porrath N2 ²	FL 24-06	RN200 000 338	594	1,20	8,24
64 / 250 / 124	Porrath N2 ²	FL 26-08	RN200 000 321	594	1,60	10,00
40 / 500 / 250	Porrath 40	900	R4792 500 940	160	2,10	6,67
64 / 250 / 124	Porrath N2	900	RN200 000 940	432	1,00	2,79
64 / 500 / 250	Porrath 64	900	RP003 000 940	108	3,40	9,17
80 / 500 / 250	Porrath 80	900	RP003 080 940	84	4,20	11,46
100 / 500 / 250	Porrath 100	900	R7203 500 940	66	5,30	14,37
Kerathin K1300	5 kg Kübel 5 kg bucket	R1300 K05	90	5,00	28,24	
Kerathin K1300	20 kg Kübel 20 kg bucket	R1300 K20	32	20,00	113,18	

¹ Zulassungsnummer Z-43.14-030 für Kieselgurstein Porrath 900 | Registration number Z-43.14-030 for kieselguhr brick Porrath 900

² Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

Porrath N2 FL 24-06:

Feuerleichtstein, geschliffen, leicht bearbeitbar. Klassifikationstemperatur: 1.350 °C.
Kleber für Porrath FL24-06: Porrathin 24

Porrath N2 FL 24-06:

Insulating Fire Brick, grinded, good workability. Classification temperature: 1.350 °C.
Adhesive for Porrath FL24-06: Porrathin 24

Porrath N2 FL 26-08:

Feuerleichtstein, geschliffen, leicht bearbeitbar. Klassifikationstemperatur: 1.430 °C.
Kleber für Porrath FL26-08: Porrathin 26

Porrath N2 FL 26-08:

Insulating Fire Brick, grinded, good workability. Classification temperature: 1.430 °C.
Adhesive for Porrath FL26-08: Porrathin 26

8.2 Thermax SF 600 / SN 400 - Vermiculite Dämmplatten¹ Thermax SF 600 / SN 400 - Vermiculite Insulation Panels¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA	
25 / 600 / 600	Vermiculiteplatte 25 ³	SF 600	RQ 002 582	100	5,60	35,73
30 / 600 / 600	Vermiculiteplatte 30 ³	SF 600	RQ 002 583	100	6,70	42,74
30 / 800 / 600	Vermiculiteplatte 30 ²	SN 400	RQ 002 577	70	6,05	21,01
40 / 800 / 600	Vermiculiteplatte 40 ²	SN 400	RQ 002 578	52	8,06	28,03
50 / 800 / 600	Vermiculiteplatte 50 ²	SN 400	RQ 002 579	42	10,08	35,02
60 / 800 / 600	Vermiculiteplatte 60 ²	SN 400	RQ 002 580	34	12,10	42,02
70 / 800 / 600	Vermiculiteplatte 70 ²	SN 400	RQ 002 581	30	14,11	49,03
Brandschutzkleber	0,85 kg Schlauch 0,85 kg tube	RQ 002 585	504	0,85	6,31	
Brandschutzkleber	15 kg Kübel 15 kg bucket	RQ 002 586	33	15,00	95,56	

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

² Zulassungsnummer Z-43.14-131 | Registration number Z-43.14-131

³ Für den Einsatz im Brennraum | For use in combustion chamber

8.3 Promasil 950 KS - Dämmplatten aus Kalziumsilikat¹ | Promasil 950 KS - Calciumsilicate Insulation Panels¹

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA	
30 / 1000 / 500	Kalziumsilikatplatten 30 ^{2/3}	Promasil 950	RPPROM 950 KS030	158	3,60	17,12
40 / 1000 / 500	Kalziumsilikatplatten 40 ^{2/3}	Promasil 950	RPPROM 950 KS040	120	4,80	22,79
50 / 1000 / 500	Kalziumsilikatplatten 50 ^{2/3}	Promasil 950	RPPROM 950 KS050	96	6,00	28,50
60 / 1000 / 500	Kalziumsilikatplatten 60 ^{2/3}	Promasil 950	RPPROM 950 KS060	80	7,20	34,21
80 / 1000 / 500	Kalziumsilikatplatten 80 ^{2/3}	Promasil 950	RPPROM 950 KS080	58	9,60	45,62
100 / 1000 / 500	Kalziumsilikatplatten 100 ^{2/3}	Promasil 950	RPPROM 950 KS100	48	12,00	57,04
Kleber K84	1 kg Schlauch 1 kg tube	RK 84 K01	10	1,00	PREIS AUF ANFRAGE Price upon request	

¹ Bei Bezug von Kleinmengen (unter 1 Palette) wird ein Mindermengenaufschlag von 20 % verrechnet. | For small orders (less than 1 pallet) there is a 20 % handling charge

² Zulassungsnummer Z-43.14-139 | Registration number Z-43.14-139

³ Schweizerische Brandschutz-Zulassung Nr. VKF17559 | Swiss fire prevention registration number VKF17559

8.4 System Duo Platten | System Duo Panels

Abmessungen [mm] / Bezeichnung Dimensions [mm] / Description	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
20 / 600 / 900 System Duo 20	Kerform KVS 121/700	RFSGR 07P 020	60	7,60	209,35
30 / 600 / 900 System Duo 30	Kerform KVS 121/700	RFSGR 07P 030	40	11,30	271,85
30 / 600 / 900 System Duo Plus ¹	Altraform KVS 161/702	RFSQB 07P 030	40	11,34	385,33

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen | Complies with the requirements of the guidelines UZ 37 - Austrian Environment Label

8.5 Alsitra Mat 1300 - Matten aus Aluminiumsilikatwolle | Alsitra Mat 1300 - Aluminiumsilicate Wool Mats

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Dichte [kg/m ³] Density [kg/m ³]	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	kg/Rolle kg/Roll	EUR/Rolle €/Roll
Alsitra Mat 1300 - 1,00 m ²	12,7 / 610 / 1650	64	R711 340 CS1	-	0,82	23,65
Alsitra Mat 1300 - 8,93 m ²	12,7 / 610 / 14640	64	R111 340 551	16	7,30	180,54
Alsitra Mat 1300 - 4,46 m ²	25,4 / 610 / 7320	64	R111 540 351	16	7,30	216,35
Alsitra Mat 1300 - 13,39 m ²	6,4 / 610 / 21960	96	R112 140 751	16	8,20	221,11
Alsitra Mat 1300 - 8,93 m ²	12,7 / 610 / 14640	96	R112 340 551	16	10,90	251,28
Alsitra Mat 1300 - 4,46 m ²	19,1 / 610 / 7320	96	R112 440 351	16	8,20	169,14
Alsitra Mat 1300 - 4,46 m ²	25,4 / 610 / 7320	96	R112 540 351	16	10,90	234,85
Alsitra Mat 1300 - 2,23 m ²	38,1 / 610 / 3660	96	R112 640 151	16	8,20	183,90
Alsitra Mat 1300 - 2,23 m ²	50,8 / 610 / 3660	96	R112 740 151	16	10,90	241,50

8.6 Calsitra Mat 1250 - Matten aus Erdalkalisilikatwolle¹ | Calsitra Mat 1250 - Alkaline Earthsilicate Wool¹ Altra Mat 72 - Aluminiumoxidwolle¹ | Altra Mat 72 - Aluminiumsilicate Wool¹

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Dichte [kg/m ³] Density [kg/m ³]	Artikelnummer Item Number	kg/Rolle kg/Roll	EUR/Rolle €/Roll
Calsitra Mat 1250 Matte - 13	13 / 14640 / 610	96	R912 340 551 H	11,69	166,30
Calsitra Mat 1250 Matte - 25	25 / 7320 / 610	128	R913 540 351 H	14,99	141,41
Calsitra Mat 1250 Matte - 50	50 / 3660 / 610	128	R913 740 151 H	14,99	193,47
Altra Mat 72 Matte - 12,7 ²	12,7 / 7200 / 620	100	R87 2 145	56,69	1184,19

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens. | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

² Altra Mat 72 ist aufgrund seiner chemischen Zusammensetzung wie Aluminiumoxidwolle zu behandeln | Due to its chemical composition Altra Mat 72 is to be treated the same as aluminium oxide wool

8.7 Kerform KV 121 - Platten aus Aluminiumsilikatwolle | Kerform KV 121 - Aluminiumsilicate Wool Panels

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Kerform KV 121 Platte - 5	5 / 500 / 1000	Kerform KV 121 - bis 1.250 °C	KFVIB 00P 005	1,24	29,76
Kerform KV 121 Platte - 10	10 / 500 / 1000	Kerform KV 121 - bis 1.250 °C	KFVIB 00P 010	1,70	51,09
Kerform KV 121 Platte - 20	20 / 500 / 1000	Kerform KV 121 - bis 1.250 °C	KFVIB 00P 020	2,62	94,20
Kerform KV 121 Platte - 30	30 / 500 / 1000	Kerform KV 121 - bis 1.250 °C	KFVIB 00P 030	4,50	136,82
Kerform KV 121 Platte - 50	50 / 500 / 1000	Kerform KV 121 - bis 1.250 °C	KFVIB 00P 050	7,36	229,26

8.8 Newvac MV - Platten aus Mineralwolle ¹ | Newvac MV - Mineral Wool Panels ¹ Evac EVS 131 - Platten aus Erdalkalisilikatwolle ¹ | Evac EVS 131 - Alkaline Earthsilicate Wool Panels ¹

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Stück kg/EA	EUR/Stück €/EA
Newvac MV Platte - 5	5 / 500 / 1000	Newvac MV 101 bis 1.000 °C	RFNHB AOP 005	1,31	23,99
Newvac MV Platte - 10	10 / 500 / 1000	Newvac MV 101 bis 1.000 °C	RFNHB AOP 010	1,91	40,18
Newvac MV Platte - 20	20 / 500 / 1000	Newvac MV 101 bis 1.000 °C	RFNHB AOP 020	2,65	73,22
Newvac MV Platte - 30	30 / 500 / 1000	Newvac MV 101 bis 1.000 °C	RFNHB AOP 030	4,30	105,92
Evac EVS Platte - 5	5 / 500 / 1000	Evac EVS 131	RFGIB 00P 005	0,70	33,07
Evac EVS Platte - 10	10 / 500 / 1000	Evac EVS 131	RFGIB 00P 010	1,40	54,37
Evac EVS Platte - 20	20 / 500 / 1000	Evac EVS 131	RFGIB 00P 020	2,80	93,40
Evac EVS Platte - 30	30 / 500 / 1000	Evac EVS 131	RFGIB 00P 030	4,20	141,41
Evac EVS Platte - 40	40 / 500 / 1000	Evac EVS 131	RFGIB 00P 040	5,60	186,93

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens. | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

8.9 Alsitra KP - Papier aus Aluminiumsilikatwolle | Alsitra KP - Aluminiumsilicate Wool Paper

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Rolle kg/Roll	EUR/Rolle €/Roll
Alsitra KP Papier - 10 m ²	2 / 500 / 20000	Alsitra KP 1250	RP12 500 20A	6,50	316,16
Alsitra KP Papier - 5 m ²	3 / 500 / 10000	Alsitra KP 1250	RP13 500 10A	4,00	247,52
Alsitra KP Papier - 5 m ²	5 / 500 / 10000	Alsitra KP 1250	RP15 500 10A	6,30	305,79

8.10 Calsitra CP 1250 - Papier aus Erdalkalisilikatwolle ¹ | Calsitra CP 1250 - Alkaline Earthsilicate Wool Paper ¹ Altra KP 1600 - Papier aus Aluminiumoxidwolle ¹ | Altra KP 1600 - Alumina Wool Paper ¹

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Rolle kg/Roll	EUR/Rolle €/Roll
Calsitra CP Papier - 2	2 / 10000 / 500	Calsitra CP 1250	RPC1 2500 10A	2,20	80,21
Calsitra CP Papier - 3	3 / 10000 / 500	Calsitra CP 1250	RPC1 3500 10A	3,30	114,36
Calsitra CP Papier - 4	4 / 10000 / 500	Calsitra CP 1250	RPC1 4500 10A	4,40	154,49
Calsitra CP Papier - 5	5 / 10000 / 500	Calsitra CP 1250	RPC1 5500 10A	5,50	193,11
Altra KP Papier - 2	2 / 10000 / 500	Altra KP 1600	RP32 500 10A	2,20	1039,02
Altra KP Papier - 3	3 / 10000 / 500	Altra KP 1600	RP33 500 10A	3,30	1581,95

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens. | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

8.11 Feuchtfilz aus Mineralwolle bis 1.000 °C ¹ | Mineral Fiber Damp Felt up to 1,000 °C ¹

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Rolle kg/Roll	EUR/Rolle €/Roll
Feuchtfilzstreifen - 5 Damp Felt Strips - 5	5 / 50 / 1000	Newvac MV 100	RFNH BA0 001	0,42	8,26
Feuchtfilzstreifen - 13 Damp Felt Strips - 13	13 / 70 / 1000	Newvac MV 100	RFNH BA0 002	0,80	13,19
Feuchtfilzplatten - 5 Damp Felt Strips - 5	5 / 500 / 1000	Newvac MV 100	RFNHA AOP 005	2,80	28,58
Feuchtfilzplatten - 10 Damp Felt Strips - 10	10 / 500 / 1000	Newvac MV 100	RFNHA AOP 010	5,60	49,87

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens. | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

8.12 Bänder aus Aluminiumsilikatwolle ¹ | Aluminiumsilicate Wool Tapes ¹

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	kg/Rolle kg/Roll	EUR/Rolle €/Roll
Band Inconel verstärkt, verflochten - 10 Tape Inconel Reinforced, braided - 10	2 / 10 / 25000	bis 1.250 °C	RF56 322 10	0,30	78,04

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

8.13 Schnüre aus Aluminiumsilikatwolle | Aluminium Silicate Wool Cords

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	lfm/Rolle m/Roll	EUR/lfm €/m
weiß						
Ø 6 Messing ¹	Ø 6 / 100000	umflochten - bis 800 °C	RF5121 6	100	100	3,40
Ø 8 Messing ¹	Ø 8 / 100000	umflochten - bis 800 °C	RF5121 8	100	100	3,87
Ø 10 Messing ¹	Ø 10 / 100000	umflochten - bis 800 °C	RF5121 10	50 / 100	100	6,22
Ø 12 Messing ¹	Ø 12 / 100000	umflochten - bis 800 °C	RF5121 12	50 / 100	100	8,30
schwarz						
Ø 12 Inconel ¹	Ø 12 / 100000	umflochten - bis 1200 °C	RF5456 12	50 / 100	100	7,81
Ø 15 Inconel ¹	Ø 15 / 100000	umflochten - bis 1200 °C	RF5456 15	50 / 100	100	8,74
Ø 20 Inconel ¹	Ø 20 / 50000	umflochten - bis 1200 °C	RF5456 20	50	50	11,77
Ø 30 Inconel für Pilo	Ø 30 / 3000	umflochten - bis 1200 °C	RQ003 614	-	3	21,27
Ø 6 elastisch ¹	Ø 6 / 50000	verflochten - bis 550 °C	RQ001 048	-	50	3,89
Ø 8 elastisch ¹	Ø 8 / 50000	verflochten - bis 550 °C	RQ001 049	-	50	4,36
Ø 10 elastisch ¹	Ø 10 / 50000	verflochten - bis 550 °C	RQ001 050	-	50	5,45

¹ Auf Bestellung, Lieferzeit bis zu 8 Wochen | Per order, delivery time up to 8 weeks

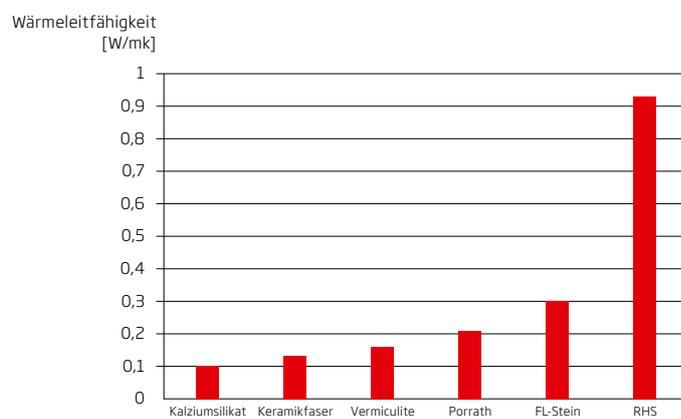
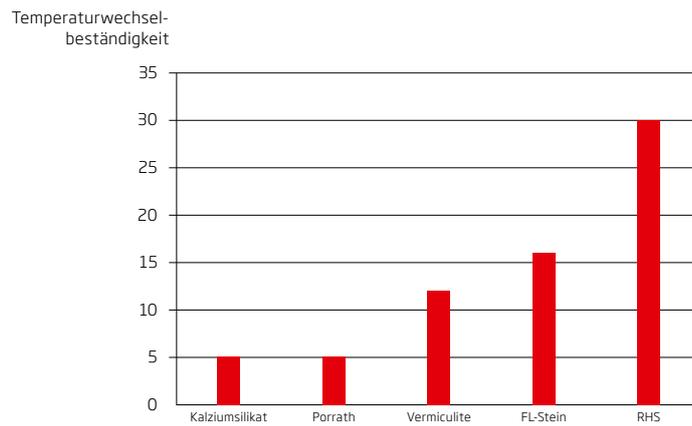
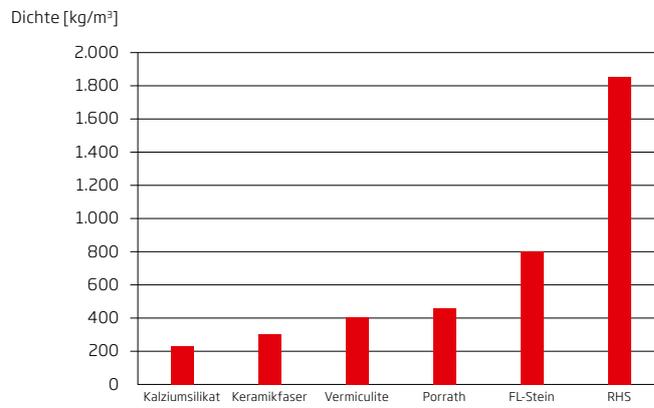
Bei Abnahme von Sonderlängen werden Handlingskosten von € 20,00 pro Schnurtyp verrechnet.
For orders of special lengths there is a handling charge (20,00 €) per cord type.

8.14 Schnüre aus Erdalkalisilikatwolle¹ | Alkaline Earthsilicate Wool Cords¹

Bezeichnung Description	Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	Typ Type	Artikelnummer Item Number	Stück/Palette EA/Pallet	lfm/Rolle m/Roll	EUR/lfm €/m
Ø 6 Nickel/Chrom	Ø 6 / 200000	gedreht - bis 1.050 °C	RQ003 764	100	200	5,35
Ø 8 Nickel/Chrom	Ø 8 / 100000	gedreht - bis 1.050 °C	RQ003 765	100	100	7,10
Ø 10 Nickel/Chrom	Ø 10 / 100000	gedreht - bis 1.050 °C	RQ003 766	100	100	8,86

¹ Entspricht den Anforderungen der Richtlinie UZ 37 des Österreichischen Umweltzeichens. | Complies with the requirements of the guideline UZ 37 - Austrian Environment Label

Dämmung und Brandschutz



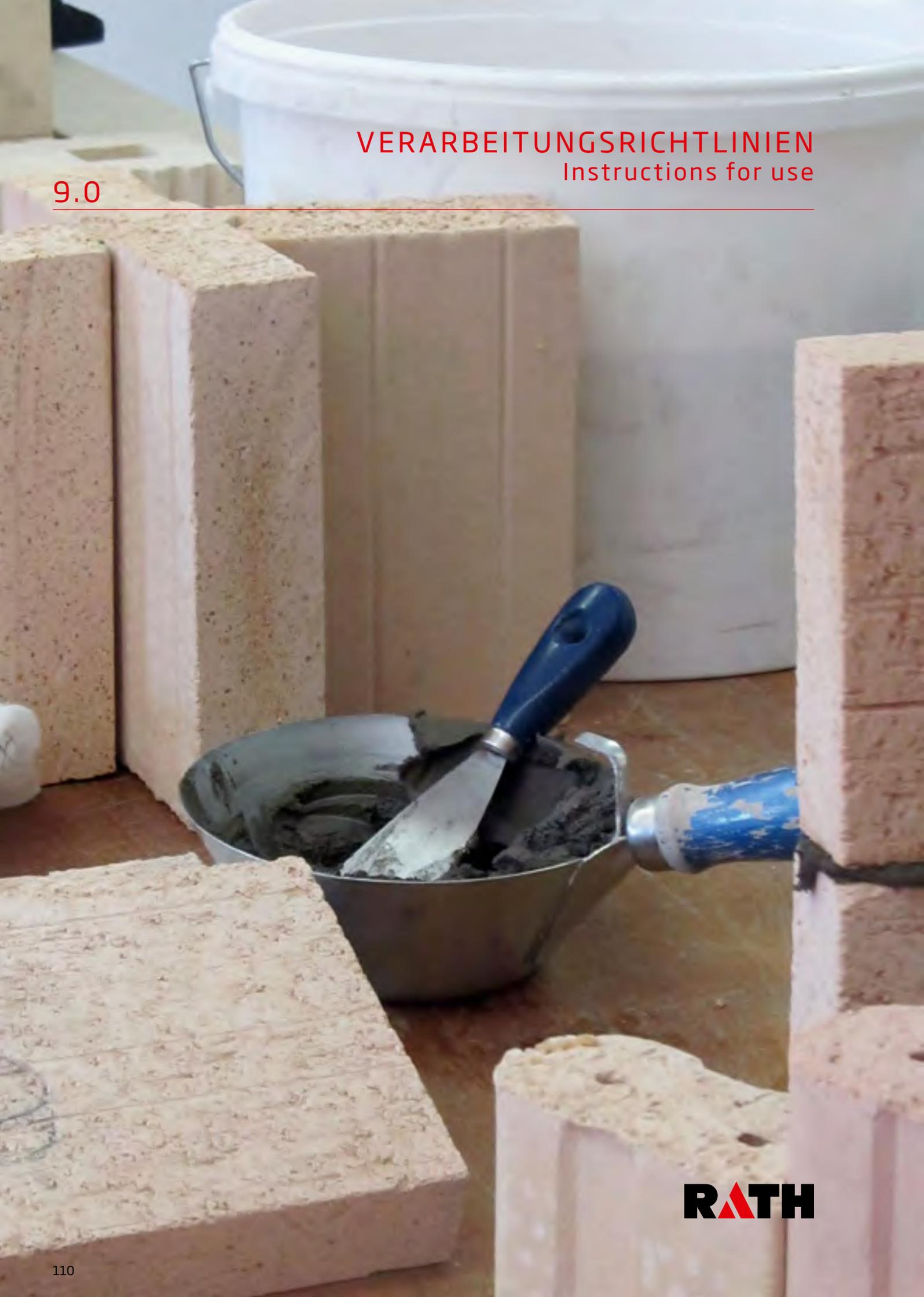
VERARBEITUNGSRICHTLINIEN
Instructions
for use

9

VERARBEITUNGSRICHTLINIEN

Instructions for use

9.0



9.1 VERARBEITUNGSHINWEISE - MÖRTEL | INSTRUCTIONS FOR USE - MORTAR

9.1.1 Hafnermörtel EMA | K - nicht abgemagert, KERAMISCH abbindend EMA Stove Mortar - Non-lean, CERAMIC setting

(Hafnermörtel EMA)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zum Versetzen des gesamten Kachelofens (Aus- und Aufbaustoffe) in der Bauweise ohne Luftspalt.
- › Auftragsstärke: >3 mm

Verarbeitung:

- › Gesamten Sackinhalt in ein sauberes, trockenes Gefäß schütten und vor Gebrauch trocken durchmischen
- › Der Hafnermörtel EMA muss abgemagert werden. Als Magerungsmittel wird Schamottegrieß empfohlen. Andere Magerungsmittel wie z. B. Quarzsand können ebenfalls verwendet werden
- › Die Magerungsmittel-Menge beträgt etwa 40 Gewichts-%
- › Keine oder zu geringe Magerungsmittel-Zugabe erschwert die Verarbeitung und erhöht die Rissanfälligkeit
- › Mörtel mit Trinkwasser anrühren. Konsistenz des Mörtels hängt von der Saugfähigkeit des Untergrundes ab
- › Die Verarbeitung soll bei Raumtemperatur stattfinden
- › Die angemachte Mörtelmischung soll ca. 1 Stunde zum Zwecke einer besseren Verarbeitungskonsistenz abstehen
- › Die Oberflächen müssen von Staub und Schmutz befreit werden
- › Das Vornässen der Steine und Kacheln ist für die Verarbeitung notwendig
- › Topfzeit und das Abbindeverhalten sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, Temperatur des Trockenstoffes, der zugesetzten Menge Trinkwasser und vom Saugverhalten des Untergrundes

Properties and Areas of Use:

- › For construction of the entire tile stove in traditional construction method
- › Application thickness should be more than 3 mm

Processing:

- › EMA stove mortar must be grogged. Use chamotte grit or quartz sand
- › Amount of grog is approx. 40 % by weight
- › Non or too little grog addition makes processing more difficult and increases susceptibility for cracks
- › Mix the whole content of dry mass before use. Use only dry and clean tools and containers.
- › Mix the mortar with drinking water, amount of water depends on the absorbency of the underground
- › Processing at room ambient temperature
- › To reach homogeneous consistency, leave the mixed mortar for minimum 1 hour
- › The surface must be free of dust and dirt
- › It is required to wet the underground
- › Pot life and setting properties are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of the mixing water and the underground

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	20 kg Sack 20 kg bag
Markierung Color code	ocker ochre

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to Önorm B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Ton, Schamotte, Quarz clay, chamotte, quartz
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.100
Art der Abbindung Type of setting	keramisch ceramic
Lagerfähigkeit Shelf life	36 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 36 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 32-37 drinking water 32-37
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.900
max. Korngröße Max. grain size [mm]	1
Topfzeit Pot life [min]	>24 h
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 130 approx. 130

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.1.2 Hafnermörtel | K - abgemagert, KERAMISCH abbindend Hafnermörtel | K - Grogged, CERAMIC setting

(Hafnermörtel Universal) | (Universal Stove Mortar)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- > Zum Versetzen des gesamten Kachelofens (Aus- und Aufbaustoff) in der Bauweise ohne Luftspalt
- > Auftragsstärke > 3 mm

Verarbeitung:

- > Gesamten Sackinhalt in ein sauberes, trockenes Gefäß schütten und vor Gebrauch trocken durchmischen
- > Mörtel mit Trinkwasser anrühren
- > Die Verarbeitung soll bei Raumtemperatur stattfinden
- > Die angemachte Mörtelmischung soll vor der Verarbeitung mindestens 1 Stunde zum Zwecke des besseren Aufschlusses der Feianteile abstehen
- > Die Oberflächen müssen von Staub und Schmutz befreit werden
- > Das Vornässen der Steine und Kacheln ist für die Verarbeitung notwendig
- > Topfzeit und das Abbindeverhalten sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, Temperatur des Trockenstoffes, der zugesetzten Menge Trinkwasser und vom Saugverhalten des Untergrundes

Properties and Areas of Use:

- > For construction of the entire tile stove in traditional construction method
- > Application thickness should be more than 3 mm

Processing:

- > Mix the whole content of dry mass before use. Use only dry and clean tools and containers.
- > Mix the mortar with drinking water
- > Processing at room ambient temperature
- > To reach homogeneous consistency, leave the mixed mortar for minimum 1 hour
- > The surface must be free of dust and dirt
- > It is required to wet the underground
- > Pot life and setting properties are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of the mixing water and the undergroundes

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	25 kg Sack 25 kg bag
Markierung Color code	orange

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to Önorm B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Ton, Schamotte, Quarz clay, chamotte, quartz
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.100
Art der Abbindung Type of setting	keramisch ceramic
Lagerfähigkeit Shelf life	36 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 36 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 22-27 drinking water 22-27
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.700
max. Korngröße Max. grain size [mm]	1
Topfzeit Pot life [min]	>24 h
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 60 approx. 60

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.1.3 Ofenbaumörtel | K - abgemagert, KERAMISCH abbindend Ofenbaumörtel | K - Grogged, CERAMIC setting

NEU | NEW

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zum Versetzen des gesamten Kachelofens (Aus- und Aufbaustoff) in der Bauweise ohne Luftspalt.
- › Auftragsstärke >3mm

Verarbeitung:

- › gesamten Sackinhalt in ein sauberes, trockenes Gefäß schütten und vor Gebrauch trocken durchmischen
- › Mörtel mit Trinkwasser anrühren
- › Die Verarbeitung soll bei Raumtemperatur stattfinden
- › Die angemachte Mörtelmischung soll vor der Verarbeitung mindestens 1 Stunde zum Zwecke des besseren Aufschlusses der Feianteile abstehen.
- › Die Oberflächen müssen von Staub und Schmutz befreit werden
- › Das Vornässen der Steine und Kacheln ist für die Verarbeitung notwendig
- › Topfzeit und das Abbindeverhalten sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, Temperatur des Trockenstoffes, der zugesetzten Menge Trinkwasser und vom Saugverhalten des Untergrundes

Properties and Areas of Use:

- › For construction of the entire tile stove in traditional construction method
- › Application thickness should be more than 3 mm

Processing:

- › Mix the whole content of dry mass before use. Use only dry and clean tools and containers.
- › Mix the mortar with drinking water
- › Processing at room ambient temperature
- › To reach homogeneous consistency, leave the mixed mortar for minimum 1 hour
- › The surface must be free of dust and dirt
- › It is required to wet the underground
- › Pot life and setting properties are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of the mixing water and the undergroundes

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	25 kg Sack 25 kg bag
Markierung Color code	dunkelorange dark orange

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to Önorm B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Ton, Schamotte, Quarz clay, chamotte, quartz
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.200
Art der Abbindung Type of setting	keramisch ceramic
Lagerfähigkeit Shelf life	Unbegrenzt bei trockener, frostfreier Lagerung Unlimited in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 22-28 drinking water 22-28
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.700
max. Korngröße Max. grain size [mm]	1
Topfzeit Pot life [min]	>24 h
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 100 approx. 100

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.1.4 Hafnermörtel | H, HYDRAULISCH abbindend Hafnermörtel | H, HYDRAULIC setting

(Versetzmörtel Universal Super) | (Universal Super Stove Mortar)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- > Zum Versetzen des gesamten Kachelofens (Aus- und Aufbaustoff) in der Bauweise mit oder ohne Luftspalt
- > Erreicht auch ohne Temperaturbeaufschlagung bereits nach kürzester Zeit eine hohe Bindefestigkeit, die rationelles arbeiten ermöglicht
- > Auftragsstärke von 3 bis 40 mm

Verarbeitung:

- > Gesamten Sackinhalt in ein sauberes, trockenes Gefäß schütten und vor Gebrauch trocken durchmischen
- > Mörtel mit Trinkwasser anrühren
- > Angehärtetes Material nicht mehr verwenden
- > Keine Reste angehärteter Mischungen mit frischem Mörtel vermischen
- > Nur so viel Mörtel anrühren wie in ca. einer halben Stunde verarbeitet werden kann
- > Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen 15 °C und 25 °C
- > Vornässen des Untergrundes ist nicht erforderlich, die Kontaktflächen müssen jedoch staubfrei sein
- > Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur Temperatur des Anmachwassers, Temperatur des Trockenstoffes, der zugesetzten Menge Trinkwasser und der Lagerdauer des offenen Gebindes

Properties and Areas of Use:

- > For construction of the entire tile stove in construction methods with or without air gap
- > Achieves a high bonding strength within a short time, which makes work effective
- > Application thickness 3 to 40 mm

Processing:

- > Empty complete content of bag into a clean and dry container and dry stir before use
- > Mix mortar with drinking water
- > Do not use hardened material
- > Do not mix hardened mortar with fresh mortar
- > Mix only as much material as can be used within approx. half an hour
- > The optimum processing temperature is between 15 °C and 25 °C
- > It is not necessary to wet the underground, but the surfaces to be cemented must be free of dust
- > Pot life and setting time are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of mixing water, and how long the opened container has been stored

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	25 kg Sack 25 kg bag
Markierung Color code	grün green

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Schamotte, Zement chamotte, cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.000
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	bis zu 12 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung up to 12 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 20-25 drinking water 20-25
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.600
max. Korngröße Max. grain size [mm]	0-1: 1 0-3: 3
Topfzeit Pot life [min]	0-1: ca. 200 approx. 200 0-3: ca. 140 approx. 140
Abbindezeit Setting time [min]	0-1: ca. 160 approx. 160 0-3: ca. 105 approx. 105

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.1.5 Hafner Hydromörtel | HK, HYDRAULISCH-KERAMISCH abbindend Hafner Hydromörtel | HK, HYDRAULIC-CERAMIC setting

NEU | NEW

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- > Zum Setzen, Mauern und Verbinden von Kacheln, Schamotte und anderen Keramikmaterialien (Aus- und Aufbaustoff) in der Bauweise mit oder ohne Luftspalt
- > gut haftender feuerfester Tonerdezementmörtel
- > Erreicht auch ohne Temperaturbeaufschlagung bereits nach kürzester Zeit eine hohe Bindefestigkeit, die rationelles Arbeiten ermöglicht

Verarbeitung:

- > Gesamten Sackinhalt in ein saubere, trockenes Gefäß schütten und vor Gebrauch trocken durchmischen
- > Mörtel mit Trinkwasser anrühren
- > Angehärtetes Material nicht mehr verwenden oder mit frischem Mörtel vermischen
- > Nur so viel Mörtel anrühren wie in ca. einer Stunde verarbeitet werden kann
- > Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen 15°C und 25°C
- > Vornässen des Untergrundes ist nicht erforderlich, die Kontaktflächen müssen jedoch staubfrei sein
- > Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, Temperatur des Trockenstoffes, der zugesetzten Menge Trinkwasser und die Lagerdauer des offenen Gebindes

Properties and Areas of Use:

- > For setting, bricklaying and joining of tiles, fireclay and other ceramic materials in construction methods with or without air gap
- > Well adhering refractory alumina cement mortar
- > Achieves a high bonding strength within a short time, which makes work effective

Processing:

- > Empty complete content of bag into a clean and dry container and dry stir before use
- > Mix mortar with drinking water
- > Do not use hardened material
- > Do not mix hardened mortar with fresh mortar
- > Mix only as much material as can be used within approx. an hour
- > The optimum processing temperature is between 15 °C and 25 °C
- > It is not necessary to wet the underground, but the surfaces to be cemented must be free of dust
- > Pot life and setting time are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of mixing water, and how long the opened container has been stored

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	25 kg Sack 25 kg bag
Markierung Color code	dunkelgrün dark green

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Schamotte, Ton, Zement chamotte, cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.200
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch/keramisch hydraulic ceramic
Lagerfähigkeit Shelf life	bis zu 12 Monate bei trockener, frostfreier Lagerung up to 12 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 22-28 drinking water 22-28
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.700
max. Korngröße Max. grain size [mm]	1
Topfzeit Pot life [min]	ca. 140 approx. 140
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 70 approx. 70

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.1.6 Hafnermörtel | HK, HYDRAULISCH-KERAMISCH abbindend Hafnermörtel | HK, HYDRAULIC-CERAMIC setting

(Versetzmörtel Universal Super Classic) | (Universal Super Classic stove Mortar)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zum Versetzen des gesamten Kachelofens (Aus- und Aufbaustoff) in der Bauweise mit oder ohne Luftspalt
- › Erreicht auch ohne Temperaturbeaufschlagung bereits nach kürzester Zeit eine hohe Bindefestigkeit, die rationelles arbeiten ermöglicht
- › 0-1: Auftragsstärke von 3 bis 40 mm
- › 0-3: Auftragsstärke mind. 6 mm

Verarbeitung:

- › Gesamten Sackinhalt in ein sauberes, trockenes Gefäß schütten und vor Gebrauch trocken durchmischen
- › Mörtel mit Trinkwasser anrühren
- › Angehärtetes Material nicht mehr verwenden
- › Keine Reste angehärteter Mischungen mit frischem Mörtel vermischen
- › Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen 15°C und 25°C
- › Vornässen des Untergrundes ist nicht erforderlich, die Kontaktflächen müssen jedoch staubfrei sein
- › Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur Temperatur des Anmachwassers, Temperatur des Trockenstoffes, der zugesetzten Menge Trinkwasser und der Lagerdauer des offenen Gebindes

Properties and Areas of Use:

- › For construction of the entire tile stove in construction methods with or without air gap
- › Achieves a high bonding strength within a short time, which makes work effective
- › 0-1: Application thickness: 3 to 40 mm
- › 0-3: Application thickness: > 6 mm

Processing:

- › Empty complete content of bag into a clean and dry container and dry stir before use
- › Mix mortar with drinking water
- › Do not use hardened material
- › Do not mix hardened mortar with fresh mortar
- › The optimum processing temperature is between 15 °C and 25 °C
- › It is not necessary to wet the underground, but the surfaces to be cemented must be free of dust
- › Pot life and setting time are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of mixing water, and how long the opened container has been stored

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	25 kg Sack 25 kg bag
Markierung Color code	grün green

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Schamotte, Ton, Zement chamotte, clay, cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.000
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch/keramisch hydraulic, ceramic
Lagerfähigkeit Shelf life	bis zu 12 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung up to 12 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 20-25 drinking water 20-25
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.700
max. Korngröße Max. grain size [mm]	0-1: 1 0-3: 3
Topfzeit Pot life [min]	0-1: ca. 120 approx. 120 0-3: ca. 40 approx. 40
Abbindezeit Setting time [min]	0-1: ca. 10 approx. 10 0-3: ca. 10 approx. 10

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.1.7 Vergussmasse Express | H, HYDRAULISCH abbindend | Vergussmasse Express | H, HYDRAULIC setting

(Vergussmasse Universal Express) | (Universal Express Pourable Casting Compound)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zum Vorfertigen von Kachelwänden oder Decksteinteilen
- › Zum Vorfertigen von kleineren Hüllenelementen (z.B. Nischen)

Verarbeitung:

- › Gesamten Sackinhalt in ein sauberes, trockenes Gefäß schütten und vor Gebrauch trocken durchmischen
- › Masse mit Trinkwasser anrühren
- › Angehärtetes Material nicht mehr verwenden
- › Keine Reste angehärteter Mischungen mit frischer Masse vermischen
- › Nur so viel Masse anrühren, wie innerhalb von ca. 5 Minuten verarbeitet werden kann
- › Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen 15°C und 25°C
- › Zu vergießende Teile staubfrei halten und ausgiebig nassen
- › Das Ausschalen ist nach 20 Minuten möglich (abhängig von Umgebungstemperatur)
- › Transport und Weiterverarbeitung der vergossenen Teile soll jedoch erst nach 24 Stunden Austrocknungszeit erfolgen (abhängig von Umgebungstemperatur)
- › Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, Temperatur des Trockenstoffes, der zugesetzten Menge Trinkwasser und der Lagerdauer des offenen Gebindes

Properties and Areas of Use:

- › For casting tile parts or pre-fabricating tile walls or ceiling brick parts
- › To pre-fabricate smaller casing elements (e.g. niches)

Processing:

- › Empty complete content of bag into a clean and dry container and dry stir before use
- › Mix mortar with drinking water
- › Do not use hardened material
- › Do not mix hardened mortar with fresh mortar
- › Mix only as much material as can be used within approx. 5 minutes
- › The optimum processing temperature is between 15 °C and 25 °C
- › It is necessary to wet the underground, and the surfaces must be free of dust
- › Removing formwork is possible after 20 minutes (depends on surrounding temperature)
- › Transport and further processing should be done after a drying time of 24 hours (depending on surrounding temperature)
- › Pot life and setting time are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of mixing water, and how long the opened container has been stored

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	25 kg Sack 25 kg bag
Markierung Color code	rot red

Angaben nach Önorm B 8308 * - Körnung 0-1 | Specifications according to ÖNORM B 8308 * - Grain Size 0-1

Rohstoffbasis Raw material base	Schamotte, Zement chamotte, cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.000
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	bis zu 12 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung up to 12 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 30-35 drinking water 30-35
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.600
max. Korngröße Max. grain size [mm]	1
Topfzeit Pot life [min]	ca. 12 approx. 12
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 5 approx. 5

Angaben nach Önorm B 8308 * - Körnung 0-3 | Specifications according to ÖNORM B 8308 * - Grain Size 0-3

Rohstoffbasis Raw material base	Schamotte, Zement chamotte, cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.000
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	bis zu 12 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung up to 12 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 20-25 drinking water 20-25
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.700
max. Korngröße Max. grain size [mm]	3
Topfzeit Pot life [min]	ca. 10 approx. 10
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 5 approx. 5

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.2 VERARBEITUNGSHINWEISE - KLEBER FÜR STEINE | INSTRUCTIONS FOR USE - ADHESIVES FOR BRICKS

9.2.1 Hafnerkleber Thermoflex | C, CHEMISCH abbindend | Hafnerkleber Thermoflex | C, CHEMICAL setting

(Thermoflex K2 Zweikomponentenkleber)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zweikomponentiger Feuerfestkleber bis 1000°C
- › Zum Verkleben des Ofeninnenlebens (Ausbaustoff) in der Bauweise mit Luftspalt.
- › Nimmt Dehnungen auch bei hohen Temperaturen auf
- › Geeignet, rauchgasdichtere Öfen herzustellen
- › Besonders geeignet zum Verkleben von Systemsteinen wie z.B. Zugmodulsystemsteine, Quickbrick, Biofeuerraum plus usw.

Anrühren:

- › saubere und trockene Werkzeuge und Behälter (20 Liter Kübel) verwenden
- › chemischen Binder in einen sauberen und trockenen Kübel geben
- › gesamten Trockenstoff beimengen und gut durchmischen
- › Mischvorgang durchführen bis der Kleber homogen ist
- › Kleber 30 min rasten lassen und nochmals gut durchmischen

Verarbeitung:

- › Vornässen der zu verklebenden Teile ist nicht erforderlich
- › Klebefläche muss staubfrei sein
- › angehärtetes Material nicht mehr verwenden
- › keine Reste mit frischem Kleber vermischen
- › Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur und der Lagerdauer des offenen Gebindes

Lagerung:

- › nach Gebrauch den Kleber mit Folie abdecken und den Kübel dicht verschließen
- › nach dem Abmischen ist der Kleber ca. 1 Woche haltbar, wenn dieser ordnungsgemäß gelagert wird
- › Der Kleber ist nach 72 Stunden ausgehärtet und transportfähig

Properties and Areas of Use:

- › Refractory adhesive up to 1,000 °C
- › To glue the inside of the stove when using air gap construction method
- › Absorbs expansion at high temperatures
- › Suitable for building smoke gas- proof stoves
- › Especially suitable for gluing system bricks e.g. Flue Module System, Quickbrick, Bio-combustion Chamber Plus etc.

Mixing:

- › Use clean and dry tools and containers (20 liter bucket)
- › Place the chemical binder in a clean and dry bucket
- › Add all of the dry material and mix well
- › Mix until the adhesive is homogenous
- › Let the adhesive stand for 30 mins and then mix again

Processing:

- › It is not necessary to pre-wet the parts to be cemented
- › Surfaces to be cemented must be free of dust
- › Do not use hardened material
- › Do not mix hardened residuals with fresh adhesive
- › Pot life and setting time is dependent upon ambient temperature and the length of storage of the open container

Storage:

- › After use cover the adhesive with a plastic sheet and seal the bucket air tight
- › After mixing the adhesive can be stored for approx. 1 week if it is stored properly.
- › The adhesive is cured and ready for transport after 72 hours

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	15 kg Sack, 6 kg Kanister 15 kg bag/6 kg canister
Markierung Color code	schwarz black

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Ton, Schamotte clay, chamotte
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.000
Art der Abbindung Type of setting	chemisch chemical
Lagerfähigkeit Trockenstoff Shelf life dry material	36 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 36 months in dry and frost free storage
Lagerfähigkeit chemischer Binder Shelf life chemical bonding	12 Monate bei frostfreier Lagerung 12 months in frost free storage
Anmachflüssigkeit [%] Mixing fluid [%]	chemischer Binder 6 kg chemical bonding 6 kg für Trockenstoff 15 kg dry material 15kg
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.600
max. Korngröße [mm] Max. grain size [mm]	0,5
Topfzeit Pot life [h]	24
Abbindezeit Setting time [h]	24

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.2.2 Hafnerkleber Profix | H05, HYDRAULISCH abbindend | Hafnerkleber Profix | H05, HYDRAULIC setting

(Profix Feuerfestkleber) | (Profix Refractory Adhesive)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Hydraulisch abbindender Feuerfestkleber
- › Zum Verkleben der Ofenhülle (Aufbaustoff) in der Bauweise mit oder ohne Luftspalt
- › Erreicht nach kürzester Zeit eine hohe Bindefestigkeit, die ein rationelles Arbeiten ermöglicht

Verarbeitung:

- › Gesamten Inhalt vor Gebrauch trocken durchmischen, nach Gebrauch verschließen
- › Anrühren ausschließlich mit Trinkwasser
- › Nur so viel Masse anrühren, wie in ca. 10 Min. verarbeitbar ist
- › Vornässen des Untergrundes ist nicht erforderlich
- › Klebefläche muss staubfrei sein
- › Angehärtetes Material nicht mehr verwenden
- › Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, der zugesetzten Menge Trinkwasser und der Lagerdauer des offenen Gebindes
- › Volle Klebewirkung bis ca. 350°C, darüber hinaus stetige Abnahme der Festigkeit

Properties and Areas of Use:

- › Hydraulic setting refractory adhesive
- › To cement the stove exterior (construction material) with or without air gap construction method
- › Achieves a high bonding strength within a short time, which makes work effective

Processing:

- › Mix the whole content of dry mass before use and seal bucket after use
- › Mix only with drinking water
- › Do not use hardened material
- › Mix only as much material as can be used within approx. 10 minutes
- › It is not necessary to wet the underground
- › The surfaces to be glued must be free of dust
- › Pot life and setting time are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of mixing water, and how long the opened container has been stored
- › Maximum adhesion till 350 °C, above 350 °C the adhesion will decrease

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	20 kg Kübel 20 kg bucket
Markierung Color code	lila lilac

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Zement cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	350
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	6 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 6 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 28-33 drinking water 28-33
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.500
max. Korngröße Max. grain size [mm]	0,5
Topfzeit Pot life [min]	ca. 10 approx. 10
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 11 approx. 11

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.2.3 Säurekleber Acrathin 1100, CHEMISCH abbindend | Acrathin 1100 Acid-resistant Adhesive, CHEMICAL setting

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zum Verkleben von Bauteilen, wo der Kleber einem möglichen chemischen Angriff durch Kondensatbildung von Rauch/Abgasen ausgesetzt ist
- › Zum Verkleben von keramischen Rauchrohren und Poterien, Rauchrohranschlusstücken, usw.
- › Zum Verlegen von säurefesten Platten, Steinen und Formteilen für Bodenbeläge und Behälterausmauerungen

Verarbeitung:

- › Vor der Verarbeitung soll der trockene Kleber Raumtemperatur haben.
- › Kleber mit Trinkwasser anrühren
- › Klumpenfreie homogene Mischung herstellen - Mischzeit: 5 min.
- › Keinesfalls Trinkwasser innerhalb dieser 5 Minuten nachdosieren
- › Verarbeitungstemperatur soll bei mind. +5°C liegen
- › Vornässen der zu verklebenden Bauteile ist nicht erforderlich
- › Fugenstärke so gering wie möglich halten
- › Der Kleber ist in der Regel bei Raumtemperatur nach 24h wasserfest. Durch Einwirkung hoher Temperaturen kann die Aushärtung von Acrathin 1100 beschleunigt werden (z.B. Heißluftpistole; durch 10 min. Einwirkung von 80 °C im Trockenofen erzielt man schon eine ausgezeichnete Transportfähigkeit der verklebten Teile).

Properties and Areas of Use:

- › ACRATHIN 1100 is used for applications susceptible to chemical attack by condensate of flue gas for laying acid-resistant tiles, bricks, preformed parts and chamotte smoke pipes

Processing:

- › Prior processing the dry material should be stored at room temperature
- › Mix only with drinking water
- › Make a lump-free homogenous mixture - mixing time: 5 min
- › Do not add water during the mixing time
- › Processing temperature should be at least +5 °C
- › It is not necessary to wet the underground
- › Joint width should be kept to a minimum
- › The adhesive is water resistant after 24h at room temperature. Higher temperature can decrease the setting time (e.g. drying at 80 °C for only 10 minutes reaches a stability of the joints, suitable for transport)

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	2 kg Kübel, 20 kg Sack 20 kg bag, 2kg bucket
Markierung Color code	gelb yellow

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Aluminiumsilikat Aluminium silicate
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.100
Art der Abbindung Type of setting	chemisch chemical
Lagerfähigkeit Shelf life	12 Monate, bei trockener und frostfreier Lagerung 12 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 15-20 drinking water 15-20
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	2.080
max. Korngröße Max. grain size [mm]	0,5
Topfzeit Pot life [h]	>24
Abbindezeit Setting time [h]	>24

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.3 VERARBEITUNGSHINWEISE - KLEBER FÜR STEINE/DÄMMSTOFFE INSTRUCTIONS FOR USE - ADHESIVES FOR BRICKS/INSULATION MATERIAL

9.3.1 Kerathin K Kleber, CHEMISCH abbindend, verarbeitungsfertig | Kerathin K Adhesive, CHEMICAL setting

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zum Verkleben von Dämmstoffen wie z.B. Kerform, Aluminiumsilikatprodukte und Formteile auf Basis von Hochtemperaturwolle (Alsitra).
- › Zum Verkleben von Feuerleichtsteinen wie z.B. Porrath

Verarbeitung:

- › Vor der Entnahme der Tagesportion gut durchrühren und Vorratsbehälter nach der Kleberentnahme dicht verschließen
- › Verarbeitungskonsistenz kann durch Zugabe einer geringen Wassermenge eingestellt werden
- › Vor dem Zusammenbringen der zu verklebenden Teile darf der Kleberfilm keine Haut gebildet haben
- › Oberfläche der zu verklebenden Teile soll fett- und staubfrei sein
- › Das Eintauchen der zu klebenden Stellen in Wasser ist nicht zulässig
- › Kleber mittels Spachtel oder Kelle in dünner Schicht auf die Fugenfläche der zu klebenden Platten aufstreichen und sofort verreiben, bis eine etwa 1-2 mm dicke Fuge entsteht (max. 5 mm)
- › Der aus den Fugen austretender Kleber ist sofort weiter zu verarbeiten
- › Zum Verkleben größerer Flächen ab ca. 500 cm² wird empfohlen, die Klebeflächen beidseitig einzustreichen
- › Nach ca. 24h Abbindezeit bei ca. 20°C ist die Aushärtung beendet
- › Mischgefäße und Werkzeug sind nach Arbeitsabschluss gut zu reinigen, weil die Entfernung des Klebers nach dem Abbinden problematisch ist

Properties and Areas of Use:

- › Chemically bonding adhesive for shaped products based on high temperature wool (Alsitra).
- › Joining insulating fire bricks and Alsitra high temperature wool shapes.

Processing:

- › Mix well before extracting the days requirement and then seal container
- › Processing consistency can be adjusted with the addition of a little amount of water
- › Before bringing the sections to be cemented together, the adhesive film should not have formed a skin
- › The surface of parts to be cemented should be free of grease and dust
- › Parts to be cemented must not be immersed in water
- › Apply a thin film of the adhesive on the joint area of the panels to be cemented by means of a palette-knife or trowel and immediately spread with the bonding under-ground or counterpart to match the fit to get a 1 to 2 mm thick joint (max. 5 mm)
- › Adhesive emerging from the joints is to be wiped off and further processed immediately
- › For larger surfaces to be cemented of more than approx. 500 cm² it is recommended to coat both surfaces
- › Setting is finished after approx. 24 h setting time at 20 °C
- › Mixing containers and tools must be washed after use as it is difficult to remove adhesive after it has hardened

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	0,50 kg Dose, 5 oder 20 kg Kübel, (pastös/gebrauchsfertig) 0.50 kg tin/5 or 20 kg bucket (paste ready to use)
-------------------------------	--

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Aluminiumsilikat Aluminum silicate
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	K 1300: 1.250 K 1500: 1.500
Art der Abbindung Type of setting	chemisch chemical
Lagerfähigkeit Shelf life	6 Monate bei frostfreier, kühler Lagerung 6 months in cool, frost-free storage
Materialbedarf Material requirement [kg/m ³]	2.000
max. Korngröße Max. grain size [mm]	K 1300: 0-0,5 K 1500: 0-0,5

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.4 VERARBEITUNGSHINWEISE - DICHTMITTEL INSTRUCTIONS FOR USE - SEALING MATERIALS

9.4.1 Kerathin P plastische Masse, CHEMISCH abbindend | Kerathin P Malleable Compound, CHEMICAL setting

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Homogene, verarbeitungsfertige, plastische Masse aus Aluminiumsilikatwolle
- › Abdichten von Fugen zwischen keramischen und metallischen Teilen.
- › Eindichten von Ofentüren, Putzdeckeln, Rauchrohre, usw.
- › Abdichten und Reparieren von Rissen und Fugen in keramischen Bauteilen und Ofenauskleidungen

Verarbeitung:

- › Die Konsistenz kann durch Zugabe von Trinkwasser und gutes Verrühren eingestellt werden (ausgenommen Kartusche)
- › Rühren bis cremiger Zustand erreicht ist
- › Bei kleineren Reparaturen bzw. Abdichtungen Spritzkartusche ansonsten Kerathin P im Kübel verwenden
- › Auftragen mit Kelle oder Spachtel
- › Untergrund muss sauber und fettfrei sein
- › Bei Verarbeitung von stärkeren Faserplastschichten nach der Antrocknung rasterförmig kleine Entdampfungslöcher stechen (Abstand 30-50 mm).
- › Vor dem sorgfältigen Verschließen des Gebindes Folie auf die Oberfläche der Masse legen

Properties and Areas of Use:

- › Homogenous, ready to use, malleable compound of aluminum silicate wool and inorganic binding materials.
- › Sealing of joints between ceramic and metallic parts.
- › Sealing of stove doors, cleaning lids, smoke pipes etc.
- › Sealing and repairing of cracks and joint ceramic construction parts and stove linings
- › Construction with chamotte bricks

Processing:

- › Add tap water and mix well to proper consistency (except cartridges).
- › Stir until creamy state is reached.
- › Use injection cartridge for small repairs or sealing / otherwise use Kerathin P in bucket.
- › Apply with palette knife or trowel.
- › Underground must be clean and grease free.
- › When processing thicker Kerathin P layers, after drying pierce small evaporation holes in a raster (gap 30-50 mm).
- › Requires no drying time, can be subject to temperature immediately after processing.
- › Before carefully closing container place plastic foil on surface of compound.

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	5 oder 20 kg Kübel, 310 ml Kartusche 5 and 20 kg buckets, 310 ml cartridge
Markierung Color code	Kerathin P 1400: schwarz und weiß black and white Kerathin P 1800: weiß white

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Kerathin P 1400: Aluminiumsilikatwolle Aluminum silicate Kerathin P 1800: Aluminiumoxidwolle Aluminum oxide wool
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	Kerathin P 1400: 1.300 Kerathin P 1800: 1.750
Art der Abbindung Type of setting	chemisch chemical
Lagerfähigkeit Shelf life	6 Monate bei frostfreier und kühler Lagerung 6 months in dry, frost-free storage
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	Kerathin P 1400: 1.500 Kerathin P 1800: 1.800

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.5 VERARBEITUNGSHINWEISE - PUTZE | INSTRUCTIONS FOR USE - PLASTERS

9.5.1 Putzsystem | Plaster System

Hafner Armierungsputz | H - Hafner Kreativputz | H1

(Armierungsputz) | (Reinforcing Plaster) - (Kreativputz) | (Creative Plaster)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Für verschiedenste Putzstrukturen auf Kachelöfen- bzw. Kaminanlagen
- › Für Putzstärken von mehr als 3 mm (Reibputz) bzw. speziellen Oberflächenstrukturen (z. B. Rindenputz) wird der Hafner Kreativputz | H1 verwendet
- › Mit Mineralfarben bzw. Naturfarben kann jede Farbrichtung hergestellt werden

Verarbeitung:

- › Verputzen der gemauerten Ofenanlage erfolgt nach dem Trockenheizen im kalten Zustand
- › Mauerwerk gründlich entstauben bzw. von Mörtelresten reinigen
- › Vornässen der Oberfläche ist nicht erforderlich
- › Bei nicht ebenflächigem Mauerwerk wird zum Ausgleich des Untergrundes der Hafner Armierungsputz | H verwendet
- › Die Putze sind weiß, die Putzflächen müssen nicht zwischen den einzelnen Arbeitsschritten völlig trocknen
- › In den Hafner Armierungsputz | H wird das Glasfaserarmierungsgewebe eingebettet
- › Die eigentliche Ofenoberfläche besteht aus Hafner Kreativputz | H1
- › Gesamten Sackinhalt vor der Verarbeitung trocken gut durchmischen
- › Anrühren ausschließlich mit Trinkwasser
- › Hafner Armierungsputz | H bis zu 3 mm stark auftragen und das Glasfaserarmierungsgewebe einbetten
- › Nach dem Antrocknen wird der Hafner Kreativputz | H1 aufgetragen
- › Mit dem Hafner Kreativputz | H1 können auch besonders geformte Oberflächenstrukturen von Schichtdicken bis zu 60 mm realisiert werden
- › Erst nach einer Lufttrockenzeit von etwa einer Woche sollte der Ofen beheizt werden

Properties and Areas of Use:

- › Different plaster surfaces for tiled stoves or fireplaces
- › For plaster layers thicker than 3 mm (grinding plaster) or with specially structured surfaces (e.g. bark plaster) Hafner Kreativputz | H1 is used
- › Any color can be achieved with the addition of mineral or natural paintings

Processing:

- › Plastering of the stove takes place in cold situation after dry heating
- › Brickwork should be free of dust and mortar residue
- › Pre-wetting the surface is not required
- › For uneven surfaces Hafner Armierungsputz | H is used for leveling
- › All plasters are white, it is not necessary for plastered surfaces to dry completely between the individual working steps
- › Fiberglass reinforcing grid is embedded in Hafner Armierungsputz | H
- › The final layer on the surface is made of Hafner Kreativputz | H1
- › Dry mix complete content of bag before use
- › Mix only with drinking water
- › After reinforcing, Hafner Kreativputz | H1 is applied, specially staped surface structures and layer thicknesses up to 60mm can be realized.
- › The stove can be heated only after drying period of about one week

Hinweise | Information

	Hafner Armierungsputz H (Armierungsputz) Hafner Armierungsputz H (Reinforcing plaster)	Hafner Kreativputz H1 (Kreativputz) Hafner Kreativputz H1 (Creative plaster)
Liefereinheit Delivery unit	15 kg Sack 15 kg bag	25 kg Sack 25 kg bag
Markierung Color code	grau gray	dunkelblau dark blue
Angaben nach Önorm B 8308 * Specifications according to ÖNORM B 8308 *		
Rohstoffbasis Raw material base	Zement cement	Zement cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	200	200
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch hydraulic	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	12 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 12 months in dry and frost free storage	6 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 6 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 23-28 drinking water, 23-28	Trinkwasser 23-28 drinking water, 23-28
Materialbedarf (bei einer Auftragsstärke von 3 mm) Material requirement (for 3 mm thickness) [kg/m²]	5	5
max. Korngröße Max. grain size [mm]	1	1
Topfzeit Pot life [min]	ca. 180 approx. 180	ca. 280 approx. 280
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 60 approx. 60	ca. 150 approx. 150

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.5.2 Hafner Kreativputz Universal | H1

NEU | NEW

(Kreativputz Universal - H1)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Weißer Putz für den Hafnerbereich zum Einbetten des Glasfaserarmierungsgewebes
- › Zum Erstellen verschiedenster Putzstrukturen und für alle Putztechniken geeignet
- › Auftragsstärke max. 50 mm (in mehreren Lagen)

Verarbeitung:

- › Das Verputzen der gemauerten Ofenanlage erfolgt nach dem Trockenheizen im kalten Zustand
- › Der Untergrund muss von Mörtelresten befreit werden und muss staubfrei sein
- › Das Vornässen kann mäßig erfolgen
- › Gesamten Sackinhalt vor der Verarbeitung trocken gut durchmischen
- › Anrühren ausschließlich mit Trinkwasser
- › 3 Minuten rasten lassen und nochmals durchrühren bis eine klumpenfreie Masse entsteht
- › Bei nicht ebenflächigem Mauerwerk kann der Putz zum Ausgleichen des Untergrundes verwendet werden
- › Das Glasfaserarmierungsgewebe wird in den Hafner Kreativputz Universal | H1 eingebettet
- › Nach dem Armieren wird der Hafner Kreativputz Universal | H1 nochmals aufgetragen und wird, je nach Wunsch, in Form gebracht
- › Angehärtetes Material darf nicht mehr verwendet, nicht nochmals mit Wasser verdünnt werden
- › Die Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, der zugesetzten Menge Trinkwasser und der Lagerdauer des offenen Gebindes
- › Der Ofen soll erst nach einer Lufttrocknungszeit von etwa einer Woche beheizt werden.

Properties and areas of use:

- › White, powdery, mineral refractory plaster
- › Reinforcing grid is embedded in Hafner Kreativputz Universal | H1
- › Application thickness max. 50 mm (in several layers)

Processing:

- › Plastering of the stove takes place in cold situation after dry heating
- › Brickwork should be free of dust and mortar residue
- › The brickwork can be moderately pre-wetted
- › Dry mix complete content of bag before use
- › Mix Hafner Kreativputz Universal | H1 with drinking water and after approx. 3 min mix again until a lump free mixture has been achieved
- › The plaster can be used to level uneven undergrounds
- › In the first working step the reinforcing grid is embedded into the plaster
- › After reinforcing, Hafner Kreativputz Universal | H1 is applied again and brought into the desired form
- › Do not use hardened material or dilute again with water
- › Pot life and setting time are dependent on the surrounding temperature, the temperature and amount of mixing water, and how long the opened container has been stored
- › The stove can be heated only after drying period of about one week

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	20 kg Sack 20 kg bucket
Markierung Color code	blau blue

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Zementklinker cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	200
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	24 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 24 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 21-27 drinking water 21-27
Materialbedarf (bei einer Auftragsstärke von 3 mm) Material requirement (for 3 mm thickness) [kg/m ²]	5
max. Korngröße Max. grain size [mm]	1
Verarbeitungszeit Processing time [min]	ca. 45 approx. 45

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.5.3 Putzsystem | Plaster System

Hafner Armierungsputz Fein | H05 - Hafnerputz Fein | H02

(Armierungsputz Spezial - H05) - (Ofenputz Spezial - H02)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

Hafner Armierungsputz Fein | H05 (Armierungsputz Spezial - H05)

- › Putz für den Hafnerbereich zum Einbetten des Glasfaserarmierungsgewebes und zum Ausgleichen der Ofenoberfläche
- › Nur in Verbindung mit Hafnerputz Fein | H02 verwenden
- › Auftragsstärke max. 3 mm

Hafnerputz Fein | H02 (Ofenputz Spezial - H02)

- › Putz für den Hafnerbereich zum Erstellen feiner Putzoberflächen
- › Nur in Verbindung mit Hafner Armierungsputz Fein | H05 verwenden
- › Auftragsstärke max. 3 mm

Verarbeitung:

- › Das Verputzen der gemauerten Ofenanlage erfolgt nach dem Trockenheizen im kalten Zustand
- › Der Untergrund muss von Mörtelresten befreit werden und muss staubfrei sein
- › Das Vornässen soll unterlassen werden
- › Gesamten Sackinhalt vor der Verarbeitung trocken gut durchmischen
- › Anrühren ausschließlich mit Trinkwasser
- › 3 Minuten rasten lassen und nochmals durchrühren, bis eine klumpenfreie und pastöse Masse entsteht
- › Das Glasfaserarmierungsgewebe wird in den Hafner Armierungsputz Fein | H05 eingebettet
- › Der Hafnerputz Fein | H02 wird nach dem Armieren auf den noch feuchten Untergrund aufgetragen
- › Zum Herstellen glatter Flächen ist ein mehrmaliges Nachspachteln bis zu 3 mm notwendig
- › Angehärtetes Material darf nicht mehr verwendet / nicht nochmals mit Wasser verdünnt werden
- › Die Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, der zugesetzten Menge Trinkwasser und der Lagerdauer des offenen Gebindes
- › Der Ofen soll erst nach einer Lufttrocknungszeit von etwa einer Woche beheizt werden

Properties and areas of use:

Hafner Armierungsputz Fein | H05 (Armierungsputz Spezial - H05)

- › Stove fitter plaster for embedding fiberglass reinforcement fabric and levelling the surface
- › Use only in combination with Hafnerputz Fein | H02
- › Application thickness max. 3 mm

Hafnerputz Fein | H02 (Ofenputz Spezial - H02)

- › Stove fitter plaster for creating smooth surfaces
- › Use only in combination with Hafner Armierungsputz Fein | H05
- › Application thickness max. 3 mm

Processing:

- › Plastering of the stove takes place in cold situation after dry heating
- › Brickwork should be free of dust and mortar residue
- › Pre-wetting of the surface is not required
- › Complete content of bag should be thoroughly dry mixed before use
- › Mix only with drinking water
- › After approximately 3 minutes mix again until a lump-free and pasty compound is achieved
- › The fiberglass reinforcing fabric is embedded in Hafner Armierungsputz Fein | H05
- › Hafner Armierungsputz Fein | H05 is used to level uneven surfaces up to a layer thickness of 3 mm
- › The Hafnerputz Fein | H02 is applied on Hafner Armierungsputz Fein | H05
- › To achieve a smooth surface it is necessary to apply several layers up to the still wet underground
- › Do not use hardened material or dilute again with water
- › Pot life and setting time are dependent upon the surrounding temperature, the temperature and quantity of the mixing water, and how long the opened container has been stored
- › The stove should only be heated after an air dry period of about one week

Hinweise | Information

	Hafner Armierungsputz Fein H05 (Armierungsputz Spezial - H05)	Hafnerputz Fein H02 (Ofenputz Spezial - H02)
Liefereinheit Delivery unit	20 kg Sack 20 kg bag	15 kg Sack 15 kg bag
Markierung Color code	keine none	keine none

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Zementklinker cement	Zement cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	200	200
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch hydraulic	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	24 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 24 months in dry and frost free storage	24 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 24 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 23-29 drinking water 23-29	Trinkwasser 33-38 drinking water 33-38
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.500	1.200
max. Korngröße [mm] Max. grain size [mm]	0,5	0,2
Topfzeit Pot life [min]	ca. 12 approx. 12	ca. 180 approx. 180
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 12 approx. 12	ca. 180 approx. 180

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.5.4 Putzsystem | Loam Plaster System Hafnermörtel | H, 0-3mm - Lehmputz | L1

(Universal Super 0-3) - (Lehmputz) | (Loam Plaster)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zum Verputzen für alle Putzoberflächen von Kachelofen- bzw. Kaminanlagen geeignet
- › Die Farbe des Lehmputzes ist naturbelassen
- › Auftragsstärke pro Schicht max. 4mm

Verarbeitung:

- › Verputzen der gemauerten Ofenanlage erfolgt nach dem Trockenheizen im kalten Zustand
- › Mauerwerk gründlich entstauben bzw. von Mörtelresten reinigen
- › Eine möglichst raue Oberfläche mit Hafnermörtel | H (0-3mm) aufbringen - durch Abziehen mit einer Glättspachtel 90° zur Ofenhülle, ca. 3-4 mm
- › Nach dem Aushärten vom Hafnermörtel | H, den Lehmputz | L1 3-4 mm dick auftragen und das Jutearmierungsgewebe eindrücken
- › Durch nochmaliges Auftragen des Lehmputzes (ca. 3-4 mm dick) wird die eigentliche Putzoberfläche hergestellt
- › Durch mehrmaliges Auftragen kann die Gesamtputzstärke bis zu 25 mm betragen
- › Die Oberfläche kann als Reibputz durch Reiben mit dem jeweiligen Reibwerkzeug (Schwamm, Styroporbrett, ...), oder durch Eindrücken der Körnung mit der Glättspachtel glatt gestaltet werden
- › Es sind viele verschiedene Strukturoberflächen möglich
- › Die Verarbeitungstemperatur sollte mindestens +5°C betragen
- › Nach einer Lufttrockenzeit von mindestens einer Woche kann der Ofen wieder beheizt werden. Dies ist jedoch abhängig von der Auftragsstärke des Putzes, der Wasserzufuhr, der Raumtemperatur sowie von der Temperatur des verarbeiteten Materials.

Properties and Areas of Use

- › To plaster all plaster surfaces of tiled stove or fireplaces
- › The color of Loam Plaster is natural
- › Application thickness: 4 mm

Processing:

- › Plastering of the stove takes place in cold situation after dry heating
- › Brickwork should be free of dust and mortar residue
- › Apply a rough as possible surface with Hafnermörtel | H (0-3mm) with a smoothing trowel 90° to the stove casing approx. 3-4 mm
- › After the Hafnermörtel | H has hardened apply Loam Plaster 3-4 mm and insert jute reinforcing grid
- › The final layer on the surface is made of Lehmputz | L1 (3-4mm)
- › By applying more layers a total thickness of 25mm can be achieved
- › The processing temperature should be at least +5 °C
- › The surface can be rough or smooth

Hinweise | Information

	Lehmputz L1 (Loam Plaster)	Hafnermörtel H, (0-3mm) (Universal Super)
Liefereinheit Delivery unit	25 kg Sack 25 kg bag	25 kg Sack 25 kg bag
Markierung Markierung	braun brown	grün green

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Lehm, Quarzsand Loam, quartz sand	Schamotte, Zement chamotte, cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	200	1.000
Art der Abbindung Type of setting	Lufttrocknung air drying	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	36 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung 36 months in dry and frost free storage	bis zu 12 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung up to 12 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 20-25 drinking water 20-25	Trinkwasser 20-25 drinking water, 20-25
Materialbedarf (bei einer Auftragsstärke von 1 mm) Material requirement (for 1 mm thickness) [kg/m²]	1,5	1,6
max. Korngröße Max. grain size [mm]	2	3
Trockenzeit [h] Drying time [h]	>24	-
Topfzeit Pot life [min]	-	ca. 140 approx. 140
Abbindezeit Setting time [min]	-	ca. 105 approx. 105

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.5.5 Verarbeitungshinweise - Cleanrath | Instructions for Use - Cleanrath

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Zur Oberflächenbehandlung für alle porösen mineralischen Oberflächen wie Kacheln oder Schamotte und verputzten Flächen
- › Flüssigkeiten perlen von der mit Cleanrath behandelten Fläche ab
- › Behandelte Oberflächen die verschmutzt sind können einfach mit Wasser gereinigt werden
- › Es verhindert größtenteils Ausblühungen

Verarbeitung:

- › Die Behandlung mit Cleanrath erfolgt erst nach dem vollständigen Ausheizen des Ofens
- › Die zu behandelnde Oberfläche muss gründlich entstaubt und gereinigt werden
- › Nach dem Trocknen der Ofenoberfläche erfolgt das Auftragen
- › Cleanrath wird unverdünnt mit einem Pinsel oder einem Farbroller satt auf die Oberfläche aufgebracht
- › Es sollten zum Schutz Gummihandschuhe und auch eine Schutzbrille verwendet werden
- › Bei stark saugenden Oberflächen sollte unmittelbar nach dem ersten Auftrag ein weiterer Anstrich aufgetragen werden
- › Der Ofen kann nach dem vollständigen Trocknen geheizt werden
- › Je nach Anforderung können behandelte Putzoberflächen zu einem späteren Zeitpunkt wieder überstrichen werden
- › Dazu muss die Putzoberfläche vor dem Auftragen der Farbe gründlich gereinigt werden
- › Die Farbe trocknet durch die vorherige Behandlung mit Cleanrath nur langsam
- › Bei Behandlungen zum Schutz vor Ausblühungen die keramische Oberfläche gründlich entstauben und reinigen
- › Mit einem Pinsel Cleanrath auf die vollständig ausgetrockneten betroffenen Stellen satt auftragen und trocknen lassen

Properties and Areas of Use:

- › To treat all porous mineral surfaces such as tiles or chamotte and plastered surfaces
- › Fluids roll off surfaces treated with Cleanrath
- › Treated surfaces can be easily cleaned with water
- › It largely prevents efflorescence

Processing:

- › Treatment of the surface takes place in cold situation after dry heating
- › The surface must be completely dust free and clean
- › Undiluted Cleanrath is applied thickly onto the surface with a brush or paint roller
- › Rubber gloves and goggles should be used
- › For strongly absorbent surfaces a second layer should be applied immediately after the first one
- › The stove can be heated when the surface is completely dry
- › Plaster surfaces can be repainted later, they have to be cleaned
- › Due to the previous treatment with Cleanrath the painting dries slowly
- › To prevent efflorescence the ceramic surface must be thoroughly cleaned before application
- › Apply Cleanrath generously with a brush to the dried spots and let dry

Hinweise | Information

Rohstoffbasis Raw material base	organische Siliciumverbindung organic silicate compound
Liefereinheit Delivery unit [l]	1 pro Flasche 1 per bottle
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	250
Verarbeitungsgrenztemperatur Processing Temperature [°C]	15-40
Lagerfähigkeit Shelf life	12 Monate bei frostfreier Lagerung 12 months in dry and frost free storage

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.6 VERARBEITUNGSHINWEISE - REPARATURMASSE | INSTRUCTIONS FOR USE - REPAIR COMPOUND

9.6.1 Feuerzement | H3, HYDRAULISCH abbindend | Feuerzement | H3, HYDRAULIC Setting

(Universal Feuerzement) | (Universal Refractory Cement)

Eigenschaften und Anwendungsgebiete:

- › Für Reparaturen in Kleinfeuerungen
- › Besonders für ausgebrannte Schamottestellen in Öfen und Herden
- › Auftragsstärke: > 10 mm

Verarbeitung:

- › Gesamten Sackinhalt in ein sauberes, trockenes Gefäß schütten und vor Gebrauch trocken durchmischen
- › Masse mit Trinkwasser anrühren
- › Angehärtetes Material nicht mehr verwenden
- › Keine Reste angehärteter Mischungen mit frischer Masse vermischen
- › Nur so viel Masse anrühren, wie innerhalb von ca. 1 Stunde verarbeitet werden kann
- › Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen 15 °C und 25 °C
- › Die zu reparierenden Stellen müssen ruß- und staubfrei sein
- › Das Vornässen des Untergrundes ist notwendig
- › Nach dem Auftragen 24 Stunden feucht halten
- › Langsames Aufheizen des Ofens nach frühestens 48 Stunden
- › Topf- und Abbindezeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur, Temperatur des Anmachwassers, Temperatur des Trockenstoffes, der zugesetzten Menge Trinkwasser und der Lagerdauer des offenen Gebindes

Properties and Areas of Use:

- › For repair of small stoves
- › In particular burnt out areas of fireclay lining in stoves and cooking stoves
- › The application thickness should be more than 10 mm

Processing:

- › Mix the whole content of dry mass before use. Use only dry and clean tools and containers
- › Mix mass with drinking water
- › Do not use hardened material
- › Do not mix hardened mass with fresh mass
- › Mix only as much material as can be used within approx. 60 minutes
- › The optimal processing temperature is between 15 °C and 25 °C
- › The underground must be free of soot and dust
- › It is required to wet the underground
- › After application, keep the mass wet for 24 hours
- › Start heating earliest 48 hours after application
- › Pot life and setting time are dependent upon the surrounding temperature and quantity of the mixing water, and how long the opened container has been stored

Hinweise | Information

Liefereinheit Delivery unit	2 kg Kübel, 25 kg Sack 2kg bucket, 25 kg bag
-------------------------------	--

Angaben nach Önorm B 8308 * | Specifications according to ÖNORM B 8308 *

Rohstoffbasis Raw material base	Schamotte, Zement chamotte, cement
Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	1.000
Art der Abbindung Type of setting	hydraulisch hydraulic
Lagerfähigkeit Shelf life	bis zu 12 Monate bei trockener und frostfreier Lagerung up to 12 months in dry and frost free storage
Anmachflüssigkeit Mixing fluid [%]	Trinkwasser 17-22 drinking water 17-22
Materialbedarf Material requirement [kg/m³]	1.800
max. Korngröße Max. grain size [mm]	3
Topfzeit Pot life [min]	ca. 130 approx. 130
Abbindezeit Setting time [min]	ca. 20 approx. 20

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

9.7 Verarbeitungshinweise - Betone | Instructions for Use - Castables

Lagerung und Transport:

- › Trocken und möglichst bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C lagern und transportieren
- › Angaben am Datenblatt zur maximalen Lagerdauer beachten

Mischen:

- › Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C. Es ist sicherzustellen, dass das Material vor der Verarbeitung gleichmäßig temperiert ist
- › Mit dem Produkt in Berührung kommende Geräte und Werkzeuge müssen sauber sein
- › Für Carath HF Betone werden Zwangsmischer empfohlen
- › Mischmaschine stets mit dem gesamten Sackinhalt füllen. Bei Teilmengen Sackinhalt vorher trocken durchmischen
- › Zuerst ¾ der Anmachflüssigkeit zugeben, restliche Menge vorsichtig nachdosieren. Sollte Wasser als Anmachflüssigkeit zum Einsatz kommen, dann nur Trinkwasser verwenden
- › Die Mischzeit der Carath HF Betone beträgt im allgemeinen 5 min.
- › Reste vorher gemischter Chargen dürfen nicht wieder in neue Chargen untergemischt werden

Formung:

- › Verschalungen müssen dicht sein und mit Trennmitteln, wie Schmalwachs, Öl oder Fett eingestrichen werden
- › Nach dem Mischen unverzüglich verarbeiten
- › Vibrierbetone müssen mit Innen- oder Außenvibratoren eingeformt werden
- › Selbstfließende Betone und Gießbetone dürfen nicht mit Vibratoren eingeformt werden

Nachbehandlung:

- › Nach dem Einbringen des Betons darf die Oberfläche nicht mit der Kelle nachgeglättet werden
- › Den eingebrachten Beton vor dem Austrocknen schützen (bis zu 48 Stunden)
- › Entformung je nach Bauteilgröße nach 6 bis 24 Stunden

Trocknung und Erstaufheizung:

- › Es gelten unsere speziellen Aufheizrichtlinien

Storage and Transport:

- › Store and transport at temperatures between 5 °C and 40 °C
- › Please check details on maximum length of storage in the data sheet

Mixing:

- › The optimal temperature is between 10 °C and 30 °C. Please ensure that the material has reached a uniform temperature before use
- › Equipment and tools must be clean
- › For Carath castables forced mixer are recommended
- › Always fill mixer with complete content of bag and dry mix partial bag content
- › Mix castable with drinking water
- › Add 75 % of the water at first, then carefully add the rest.
- › Mixing time for castables is about 5 min
- › Do not mix hardened material with fresh material

Molding:

- › Framework must be leak-proof and covered with mold release agents such as wax, oil or grease
- › Process immediately after mixing
- › Vibration concrete must be formed with internal or external vibrators
- › Self-flowing and pouring castables must not be formed with vibrators

Follow up Treatment:

- › After forming the surface should not be smoothed with a trowel
- › Protect the material from drying out (up to 48 hours)
- › Demould after 6 to 24 hours (depending on size)

Drying and First Heating-up:

- › Use our special heating up guidelines

9.8 VERARBEITUNGSHINWEISE - DÄMMSTOFFE | INSTRUCTIONS - INSULATION MATERIAL

9.8.1 Porrath 900, Thermax SN 400 / SF 600, Promasil 950 KS

Allgemeines:

Diese Verarbeitungshinweise erläutern das Verkleben der Dämmstoffe Porrath 900 und Thermax SN 400 beim Einsatz als Ersatzdämmstoff

Verarbeitung:

- › Die Dämmstoffe werden mit dem Kleber im Verbund verklebt
- › Die Verklebung darf nicht bei Temperaturen unter 0°C erfolgen
- › Den Kleber vor Entnahme der Tagesportion gut durchrühren
- › Die zu verklebenden Flächen vorher entstauben, z.B. mit Pinsel oder Besen, und leicht anfeuchten. Das Eintauchen in Wasser ist nicht zulässig
- › Ausgebrochene Fehlstellen müssen mit dem jeweilig verwendeten Dämmstoff ausgebessert werden
- › Der Kleber wird mittels Spachtel oder Kelle in dünner Schicht auf die Fugenfläche der zu klebenden Dämmplatte aufgestrichen und sofort mit dem Klebeuntergrund des Gegenstückes passgerecht verrieben, bis eine etwa 1-2 mm starke Fuge entsteht (max. 5 mm)
- › Aus den Fugen austretenden Kleber abstreifen und sofort weiter verarbeiten
- › Zum Verkleben größerer Flächen - ab ca. 500 cm² - wird empfohlen, die Klebe-

flächen beidseitig einzustreichen

- › Nach etwa 24h Abbindezeit bei ca. 20°C ist die Aushärtung beendet und eine ausreichende Festigkeit der Fugen gegeben
- › Beachten Sie die örtlichen Bauvorschriften

General:

- › These instructions explain the adhesion of the insulating materials
- › Porrath 900 and Thermax SN 400 when used as alternative insulating material

Processing:

- › The insulation boards are cemented together overlapped
- › It should not be done at temperatures below 0 °C
- › The adhesive should be mixed thoroughly before the required amount for the day is removed
- › The surfaces should be free of dust and then wetted, don't immerse it in water
- › Broken areas must be repaired with the same material

Technische Daten Porrath 900 | Technical Data Porrath 900

Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	900			
Rohdichte Raw bulk density [kg/m ³]	450			
Druckfestigkeit Compressive strength [MPa]	1			
Wärmeleitfähigkeit Heat conductivity [W/mK]	200 °C	400 °C	600 °C	800 °C
	0,12	0,14	0,17	0,2
Kleber Adhesive				
Österreich Austria	Thermoflex K2 / Kerathin K 1300			
Deutschland Germany	Kerathin K 1300			
Zulassungsnummer Registration number	Z-43.14-030 › DIBt			

Technische Daten Thermax SN 400 / SF 600 | Technical Data Thermax SN 400 / SF 600

Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	900			
Rohdichte Raw bulk density [kg/m ³]	350-400			
Druckfestigkeit Compressive strength [MPa]	1,5			
Wärmeleitfähigkeit Heat conductivity [W/mK]	200 °C	400 °C	600 °C	
	0,14	0,16	0,18	
Kleber Adhesive				
Österreich Austria	Thermoflex K2 / Brandschutzkleber Thermoflex K2 / Fire Prevention Adhesive			
Deutschland Germany	Brandschutzkleber / Kerathin K 1300 Fire Prevention Adhesive / Kerathin K 1300			
Zulassungsnummer Registration number	Z-43.14-131 › DIBt			

Technische Daten Promasil 950 KS | Technical Data Promasil 950 KS

Anwendungsgrenztemperatur Temperature limit [°C]	950			
Rohdichte Raw bulk density [kg/m ³]	245			
Druckfestigkeit Compressive strength [MPa]	1,2			
Wärmeleitfähigkeit Heat conductivity [W/mK]	200 °C	400 °C	600 °C	
	0,1	0,12	0,15	
Kleber Adhesive				
Österreich Austria	Thermoflex K2			
Deutschland Germany	Kerathin K 1300			
Zulassungsnummer Registration number	Z-43.14-139 › DIBt VKF 17559 › Schweizerische Brandschutz-Zulassung			

* Die tatsächlichen Werte können vom Datenblatt abweichen.

ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

ANGEBOTE UND PREISE

1. Die Angebote des Verkäufers haben vier Wochen ab Datisierung des Angebotes Gültigkeit.
2. Die Preise verstehen sich auf Basis FCA. Für Franko-Lieferungen sind besondere Vereinbarungen zu treffen. Es gelten die INCOTERMS 2020.
3. Ist ein Modellbau erforderlich, können die Modellkosten oder ein Modellkostenanteil gesondert in Rechnung gestellt werden.

ABSCHLUSS

4. Mangels anderer Vereinbarungen sind Aufträge für den Verkäufer nur nach dessen schriftlicher Bestätigung bindend.
5. Falls der Käufer Zeichnungen oder Muster liefert, haftet er dem Verkäufer dafür, dass durch deren Benutzung keine Rechte Dritter verletzt werden. Des Weiteren haftet der Käufer für die technische Richtigkeit, Mängelfreiheit und Verwendbarkeit der Zeichnungen oder Muster. Der Verkäufer haftet nicht für Mängel von Waren oder Leistungen, die nach diesen Zeichnungen und Mustern hergestellt wurden, außer bei grobem Verschulden.
6. Nachträgliche Änderungen der Zeichnungen oder des Auftrages berechtigen zur Berechnung der dadurch entstandenen Mehrkosten.
7. Der Käufer hat die aus fabrikatorischen Gründen – insbesondere wegen Bruchgefahr – über die bestellte Anzahl mehr angefertigten Steine zu übernehmen und zu bezahlen, und zwar bis zu 5% der bestellten Stückzahl je Position, jedoch 10%, wenn es sich um schwierige Formstücke oder um weniger als 100 Stück je Position handelt.

LIEFERZEIT

8. Die vereinbarte Lieferfrist beginnt erst, wenn alle kaufmännischen und technischen Einzelheiten des Auftrages einvernehmlich festgelegt sind. Bei Verkäufen für einen bestimmten Zeitraum (Rahmenaufträge, Kontrakte), jedoch ohne Feststellung der Menge, bleibt für jeden Abruf eine Vereinbarung über Menge und Lieferzeit vorbehalten.
9. Der Verkäufer kann, falls nichts anderes vereinbart, nach Maßgabe des Produktionsanfalles Teillieferungen vornehmen.
10. Der Verkäufer kann den Zeitpunkt der Lieferung verschieben oder von der Lieferung ganz oder teilweise zurücktreten, wenn die Durchführung der Erzeugung oder des Versandes behindert ist oder unmöglich gemacht wird durch Fälle höherer Gewalt wie Streik oder Aussperrung, Arbeitermangel, Förderungs- oder Versandbehinderungen im eigenen Betrieb oder bei den Zulieferern, Energie- und Rohmaterialmangel, Bruch oder Fehlbrand, Feuer, Wasserschaden und Stromausfall so wie Witterungsumstände. Hierdurch begründete verspätete oder nicht durchgeführte Lieferung gibt dem Käufer keinen Anspruch auf Schadenersatz, ausgenommen bei grobem Verschulden des Verkäufers.

FABRIKATION UND VERSAND

11. Für die Produkte des Verkäufers sind die vom Verkäufer - zum Beispiel in Produktinformations- und Datenblättern - angegebenen Toleranzen, insbesondere für Maßabweichungen und Durchbiegungen zulässig. Bei den sonstigen vom Verkäufer z. B. in Produktinformations- und Datenblättern, genannten Werten handelt es sich um Richtwerte. Eigenschaften gelten nur dann als zugesichert, wenn sie der Verkäufer ausdrücklich bestätigt, Musterstücke des Verkäufers gelten nur als Anhalt.
12. Für Untersuchungen der Waren gelten die vom Verkäufer üblicherweise angewandten Prüfmethode, wobei grundsätzlich die Europäischen Industrienormen (EN) angewandt werden. Die Gütesicherung des Feuerfest-Materials erfolgt in Form der vom Verkäufer in seinen Werken ständig durchgeführten statistischen Qualitätskontrolle. Darüber hinausgehende Werkstoffprüfungen bedürfen einer schriftlichen Vereinbarung und gehen auf Kosten des Käufers. Jegliche Bescheinigungen über Werkstoffprüfungen werden vom Verkäufer an den Käufer nur gegen gesonderte

Vereinbarung und gegen Kostenersatz ausgefolgt. Die vom Verkäufer vorgenommene Qualitätskontrolle ersetzt nicht die Untersuchungs- und Rügepflicht des Käufers.

13. Die zur Herstellung der Steine benötigten Formen bleiben Eigentum des Verkäufers, auch wenn der Käufer einen Teil der Kosten für die Anfertigung der Formen bezahlt. Holzformen werden zwei Jahre, Metallformen fünf Jahre, gerechnet vom Tage der ersten Lieferung an, aufbewahrt. Vom Käufer beigestellte Modelle usw. werden sachgemäß behandelt, doch wird für Verlust oder Beschädigung keine wie immer geartete Haftung übernommen.
14. Die Lieferung gilt als erfüllt und die Gefahr geht auf den Käufer über (selbst wenn Franko Lieferung vereinbart ist), wenn die Ware das Werk des Verkäufers verlässt. Eine Transportversicherung wird durch den Verkäufer nur dann vorgenommen, wenn der Käufer eine solche Versicherung ausdrücklich vorschreibt und sich zur Tragung der Kosten verpflichtet.
15. Bleiben zum Versand fertige Waren aus Gründen, die der Verkäufer nicht zu vertreten hat, über den vereinbarten Lieferzeitpunkt hinaus zur Verfügung des Käufers liegen, so kann die Rechnung sofort ausgestellt und Zahlung verlangt werden. Die Ware lagert dann auf Rechnung und Gefahr des Käufers. Hierdurch wird das Recht des Verkäufers, vom Käufer die Übernahme der Ware zu verlangen, nicht berührt.
16. Die im Eigentum des Verkäufers verbleibenden Paletten samt Zusatzgeräten sind längstens innerhalb von 30 Tagen an das Versandwerk zu retournieren, sofern sie nicht getauscht werden, wobei allfällige Tauschgebühren zu Lasten des Käufers gehen. Bei Überschreitung dieser Frist kann vom Verkäufer Mieteentgelt verlangt werden. Bei beschädigten Paletten sind die Reparaturkosten und bei abhanden gekommenen Paletten die Neuanschaffungskosten zu ersetzen.

BERECHNUNG UND ZAHLUNG

17. Rechnungen, auch über Teillieferungen, werden mit dem Datum des Versandtages ausgestellt.
18. Für die Feststellung des Gewichtes der zur Berechnung kommenden, versandten Mengen gilt die Fabriksabwaage als verbindlich. Bei Standardware wird das Gewicht nicht bei jeder einzelnen Palette festgestellt, sondern auf die in der EDV gespeicherten Daten einer gleichartigen Palette zurückgegriffen. Spätere Gewichtsbemängelungen können nicht berücksichtigt werden.
19. Die standardmäßige Verpackung erfolgt auf Euro-Paletten mit Schrupfhaube. Eine darüber hinausgehende Verpackung wird gesondert verrechnet.
20. Für verspätete Zahlungen können Verzugszinsen von zumindest 12% per anno berechnet werden. Bei Vermögensverschlechterung oder Zahlungsverzug des Käufers ist der Verkäufer berechtigt, die Lieferungen bis zur Gewährung einer Sicherheit oder bis zur Erfüllung der Verpflichtungen des Käufers einzustellen bzw. ohne Nachfrist vom Vertrag zurückzutreten.
21. Zahlungen erfolgen ausschließlich auf das vom Verkäufer bekannt gegebene Bankkonto.
22. Bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises, einschließlich aller Nebenforderungen, bleibt die Ware Eigentum des Verkäufers. Der Käufer ist bis dahin nicht berechtigt, sie an Dritte zu verpfänden oder zur Sicherung zu übereignen. Der Käufer ist verpflichtet, dem Verkäufer Zugriffe dritter Personen auf die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Ware unverzüglich mitzuteilen. Bei Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes durch den Verkäufer ist der Käufer verpflichtet auf dessen Verlangen die Ware herauszugeben.
23. Der Käufer ist berechtigt, die Waren im ordnungsgemäßen Geschäftsbetrieb weiter zu veräußern, solange er nicht im Verzuge ist. Die hierbei entstehenden Forderungen tritt er bereits jetzt dem Verkäufer ab. Die abgetretene Forderung dient zur Sicherung des Verkäufers in Höhe des Wertes der jeweils verkauften Vorbehaltsware. Der Käufer verpflichtet sich, dem Verkäufer auf Verlangen die Namen der Drittschuldner und die Beträge der Forderungen mitzuteilen. Der Verkäufer ist berech-

tigt, dem Drittschuldner von der erfolgten Abtretung Kenntnis zugeben und die abgetretene Forderung geltend zu machen.

Gewährleistung und Haftung

24. Abweichungen von den vorgeschriebenen Maßen sind gemäß der in den Angeboten und in den Produkt- und Datenblättern angeführten Toleranzen zulässig.
 25. Der Verkäufer haftet lediglich für die zugesagte Produktqualität, welche durch Angabe von physikalischen und chemischen Werten in den Datenblättern definiert ist. Er übernimmt keinerlei Gewährleistung für die Haltbarkeit der Produkte bei Verwendung in kundenspezifischen Prozessen und Anwendungen. Der Käufer ist daher verpflichtet, die Einsatzfähigkeit der Produkte in seinen spezifischen Prozessen und Anwendungen im Wege von Experimental- und Pilotanlagen zu überprüfen.
 26. Der Verkäufer haftet für die Einsatzfähigkeit der Produkte bei Verwendung in käuferspezifischen Prozessen und Anwendungen nur dann, wenn vom Verkäufer eine gesondert beauftragte Engineering-Leistung erbracht wird, im Rahmen der ausdrücklich eine Auswahl der für die käuferspezifischen Prozesse und Anwendungen geeigneten Produkte durchgeführt wird.
 27. Gewährleistung für alle sonstigen technischen Eigenschaften sowie eine Zeitgarantie für die Haltbarkeit der feuerfesten Materialien wird nicht übernommen.
 28. Offene Mängel (insbesondere Menge, Abmessungen, Form und Farbe) sind unverzüglich bei Übergabe schriftlich zu rügen, andere Mängel ebenfalls schriftlich unverzüglich nach deren Feststellung. Gewährleistungsansprüche müssen binnen 12 Monate ab Übergabe, mangels einer solchen binnen 14 Monate ab Anzeige der Versandbereitschaft, geltend gemacht werden.
 29. Mängel an Teilen von Lieferungen berechtigen nicht zur Bemängelung der Gesamtlieferung.
 30. Der Verkäufer leistet bei Lieferung von Waren Gewähr durch kostenlose Ersatzlieferung, bei Werklieferung vorerst durch kostenlose Verbesserung bzw. Neuherstellung. Wandlungsansprüche aus Mängeln sind ausgeschlossen.
 31. Für Mangelfolgeschäden (Schadensvergütung, Ersatz von Arbeitslöhnen, Frachtauslagen, Verzugsstrafen und dgl.) wird nur bei grobem Verschulden gehaftet.
 32. Der Verkäufer ist berechtigt, gerügte Mängel durch eine hiezu zertifizierte Versuchsanstalt überprüfen zu lassen. Bestätigt diese den gerügten Mangel nicht, trägt der Käufer die Kosten der Überprüfung.
 33. Unterstützt der Verkäufer durch sein Personal die Bauleitung des Käufers bei der Überwachung der Montage oder der Inbetriebsetzung, haftet der Verkäufer nur dafür, dass er fachlich geeignetes Personal auswählt und dieses Personal die erforderlichen und fachlich richtigen Ratschläge gibt. Darüber hinausgehende Ansprüche insbesondere Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen, es sei denn, dass grobes Verschulden vorliegt.
 34. Der Käufer verzichtet ausdrücklich auf die Geltendmachung von Ersatzansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz für Sachschäden, die er im Rahmen seines Unternehmens erleidet.
 35. Für den Fall, dass der Käufer die vertragsgegenständliche Ware an einen anderen Unternehmer weiterveräußert, verpflichtet er sich, den obigen Verzicht gemäß § 9 Produkthaftungsgesetz an den anderen Unternehmer zu überbinden.
 36. Für den Fall, dass eine solche Überbindung ausbleiben sollte, verpflichtet sich der Käufer, den Verkäufer vollkommen schad- und klaglos zu halten.
- ## ALLGEMEINES
37. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Wien, Österreich. Es gilt Österreichisches Rechts mit Ausnahme von Verweisungsnormen. UN-Kaufrecht ist ausgeschlossen.
 38. Von diesen Verkaufsbedingungen abweichende Regelungen, insbesondere Geschäftsbedingungen des Käufers, werden erst durch die schriftliche Bestätigung dieser abweichenden Regelung durch den Verkäufer wirksam.

